



INEOS

GRENADIER

OWNER'S MANUAL

Welcome to your Grenadier

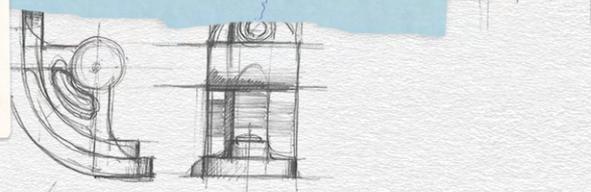
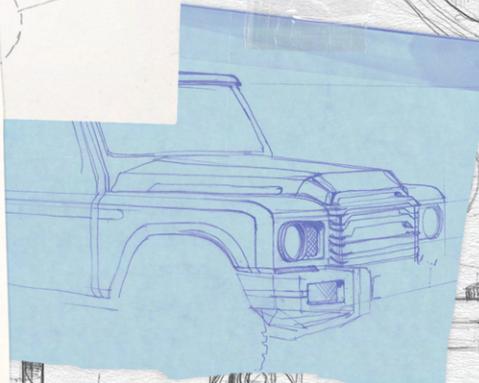
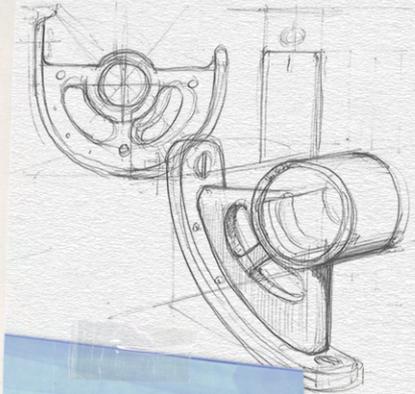
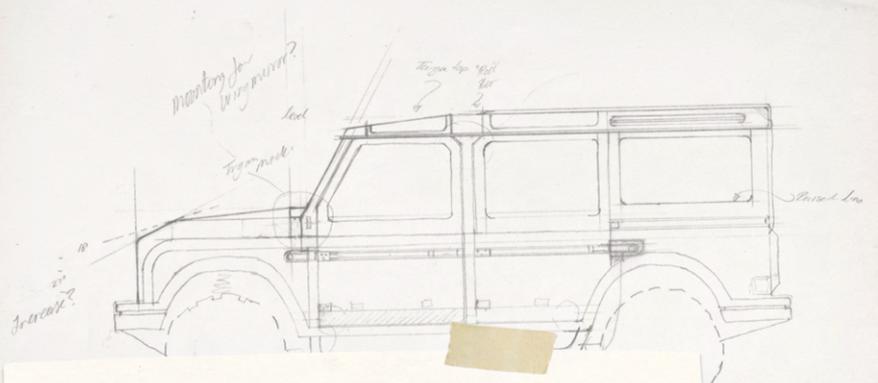
You're now not only the owner of a 4x4 with a story like no other. You're one of a group of like-minded individuals playing your part in the Grenadier's journey.

What began in 2016 as founder Jim Ratcliffe's vision to create a truly robust, reliable and ready-to-work 4x4 is now a reality. Fulfilling that idea and building the vehicle you're driving today has been a huge team effort, with our people, our partners and now drivers like yourself rising to every challenge.

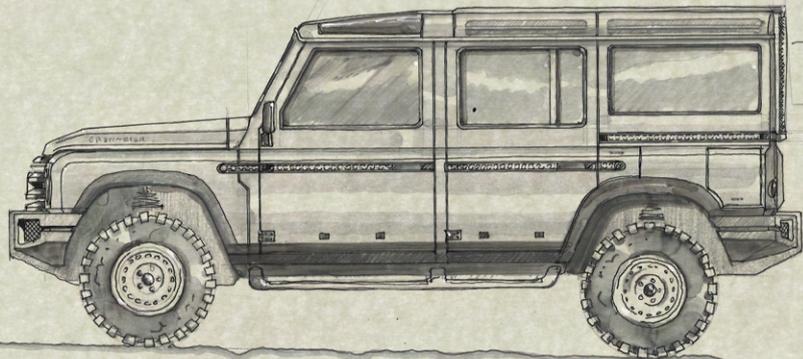
This guide is intended to help you familiarise yourself with, and get the most from, your Grenadier. But there's nothing as instructive as getting out there and driving it. That's where your Grenadier's build quality and off-road capabilities will speak for themselves.

In short, shiny and new as it is, there's no need to treat your Grenadier delicately. It was conceived, designed and built on purpose. It's time to put it to yours.

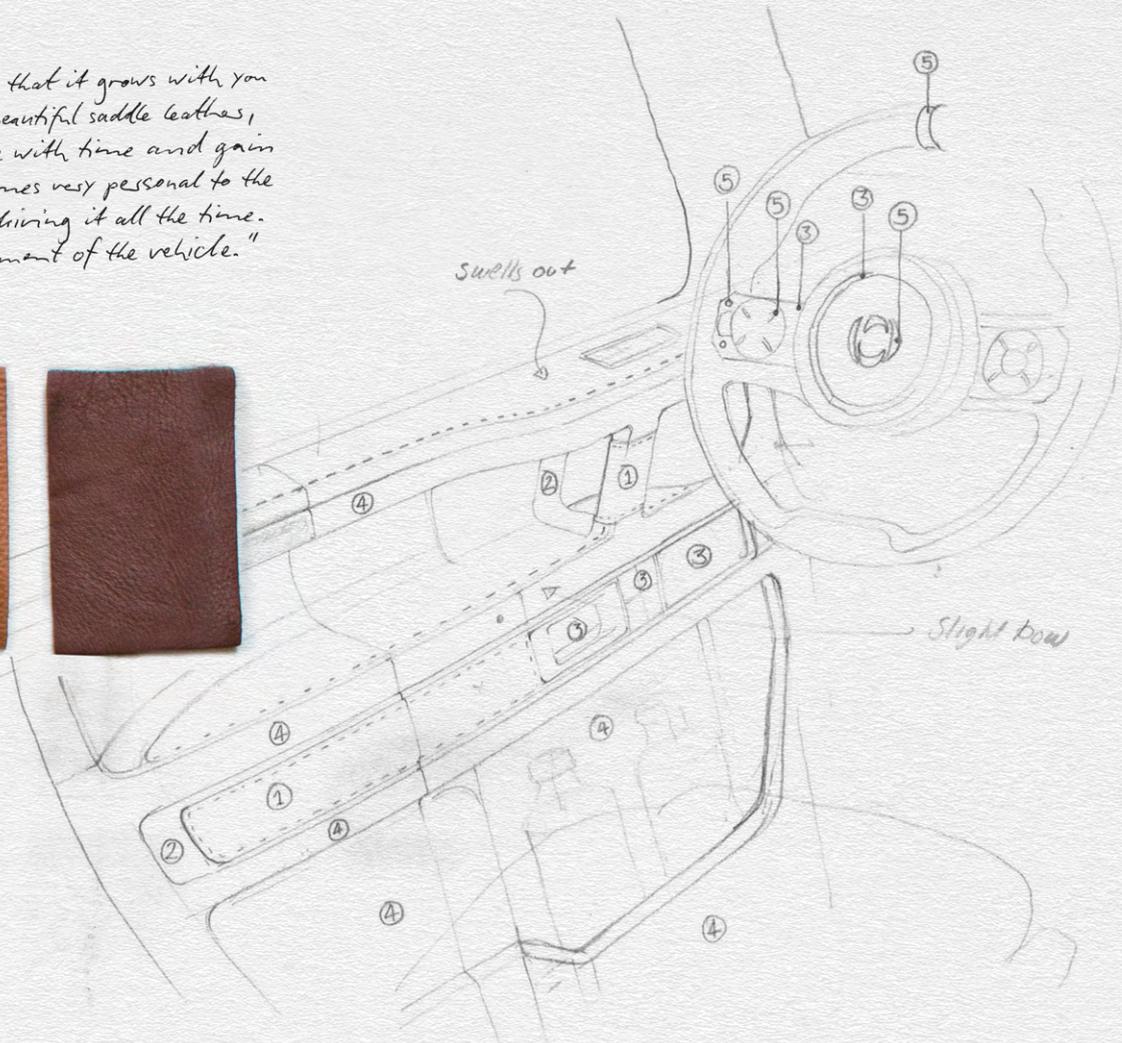




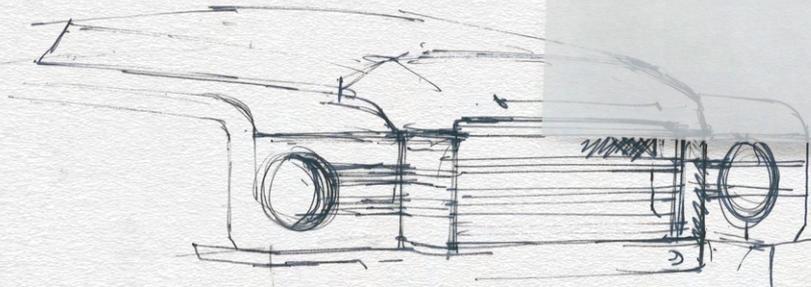
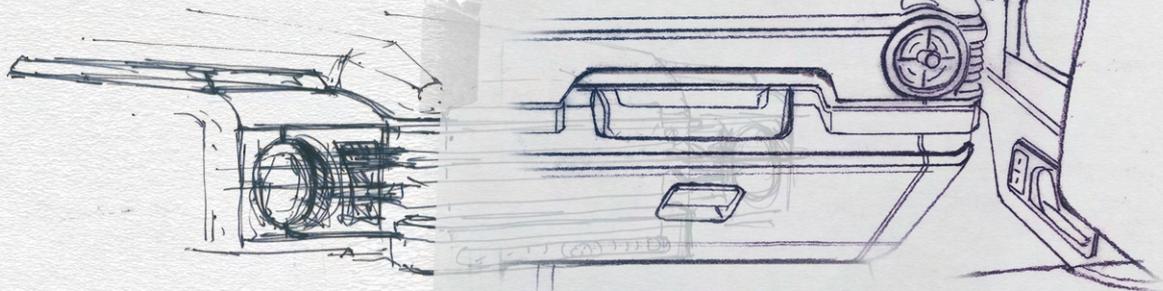
"It's not a very complicated vehicle - the boxy design is a result of a wheel in each corner, a ladder frame, then an engine of a certain size, which needs a certain number of radiators and cooling and space for crashing."



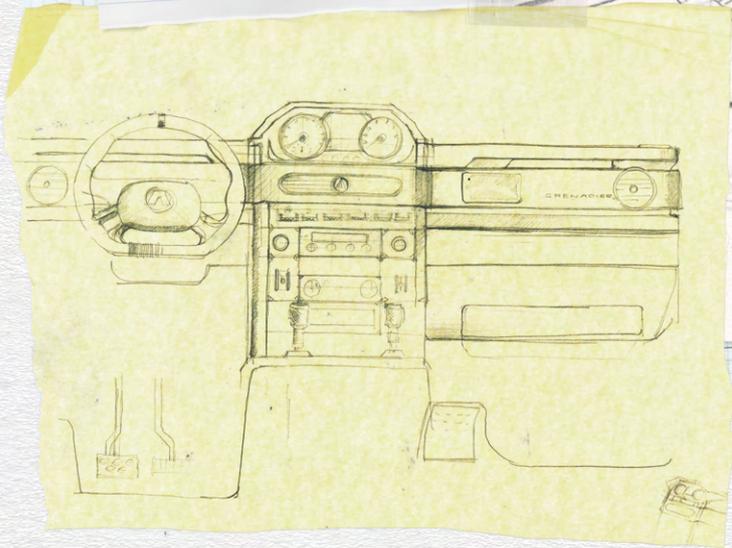
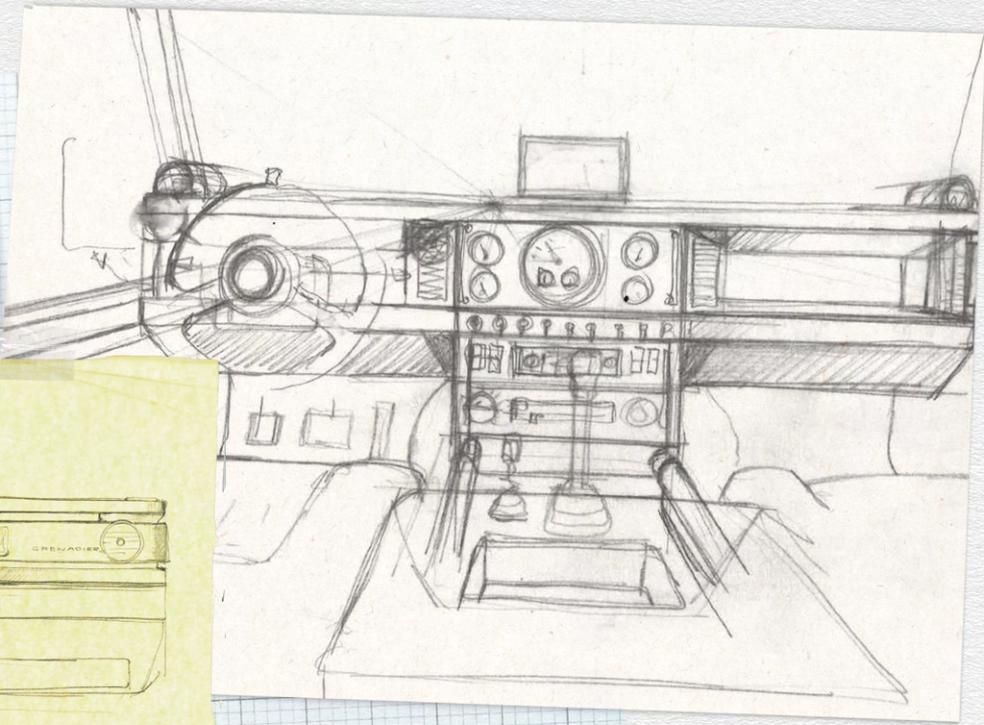
"We like the idea that it grows with you
- it's made of beautiful saddle leathers,
that will mature with time and gain
a patina. It becomes very personal to the
people that are driving it all the time.
It's a living element of the vehicle."



"A round headlight at the front
and a round rear light is this
nice idea of something that just
continues through the vehicle."



"Having the central stack means that everyone can be engaged in the whole process of driving and on the journey."



"We didn't set out to make it look like anything else - it was always engineering-led. Function always wins."

Derechos de autor

Esta publicación era correcta en el momento de su impresión. Sin embargo, nos reservamos el derecho de desarrollar, mejorar y cambiar cualquier equipo, especificaciones, diseño y/o información proporcionada sin previo aviso u obligación. El fabricante y el agente/concesionario no serán responsables de ninguna inexactitud ni de sus consecuencias.

Todas las instrucciones de software impresas en el libro eran correctas y estaban actualizadas en el momento de la impresión. Sin embargo, el software se puede actualizar con el tiempo con mejoras continuas durante la vida útil del vehículo. Póngase en contacto con su representante de INEOS para obtener más información.

© Copyright INEOS Automotive Limited, 2022. Todos los derechos reservados. Esta publicación se proporciona con su vehículo para su uso personal, privado y no comercial. Bajo ninguna circunstancia se debe reproducir, almacenar en un sistema de recuperación o transmitir el contenido de este Manual del propietario de ninguna forma, ya sea electrónica, mecánica, fotocopia, grabación u otros medios sin el permiso previo y por escrito de INEOS Automotive Limited.

INEOS

GRE^ADIER

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN	14
INICIO RÁPIDO	19
ANTES DE CONDUCIR	31
FUNCIONAMIENTO DEL VEHÍCULO	58
SOPORTE AL CONDUCTOR Y CARACTERÍSTICAS	102
SEGURIDAD DEL VEHÍCULO	131
MULTIMEDIA E INFOENTRETENIMIENTO	134
CONTROL DE TEMPERATURA	171
MANTENIMIENTO E INFORMACIÓN TÉCNICA	174
INFORMACIÓN DE GARANTÍA	228

INTRODUCCIÓN

ACERCA DE ESTE MANUAL	15
NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO Y NÚMERO DE MOTOR	15
REGISTRO DE DATOS	17
SEGURIDAD DURANTE LA CONDUCCIÓN	18

INTRODUCCIÓN

ACERCA DE ESTE MANUAL

Gracias por elegir su INEOS Grenadier.

Este Manual del propietario ha sido diseñado para explicar el funcionamiento del vehículo y para hacer que el control de sus sistemas sea fácil de entender y utilizar. Cuanto más familiarizado esté con su vehículo, mejor control tendrá dentro y fuera de la carretera. Por lo tanto, recomendamos encarecidamente leer el Manual del propietario antes de conducir.

El Manual del propietario contiene información para ayudarle a mantener el vehículo en buenas condiciones, fiable y seguro. Esto contribuirá a mantener el valor de su INEOS Grenadier.

La información de este manual se crea para todas las variantes del vehículo. Por lo tanto, es posible que parte de la información no sea aplicable a la variante de su vehículo.

Siempre debe cumplir con las leyes y regulaciones específicas del país en el que se encuentra. Estas leyes pueden diferir de la información en este Manual del propietario. El presente Manual del propietario forma parte del equipamiento esencial del vehículo a efectos de homologación y debe permanecer con el vehículo en todo momento.

Los consejos proporcionados en este Manual del Propietario son solo orientativos y no pretenden ser una lista exhaustiva de acciones apropiadas en todas las circunstancias. En caso de duda, los propietarios deben consultar a un servicio autorizado de INEOS.

Advertencias, precauciones y notas

En el presente Manual del Propietario se utilizan las siguientes Advertencias, precauciones y notas:



ADVERTENCIA: Una advertencia le indica que existe riesgo de lesiones o muerte.



PRECAUCIÓN: Una precaución le indica que existe el riesgo de dañar los objetos.



NOTA: Una nota le ofrece información adicional relacionada con el tema principal.

Ubicación de componentes

La ubicación y el posicionamiento de los componentes se describirán tal como se ven desde el centro del vehículo mirando hacia adelante.

NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO Y NÚMERO DE MOTOR

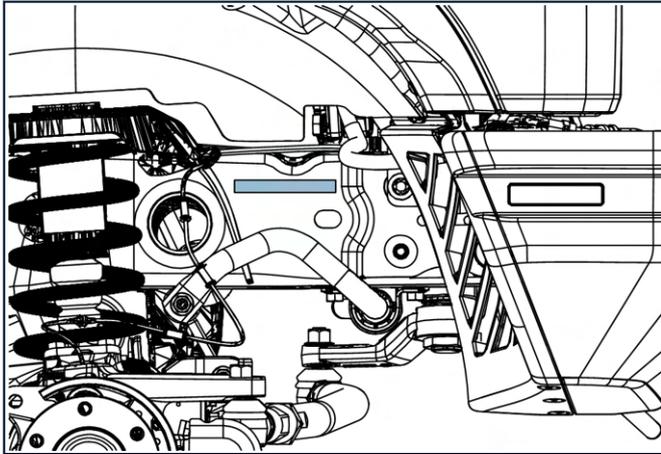
El número de identificación del vehículo (VIN) consta de diecisiete caracteres.

INTRODUCCIÓN

El VIN se puede encontrar en las siguientes ubicaciones:

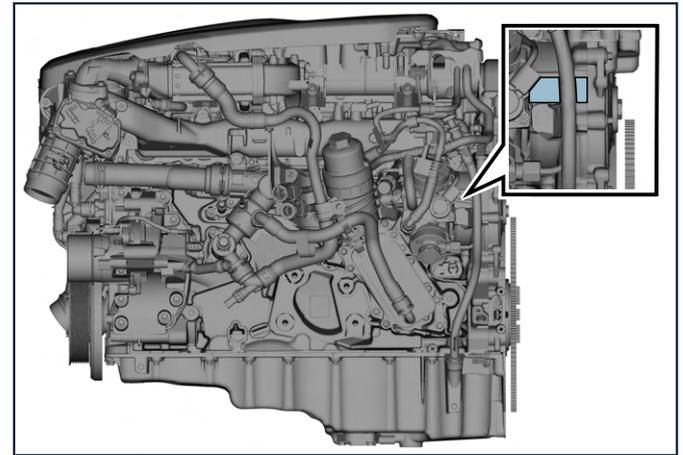
- Parabrisas: parte inferior del parabrisas, en la esquina.
- Cierre de la puerta: panel de cierre de la puerta del lado del conductor en la etiqueta del fabricante.
- Riel del chasis: riel del chasis del lado derecho (sección delantera del alojamiento de la rueda).

Ubicación del VIN del riel del chasis:



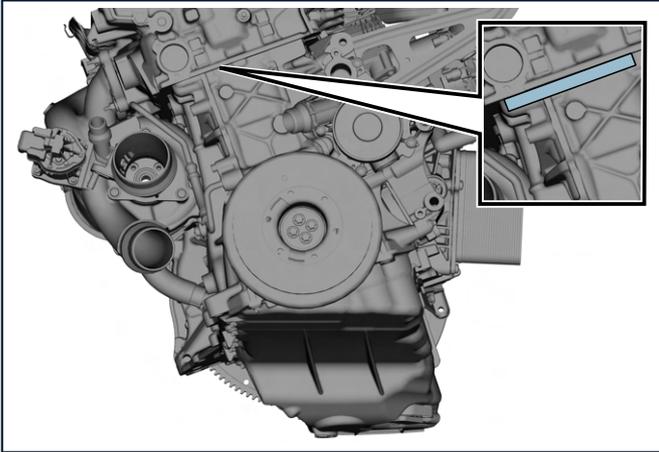
El número de motor consiste en dos códigos independientes. El primer código es el número de motor y el segundo código es el número de identificación del motor o el número de designación.

El número de motor diésel B57, se puede encontrar en la carcasa del motor, como se ve en la siguiente imagen de ejemplo:



INTRODUCCIÓN

El número de motor de gasolina B58, se puede encontrar en la carcasa del motor, como se ve en la siguiente imagen de ejemplo:



REGISTRO DE DATOS

Hay varios módulos y componentes electrónicos en este vehículo con la capacidad de registrar datos detallados de manera temporal y permanente. La información y datos registrados, pueden ser estados del vehículo, tales como fallos o el estado de

algunas partes mecánicas o sistemas de seguridad. Otros ejemplos de datos registrados podrían ser los siguientes:

- > Estados de funcionamiento del sistema.
- > Componentes como niveles de llenado para líquidos.
- > El uso de sistemas de retención o los estados del sistema de airbag.
- > Información sobre el rendimiento de diversos sistemas y módulos.
- > Condiciones ambientales como la temperatura.
- > Información relacionada con el funcionamiento del vehículo en el momento de que casi se produzca una colisión o en caso de colisión, como la velocidad del vehículo o la aplicación de los frenos.



NOTA: La información puede almacenarse durante el uso regular en carretera y todoterreno.

La información almacenada de forma temporal o permanente por los sistemas del vehículo puede ser leída y utilizada por autoridades como las fuerzas del orden o agencias gubernamentales (si es necesario), con equipos especiales y acceso al vehículo. Esto puede ocurrir si el vehículo ha estado involucrado en algún evento, como si casi se produce una colisión o en un choque. Las instalaciones de servicio y reparación pueden requerir el uso de los datos almacenados en los sistemas del vehículo para comprender dónde y por qué podría haber una avería o un error. Esto es fundamental para proporcionar

INTRODUCCIÓN

diagnósticos precisos y efectivos al vehículo para garantizar que los ocupantes estén seguros cuando el vehículo está en uso tanto en carretera como fuera de ella.



NOTA: Los datos y la información almacenados en el vehículo también pueden ser requeridos por otros que pueden hacer valer su derecho u obtener su consentimiento para conocer dicha información.

SEGURIDAD DURANTE LA CONDUCCIÓN



NOTA: Es importante usar calzado adecuado al conducir el vehículo para utilizar eficientemente los pedales de control. Asegúrese de que el área alrededor de los pedales esté despejada y de que no haya obstrucciones al utilizar los pedales. Esto incluye comprobar que las alfombrillas (si están disponibles) estén situadas en la posición correcta.

- > Todos los ocupantes deben usar los cinturones de seguridad instalados cuando se esté conduciendo el vehículo.
- > Nunca conduzca bajo la influencia del alcohol o las drogas.
- > Cuando conduzca durante largos períodos de tiempo, realice descansos regulares.
- > No conduzca cuando esté cansado.

- > No utilice ningún dispositivo portátil cuando conduzca el vehículo.
- > Antes de conducir, asegúrese de tener una vista clara a través del parabrisas y todos los espejos retrovisores, incluido el espejo retrovisor.
- > Se deben obedecer todas las normas y leyes de tráfico para la seguridad de todos los ocupantes y otras personas a su alrededor.
- > Nunca exceda el límite de velocidad legal en su país.
- > Familiarícese con el vehículo y conduzca siempre consciente de sus propias limitaciones y las del vehículo. No utilizar el vehículo correctamente puede dar lugar a accidentes y lesiones.
- > Cuando conduzca fuera de la carretera o en condiciones extremas, asegúrese de tener los suministros y los equipos de seguridad adecuados en el vehículo.
- > Siga la planificación de mantenimiento aprobada en esta guía.
- > Nunca permita que el vehículo sea conducido por conductores no calificados.
- > Está prohibido el uso de cinturones de seguridad falsos.
- > Como conductor, usted es responsable de los ocupantes de su vehículo. Asegúrese de que los ocupantes también sigan los consejos de seguridad, las normas y las leyes de tráfico aplicables.

INICIO RÁPIDO

COMPROBACIONES ANTES DE CONDUCIR	20
LLAVE DEL VEHÍCULO	20
AJUSTE DEL VOLANTE	21
CONSOLA CENTRAL	21
CONTROLES DEL VOLANTE	23
LUCES DE EMERGENCIA	24
LUCES INDICADORAS	25
CONEXIÓN DE UN DISPOSITIVO TELEFÓNICO	27
CONEXIÓN DE APPLE CARPLAY	28
CONEXIÓN DE ANDROID AUTO	29

INICIO RÁPIDO

COMPROBACIONES ANTES DE CONDUCIR

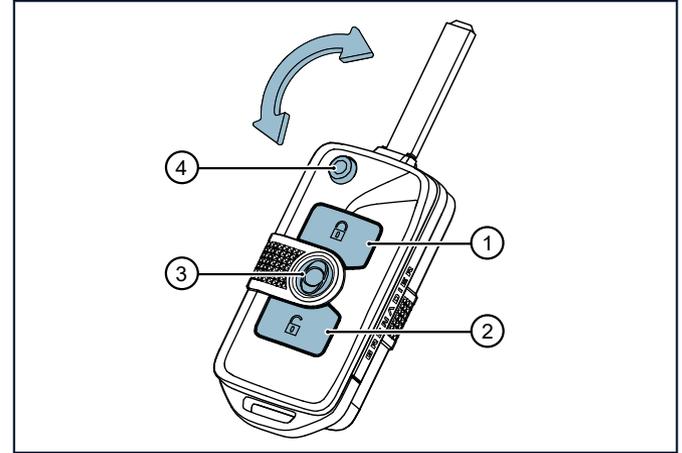
Inspeccione su vehículo antes de conducirlo. Esto puede incluir, sin limitación, lo siguiente:

- > Compruebe visualmente las ruedas, las tuercas de las ruedas y los neumáticos.
- > Compruebe que todas las ventanillas, espejos retrovisores y luces estén despejados y sin obstrucciones.
- > Compruebe el funcionamiento de todas las luces.
- > Compruebe que las puertas estén bien cerradas.
- > Compruebe que los ajustes de los asientos, los espejos retrovisores y el volante sean correctos.
- > Compruebe que la lectura de todos los indicadores y símbolos sea correcta.
- > Compruebe que todos los pasajeros se hayan abrochado sus cinturones de seguridad.

LLAVE DEL VEHÍCULO



ADVERTENCIA: Se debe tener cuidado para no dejar la llave del vehículo en el vehículo solo con ocupantes como niños pequeños o mascotas en el interior.



NÚMERO	BOTÓN	FUNCIÓN
1	Bloqueo	Pulse y suelte para bloquear el vehículo y armar el sistema de seguridad.
2	Desbloqueo	Pulse y suelte para desbloquear la puerta del conductor.
3	Emergencia	El botón de emergencia activará la alarma del vehículo.

INICIO RÁPIDO

NÚMERO	BOTÓN	FUNCIÓN
4	Hoja de la llave	Pulse el botón para liberar la hoja de la llave, para desbloquear y bloquear manualmente el vehículo.

Cuando el vehículo se bloquea con la llave, los faros delanteros se encenderán durante un breve período de tiempo para iluminar el espacio que hay delante.



NOTA: Si se pierde la llave del vehículo, comuníquese con su servicio autorizado INEOS.

AJUSTE DEL VOLANTE

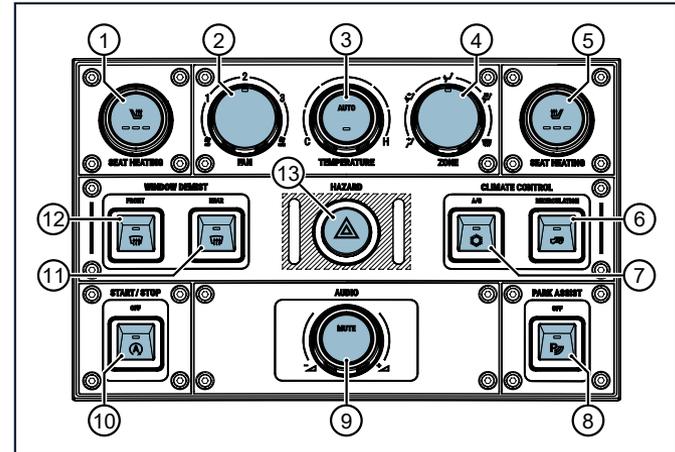


ADVERTENCIA: No ajuste el volante cuando el vehículo esté en movimiento. Ajuste la posición del volante solo cuando el vehículo esté estacionado y sea seguro hacerlo. Ajustar el volante cuando el vehículo está en movimiento puede provocar un choque.

Ajuste la altura del volante para una posición de conducción cómoda.

Para ajustar el volante hacia arriba y hacia abajo, tire hacia abajo de la palanca al lado del volante, moviendo el volante hacia arriba o hacia abajo hasta que quede en una posición cómoda. Sujetando el volante en su posición, tire de la palanca hacia arriba para bloquearla en su lugar.

CONSOLA CENTRAL

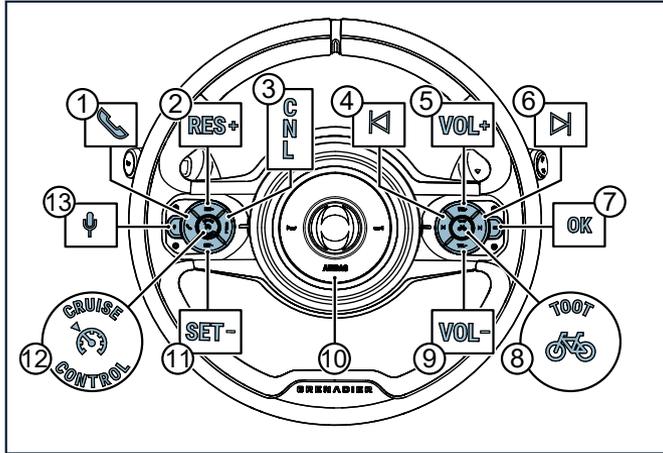


INICIO RÁPIDO

NÚMERO	BOTÓN	DEFINICIÓN
1	Asientos delanteros con calefacción (OPCIONAL)	Asientos delanteros con calefacción controlados independientemente con tres ajustes de temperatura para el conductor y el pasajero.
2	Ajuste de la velocidad del ventilador	Ajuste para aumentar o disminuir la velocidad del ventilador.
3	Temperatura y ajuste automático	Ajusta la temperatura dentro del vehículo. Botón automático para mantener el vehículo a la misma temperatura automáticamente.
4	Zonas de flujo de aire	Distribución de aire a las salidas de aire seleccionadas dentro del vehículo.
5	Asientos delanteros con calefacción (OPCIONAL)	Asientos delanteros con calefacción controlados independientemente con tres ajustes de temperatura para el conductor y el pasajero.
6	Recirculación	Pulse para recircular el aire del interior del vehículo.
7	Aire acondicionado	Enciende el sistema de aire acondicionado.
8	Asistente de estacionamiento	Cambie el asistente de estacionamiento a pasivo o desactivado.
9	Silencio/volumen de audio	Gire para aumentar y disminuir el volumen, presione el botón de silencio para silenciar el audio.
10	ECO Start/Stop	Activa o desactiva el arranque/parada.
11	Desempañador de la luneta trasera	Enciende o apaga el desempañador trasero
12	Desempañador del parabrisas delantero	Enciende o apaga el desempañador delantero
13	Luces de emergencia	Enciende o apaga las luces de emergencia

INICIO RÁPIDO

CONTROLES DEL VOLANTE



BOTÓN	DEFINICIÓN
1	Pulse para contestar una llamada de teléfono.
2	Reanuda la velocidad o aumenta la velocidad cuando se utiliza el control de crucero o Downhill Assist (control de descenso en pendiente).

BOTÓN	DEFINICIÓN
3	Cancelar selección.
4	Salta a la pista o emisora de radio anterior. Una pulsación larga realizará un rebobinado de la pista o un cambio de la frecuencia de radio.
5	Aumento de volumen.
6	Salta a la siguiente pista o emisora de radio. Una pulsación larga realizará un avance rápido de la pista o un cambio de la frecuencia de radio.
7	Aceptar para seleccionar o confirmar la selección.
8	Tono de advertencia para uso cerca de ciclistas o peatones.
9	Reducción de volumen.
10	Bocina principal para advertir a otros de la aproximación o presencia del vehículo, o para llamar la atención sobre un peligro.
11	Fija la velocidad o disminuye la velocidad cuando se utiliza el control de crucero o Downhill Assist (control de descenso en pendiente).

INICIO RÁPIDO

BOTÓN	DEFINICIÓN
12	Activa el control de crucero en modo de espera, listo para su ajuste. Desactiva el control de crucero.
13	Reconocimiento de voz (Apple CarPlay® y Android Auto).

Funciones de bocina y toot



ADVERTENCIA: No utilice la función toot para alertar a otros vehículos de su presencia.

El botón de la bocina  (10) en los controles del volante se usa para advertir a otros de la presencia del vehículo o para llamar la atención sobre un peligro.

El botón toot  (8) en los controles del volante activa un tono de advertencia que es más bajo que la función de bocina estándar. El propósito del toot es alertar amablemente a los ciclistas o peatones de su presencia.

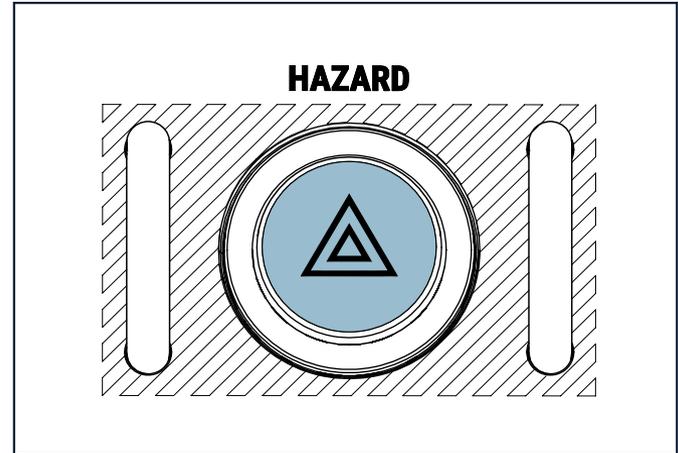
LUCES DE EMERGENCIA



NOTA: Cuando se desconecta el encendido, las luces de emergencia seguirán funcionando.

Pulse el botón de las luces de emergencia (13), ubicado en la consola central, para activar las luces de emergencia.

Cuando las luces de emergencia están encendidas, las señales de todos los indicadores de dirección parpadearán. Vuelva a pulsar el botón (13) para apagar las luces de emergencia.



INICIO RÁPIDO

LUCES INDICADORAS

Las luces indicadoras se encuentran en una pantalla detrás del volante. Las luces se iluminarán cuando se activen dependiendo de la característica o función que representen.

LUCES INDICADORAS	DEFINICIÓN
	Indicador izquierdo
	Indicador derecho
	Fallo de bombilla exterior: se muestra cuando una luz ha fallado. Un servicio autorizado de INEOS debe comprobar el sistema.
	Luces de estacionamiento/laterales
	La luz de los frenos antibloqueo se encenderá si hay un fallo o cuando los diferenciales trasero y/o delantero estén bloqueados. Si hay un fallo, no conduzca el vehículo y consulte a un servicio autorizado de INEOS.

LUCES INDICADORAS	DEFINICIÓN
	Luz de cruce
	Luz de carretera
	Bloqueo del diferencial delantero acoplado
	Carga eléctrica
	Luces antiniebla traseras
	Electronic Stability Control (Control de estabilidad electrónico, ESC) desactivado
	ESC encendido de forma permanente si se detecta un fallo, parpadea cuando asiste activamente al conductor. Si hay un fallo, no conduzca el vehículo y consulte a un servicio autorizado de INEOS.
	Precalentamiento diésel

INICIO RÁPIDO

LUCES INDICADOR AS	DEFINICIÓN
 BRAKE	Fallo del sistema de frenos: si hay un fallo, no conduzca el vehículo y consulte a un servicio autorizado de INEOS.
 PARK	Freno de estacionamiento
 ENGINE	Sistema de gestión del motor: si la luz está en ámbar, consulte con su servicio autorizado de INEOS más cercano. Si la luz es roja, deje de conducir inmediatamente y consulte con un servicio autorizado de INEOS para que revisen el vehículo.
	Fallo de la transmisión: si hay un fallo, no conduzca el vehículo y consulte a un servicio autorizado de INEOS.
	Señal de giro del remolque
	Advertencia del cinturón de seguridad: si hay un fallo, no conduzca el vehículo y consulte a un servicio autorizado de INEOS.

LUCES INDICADOR AS	DEFINICIÓN
	Advertencia de baja presión de los neumáticos
	Advertencia del airbag: si hay un fallo, no conduzca el vehículo y consulte a un servicio autorizado de INEOS.
	Off-Road Mode (modo todoterreno)/Wading Mode (modo de vadeo)
	Diferencial central acoplado
	Bloqueo del diferencial trasero acoplado
	Indicación de marcha baja
	Aceite de motor bajo
	Temperatura del refrigerante

INICIO RÁPIDO

LUCES INDICADORAS	DEFINICIÓN
	Fallo del sistema de dirección; si la luz se enciende en rojo, deje de conducir y consulte de inmediato con un servicio autorizado de INEOS.
	Advertencia general: consulte de inmediato con su servicio autorizado de INEOS más cercano para que revisen el vehículo.

Color de las luces indicadoras

Cuando se conecta el encendido del vehículo, las luces indicadoras pueden encenderse. Estos son los sistemas del vehículo que realizan una prueba de funcionalidad.

Las luces indicadoras pueden encenderse cuando se conecta el encendido, cuando se activa una función o si hay una avería. El color de las luces indicadoras significa lo siguiente:

COLOR DE LA LUZ	DEFINICIÓN
Rojo	Peligro y/o recordatorio importante

COLOR DE LA LUZ	DEFINICIÓN
Amarillo	Avería y/o advertencia
Verde	Confirmación de activación
Azul	Confirmación de activación
Blanco	Confirmación de activación

CONEXIÓN DE UN DISPOSITIVO TELEFÓNICO

Si no hay teléfonos conectados, el usuario puede hacer clic en el botón del dispositivo y aparecerá la página de ajustes directamente.

Para conectar un nuevo teléfono, seleccione 'Conectar nuevo teléfono'. Se iniciará el modo de detección de Bluetooth y se mostrará una lista de teléfonos disponibles.



INICIO RÁPIDO

i *NOTA: Si hay varios dispositivos con el mismo nombre, el sistema mostrará el nombre asignado con un número al final. Por ejemplo, si hay dos teléfonos conectados, ambos llamados Teléfono de Sam, se mostrarán como Teléfono de Sam y Teléfono de Sam-1.*

Una vez que se selecciona un teléfono, aparecerá un PIN de emparejamiento de seguridad en la pantalla de infoentretenimiento. Escriba el mismo PIN de seguridad en su teléfono para confirmar la conexión.



Después de conectar el teléfono mediante Bluetooth, Apple CarPlay se mostrará automáticamente. Si el teléfono se está conectando por primera vez, habrá una pantalla intermedia que le pedirá al usuario que acepte la política de privacidad.

Si la conexión falla, se mostrará un mensaje en la pantalla de infoentretenimiento.



Si un dispositivo conectado al sistema de infoentretenimiento es compatible con Wireless Apple CarPlay, se le pedirá que se conecte una vez que el dispositivo telefónico se haya emparejado.

Si ya existe una conexión inalámbrica Apple CarPlay o una conexión por cable Android Auto en el momento de conectar la

CONEXIÓN DE APPLE CARPLAY

i *NOTA: Apple CarPlay requiere IOS 13 y superior para ser compatible. IOS 12 e inferiores pueden dar lugar a errores de compatibilidad.*

i *NOTA: El punto de acceso debe estar activado para que Wireless Apple CarPlay funcione.*

INICIO RÁPIDO

conexión USB, aparecerá un mensaje en pantalla, desde el cual puede cambiar al dispositivo recién conectado.



CONEXIÓN DE ANDROID AUTO

Para conectar su dispositivo para acceder a Android Auto , siga este procedimiento:

1. Conecte el dispositivo mediante una conexión USB-C.
2. Se mostrará un mensaje emergente en la pantalla de infoentretenimiento, pidiéndole al conductor que 'detenga el coche y siga las instrucciones del teléfono'.



3. Aparecerá un mensaje en el teléfono indicando al usuario cómo conectarse.
4. Una vez que se hayan seguido y completado las instrucciones en el teléfono, pulse 'Aceptar' en la pantalla de infoentretenimiento.
5. Si la conexión ha fallado, pulse el botón 'Aceptar' en la pantalla de infoentretenimiento y comience nuevamente desde el principio del procedimiento.
6. La pestaña del menú 'DISP' ahora cambiará a al símbolo 'Android Auto', confirmando la conexión.

INICIO RÁPIDO



ANTES DE CONDUCIR

ASIENTOS	32
SISTEMA DE RETENCIÓN DE OCUPANTES	38
CINTURONES DE SEGURIDAD	39
AIRBAGS	45
SEGURIDAD INFANTIL	47
ANCLAJES ISOFIX E I-SIZE	52
INSTALACIÓN DE UN ASIENTO INFANTIL CON CINTURÓN DE SEGURIDAD	55
SEGUROS PARA NIÑOS DE LAS PUERTAS	56

ANTES DE CONDUCIR

ASIENTOS

Posición de conducción correcta

 **ADVERTENCIA:** Asegúrese de que el asiento esté correctamente ajustado antes de conducir el vehículo.

Antes de conducir, revise la siguiente lista de sugerencias sobre cómo colocar correctamente el asiento del conductor:

- > Asegúrese de que su asiento esté lo suficientemente alto para tener una buena vista de la carretera, al mismo tiempo que deja espacio libre por encima de su cabeza. Las caderas deben estar por lo menos a la altura de las rodillas.
- > Mueva el asiento hasta que pueda pisar los pedales completamente con facilidad.
- > Asegúrese de que sus muslos estén apoyados sin presión alrededor de sus rodillas.
- > Compruebe el ángulo del respaldo del asiento y ajústelo a una posición de conducción cómoda.
- > El volante es ajustable, asegúrese de poder alcanzarlo fácilmente y de que no obstruya la visión de ningún elemento vital en el salpicadero.
- > Ajuste el reposacabezas de modo que quede a la altura de la parte superior de la cabeza y lo más cerca posible de la parte posterior de la cabeza para evitar lesiones por latigazo cervical.

- > Abróchese el cinturón de seguridad y asegúrese de que esté ajustado correctamente para que quede apretado, con el cinturón de regazo sobre la región pélvica y la correa diagonal sobre el hombro, no el cuello. Las mujeres embarazadas deben colocar el cinturón de regazo plano sobre los muslos, debajo del abdomen.

Ajuste de los asientos delanteros

-  **ADVERTENCIA:** No ajuste el asiento del conductor mientras conduce. El asiento podría ajustarse en la dirección incorrecta o a una distancia mucho mayor de lo esperado. El conductor podría perder el manejo de los controles, lo que dará lugar a una colisión, lesiones o la muerte.
-  **ADVERTENCIA:** Nunca guarde ningún objeto debajo o alrededor de los asientos. Si los objetos se mueven y quedan atrapados alrededor de los controles de los pedales, se puede provocar una colisión. Esto excluye el kit de herramientas suministrado por INEOS, que ha sido diseñado para fijarse debajo del asiento de forma segura.
-  **ADVERTENCIA:** Los asientos deben estar firmemente ajustados y bloqueados en su lugar una vez que se haya encontrado una posición de conducción cómoda. Compruebe que el asiento esté colocado correctamente después de ajustarlo, antes de conducir el vehículo. De

ANTES DE CONDUCIR

lo contrario, el asiento podría moverse inesperadamente mientras conduce.

Tanto el asiento del conductor como el del pasajero delantero son totalmente ajustables. Los ocupantes pueden elevar la altura del asiento, la posición delantera y trasera, así como el ángulo del respaldo para garantizar que los ocupantes estén seguros y cómodos.



PRECAUCIÓN: Seque inmediatamente los asientos y los mecanismos de los asientos delanteros y los rieles deslizantes si se exponen al agua durante el proceso de lavado interior.

Inclinación del asiento

Para ajustar la altura del asiento, tire de la palanca de ajuste de altura hacia arriba para elevar la posición del asiento. Usando la misma palanca, empuje hacia abajo para bajar la posición del

asiento. Será necesario tirar de o empujar la palanca varias veces, hasta lograr la posición deseada.



Ajuste longitudinal



ADVERTENCIA: No se sienta a menos de 25 cm del volante. Esto permitirá un funcionamiento seguro del airbag del volante.

Levante la barra hacia arriba, para deslizar el asiento hacia adelante o hacia atrás.

ANTES DE CONDUCIR



NOTA: Asegúrese de que el asiento esté asegurado en su posición antes de conducir.



Ajuste del ángulo del respaldo



ADVERTENCIA: No ajuste el respaldo del asiento demasiado hacia atrás. Esto puede hacer que el ocupante del asiento se deslice por debajo del cinturón de seguridad, lo que puede provocar lesiones o la muerte en caso de una colisión.

Use la palanca de control para ajustar el ángulo del respaldo. Para ajustar el respaldo hacia atrás o hacia adelante, gire la palanca hacia la parte trasera del vehículo e inclínese contra el respaldo hasta que esté en la posición correcta.

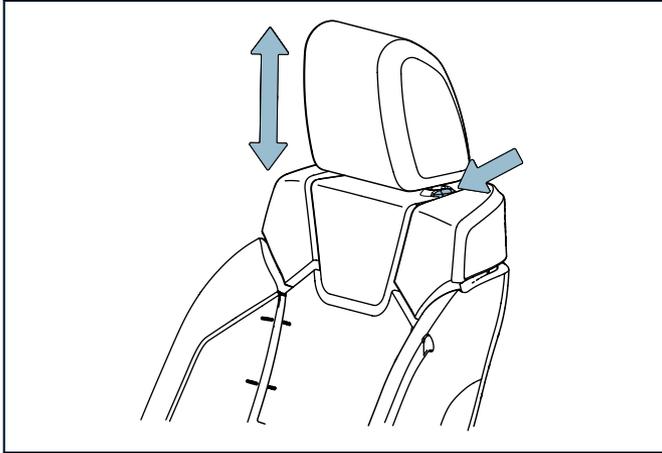


Reposacabezas delanteros

Los reposacabezas delanteros son extraíbles. Para retirar el reposacabezas, presione el botón de control hacia adentro en la base y tire del reposacabezas hasta que se suelte por completo.

ANTES DE CONDUCIR

Para instalar el reposacabezas, presione el botón de control hacia adentro y empuje el reposacabezas hacia el interior de los orificios de posicionamiento en la parte superior del asiento.

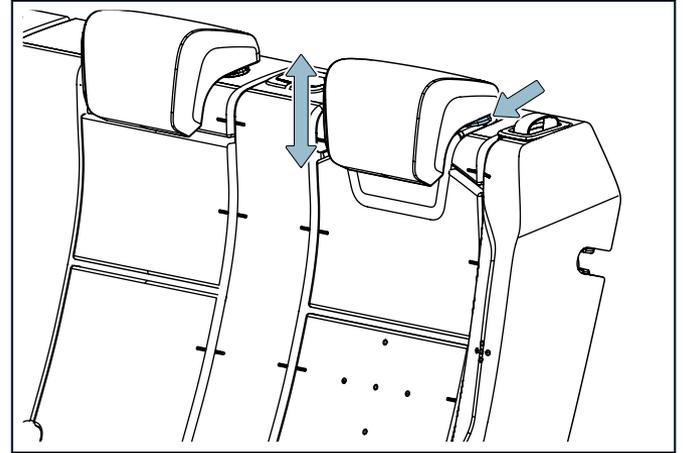


Reposacabezas traseros



ADVERTENCIA: Los niños no deben ajustar ni retirar el reposacabezas salvo que se lo indiquen específicamente.

Todos los reposacabezas son extraíbles. Para retirar el reposacabezas, presione el botón de control hacia adentro en la base y tire del reposacabezas hasta que se suelte.



Para instalar el reposacabezas, presione el botón de control hacia adentro y empuje el reposacabezas hacia el interior de los orificios de posicionamiento en la parte superior del asiento.

Ajuste del reposacabezas



ADVERTENCIA: El reposacabezas ajustable es un dispositivo de seguridad. Siempre que sea posible, debe

ANTES DE CONDUCIR

instalarse y ajustarse adecuadamente cuando el asiento esté ocupado. Si no ajusta correctamente el reposacabezas, podría reducir su eficacia en ciertos impactos.

Para ajustar el reposacabezas, tire del reposacabezas hacia arriba hasta que esté en una posición cómoda. Para bajar el reposacabezas, pulse el botón de control en la base del reposacabezas. Asegúrese de que el reposacabezas esté bloqueado en su posición antes de conducir el vehículo.



Asientos traseros plegables



NOTA: INEOS recomienda levantar e inclinar la base del asiento hacia adelante y retirar el reposacabezas para colocar el respaldo de los asientos traseros en una posición plana. Esto protege el reposacabezas una vez almacenado y el cojín inferior proporciona protección a los asientos delanteros.



ADVERTENCIA: Compruebe siempre que la hebilla del cinturón de seguridad no esté atrapada al levantar e inclinar el cojín inferior. Si el cinturón de seguridad queda atrapado al levantarlo, puede causar lesiones a los ocupantes o daños en los asientos.



PRECAUCIÓN: Antes de plegar el respaldo de los asientos traseros asegúrese de que la hebilla del cinturón de seguridad esté situada dentro de la ranura de almacenamiento. Si no lo hace, puede dañar los asientos y la hebilla del cinturón de seguridad.

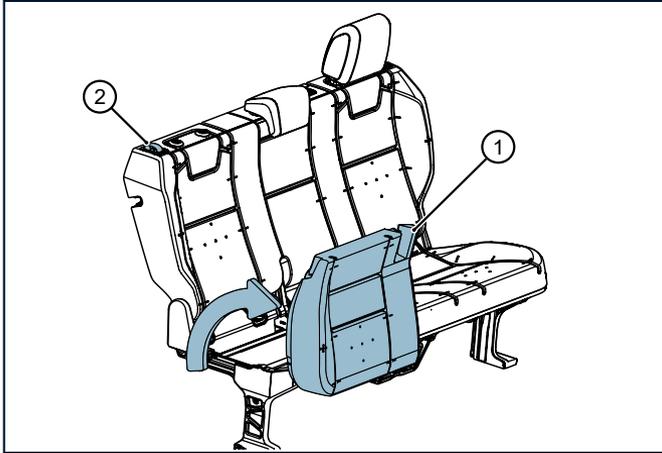


PRECAUCIÓN: No pliegue los asientos traseros cuando limpie con manguera el espacio de carga. Los asientos traseros deben estar en posición vertical al lavar con manguera.

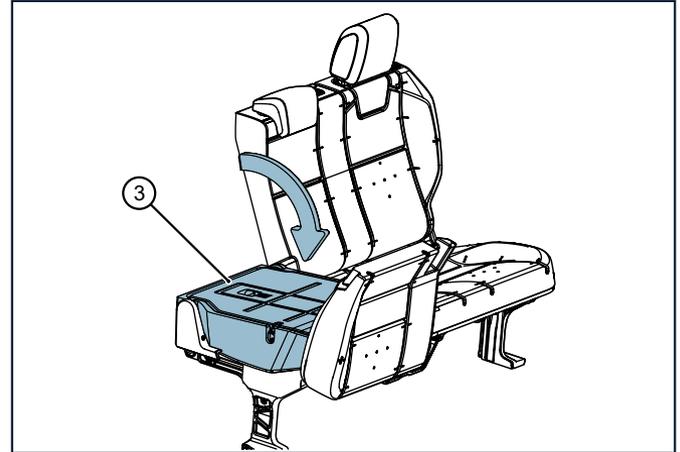
Los asientos traseros están divididos en una partición 60:40 y se pueden plegar hacia abajo.

ANTES DE CONDUCIR

Hay dos opciones al plegar el asiento trasero; la primera opción es plegar el respaldo de los asientos traseros hacia adelante para que quede plano sobre el cojín inferior. El segundo método es retirar el reposacabezas, luego plegar el cojín inferior del asiento hacia la parte delantera del vehículo (1) y tirar del lazo ubicado sobre el asiento exterior individual (2).



Pliegue el respaldo hacia adelante para doblar el asiento (3).

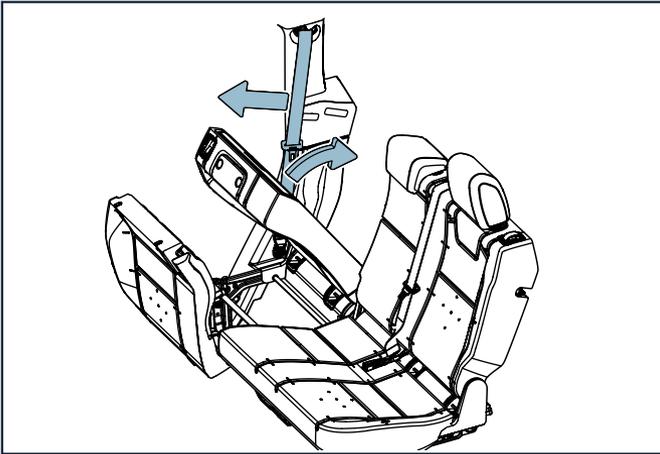


ADVERTENCIA: Al desplegar los asientos hasta su posición para usarlos como asientos, debe asegurarse de que el asiento se bloquee en su posición. Habrá un indicador rojo al lado de la correa de lazo cuando los asientos no estén bloqueados en su posición. Si el indicador rojo no está visible, el asiento está en la posición de bloqueo. Siempre intente mover los asientos, incluso si no hay un indicador rojo.

ANTES DE CONDUCIR

! **ADVERTENCIA:** Aleje el cinturón de seguridad del asiento cuando vuelva a plegar la sección de soporte trasera hasta la posición vertical. Esto evita que el cinturón de seguridad se enganche en la sección de soporte trasera.

! **ADVERTENCIA:** Tenga cuidado de que sus manos o brazos no queden atrapados entre el asiento, el interior y el enganche cuando lo bloquee en su posición.



i **NOTA:** Los asientos siempre deben estar en posición vertical para el proceso de limpieza interior.

SISTEMA DE RETENCIÓN DE OCUPANTES

El sistema de retención de ocupantes está diseñado para proteger a los ocupantes del vehículo en diversas condiciones de impacto.

El sistema consta de:

- > Cinturones de seguridad del conductor y del pasajero delantero con pretensores y sistemas de limitación de carga.
- > Cinturones de seguridad traseros.
- > Airbags de doble etapa para el conductor y el pasajero.
- > Airbags de cortina en ambos lados del vehículo.
- > Airbags de tórax en ambos lados del vehículo. (Solo conductor y pasajero delantero)

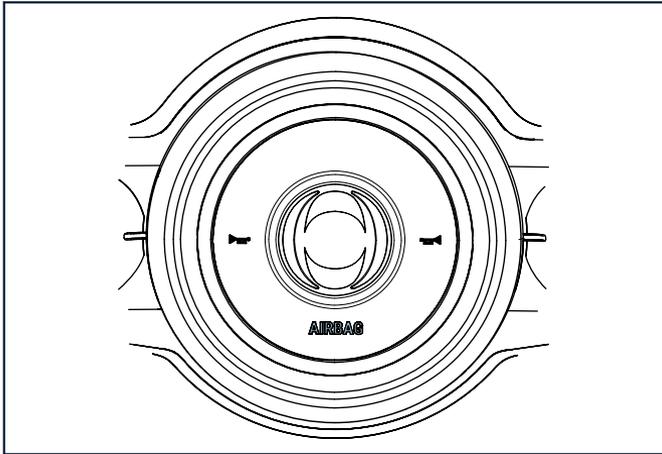
El vehículo está equipado con un módulo de control del airbag (ACM) para medir las condiciones de ocupación de los asientos. Mediante una matriz de despliegue, el módulo de control del airbag ACM calcula si es necesario desplegar los airbags y dónde.

En caso de colisión, el módulo de control del airbag (ACM) determinará el sistema de retención necesario a activar. Si los airbags o los pretensores no funcionan en una colisión, no significa que haya algún problema con el sistema. El módulo de control del airbag (ACM) tendrá en cuenta todas las lecturas y la información, junto con las condiciones del vehículo en el momento del accidente. Esto puede dar lugar a que las condiciones no sean apropiadas para activar el funcionamiento de

ANTES DE CONDUCIR

cualquier etapa de despliegue del airbag, los pretensores de los cinturones de seguridad y otros dispositivos de seguridad.

Las ubicaciones de los airbags en el vehículo están resaltadas con una impresión o marca de 'AIRBAG' alrededor del interior. Por ejemplo, el volante tiene impreso 'AIRBAG' en la sección central.



Determinación de si el sistema está operativo

El símbolo de advertencia del sistema de airbag  se muestra en el grupo de instrumentos indicadores para proporcionar el estado del sistema, una vez que se conecta el encendido. Si el símbolo de

advertencia del sistema de airbag se enciende mientras conduce, esto indica un fallo en el sistema de airbag. Se mostrará un mensaje de advertencia en la pantalla de infoentretenimiento con una descripción del fallo.

Si se produce cualquiera de estas condiciones, incluso de forma intermitente, pida a su servicio autorizado de INEOS que inspeccione el sistema de retención de inmediato. Salvo que se investigue y repare, es posible que el sistema no funcione correctamente en caso de un incidente tal como un choque.

CINTURONES DE SEGURIDAD

-  **ADVERTENCIA:** Es imprescindible llevar el cinturón de seguridad. No usar el cinturón de seguridad aumenta la posibilidad de lesiones graves o de muerte en caso de accidente.
-  **ADVERTENCIA:** Los cinturones de seguridad no deben estar retorcidos. Esto puede provocar lesiones al frenar bruscamente.
-  **ADVERTENCIA:** Nunca coloque la sección del hombro del cinturón de seguridad detrás de la espalda o debajo del brazo. En caso de accidente o frenado repentino, esto puede provocar lesiones.
-  **ADVERTENCIA:** Los cinturones están diseñados para adultos. Por lo tanto, los bebés y los niños pequeños

ANTES DE CONDUCIR

deben estar sujetos en asientos de seguridad infantiles aprobados.



ADVERTENCIA: Mantenga los cinturones de seguridad en buen estado y, cuando sea posible, evite el contacto con objetos afilados y bordes. Si no lo hace, la correa del cinturón de seguridad se cortará o desgastará, lo que debilitará el cinturón. Esto puede producir un fallo del cinturón de seguridad, durante un frenado brusco o durante un accidente, causando lesiones graves o incluso la muerte.



ADVERTENCIA: Cada conjunto de cinturón solo debe ser utilizado por un ocupante. Es peligroso colocar un cinturón alrededor de un niño que se transporta en el regazo del pasajero. No coloque el cinturón de seguridad de un adulto alrededor de dos niños.



ADVERTENCIA: Es esencial que todos los pasajeros estén correctamente sentados con los sistemas de retención necesarios en su lugar, por su propia seguridad y la seguridad de los demás en el vehículo. Incluso con airbags, se pueden producir lesiones y la muerte si los cinturones de seguridad no se usan correctamente.



ADVERTENCIA: Reclinar el respaldo del asiento puede disminuir significativamente la protección proporcionada por el cinturón de seguridad en caso de accidente. Ajuste el respaldo del asiento a una posición vertical. Asegúrese de que el respaldo del asiento esté bloqueado en su lugar, de lo contrario, podría moverse

hacia adelante en caso de un frenado repentino o un choque y causar lesiones.



ADVERTENCIA: Los cinturones de seguridad están diseñados para apoyarse en la estructura ósea del cuerpo y deben llevarse bajos en la parte delantera de la pelvis, el pecho y los hombros. Debe evitarse llevar la sección del regazo del cinturón sobre la zona abdominal.



ADVERTENCIA: Saque siempre de los bolsillos los objetos rígidos o frágiles, como gafas o un teléfono móvil. Estos elementos podrían quedar atrapados debajo de los cinturones de seguridad y causar lesiones en caso de accidente.



ADVERTENCIA: Las mujeres embarazadas deben buscar asesoramiento médico sobre la forma más adecuada de usar el cinturón de seguridad.



ADVERTENCIA: El usuario no debe realizar modificaciones ni adiciones que impidan el funcionamiento de los dispositivos de ajuste del cinturón de seguridad o que impidan que el conjunto del cinturón de seguridad se ajuste para eliminar la holgura. Nunca instale accesorios en sus cinturones de seguridad.



ADVERTENCIA: Una vez colocado el cinturón de seguridad, asegúrese de que el cinturón esté lo más apretado posible sin causar molestias, eliminando

ANTES DE CONDUCIR

cualquier holgura innecesaria para proporcionar la protección para la que ha sido diseñado.



ADVERTENCIA: Está prohibido el uso de cinturones de seguridad falsos. No utilice cinturones de seguridad falsos.



ADVERTENCIA: Todo el conjunto del cinturón de seguridad debe sustituirse si sufre un accidente o colisión, incluso si no hay signos claros de desgaste o daño por impacto.



ADVERTENCIA: Si es necesario sustituir un cinturón de seguridad en este vehículo, **DEBE** sustituirse por un cinturón de seguridad aprobado. Los cinturones de seguridad aprobados para los asientos delanteros también deben incluir un sistema de limitación de carga.



PRECAUCIÓN: Los cinturones de seguridad deben mantenerse limpios para garantizar que el dispositivo de retracción funcione correctamente. Asegúrese de que la correa del cinturón no esté torcida, enrollada, deshilachada ni obstruida de ninguna manera. Si tiene dudas sobre el estado o el funcionamiento de los cinturones de seguridad, busque ayuda y asesoramiento de un servicio autorizado de INEOS.



PRECAUCIÓN: Las correas de los cinturones de seguridad pueden contaminarse o dañarse debido a la exposición a sustancias como pulimentos, aceites y

productos químicos y, en particular, ácido de batería. Si los cinturones de seguridad requieren limpieza, se recomienda usar solo agua y jabón suave. Si la correa del cinturón se deshilacha, contamina o daña, se debe sustituir .

Pretensor y limitador de carga

Hay pretensores y sistemas de limitación de carga instalados en los cinturones de seguridad delanteros por motivos de seguridad.

Los pretensores reducen la holgura de los cinturones de seguridad después de un impacto frontal o casi frontal. Los pretensores están diseñados para mantener a los ocupantes en su posición dentro de los asientos y evitar su desplazamiento hacia adelante. El limitador de fuerza del cinturón reducirá la presión sobre los ocupantes cuando la correa para el hombro registre una fuerza mayor a un cierto límite, lo que reducirá la tensión sobre los ocupantes y evitará lesiones relacionadas con el cinturón de seguridad en una frenada repentina o una colisión. Una vez que se activa el limitador de fuerza del cinturón, se produce un desplazamiento hacia adelante del ocupante, de modo que los airbags delanteros asumen una mayor parte del efecto de retención.



NOTA: En algunos accidentes frontales o traseros, solo se desplegará el sistema de pretensores.

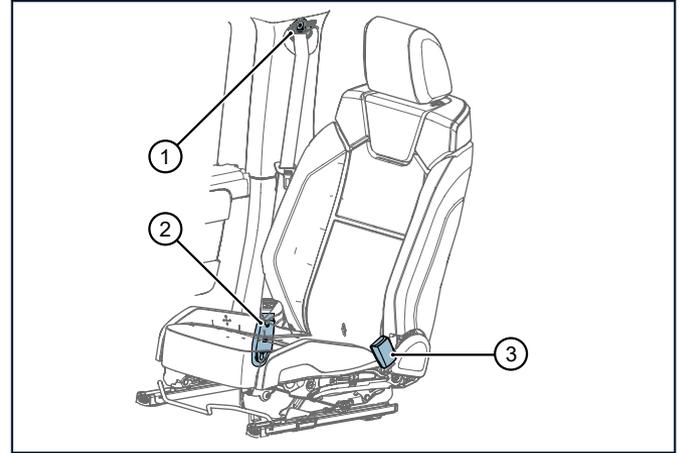
Fijación del cinturón de seguridad



NOTA: El cinturón de seguridad puede bloquearse si se estaciona en una pendiente cuando se retira la correa del cinturón de seguridad. Si el mecanismo se bloquea, libere suavemente la tensión del cinturón y guíe lentamente la correa del cinturón hasta que el cinturón quede completamente retirado en su lugar.

Todos los asientos del vehículo están equipados con cinturones de seguridad de tres puntos con carrete de inercia.

1. Los cinturones de seguridad delanteros entran y salen del pilar B interior. Los cinturones de seguridad traseros entran y salen por la parte superior del respaldo del asiento trasero.
2. Punto de anclaje del cinturón de seguridad.
3. Ubicación del cierre de la hebilla del cinturón.



Los carretes de inercia de los cinturones de seguridad están diseñados para aplicar tensión automáticamente al cinturón cuando sea necesario para conseguir seguridad junto con comodidad, pero los carretes se bloquearán en caso de una frenada brusca o en caso de colisión.

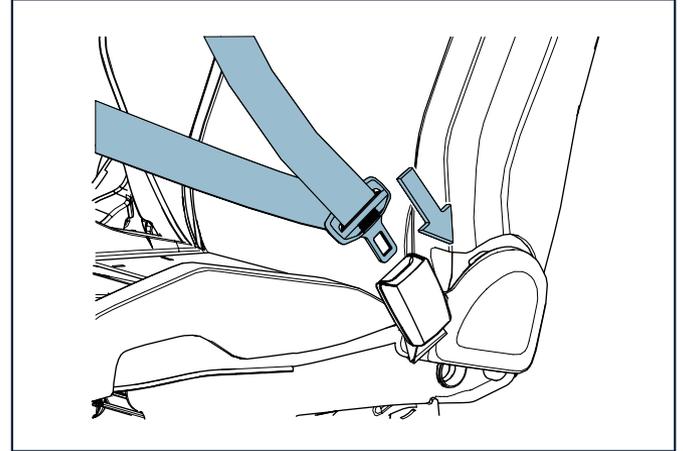
Para probar el cinturón de seguridad y la función de bloqueo de los carretes de inercia del cinturón, tire rápidamente de la correa del cinturón de seguridad hacia adelante. El cinturón de seguridad debe bloquearse mientras replica un movimiento repentino de fuerza, como una frenada repentina. Si el mecanismo de bloqueo no bloquea el cinturón de seguridad en esta prueba, debe consultar a su servicio autorizado recomendado por INEOS.

ANTES DE CONDUCIR

Para abrochar el cinturón de seguridad, tire del cinturón de seguridad hacia afuera sobre el hombro asegurándose de agarrar la lengüeta de la hebilla del cinturón de seguridad. Tire a través del pecho y hacia abajo hacia el cierre de la hebilla del cinturón de seguridad.



Empuje la lengüeta de la hebilla del cinturón de seguridad en el cierre de la hebilla hasta que escuche un clic.



NOTA: Se recomienda tirar del cinturón de seguridad hacia abajo, cruzando el cuerpo, después de escuchar un clic, para asegurarse de que el cinturón de seguridad esté correctamente enganchado dentro de la hebilla.

ANTES DE CONDUCIR

Recordatorio del cinturón de seguridad

El símbolo de advertencia del recordatorio del cinturón de seguridad  se enciende en el grupo de indicadores, junto con un sonido de advertencia acústica, para indicar que un asiento delantero ocupado tiene el cinturón de seguridad desabrochado.

El recordatorio del cinturón de seguridad se activará si el vehículo alcanza una velocidad de 25 km/h (15 mph). La señal acústica se escuchará durante 93 segundos.

El símbolo de advertencia del asiento trasero  se encenderá y se escuchará una señal acústica si alguno de los cinturones de seguridad traseros está desabrochado mientras el vehículo está en movimiento.

Liberación del cinturón de seguridad



ADVERTENCIA: No deje que el cinturón se tuerza al retraerse hasta la posición de almacenamiento.



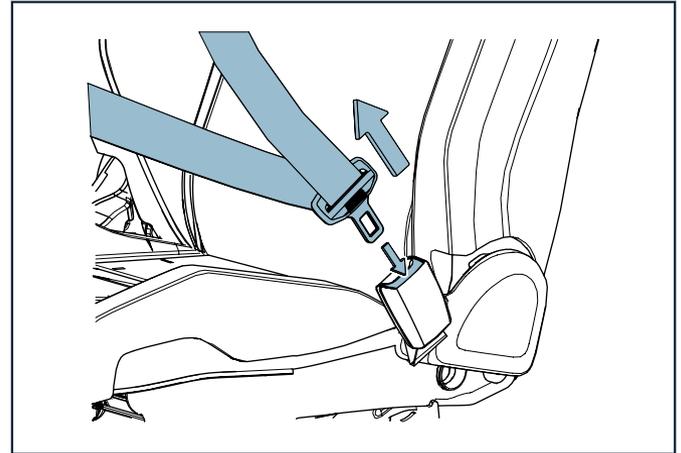
ADVERTENCIA: Todos los pasajeros, incluido el conductor, siempre deben usar los cinturones de seguridad, independientemente de que se proporcione o no un airbag, para reducir el riesgo de lesiones o muerte en caso de un choque.



PRECAUCIÓN: Guíe siempre la correa del cinturón de seguridad retráctil hasta la posición de almacenamiento para evitar que la lengüeta de la hebilla del cinturón de

seguridad golpee las superficies interiores o las ventanillas.

Sujete la lengüeta de la hebilla del cinturón de seguridad y presione el botón en el cierre de la hebilla para soltar. Tenga cuidado de guiar suavemente la correa del cinturón de seguridad para que se retraiga lentamente hasta la posición de almacenamiento original.



ANTES DE CONDUCIR

AIRBAGS



ADVERTENCIA: Lea y comprenda las etiquetas de seguridad de los airbags para cumplir con las instrucciones antes de conducir.



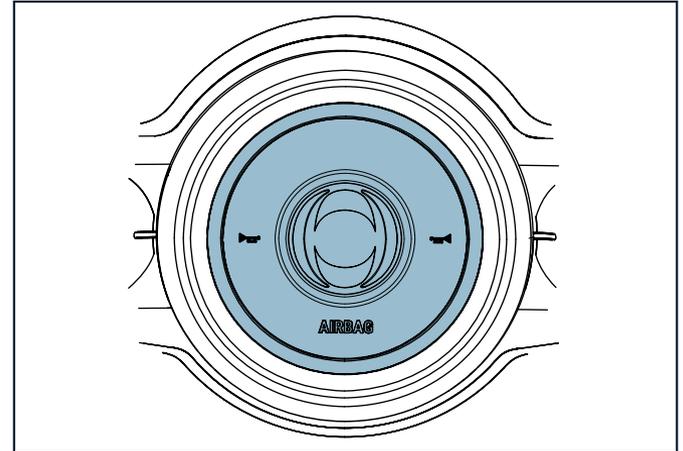
ADVERTENCIA: Nunca use un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en un asiento protegido por un airbag activo frente a él, ya que el niño puede sufrir lesiones graves o incluso la muerte.

El sistema de airbags está diseñado para proteger a todos los ocupantes en caso de un frenazo brusco o un impacto fuerte. Los airbags funcionan en conjunto con los pretensores de los cinturones de seguridad para garantizar que los airbags se desplieguen durante un impacto delantero grave.

Las etiquetas de seguridad de los airbags están ubicadas dentro del vehículo para la atención de todos los ocupantes. Lea y

comprenda las etiquetas de seguridad de los airbags para cumplir con las instrucciones antes de conducir el vehículo.

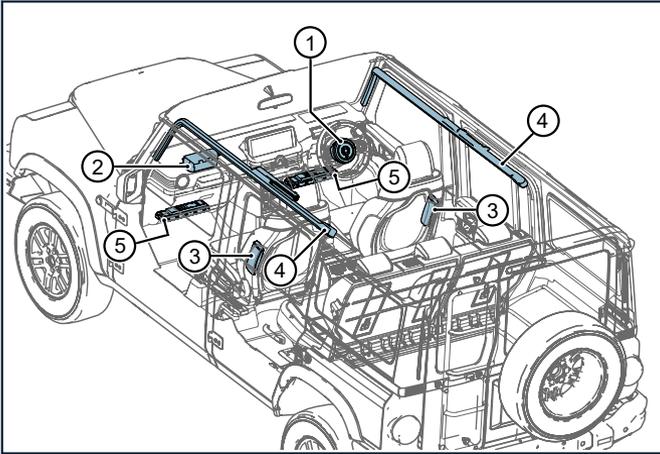
1. El airbag del conductor está ubicado en el volante (1).



2. El airbag del pasajero (2) está situado en la parte superior de la guantera.
3. Los airbags laterales de tórax (3), están ubicados en los asientos delanteros del conductor y del pasajero.
4. Los airbags de cortina (4) se encuentran en el revestimiento del techo.

ANTES DE CONDUCIR

5. Los airbags para las rodillas (5) (si están disponibles) están ubicados debajo del salpicadero.



Las etiquetas de seguridad de los airbags están ubicadas en el parasol del pasajero delantero. Las instrucciones de estas etiquetas deben leerse y comprenderse antes de conducir el vehículo.

Despliegue del airbag

-  **ADVERTENCIA:** El manejo o la manipulación inadecuados podrían provocar el despliegue accidental de los airbags, lo que provocaría lesiones o la muerte.
-  **ADVERTENCIA:** El uso de fundas de los asientos de terceros puede evitar el despliegue de los airbags laterales de los asientos y aumentar el riesgo de lesiones en caso de accidente.
-  **ADVERTENCIA:** Todos los pasajeros, incluido el conductor, siempre deben usar los cinturones de seguridad, independientemente de que se proporcione o no un airbag, para reducir el riesgo de lesiones o muerte en caso de un choque.
-  **ADVERTENCIA:** No se deben sujetar ni colocar objetos sobre la cubierta central del volante o el salpicadero del pasajero delantero. Dichos objetos podrían causar daños si el vehículo sufre una colisión lo suficientemente grave como para hacer que se desplieguen los airbags.
-  **ADVERTENCIA:** Es posible que se produzcan lesiones leves por fricción cuando se desplieguen los airbags. Esto puede ser causado por el contacto con la piel desnuda y el airbag que se despliega rápidamente.

ANTES DE CONDUCIR



ADVERTENCIA: Si se despliega un airbag, existe la posibilidad de pérdida temporal de la audición debido al ruido como resultado del despliegue del airbag.



ADVERTENCIA: Evite tocar los componentes de retención de seguridad inmediatamente después del despliegue, ya que existe el riesgo de sufrir quemaduras.



NOTA: El sistema de airbags no está diseñado para proteger contra impactos traseros.

El sistema de airbags está diseñado para ofrecer protección adicional. En cualquier caso, los airbags se inflan en unas pocas milésimas de segundo y con una fuerza considerable. Por lo tanto, existe riesgo de muerte o lesiones graves. El riesgo de lesiones aumenta si los pasajeros no están sentados correctamente en la posición correspondiente o si no están sujetos correctamente por el uso inadecuado de los cinturones de seguridad cuando se despliegan los airbags.

El sistema no se desplegará en caso de impactos delanteros o laterales leves, como impactos leves al estacionar.

Cuando se requiera mantenimiento cerca de un airbag, solicite el asesoramiento de un servicio autorizado por INEOS. Si no lo hace, puede causar el despliegue involuntario del airbag.

Avería del airbag



ADVERTENCIA: En el caso de una luz de advertencia de airbag activo, no instale sistemas de retención infantil en el asiento del pasajero delantero.

El vehículo realizará una autocomprobación al arrancar. La luz de advertencia del airbag  se encenderá hasta 10 segundos y se apagará para confirmar que no se han identificado fallos. Si después de seis segundos la luz de advertencia del airbag sigue encendida, entonces hay un fallo confirmado en el sistema de airbags. Solicite inmediatamente asesoramiento profesional a su servicio autorizado INEOS más cercano.

SEGURIDAD INFANTIL

INEOS recomienda encarecidamente los siguientes requisitos para la seguridad de los niños cuando viajan:

- > Los niños deben sentarse en los asientos de los pasajeros traseros.
- > Los niños siempre deben estar sujetos con el método de retención correcto, independientemente de su edad, cuando viajen en el vehículo.
- > Utilice siempre anclajes ISOFIX/i-Size cuando estén disponibles.

ANTES DE CONDUCIR

-  **ADVERTENCIA:** Nunca use un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en un asiento protegido por un airbag activo frente a él, ya que el niño puede sufrir lesiones graves o incluso la muerte.



-  **ADVERTENCIA:** Un sistema de retención infantil adecuado, correctamente instalado y utilizado, proporciona el mayor grado de protección para bebés y niños pequeños en la mayoría de las situaciones de accidente.
-  **ADVERTENCIA:** El airbag del pasajero debe desactivarse cuando se usa un sistema de retención infantil en el asiento del pasajero delantero. De lo contrario, la activación de los airbags supone un riesgo de lesiones mortales para el niño. Este es especialmente el caso si se utilizan sistemas de retención infantil orientados hacia atrás en el asiento del pasajero delantero.

-  **ADVERTENCIA:** La función de recordatorio del cinturón de seguridad solo está diseñada para reconocer a un ocupante de tamaño adulto y no se activará con un asiento infantil. Si se va a fijar un asiento infantil al asiento del pasajero delantero con un cinturón de seguridad, asegúrese de que esté correctamente instalado de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Un asiento infantil que no esté correctamente asegurado puede causar que un bebé o un niño sufran lesiones graves o mueran en una colisión.

-  **ADVERTENCIA:** No permita que los niños viajen en un vehículo sin estar correctamente sujetos. Siempre se debe utilizar un asiento infantil o arnés apropiado.

-  **ADVERTENCIA:** Cada conjunto de cinturón de seguridad debe ser utilizado por un solo pasajero. Poner un cinturón de seguridad alrededor de un niño que se lleva en el regazo de un pasajero es peligroso.

-  **ADVERTENCIA:** Cuando utilice asientos infantiles, asegúrese de que el asiento infantil instalado no descance ni se apoye contra la puerta interior o las ventanillas para evitar lesiones durante el viaje.

-  **NOTA:** No cubra los sistemas de retención infantil con elementos o materiales y no fije elementos a los sistemas de retención infantil.

ANTES DE CONDUCIR

Asientos del sistema de retención infantil

NÚMERO DE ASIENTO	POSICIÓN DEL ASIENTO	MARCA	AVISO
1	Asiento del pasajero delantero	 	(1), (2), (3)
2	Asiento trasero, lado izquierdo	  	(2), (3)
3	Asiento trasero, central		(2), (3)
4	Asiento trasero, lado derecho	  	(2), (3)



NOTA: La tabla anterior se aplica tanto a vehículos con el volante a la izquierda como con el volante a la derecha. Las posiciones de asiento 1, 2, 3 y 4 siguen siendo los mismos asientos, independientemente de si el volante está a la derecha o a la izquierda.

Definiciones de las marcas en la tabla 'Asientos del sistema de retención infantil':



= Es adecuado para el sistema de retención infantil i-Size e ISOFIX.



= Este asiento está equipado con un punto de anclaje de amarre superior.



= Nunca use un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero cuando el airbag del pasajero delantero está activado.



= Es adecuado para que un sistema de retención infantil de categoría universal se fije con el cinturón de seguridad del vehículo.

Descripciones de la columna 'AVISO' en la tabla:

(1) = Mueva el asiento delantero completamente hacia atrás.

(2) = Cuando instale un sistema de retención infantil orientado hacia adelante, si hay un espacio entre el sistema de retención infantil y el respaldo, ajuste el ángulo del respaldo para instalar el sistema de retención infantil correctamente.

ANTES DE CONDUCIR

(3) = Si el reposacabezas interfiere con el sistema de retención infantil, ajuste la altura del reposacabezas o retírelo, según sea necesario.

Información detallada para el sistema de retención infantil

DESCRIPCIÓN	NÚMERO DE ASIENTO				
	1 (FPA activado)	1 (FPA desactivado)	2	3	4
Asiento adecuado para cinturón universal (SÍ/NO)	NO	SÍ	SÍ	SÍ	SÍ
Asiento i-Size (SÍ/NO)	NO	NO	SÍ	NO	SÍ
Asiento adecuado para instalación lateral (L1/L2)	NO	NO	X	X	X
Instalación orientada hacia atrás adecuada (R1/R2/R3)	NO	NO	R1, R2	NO	R1, R2
Instalación orientada hacia delante adecuada (F2X/F2/F3)	NO	NO	F2X, F2, F3	NO	F2X, F2, F3
Instalación de refuerzo adecuada (B2/B3)	NO	NO	B2, B3	NO	B2, B3

Leyenda para la tabla:

SÍ = Adecuado para la descripción del asiento.

NO = No adecuado para este asiento.

X = La posición ISOFIX no es adecuada para sistemas de retención infantil ISOFIX en esta instalación.

FPA = Airbag del pasajero delantero.

Fijación del cinturón del asiento infantil



ADVERTENCIA: Los cinturones de seguridad están diseñados para adultos, por lo que los bebés y los niños

ANTES DE CONDUCIR

más pequeños deben estar sujetos en un asiento de seguridad infantil aprobado. Un bebé o niño que no esté correctamente sujeto puede sufrir lesiones graves o morir en una colisión.

La correa de compresión superior debe colocarse a lo largo de la caja torácica y las caderas del niño, manteniéndolo seguro pero cómodo. Es importante que la correa de compresión del regazo se coloque sobre los muslos, apoyada en la pelvis pero no en el área abdominal.

La correa del cinturón de seguridad debe colocarse como se recomienda, sobre las partes del cuerpo que son más capaces de recibir fuerza de cualquier impacto.

Desactivación del airbag del pasajero



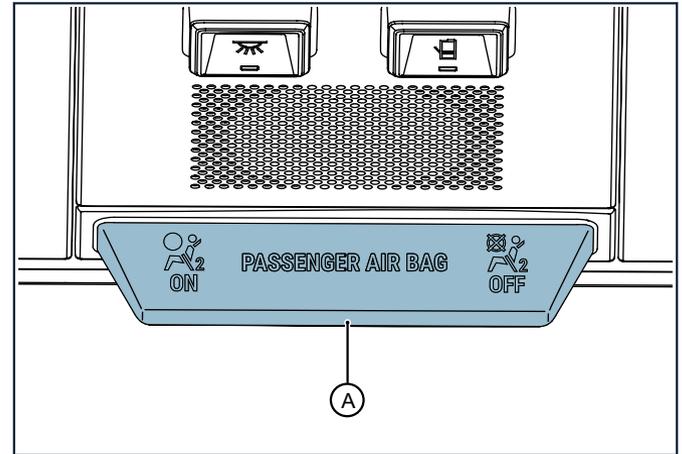
ADVERTENCIA: Si el airbag del pasajero se muestra como desactivado pero la luz de advertencia del airbag está encendida, no permita que adultos o niños usen el asiento del pasajero. Consulte con un servicio autorizado de INEOS de inmediato.

Las luces del airbag del pasajero (A) están ubicadas en el panel de control superior.

Durante el arranque del vehículo, todas las luces del airbag del pasajero se encenderán durante la auto comprobación del vehículo.

Si el airbag del pasajero está activo después de que haya terminado la auto comprobación, entonces la luz ON y el texto 'PASSENGER AIR BAG' (AIRBAG DEL PASAJERO) se encenderán hasta 60 segundos. En este punto, no habrá ninguna luz o texto encendidos y el airbag del pasajero permanecerá activo.

Si el airbag del pasajero se desactiva después de que haya finalizado el proceso de auto comprobación, la luz OFF y el texto 'PASSENGER AIR BAG' (AIRBAG DEL PASAJERO) se encenderán de forma continua para indicar que el airbag del pasajero está desactivado.



ANTES DE CONDUCIR

Para desactivar el airbag del pasajero, asegúrese de que el freno de estacionamiento esté puesto y que la palanca de cambios está en la posición de estacionamiento (P). No pise el pedal del freno en este momento.

Pulse el botón 'Airbag del pasajero' usando el sistema de infoentretenimiento. Se le pedirá que pise el pedal del freno durante tres segundos. Recibirá una confirmación en el sistema de infoentretenimiento de que el airbag se ha desactivado.

Si no hay ninguna confirmación, no asuma que el airbag está desactivado. Vuelva a intentar el proceso desde el principio. Si la confirmación no vuelve a aparecer, comuníquese con un servicio autorizado INEOS y no instale ningún sistema de retención infantil en el asiento del pasajero delantero.

Asiento infantil y airbag del pasajero delantero



ADVERTENCIA: Nunca coloque a un niño en un asiento infantil o en un cojín elevador en el asiento del pasajero delantero si el airbag está activado.



ADVERTENCIA: No desactive el airbag del pasajero delantero salvo que vaya a instalar un asiento infantil en el asiento del pasajero delantero. Active siempre el airbag del pasajero cuando retire el asiento infantil del asiento del pasajero delantero. Si no activa el airbag del pasajero delantero cuando lo usa un adulto después de retirar el asiento infantil, el ocupante no recibirá toda la protección del airbag. Podrían producirse lesiones graves o la muerte.

El sistema de airbag está diseñado para desplegarse y proporcionar protección adicional a los ocupantes de los asientos delanteros en colisiones frontales o laterales graves.

ANCLAJES ISOFIX E I-SIZE



ADVERTENCIA: Asegúrese siempre de que el asiento infantil esté correctamente asegurado en su lugar de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Un asiento infantil no asegurado es peligroso. En una frenada repentina o una colisión, podría moverse y causar lesiones graves o la muerte al niño o a cualquier otro pasajero.



ADVERTENCIA: Asegúrese de que el asiento y los puntos de anclaje estén libres de elementos u obstrucciones al instalar el asiento infantil. De lo contrario, el asiento infantil no se instalará de forma correcta y segura en los puntos de anclaje ISOFIX (International Standards Organisation FIX)/i-Size.



ADVERTENCIA: Si el asiento infantil no está asegurado correctamente a los anclajes ISOFIX/i-Size, un frenado repentino o una colisión podrían hacer que el asiento se mueva y provoque lesiones graves o la muerte del niño o de los pasajeros.

ANTES DE CONDUCIR



ADVERTENCIA: Asegúrese de utilizar siempre la correa de enganche del asiento infantil cuando instale un asiento infantil con anclajes ISOFIX/i-Size.

Asiento trasero ISOFIX/i-Size

El vehículo está equipado con anclajes ISOFIX/i-Size para el uso de asientos infantiles en los asientos de los pasajeros traseros. Los puntos de anclaje (A) se encuentran entre la base del asiento y el respaldo del asiento en ambos asientos traseros exteriores.

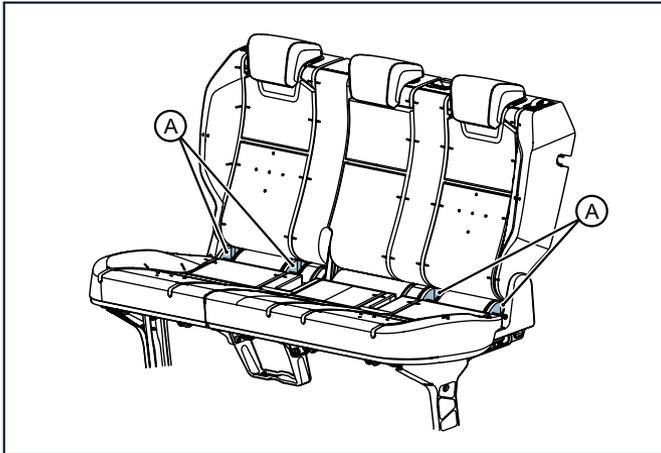


TABLA 1: Identificación ISOFIX e i-Size

ISOFIX	i-SIZE

Puntos de anclaje de enganche



ADVERTENCIA: Asegúrese de utilizar siempre la correa de enganche del asiento infantil cuando instale un asiento infantil en los anclajes ISOFIX/i-Size.



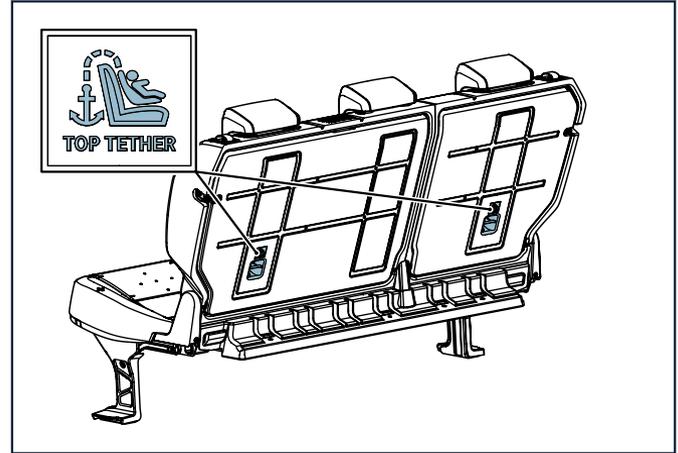
ADVERTENCIA: Nunca utilice los puntos de anclaje del sistema de retención infantil para sujetar o asegurar objetos. Los puntos de anclaje de enganche solo deben usarse para asegurar niños y asientos infantiles. Los adultos no deben utilizar estos puntos de anclaje y deben usar los sistemas de retención para adultos proporcionados. Los puntos de anclaje del sistema de retención infantil están diseñados para soportar únicamente las cargas impuestas por los sistemas de retención infantil correctamente instalados.

ANTES DE CONDUCIR

-  **ADVERTENCIA:** Siga las instrucciones del fabricante al instalar los asientos infantiles para garantizar un ajuste y posicionamiento correctos. No hacerlo es peligroso.
-  **ADVERTENCIA:** La correa de enganche siempre debe estar libre de obstrucciones. No coloque ningún objeto en la correa de enganche entre el niño y el punto de anclaje de enganche. Es muy importante no instalar la correa de enganche sobre el niño. Si el objeto u obstrucción se mueven durante el viaje, la correa de enganche puede aflojarse y ser mucho menos eficaz en caso de colisión.
-  **ADVERTENCIA:** Asegúrese siempre de que cualquier asiento infantil instalado esté asegurado en su lugar antes de viajar. Un asiento infantil no asegurado podría causar lesiones graves o incluso la muerte.
-  **ADVERTENCIA:** Asegúrese de que los cinturones de seguridad no estorben cuando instale asientos infantiles en los anclajes ISOFIX/i-Size y los anclajes de enganche. De lo contrario, el asiento infantil no se fijará de forma segura a los anclajes ISOFIX/i-Size.

Las correas de enganche están diseñadas para reducir el movimiento de un asiento infantil en caso de frenado repentino o en caso de colisión. La correa de enganche conecta la sección

superior del asiento infantil al anclaje de enganche ubicado en la sección trasera de los asientos exteriores traseros.



Para sujetar la correa de enganche al anclaje de enganche en la parte trasera de los asientos traseros, la correa de enganche debe pasar entre las varillas del reposacabezas en la parte superior del asiento, situándose debajo del propio reposacabezas. Asegúrese de que no haya holgura en el enganche una vez que lo haya fijado.

Los puntos de anclaje de enganche se pueden identificar con el símbolo .

INSTALACIÓN DE UN ASIENTO INFANTIL CON CINTURÓN DE SEGURIDAD



ADVERTENCIA: Los sistemas de retención infantil que se instalan con cinturón de seguridad están diseñados para sujetarse con el cinturón de regazo y la parte del hombro del cinturón de seguridad. Si los sistemas de retención infantil no están debidamente asegurados, los niños podrían correr un grave riesgo de sufrir lesiones o morir en caso de un frenado repentino o una colisión.



ADVERTENCIA: Al instalar un asiento infantil, siga las instrucciones del fabricante para un proceso de instalación correcto. No seguir las instrucciones del fabricante del asiento infantil al instalar el asiento infantil es peligroso y puede provocar lesiones o la muerte en caso de un frenado repentino o una colisión.

Para instalar un asiento infantil en el asiento delantero usando el cinturón de seguridad, siga el procedimiento indicado:

1. El airbag del pasajero debe desactivarse por la seguridad del niño.
2. Mueva el asiento del pasajero hacia atrás y recline el respaldo del asiento para crear espacio.
3. Siga las instrucciones del fabricante del asiento infantil e instale el asiento infantil en el asiento del pasajero. Es importante seguir las instrucciones del fabricante por la seguridad del niño que utiliza el asiento infantil.

4. Ajuste la sección trasera del asiento del pasajero hasta que el asiento para niños esté sujeto y seguro.

El vehículo dispone de un sistema de retractor de bloqueo automático (ALR) para asegurar los asientos infantiles en su lugar una vez instalados. El sistema de retractor de bloqueo automático (ALR) bloqueará temporalmente el cinturón de seguridad para asegurar el asiento infantil en su lugar.

Retractor de bloqueo automático

El sistema de retractor de bloqueo automático (ALR) está diseñado para funcionar solo una vez que el cinturón de seguridad se ha extendido por completo. El cinturón solo se debe usar para asegurar el asiento infantil cuando el cinturón de seguridad se haya estirado hasta el punto de extensión máxima.

Usando el cierre del cinturón, pase el cinturón de seguridad a través del asiento infantil correctamente y enganche el cierre del cinturón en la hebilla del asiento.

Una vez que el cinturón de seguridad está enganchado, es importante eliminar suavemente la holgura del cinturón inferior. A continuación, deje que la correa superior del cinturón se retraiga hasta que no haya holgura. Cuando el cinturón superior se retrae, debe escuchar un "clic" cuando se retraiga el cinturón de seguridad.



ADVERTENCIA: Compruebe siempre que el asiento infantil está seguro después de la instalación.

ANTES DE CONDUCIR



ADVERTENCIA: Tire siempre de la correa superior del cinturón de seguridad después de que el cinturón se haya retraído, para comprobar que el bloqueo del retractor de bloqueo automático (ALR) se haya acoplado.



NOTA: Cuando se estaciona en una pendiente, el cinturón de seguridad puede bloquearse cuando se retira. Esto no es un fallo. Si el mecanismo se bloquea, libere la tensión del cinturón de seguridad y luego tire del cinturón de seguridad muy suavemente para evitar el funcionamiento del bloqueo por inercia.

Tras retirar el asiento para niños, el cinturón de seguridad se debe retraer completamente hasta la posición de falta de uso; al hacerlo, se desactivará el sistema retractor de bloqueo automático (ALR) para que el sistema retractor de bloqueo automático (ALR) sea seguro y esté listo para que lo usen otros ocupantes adultos.



NOTA: Una vez que se ha desactivado el sistema retractor de bloqueo automático (ALR), es importante repetir siempre el proceso de extender completamente el cinturón de seguridad para volver a activar el sistema retractor de bloqueo automático (ALR) al volver a instalar el asiento infantil.

SEGUROS PARA NIÑOS DE LAS PUERTAS



ADVERTENCIA: Utilice los bloqueos infantiles cuando haya niños ocupando los asientos traseros.

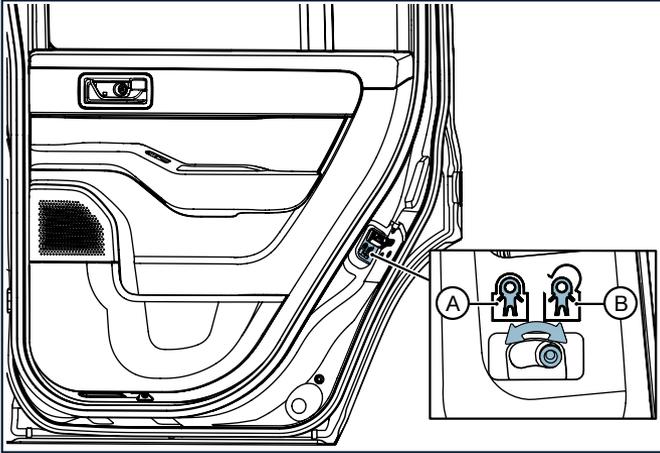


ADVERTENCIA: La función de cierre centralizado NO es un bloqueo infantil.

El vehículo dispone de seguros para niños dentro de las puertas traseras únicamente. Están diseñados para evitar que los niños abran las puertas desde el interior del vehículo. En la imagen de abajo, la posición (A), se indica que los bloqueos infantiles están

ANTES DE CONDUCIR

activados. La posición (B) indica que los bloqueos infantiles no están activados.



FUNCIONAMIENTO DEL VEHÍCULO

RODAJE DEL MOTOR DEL VEHÍCULO	59
ARRANQUE Y PARADA DEL MOTOR	59
CONTROLES DEL VOLANTE	23
VENTANILLAS Y ESPEJOS RETROVISORES	63
LUCES INTERIORES	67
LUCES EXTERNAS	69
SISTEMA DE LIMPIA Y LAVAPARABRISAS	76
FRENO DE MANO	80
TREN MOTRIZ	81
CARGA DEL VEHÍCULO	92
REPOSTAJE	95
FILTROS DE PARTÍCULAS	99

FUNCIONAMIENTO DEL VEHÍCULO

RODAJE DEL MOTOR DEL VEHÍCULO

El rodaje adecuado de los motores de gasolina y diésel es esencial para garantizar la mejor fiabilidad posible del motor y los componentes del vehículo a lo largo de su vida útil.

Es esencial conducir con consideración durante los primeros 800 km para asegurarse de que el motor, la caja de cambios, los frenos y los neumáticos hayan tenido tiempo de asentarse. INEOS recomienda lo siguiente para el proceso de rodaje:

- > No fuerce el motor en ninguna marcha.
- > No aplique el acelerador a fondo y evite revolucionar el motor por encima de los niveles necesarios.
- > Siempre que sea posible, evite las aceleraciones rápidas y las frenadas bruscas. Esto no aplica en caso de emergencias.

 *NOTA: El consumo de combustible y aceite del motor puede ser mayor durante la fase de rodaje.*

 *NOTA: Es posible que se produzca humo durante la primera conducción debido a la cera y el aceite que se evaporan del sistema de escape. Si esto sucede al finalizar el primer viaje, estacione el vehículo en un espacio abierto al aire libre y evite inhalar los gases.*

ARRANQUE Y PARADA DEL MOTOR

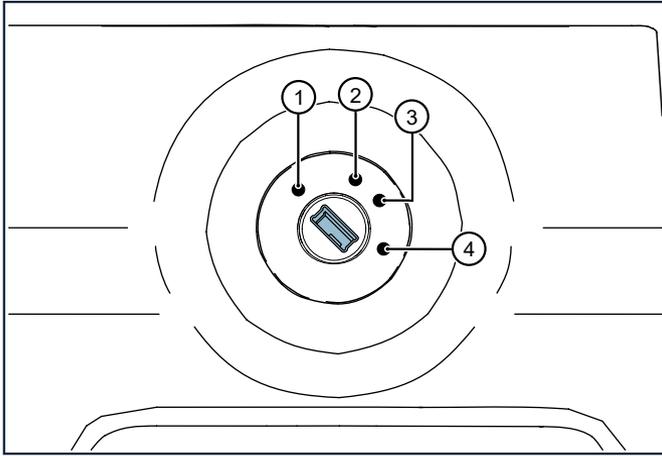
Posición de encendido



PRECAUCIÓN: No mantenga la llave en la posición (4), una vez que el motor haya arrancado, suelte la llave inmediatamente. De lo contrario, los componentes del vehículo podrían dañarse.

1. Introduzca la llave en el cilindro de encendido, posición (1)
2. Gire la llave en el sentido de las agujas del reloj para encender los accesorios (ACC), posición (2)
3. Vuelva a girar la llave en el sentido de las agujas del reloj para conectar el encendido (IGN), posición (3)
4. Vuelva a girar la llave en el sentido de las agujas del reloj para arrancar el motor, posición (4)
5. Después de que el motor haya arrancado, suelte la llave para permitir que vuelva a la posición (3).

FUNCIONAMIENTO DEL VEHÍCULO



Arranque del motor



ADVERTENCIA: Cualquier persona en el vehículo puede arrancar el motor si la llave está en el encendido. Se debe tener cuidado de no dejar el vehículo desatendido con la llave presente y ocupantes, como niños pequeños, en el interior. Se debe pisar el freno para arrancar el motor. Si no se pisa el freno, el motor no arrancará.



ADVERTENCIA: Asegúrese de que el freno de mano esté puesto y que la transmisión esté en la

posición de estacionamiento (P). Esto evitará que el vehículo se mueva una vez que arranque el motor.



PRECAUCIÓN: Con temperaturas extremadamente bajas (-20 °C e inferiores), no haga funcionar el motor por encima de las 4000 rpm, mientras esté parado o al arrancar, hasta que el indicador de temperatura del refrigerante alcance la temperatura normal de funcionamiento. De lo contrario, existe el riesgo de dañar el motor.

Aplique presión al pedal del freno, gire la llave a la posición (4) hasta que arranque el motor. Una vez que el motor haya arrancado, suelte la llave. Esto permitirá que la llave vuelva a girar hasta la posición (3).

Apagado del motor



ADVERTENCIA: Asegúrese de que el freno de mano esté aplicado y que el vehículo esté en la posición de estacionamiento (P) antes de apagar el motor. Esto evitará que el vehículo se mueva una vez que arranque el motor.

Para apagar el motor, gire la llave hasta la posición 1 y retire la llave.

FUNCIONAMIENTO DEL VEHÍCULO

ECO Start/Stop (ESS)

El ECO Start/Stop (ESS) apaga temporalmente el motor cuando el vehículo está parado, por ejemplo, detenido en un semáforo o en medio del tráfico.

Funcionamiento de ECO Start/Stop (ESS)

La función ECO Start/Stop está activada de forma predeterminada cuando se arranca el vehículo. El ECO Start/Stop (ESS) puede

desactivarse manualmente pulsando el botón  (10), ubicado en la consola central.

El motor se apagará automáticamente, si el vehículo está en marcha **D** y el pedal del freno se aplica cuando el vehículo está parado. Cuando el motor se ha detenido y el pedal del freno está aplicado, se puede cambiar la marcha a **P** y se puede soltar el pedal del freno, el motor permanecerá parado.

El motor se volverá a arrancar automáticamente después de cambiar a **D** y/o de soltar el pedal del freno. El motor también volverá a arrancar cuando:

- > El conductor abre la puerta del conductor y suelta el cinturón de seguridad del conductor (se activará Auto P).
- > El selector de marchas está en la posición **N**, **R** o **M** (manual).
- > El conductor pisa el pedal del acelerador.
- > Se inicia la medición del nivel de aceite.

- > Se pulsa el botón de ESS.
- > Se cambia la gestión del aire acondicionado.
- > Se detecta circulación del vehículo.
- > Se alcanza el límite de tiempo de 3 minutos.

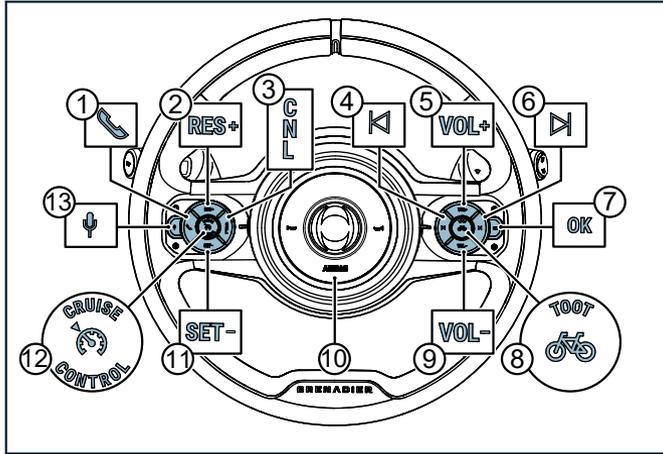
ECO Start/Stop se desactivará si se aplican alguna o varias de las siguientes situaciones:

- > El selector de marchas está en la posición **N**, **R** o **M** (manual).
- > El estado de carga de la batería del vehículo es inferior al 50%.
- > El vehículo está en una pendiente pronunciada.
- > El pedal del freno no se aplica adecuadamente.
- > El cinturón de seguridad del conductor no está puesto y la puerta del conductor no está bien cerrada.
- > El capó no está bien cerrado.
- > El motor, la caja de cambios o la batería no están a la temperatura óptima.
- > La caja de transferencia de dos velocidades está en intervalo bajo.
- > El Off-Road Mode (modo todoterreno) o el Wading Mode (modo de vadeo) está activo.
- > La temperatura exterior es demasiado baja o demasiado alta.

FUNCIONAMIENTO DEL VEHÍCULO

> Está conectado un remolque.

CONTROLES DEL VOLANTE



BOTÓN	DEFINICIÓN
1	Pulse para contestar una llamada de teléfono.

BOTÓN	DEFINICIÓN
2	Reanuda la velocidad o aumenta la velocidad cuando se utiliza el control de crucero o Downhill Assist (control de descenso en pendiente).
3	Cancelar selección.
4	Salta a la pista o emisora de radio anterior. Una pulsación larga realizará un rebobinado de la pista o un cambio de la frecuencia de radio.
5	Aumento de volumen.
6	Salta a la siguiente pista o emisora de radio. Una pulsación larga realizará un avance rápido de la pista o un cambio de la frecuencia de radio.
7	Aceptar para seleccionar o confirmar la selección.
8	Tono de advertencia para uso cerca de ciclistas o peatones.
9	Reducción de volumen.
10	Bocina principal para advertir a otros de la aproximación o presencia del vehículo, o para llamar la atención sobre un peligro.

FUNCIONAMIENTO DEL VEHÍCULO

BOTÓN	DEFINICIÓN
11	Fija la velocidad o disminuye la velocidad cuando se utiliza el control de cruceo o Downhill Assist (control de descenso en pendiente).
12	Activa el control de cruceo en modo de espera, listo para su ajuste. Desactiva el control de cruceo.
13	Reconocimiento de voz (Apple CarPlay® y Android Auto).

Funciones de bocina y toot



ADVERTENCIA: No utilice la función toot para alertar a otros vehículos de su presencia.

El botón de la bocina  (10) en los controles del volante se usa para advertir a otros de la presencia del vehículo o para llamar la atención sobre un peligro.

El botón toot  (8) en los controles del volante activa un tono de advertencia que es más bajo que la función de bocina estándar. El propósito del toot es alertar amablemente a los ciclistas o peatones de su presencia.

VENTANILLAS Y ESPEJOS RETROVISORES

Ventanillas



ADVERTENCIA: Los interruptores de las ventanillas pueden ser utilizados por todos los ocupantes. Es importante que no se utilicen incorrectamente de ningún modo. Los conductores deben advertir a todos los pasajeros sobre el posible peligro y asegurarse de retirar todas las obstrucciones antes de subir la ventanilla.



ADVERTENCIA: Es importante que cuando las ventanillas estén abiertas, los ocupantes mantengan las manos y los brazos dentro del vehículo para evitar lesiones. También es esencial que elementos tales como objetos largos o miembros del cuerpo no cuelguen de las ventanillas, ya que esto puede causar lesiones graves o un choque.



ADVERTENCIA: Al transportar mascotas, es importante comprobar que no puedan alcanzar la abertura de la ventanilla y que estén correctamente sujetas para evitar lesiones o accidentes.



NOTA: Se recomienda aplicar una capa de repelente al agua en las ventanillas de las puertas delanteras a intervalos regulares. Esto ayudará a limpiar el agua de las ventanillas, mejorando la visión del conductor.

FUNCIONAMIENTO DEL VEHÍCULO

El encendido debe estar conectado para que funcionen las ventanillas. Si se interrumpe la alimentación, por ejemplo, si se desconecta la batería o si se desconecta el encendido, las ventanillas NO funcionarán como se espera.

 **NOTA:** Las ventanillas seguirán activándose hasta sesenta segundos después de que se haya desconectado el encendido.

Las ventanillas del conductor y del pasajero en el área de los asientos delanteros y traseros funcionan eléctricamente mediante botones en las puertas. El panel de control de las ventanillas del conductor consta de cuatro interruptores que permiten al conductor controlar todas las ventanas. El interruptor para controlar las ventanillas de los pasajeros es un interruptor individual en cada una de las puertas de los pasajeros.

Presione el interruptor de la ventanilla hasta que la ventanilla se mueva, luego suéltelo y la ventanilla continuará abriéndose. Puede detenerlo pulsando de nuevo el interruptor.

Para cerrar la ventanilla, tire del interruptor y manténgalo pulsado hasta que se cierre la ventanilla. No hay función de funcionamiento automático al cerrar la ventana.

 **NOTA:** No hay función antiatrapamiento disponible.

Espejos retrovisores exteriores

Los espejos retrovisores exteriores se ajustan eléctricamente mediante el panel de control de los espejos retrovisores ubicado en la puerta del conductor. Pulse el interruptor del espejo retrovisor hacia la izquierda o hacia la derecha para seleccionar el lado que desea ajustar. Mueva el botón de dirección hacia arriba, abajo, izquierda o derecha para ajustar el espejo seleccionado.

Espejos retrovisores plegables



ADVERTENCIA: Tenga cuidado al plegar y desplegar los espejos retrovisores. Plegar los espejos con fuerza puede dañar el vehículo.



ADVERTENCIA: No conduzca con los espejos retrovisores plegados, ya que se reducirá la visibilidad alrededor del vehículo y puede provocar un choque.



ADVERTENCIA: Después de desplegar los espejos retrovisores, ajústelos para asegurarse de que la visibilidad es buena antes de conducir. De lo contrario, se puede producir un accidente.

Los espejos retrovisores exteriores se pueden plegar manualmente desde el exterior del vehículo.

FUNCIONAMIENTO DEL VEHÍCULO

Retrovisores exteriores eléctricos con calefacción (OPCIONAL)

Los espejos retrovisores calefactables se encenderán y funcionarán automáticamente cuando se pulse el botón de la luneta trasera térmica [777].

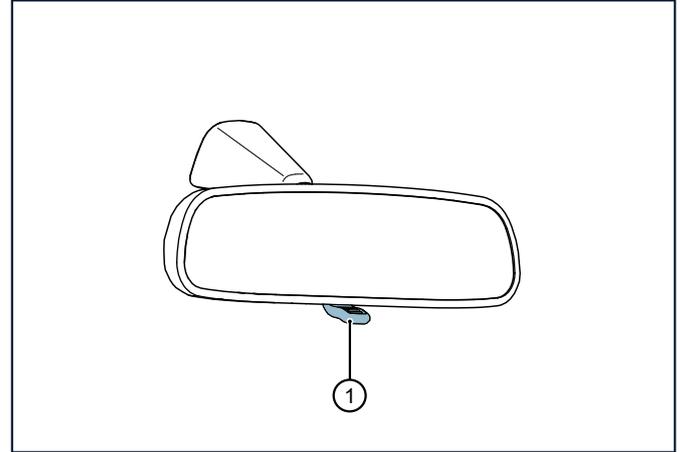
La calefacción se apagará automáticamente después de 30 minutos.

Espejos retrovisores interiores

El espejo de visión trasera está sujeto a un soporte de bola que permite al conductor ajustar la posición del espejo.

El espejo de visión trasera se puede oscurecer manualmente usando la palanca (1) ubicada debajo del espejo. Empuje la palanca hacia la parte delantera del vehículo para que el espejo se

oscurezca y vuelva a una posición no oscurecida tirando de la palanca hacia la parte trasera del vehículo.



Ventanillas Safari (OPCIONAL)

Las ventanillas Safari se encuentran en el techo del vehículo. Las ventanillas Safari se pueden abrir parcialmente para permitir que el aire entre y salga del vehículo en climas cálidos o para secar el interior después del lavado. Las ventanillas Safari se pueden retirar por completo y guardarse en el vehículo.

FUNCIONAMIENTO DEL VEHÍCULO



ADVERTENCIA: No utilice las ventanillas Safari mientras conduce.



ADVERTENCIA: Asegúrese de que el mecanismo esté completamente bloqueado en su lugar cuando se abra la ventanilla Safari sin retirarla.



ADVERTENCIA: No deje caer las ventanillas Safari sobre superficies duras. Manipúlelas siempre con cuidado.



ADVERTENCIA: Sujete siempre con firmeza las ventanillas Safari y gúfe lentamente las ventanillas a través de la abertura del techo corredizo. Si dejar caer o tira rápidamente la ventanilla a través de la abertura, se pueden provocar daños al vehículo o lesiones graves a los ocupantes.



PRECAUCIÓN: Es importante cerrar las ventanillas Safari cuando hace mal tiempo para evitar que el agua dañe el interior del vehículo.



PRECAUCIÓN: Nunca deje las ventanillas Safari parcialmente abiertas o completamente retiradas cuando esté lejos del vehículo.

Para abrir parcialmente las ventanillas Safari:

1. Empuje el mecanismo de cierre hacia la parte delantera del vehículo.
2. Empuje el mecanismo de cierre hacia arriba, hasta que el mecanismo de cierre quede firmemente empujado y bloqueado en su lugar.

Para retirar completamente las ventanillas Safari, siga este procedimiento:

1. Abra parcialmente las ventanillas Safari.
2. Empuje la sección inferior del mecanismo de bloqueo hacia arriba. Haga esto hasta que la ventanilla Safari y la sección inferior del mecanismo de bloqueo se suelten.
3. Empuje la ventanilla Safari hacia arriba hasta que sea posible dirigir las ventanillas Safari lejos de la parte delantera del vehículo, liberando los soportes del soporte del cierre.
4. La ventanilla Safari debe sujetarse firmemente con las dos manos para guiarla a través de la abertura.



NOTA: No balancee la ventanilla en el techo del vehículo en el proceso de desmontaje.

FUNCIONAMIENTO DEL VEHÍCULO

Almacenamiento de ventanillas Safari



ADVERTENCIA: La bolsa de almacenamiento debe estar asegurada para impedir que se mueva por el vehículo y cause lesiones a los ocupantes o dañe el vehículo.



PRECAUCIÓN: Utilice la bolsa de almacenamiento cuando mueva o transporte las ventanillas Safari. De lo contrario, puede dañar el vehículo y las ventanillas.

Hay una bolsa de almacenamiento exclusiva para almacenar de forma segura las ventanillas Safari después de retirarlas del vehículo.



NOTA: En el Station Wagon, la bolsa debe colocarse en la parte trasera del vehículo, atada con las argollas de amarre para mantenerla segura y en su lugar.



NOTA: En el Utility Wagon, se recomienda guardar la bolsa en posición vertical, detrás del asiento del pasajero delantero y fijarla en su lugar por seguridad.

LUCES INTERIORES



NOTA: El interruptor de la luz interior  está ubicado en la consola del techo. El interruptor anula los

interruptores individuales de las luces de lectura y el interruptor de la luz de puerta entreabierta.

Las luces interiores incluyen las luces de lectura de la primera fila, la segunda fila y las luces del espacio para los pies (si están disponibles).

Una sola pulsación del botón encenderá las luces interiores. Pulse de nuevo para apagarlas. Cuando la función de luces interiores está activada, una pequeña luz LED se encenderá en el botón.

Luces de lectura de la primera fila

Las luces de lectura de la primera fila están ubicadas en la panel de control superior, entre el conductor y el pasajero delantero.

Las luces de lectura disponen de interruptores individuales. Pulse una vez el interruptor para encender el lado respectivo de la luz de lectura y pulse una vez el interruptor para apagar la luz de lectura.



NOTA: Si se cumplen las siguientes condiciones, las luces de lectura permanecerán encendidas incluso si la posición del interruptor de la lámpara es de apagado.

- > El interruptor de la luz interior está encendido.
- > El interruptor de la luz de cortesía está en automático y alguna puerta está abierta.

FUNCIONAMIENTO DEL VEHÍCULO

Luces de lectura de la segunda fila

Cada luz de lectura dispone de botones de encendido individuales, marcados con una textura de diamante.

Pulse una vez el interruptor para encender el lado respectivo de la luz de lectura y pulse una vez el interruptor para apagar la luz de lectura.

El bisel del interruptor gira sobre la bisagra en el medio del bisel. Solo se puede pulsar un lado de la luz a la vez.

Luces ambientales

LUZ	POSICIÓN DE MONTAJE	DE SERIE/ OPCIONAL
Luz de la consola superior	Panel de control superior	De serie
Luz de la guantera	Guantera	Opcionales
Luces del espacio para los pies	Debajo del panel de instrumentos	Opcionales
Luz ambiental de la puerta	Acabados del interior de la puerta	Opcionales

La luz de la consola superior y las luces ambientales de las puertas (si corresponde) se encenderán en las siguientes condiciones:

- > Las luces de cruce están encendidas
- > Las luces de carretera están encendidas
- > Los faros están ajustados en AUTO.

La luz de la guantera se encenderá cuando se abra o se desactivará cuando se cierre.

Las luces del espacio para los pies se encenderán si el botón de la luz interior  está encendido, o si la función de luz de cortesía está activada. La función de luz de cortesía se activa si se abren las puertas, se usa la llave para desbloquear las puertas o se desconecta el encendido.

Iluminación de charcos (OPCIONAL)

El vehículo puede tener instalada la iluminación de charco.

Si se abre una puerta, la luz de charco respectiva se encenderá automáticamente. Si la puerta se cierra, la luz de charco se apagará.

Las luces de charco se apagarán después de diez minutos, si una puerta se deja abierta y el encendido está desconectado.

Luces del espacio de carga

La luz del espacio de carga está ubicada en el revestimiento del techo, en la parte trasera del vehículo.

FUNCIONAMIENTO DEL VEHÍCULO

La luz del espacio de carga trasera se encenderá cuando se abran las puertas traseras 30/70 y se apagará nuevamente cuando se cierren las puertas 30/70.

Luces de cortesía

 *NOTA: Las luces de puerta entreabierta (luces de cortesía) son independientes de los interruptores de las lámparas de lectura y del interruptor de las lámparas interiores.*

 *NOTA: Las luces de puerta entreabierta se encienden automáticamente si se abren las puertas, incluso aunque los interruptores de las lámparas de lectura o los interruptores de las lámparas interiores estén apagados.*

Las luces de puerta entreabierta incluyen las luces de lectura de la primera fila, la segunda fila y las luces del espacio para los pies.

Todas las luces se encienden y apagan simultáneamente, sin embargo, la función es automática si el interruptor de puerta entreabierta está encendido y se abre una puerta.

LUCES EXTERNAS

Todas las luces externas son unidades de iluminación selladas con diodos emisores de luz (LED) como fuente de luz. Las unidades de iluminación no son reparables. Si falla una luz o una unidad de iluminación, póngase en contacto con su servicio autorizado de INEOS.

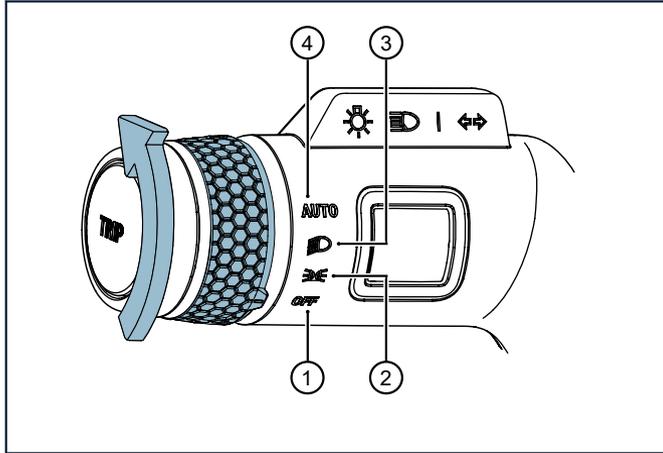
Luz de cruce

La luz de cruce se usa de noche en áreas iluminadas por farolas, como pueblos y ciudades, o cuando se conduce en condiciones climáticas de poca visibilidad. La luz de cruce utiliza un haz asimétrico para iluminar una distancia más corta de la carretera por delante en comparación con la luz de carretera para evitar cegar a los vehículos que se aproximan.

Para encender la luz de cruce, gire el extremo del mando de palanca izquierda hasta la posición 3. Para apagar la luz de cruce,

FUNCIONAMIENTO DEL VEHÍCULO

gire el extremo del mando de palanca hacia atrás hasta la posición de apagado; posición 1.



POSICIÓN	ESTADO	DEFINICIÓN
1	OFF (Apagado)	Las funciones de las luces de cruce están desactivadas
2	Luz de estacionamiento	Las luces de estacionamiento están activas.

POSICIÓN	ESTADO	DEFINICIÓN
3	Luz de cruce	La luz de cruce está activa
4	AUTO	Enciende las luces de cruce automáticamente cuando los sensores del vehículo detectan una luz ambiental lo suficientemente baja como para encender las luces.

Luz de estacionamiento



PRECAUCIÓN: Dejar las luces de estacionamiento encendidas mientras el motor está apagado agotará la batería y solo debe usarse durante un período de tiempo limitado.

Para encender las luces de estacionamiento, gire el extremo del mando de palanca izquierdo hasta la posición 2. Se recomienda utilizar las luces de estacionamiento cuando se estaciona a un lado de la carretera por la noche o cuando la visibilidad se ve afectada por el clima.

Control de iluminación automático

Cuando la función de control de iluminación automático está activada y el motor está en marcha, el sistema cambia

FUNCIONAMIENTO DEL VEHÍCULO

automáticamente entre las luces de conducción diurna y las luces de cruce. Esto depende de las condiciones de iluminación exterior y de la información proporcionada por el sistema de sensores. Al entrar y salir de un túnel, por ejemplo, las luces de cruce se encenderán automáticamente cuando haya poca luz diurna. Se apagarán de nuevo al salir del túnel y los sensores reconocerán suficiente luz diurna.

Para activar la función de control de iluminación automático, gire el extremo del mando de palanca izquierdo hasta la posición 4.

La función automática cambia entre las luces de circulación diurna a las siguientes funciones:

- > Luces delanteras y traseras encendidas.
- > Luces de estacionamiento delanteras y traseras encendidas.
- > Luces de cruce encendidas.
- > Luces de la placa de matrícula encendidas.

Luz de carretera

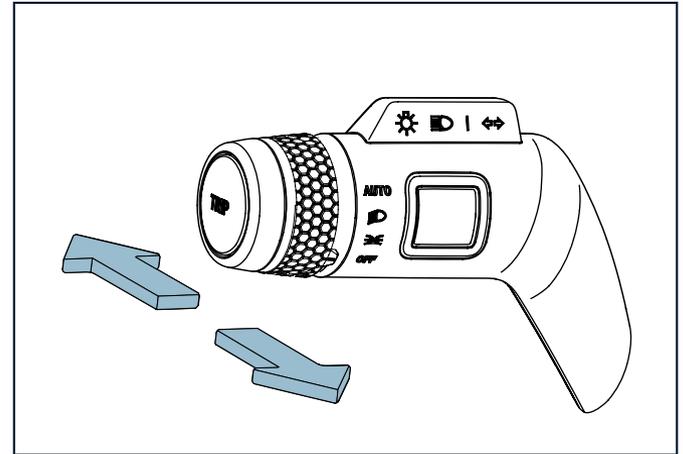


ADVERTENCIA: Si se enciende con tráfico cercano o tráfico que se aproxima, cambie la luz de carretera a luz de cruce para evitar deslumbrar a otros conductores. Existe riesgo de accidente si los conductores que se aproximan se ciegan temporalmente.

La luz de carretera se utiliza para iluminar la carretera por la noche cuando no hay farolas o si el vehículo se utiliza en una

situación sin iluminación, como conducir fuera de la carretera de noche.

Para encender la luz de carretera, empuje el mando de palanca izquierdo alejándolo del conductor, hacia la parte delantera del vehículo. Para apagar la luz de carretera, tire del mando de palanca hacia el conductor de nuevo hasta la posición inicial.



Destello de luz de carretera

Para hacer destellos con los faros, tire del mando de palanca izquierdo hacia el conductor para activar los faros y luego suéltelo

FUNCIONAMIENTO DEL VEHÍCULO

hasta la posición inicial para desactivar los faros. Esto hará que los faros se enciendan y se apaguen una vez. Repita para hacer destellos consecutivos de los faros.

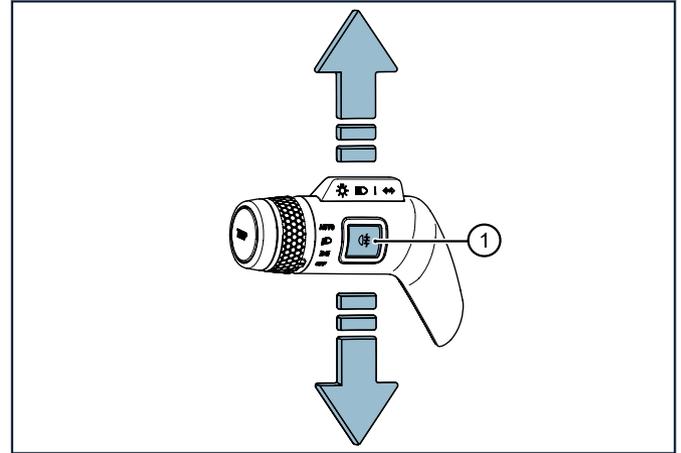
Luces de conducción diurna

Las luces de conducción diurna aumentan la visibilidad del vehículo durante el día. Se encienden automáticamente durante el día, cuando el motor está en marcha. El sistema puede cambiar automáticamente entre las luces de conducción diurna y los faros, dependiendo de las condiciones de iluminación.

Indicadores de dirección

Para realizar una indicación breve, empuje el mando de palanca izquierdo hacia arriba o hacia abajo y suéltelo. Para realizar una indicación, empuje continuamente el mando de palanca izquierdo hacia arriba o hacia abajo, hasta que el mando de palanca izquierdo se fije en su posición, dando una señal de indicación.

Para cancelar, mueva el mando de palanca de nuevo hasta la posición inicial.



Luces antiniebla traseras



ADVERTENCIA: Recuerde apagar la luz antiniebla trasera cuando la función no sea necesaria, ya que puede cegar o distraer a otros conductores.

FUNCIONAMIENTO DEL VEHÍCULO

Las luces antiniebla traseras  se accionan pulsando el botón (1) del mando.

La luz antiniebla trasera se usa si hay niebla u otras condiciones climáticas adversas con poca visibilidad.

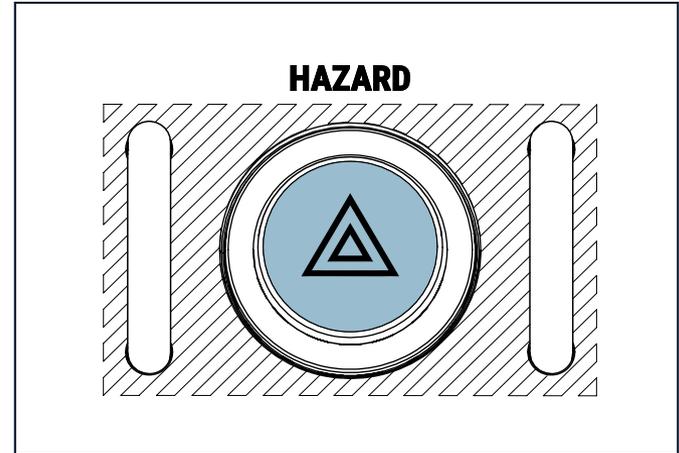
LUCES DE EMERGENCIA



NOTA: Cuando se desconecta el encendido, las luces de emergencia seguirán funcionando.

Pulse el botón de las luces de emergencia (13), ubicado en la consola central, para activar las luces de emergencia.

Cuando las luces de emergencia están encendidas, las señales de todos los indicadores de dirección parpadearán. Vuelva a pulsar el botón (13) para apagar las luces de emergencia.



Luces de marcha atrás

Cuando el encendido está conectado y se selecciona la marcha atrás, se encienden las luces de marcha atrás.

FUNCIONAMIENTO DEL VEHÍCULO

Luces de carretera LED auxiliares

Las luces de carretera LED auxiliares, también conocidas como luces de trabajo, son faros adicionales que solo se pueden activar junto con la luz de carretera (en algunas regiones, también se debe seleccionar el Off-Road Mode (modo todoterreno) o Wading Mode (modo de vadeo). Para utilizar las luces, primero el encendido debe estar conectado y luego se debe pulsar el botón

 ubicado en el panel de control superior, que se iluminará para notificar al conductor que las luces están encendidas.

 **NOTA:** Las luces tendrán los mismos efectos que las luces de carretera, y crearán deslumbramiento para el tráfico que se aproxima.

 **NOTA:** El uso de las luces de carretera LED auxiliares es estrictamente solo para uso todoterreno. Las luces de carretera LED auxiliares podrían cegar temporalmente a otros usuarios de la carretera.

Ajuste del alcance de los faros

 **ADVERTENCIA:** Es importante ajustar el alcance de los faros en función de la distribución del peso dentro del vehículo. Si no ajusta el alcance de los faros, puede cegar temporalmente a otros usuarios de la carretera.

La distribución del peso en el vehículo afecta a la altura de los haces de los faros. Ajuste siempre los faros para mantener una iluminación adecuada de la carretera y el espacio delante del vehículo, sin deslumbrar a otros conductores y usuarios de la carretera. Gire la ruedecilla  ubicada en la consola del techo, hasta la posición del interruptor requerida.

POSICIÓN	CARGA
0	Solo conductor, o conductor y todos los asientos delanteros ocupados (espacio de carga vacío)
1	Todos los asientos ocupados (espacio de carga vacío)
2	Todos los asientos ocupados por adultos (espacio de carga al máximo)
3	Solo conductor (espacio de carga al máximo)

Conducción en el extranjero

El modo turista se consigue mediante el uso de una cinta que se adhiere a la lente exterior para bloquear parcialmente la luz de cruce.

FUNCIONAMIENTO DEL VEHÍCULO



NOTA: INEOS recomienda lo siguiente:

- > 3M™ Temflex™ 1500
- > Scotch® Vinyl Electrical Tape 22
- > Cinta eléctrica/aislante comparable a base de PVC con adhesivo de caucho natural.

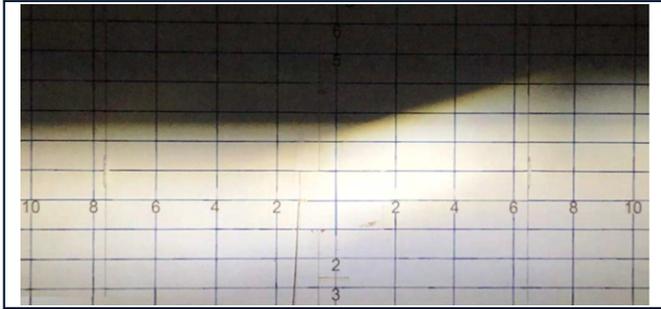
Asegúrese de que las dimensiones de la cinta sean de 55 mm de ancho x 35 mm de alto. La cinta debe aplicarse a la lente de luz de cruce superior.



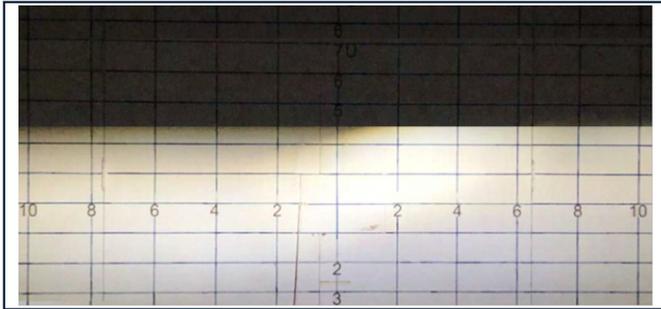
La siguiente imagen muestra cómo debería verse el patrón de la luz de cruce en una pared de 10 metros.

FUNCIONAMIENTO DEL VEHÍCULO

Sin adhesivo:



Con adhesivo:



SISTEMA DE LIMPIA Y LAVAPARABRISAS

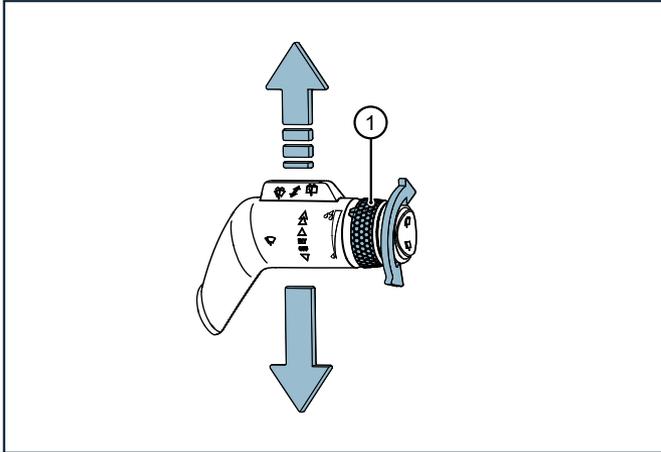
El sistema de limpiaparabrisas y lavaparabrisas es un sistema que mantiene la vista despejada al eliminar las gotas de lluvia en el cristal del parabrisas y el cristal de la luneta trasera cuando llueve. Cuando se usa con el sistema de lavado, la suciedad y el polvo se pueden limpiar del parabrisas. Por estos motivos, se trata de un sistema imprescindible para la conducción segura de los vehículos.

FUNCIONAMIENTO DEL VEHÍCULO

Limpiaparabrisas

El mando derecho controla los limpiaparabrisas del vehículo, la función de lavado y limpieza.

Los limpiaparabrisas delanteros se controlan empujando el mando hacia arriba o hacia abajo.



VELOCIDAD	DEFINICIÓN
OFF (Apagado)	Esta es la posición de reposo inferior para el selector. Los limpiaparabrisas delanteros deben estar apagados.

FUNCIONAMIENTO DEL VEHÍCULO

VELOCIDAD	DEFINICIÓN
LIMPIEZA RÁPIDA	Desde la posición de apagado, cuando el mando se empuja temporalmente hacia abajo, los limpiaparabrisas realizarán un solo barrido. El mando volverá a la posición de apagado tan pronto como se suelte.
INTERMITENTE	Empujando el mando hacia arriba, un clic, encenderá los limpiaparabrisas para barrer de forma intermitente. La velocidad se controla mediante el selector giratorio (1). Al girarlo alejándolo del conductor aumenta la velocidad del limpiaparabrisas. Al girarlo hacia el conductor disminuirá la velocidad del limpiaparabrisas.
BAJA VELOCIDAD	Empuje el mando hacia arriba dos veces desde la posición de apagado. Los limpiaparabrisas realizarán un barrido continuo a baja velocidad.
ALTA VELOCIDAD	Al empujar el mando hacia arriba, un clic desde Baja velocidad, dos desde Intermitente y tres desde Apagado, los limpiaparabrisas realizan un barrido continuo de alta velocidad.

Empuje el mando hacia abajo, hasta el ajuste deseado o la posición de apagado, desde una posición más alta.

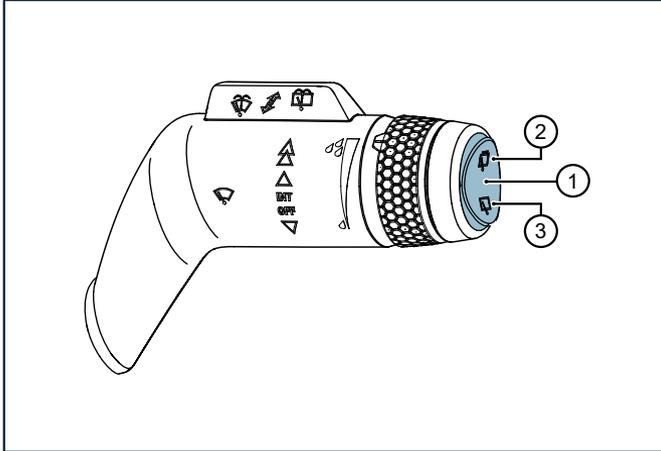


PRECAUCIÓN: Conecte el encendido y apague los limpiaparabrisas cuando esté en un lavado de coches o si el vehículo se va a lavar a presión. El encendido conectado garantizará que los brazos del limpiaparabrisas estén bloqueados en la posición de estacionamiento y ayudará a evitar daños a los brazos del limpiaparabrisas.

FUNCIONAMIENTO DEL VEHÍCULO

Limpialunetas trasero

El limpiacristales trasero se controla con un botón alternador de tres posiciones, en el extremo del mando.



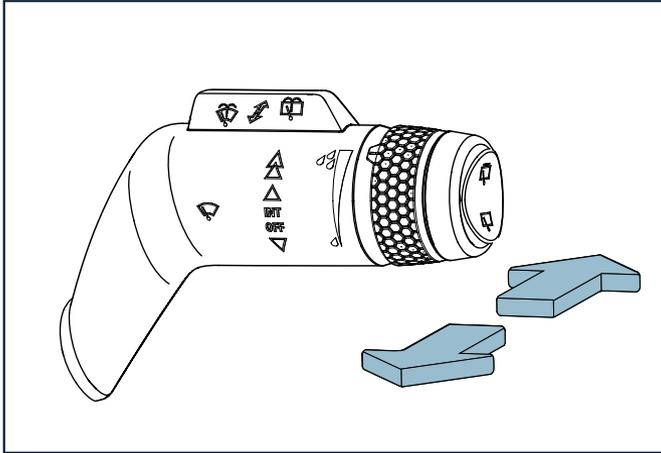
BOTÓN	VELOCIDAD DESCRIPCIÓN
1	APAGADO - La parte superior e inferior del interruptor deben sobresalir del extremo del mando. El limpiacristales trasero está apagado.

BOTÓN	VELOCIDAD DESCRIPCIÓN
2	INTERMITENTE - Empuje la parte superior del botón para que quede al mismo nivel que el extremo del mando, el limpiacristales realizará barridos intermitentes.
3	CONTINUO - Empuje la parte inferior del botón para que quede al mismo nivel que el extremo del mando, el limpiacristales realizará barridos continuos.

FUNCIONAMIENTO DEL VEHÍCULO

Lavaparabrisas

El lavado y la limpieza se controlan empujando el mando alejándolo o acercándolo al conductor.



Si el mando se aleja temporalmente del conductor, se activará el lavado trasero y el limpiacristales realizará un barrido continuo durante un período de tiempo determinado. Si el mando se acerca temporalmente al conductor, se activará el lavado delantero y los limpiaparabrisas realizarán un barrido a baja velocidad durante un tiempo determinado.

El mando volverá a la posición de reposo tan pronto como se suelte.

Líquido caliente del limpiaparabrisas (OPCIONAL)

Las boquillas del lavaparabrisas se calientan automáticamente cuando hace frío para evitar que el líquido del lavaparabrisas se congele. También se puede activar manualmente con el botón de la luneta trasera térmica .

FRENO DE MANO



ADVERTENCIA: Al estacionar el vehículo, el pedal del freno debe pisarse a fondo y es imprescindible que la caja de cambios esté en la posición de estacionamiento (P). Luego se debe aplicar el freno de mano para sujetar el vehículo en su posición. No deje el vehículo en una pendiente sin completar estos dos pasos. El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar lesiones o la muerte.



PRECAUCIÓN: No aplique el freno de mano hasta que el vehículo se haya detenido por completo. Aplicar la palanca del freno de mano mientras el vehículo está en movimiento bloqueará los frenos traseros y puede desestabilizar el vehículo o provocar una avería del freno de mano.

FUNCIONAMIENTO DEL VEHÍCULO



PRECAUCIÓN: Mientras conduce, la palanca del freno de mano debe soltarse por completo, de lo contrario, los frenos pueden sobrecalentarse y dañar el vehículo.

Para soltar:

1. Presione firmemente y mantenga presionado el pedal del freno.
2. Tire de la palanca del freno de mano ligeramente hacia arriba.
3. Presione el botón al final de la empuñadura del freno de mano.
4. Baje completamente la palanca del freno de mano.

Para aplicar:

1. Detenga el vehículo por completo antes de aplicar el freno de mano.
2. Presione firmemente y mantenga presionado el pedal del freno.
3. Tire de la palanca del freno de mano tanto como sea posible sin presionar el botón al final de la empuñadura del freno de mano.

Tire de la palanca del freno de mano lo suficiente para sujetar completamente el vehículo parado después de soltar el pedal del freno. Dependiendo de la pendiente y la carga útil, será necesario tirar más de la palanca del freno de mano, y la caja de cambios se debe colocar en la posición de estacionamiento (P). Si el freno de mano no mantiene el vehículo parado después de soltar el pedal

del freno, entonces el vehículo debe ser revisado por un servicio autorizado de INEOS.

TREN MOTRIZ

El tren motriz transfiere la potencia generada por el motor a las ruedas. Por lo tanto, proporciona el par para que su vehículo avance o retroceda.

Transmisión automática

La transmisión del Grenadier combina las funciones de una transmisión automática con la posibilidad de cambio manual.

El vehículo utiliza una caja de cambios automática de ocho velocidades y una caja de transferencia de dos velocidades. El uso de una caja de transferencia de dos velocidades permite dieciocho marchas: dieciséis hacia adelante y dos hacia atrás. La caja de transferencia de dos velocidades también tiene un diferencial central que distribuye la tracción a los ejes delantero y trasero, proporcionando tracción a las cuatro ruedas permanente.

Posiciones del selector de marchas

El selector de cambio de marchas se utiliza para cambiar entre los modos de transmisión.

El selector de cambio de marchas engrana uno de los siguientes:

FUNCIONAMIENTO DEL VEHÍCULO

SÍMBOLO	MARCHA	DEFINICIÓN
P	Estacionamiento	La transmisión se bloquea en la posición de estacionamiento y no puede moverse ni rodar. Seleccione la posición de estacionamiento P solo cuando el vehículo no esté en movimiento o rodando.
R	Marcha atrás	Seleccione R (marcha atrás) solo cuando el vehículo esté parado.
N	Punto muerto	El vehículo puede impulsarse para funcionar sin energía.
D	Avance	Todas las marchas para circular hacia delante se seleccionan automáticamente.

El estacionamiento se activa automáticamente cuando:

- > El cinturón de seguridad del conductor está desabrochado.
- > La puerta del conductor no está bien cerrada.
- > El motor está apagado y la transmisión todavía está en Avance o Marcha atrás.

Selección de marcha

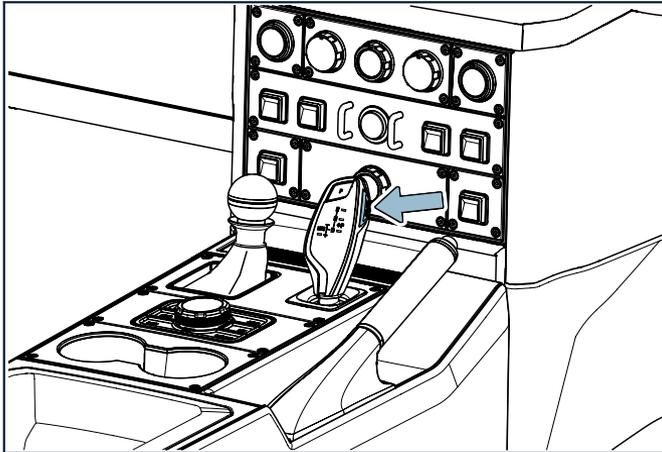


ADVERTENCIA: Mantenga pisado el pedal del freno para evitar que el vehículo se mueva después de seleccionar una posición de marcha.

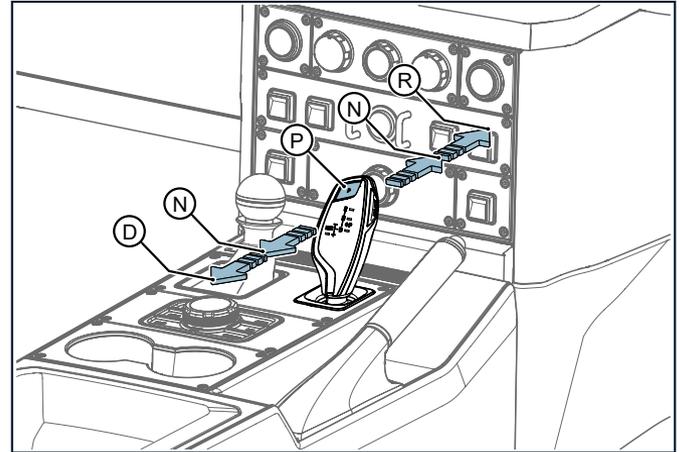
FUNCIONAMIENTO DEL VEHÍCULO

Para accionar el selector de marchas, siga este proceso:

1. Asegúrese de que el cinturón de seguridad del conductor esté abrochado.
2. Mantenga pulsado el botón para liberar el bloqueo de la palanca selectora.



3. Empuje la palanca selectora en la dirección deseada. La palanca selectora vuelve automáticamente a la posición central cuando se suelta.



NOTA: Engrane la marcha atrás solo cuando el vehículo esté parado.

FUNCIONAMIENTO DEL VEHÍCULO

Función de lavado del vehículo

El proceso siguiente pone el vehículo en un estado para rodar con seguridad.

1. Ponga la transmisión en **N** mientras pisa el pedal del freno.
2. Pare el motor.
3. Inmediatamente conecte el encendido sin arrancar el motor.
4. Ahora la "función de lavado del vehículo" está activada y se puede empujar el vehículo.



NOTA: Si el encendido no está conectado, la posición de estacionamiento se activará después de varios minutos.

Si hay una avería, es posible que no pueda cambiar de marcha. Si esto sucede, llame al servicio autorizado de INEOS más cercano para obtener asistencia.

Activación del modo manual y cambio de marcha



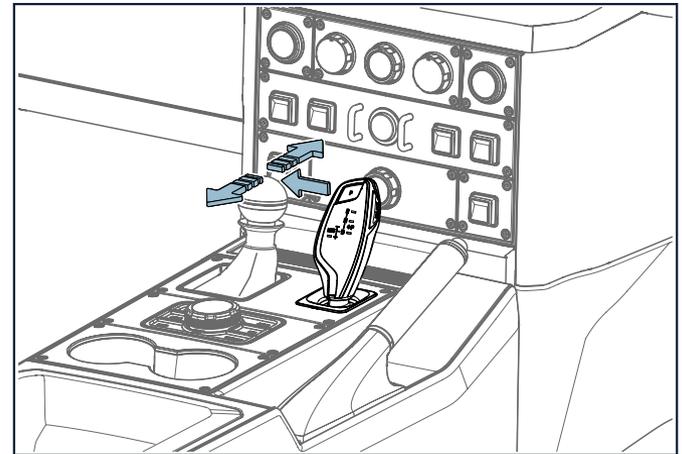
ADVERTENCIA: No deje que el motor se revolucione demasiado en el limitador de revoluciones durante un cierto período de tiempo. Si el vehículo se revoluciona en el limitador durante un cierto período de tiempo, corre el riesgo de sobrecalentarse y de un posible fallo de

componentes. Esto dará lugar a la necesidad de recuperación por un servicio autorizado de INEOS.

La caja de cambios de 8 velocidades es automática, pero el conductor puede cambiar al modo manual. Puede que sea necesario cambiar al modo manual al conducir cuesta abajo.

Para activar el modo manual, siga el siguiente procedimiento:

1. Empuje la palanca de cambios hacia la izquierda desde la posición de la palanca de cambios **D**.



FUNCIONAMIENTO DEL VEHÍCULO

2. Utilice el selector de marchas para cambiar de marcha manualmente:
 - > Para bajar de marcha, presione el selector de marchas hacia adelante.
 - > Para subir de marcha, tire del selector de marchas hacia atrás.

 **NOTA:** La transmisión cambiará automáticamente en ciertas situaciones. Por ejemplo, cuando se alcanza el umbral de revoluciones por minuto (RPM).

Para salir del modo manual, vuelva a empujar el selector de marchas hasta la posición **D**.

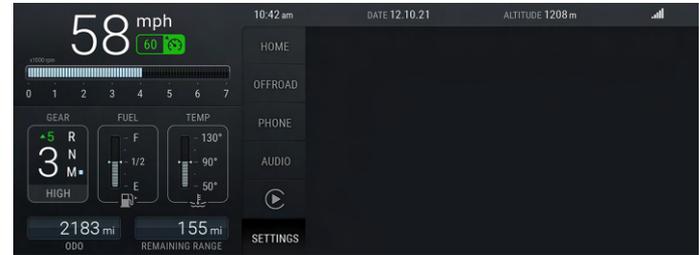
Indicador de cambio de marcha

El indicador de cambio de marcha está diseñado para ayudar a reducir el consumo de combustible al recomendar la marcha más adecuada.

Según la situación de conducción y el equipamiento del vehículo, el sistema puede recomendar saltar una o más marchas. El estado de la carretera, la densidad del tráfico y la seguridad deben seguir siendo factores determinantes a la hora de elegir la mejor marcha. Por lo tanto, el conductor sigue siendo responsable de seleccionar la marcha correcta para una situación dada.

 **NOTA:** El sistema no se puede desactivar mientras está en modo de funcionamiento manual.

La información se muestra en la pantalla de infoentretenimiento en forma de una flecha y la marcha recomendada. Está ubicado al lado del indicador de nivel de combustible.



 **NOTA:** El sistema adapta las instrucciones de cambio de marcha según las condiciones de conducción. Por ejemplo, pendiente o carga y estilo de conducción, como demanda de potencia, aceleración y frenado.

Caja de transferencia de 2 velocidades

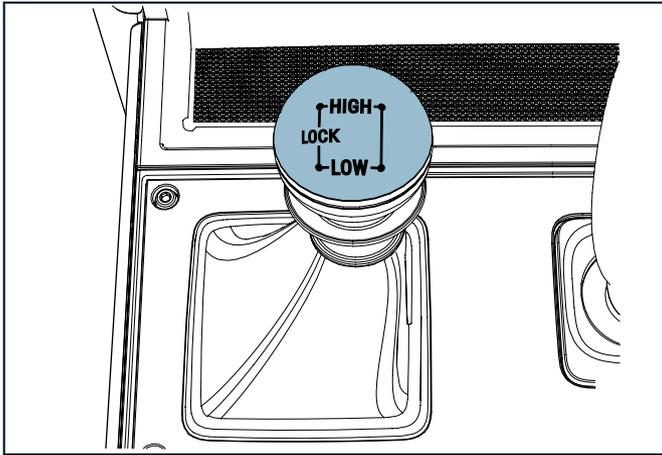
La caja de transferencia de dos velocidades está diseñada para ayudar al conductor durante la conducción todoterreno o el remolque. La caja de transferencia de dos velocidades recibe energía de la transmisión y la envía a los ejes delantero y trasero. Las posiciones son 'High' (Alto), 'High Lock' (Bloqueo alto), 'Low' (Bajo) o 'Low Lock' (Bloqueo bajo).

FUNCIONAMIENTO DEL VEHÍCULO

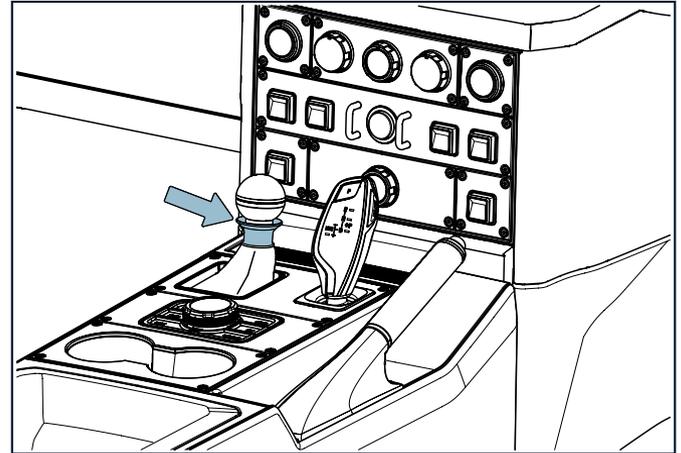
Activación de las posiciones del selector de la caja de transferencia



ADVERTENCIA: El intervalo bajo debe usarse para la conducción todoterreno o durante el vadeo. Las marchas del intervalo bajo no deben utilizarse en la vía pública.



El selector de la caja de transferencia de dos velocidades tiene un anillo de bloqueo del que se debe tirar hacia arriba antes de poder seleccionar una posición diferente.



El selector de la caja de transferencia de dos velocidades activa lo siguiente:

HIGH (ALTO) - El intervalo alto se utiliza para la conducción normal en carretera y para la conducción todoterreno en terreno seco y nivelado.

LOW (BAJO) - El intervalo bajo debe utilizarse para arrancar desde una posición de parada con una carga pesada, para maniobrar a

FUNCIONAMIENTO DEL VEHÍCULO

baja velocidad con un remolque o para conducir sobre terrenos difíciles a baja velocidad. No utilice 'LOW' (BAJO) en la vía pública.

Para cambiar entre 'HIGH' (ALTO) y 'LOW' (BAJO), el vehículo debe estar parado y la transmisión debe estar en N.



ADVERTENCIA: Mantenga pisado el pedal del freno para evitar que el vehículo se mueva después de seleccionar una posición de marcha.



ADVERTENCIA: No atornille el 'tornillo de punto muerto' en la caja de transferencia en el sentido contrario a las agujas del reloj, a menos que el vehículo ya esté en un estado de punto muerto y esté volviendo a poner el vehículo en un estado de conducción. Si el tornillo se gira de forma incorrecta o se retira, **DARÁ LUGAR** a un daño grave de la caja de transferencia de dos velocidades.



PRECAUCIÓN: No utilice herramientas neumáticas o eléctricas en el 'tornillo de punto muerto'. El tornillo de punto muerto debe girarse con cuidado.

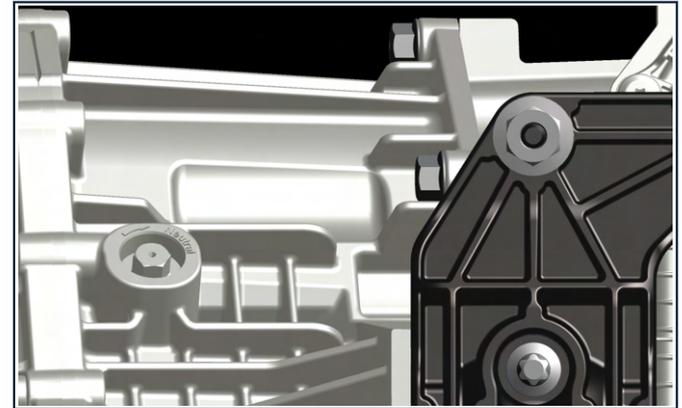


PRECAUCIÓN: Se trata de un punto muerto de emergencia, solo para fines de recuperación y remolque.

La caja de transferencia de dos velocidades se puede poner en punto muerto para remolcar o hacer rodar el vehículo. Primero, el vehículo debe asegurarse con calzos, esto detendrá el movimiento del vehículo. En segundo lugar, debajo del vehículo, ubicado en la caja de transferencia, se encuentra el 'tornillo de punto muerto'. El tornillo debe girarse en el sentido de las agujas del reloj,

atornillándose hacia adentro hasta que no pueda avanzar más. Una vez atornillado el tornillo todo lo posible, el vehículo se encontrará en estado de punto muerto.

El 'tornillo de punto muerto' se puede identificar con la palabra 'NEUTRAL' y una flecha de dirección, ambas visibles en la carcasa. Esto confirmará el giro en el sentido de las agujas del reloj, para conseguir el estado de punto muerto del vehículo.



NOTA: Intente activar 'HIGH' (ALTO) o 'LOW' (BAJO) para asegurarse de que se haya conseguido el estado de punto muerto del vehículo.

FUNCIONAMIENTO DEL VEHÍCULO



ADVERTENCIA: Al retirar el vehículo de la posición de punto muerto después de remolcarlo o hacerlo rodar, es importante que el tornillo se gire en sentido contrario a las agujas del reloj, pero solo hasta que la cabeza del tornillo quede plana y al mismo nivel que la carcasa de la caja de transferencia. Girarlo más dará lugar a daños graves de la caja de transferencia de dos velocidades.

Diferenciales



ADVERTENCIA: El funcionamiento y el uso inadecuados del diferencial pueden ser peligrosos. Pueden provocar el fallo de un componente y daños en el vehículo, incluso lesiones o la muerte, si falla un componente principal.



ADVERTENCIA: Los diferenciales bloqueados pueden causar inestabilidad en superficies de alta tracción. Esto puede causar un incidente en el que se dañe el vehículo o se produzcan lesiones.



ADVERTENCIA: Nunca bloquee el diferencial delantero en un descenso. La manejabilidad del vehículo se puede reducir significativamente. Es peligroso y puede provocar un accidente o lesiones.



ADVERTENCIA: Es posible conducir el vehículo hasta 70 km/h (43 mph) mientras los diferenciales están activados. Se debe tener precaución ya que las funciones de estabilidad NO funcionan con los diferenciales

activados. Si no se toman precauciones, se pueden producir daños en el vehículo, lesiones o incluso la muerte.



PRECAUCIÓN: Los ángulos de giro agudos pueden forzar la línea de transmisión en superficies de alta tracción. Esto ejercerá presión sobre los componentes y podría provocar daños en el vehículo.



PRECAUCIÓN: Utilice el bloqueo del diferencial solo en superficies de baja tracción, como nieve, arena o barro.



PRECAUCIÓN: Si el vehículo se conduce sobre superficies de carretera normales con un diferencial bloqueado, la dirección se percibirá rígida, los neumáticos se desgastarán excesivamente y se producirá un 'bobinado' de la transmisión. Esto somete a la transmisión a una tensión excesiva y puede causar fallos prematuros, que pueden no estar cubiertos por la garantía.



PRECAUCIÓN: Los bloqueos del diferencial deben activarse antes del obstáculo y desactivarse inmediatamente después de superar el obstáculo. Su uso a largo plazo puede provocar una sobrecarga térmica y daños permanentes en el sistema.



NOTA: Se recomienda que solo los conductores formados o capacitados utilicen los bloqueos de diferencial.

FUNCIONAMIENTO DEL VEHÍCULO

4x4 permanente

El 4x4 permanente es un sistema que acciona las cuatro ruedas en todo momento y se puede usar a tiempo completo en todas las superficies, incluido el pavimento. La característica adicional de un diferencial incorporado en la caja de transferencia hace posible usar 4WD todo el tiempo. Cada neumático crea alrededor del 25% del par disponible, cuando el suelo está nivelado y tiene una superficie uniforme. Los vehículos 4WD de tiempo completo funcionan muy bien en carretera y tienen una gran capacidad todoterreno.

Bloqueo del diferencial central



PRECAUCIÓN: El diferencial solo debe bloquearse cuando se utiliza el vehículo en superficies de baja tracción. Bloquear el diferencial en superficies de alta tracción puede forzar los componentes de la transmisión.



ADVERTENCIA: Ninguno de los diferenciales debe bloquearse en superficies de alta tracción. Un diferencial bloqueado afectará gravemente a la dinámica de conducción en superficies de alta tracción, haciendo que el vehículo se vuelva inestable y peligroso de conducir. Esto podría dar lugar a un accidente, lesiones graves o la pérdida de la vida.

El vehículo está equipado con un diferencial central bloqueable, que se selecciona con el selector de la caja de transferencia.

Cuando el diferencial está desbloqueado, permite que los dos ejes funcionen a diferentes velocidades para cumplir con los requisitos de cada eje.

Con un diferencial central abierto, si una sola rueda en el eje delantero o trasero pierde tracción, la capacidad de cualquiera de las ruedas del vehículo para transferir la tracción a la superficie de la carretera se reducirá mucho o se perderá por completo.

Bloquear el diferencial central distribuirá el par uniformemente al eje delantero y trasero en todo momento, lo que significa que si una sola rueda pierde tracción, solo limitará la capacidad del eje respectivo para transferir la tracción a la carretera. El otro eje del vehículo no se verá afectado. En superficies de baja tracción, bloquear el diferencial central a menudo puede mejorar la capacidad del vehículo para transferir la tracción a la superficie y mejorar la tracción general del vehículo.

Diferenciales traseros y delanteros bloqueables (OPCIONAL)



ADVERTENCIA: Cuando el diferencial delantero está bloqueado, las posibilidades de dirección del vehículo están muy limitadas.

El conductor puede bloquear los diferenciales trasero y delantero desde el interior del habitáculo.

Cuando se bloquea un diferencial, ambas ruedas del eje afectado girarán a la misma velocidad para mejorar la tracción en superficies de conducción difíciles.

FUNCIONAMIENTO DEL VEHÍCULO



NOTA: Cuando los diferenciales trasero y/o delantero están bloqueados, el Electronic Stability Control (control de estabilidad electrónico) y el Anti-Locking Brake System (sistema de frenos antibloqueo) se desactivan automáticamente.

Cómo bloquear los diferenciales trasero y delantero



ADVERTENCIA: No active los bloqueos del diferencial trasero y delantero si una o más ruedas están patinando, ya que esto puede dañar la transmisión.

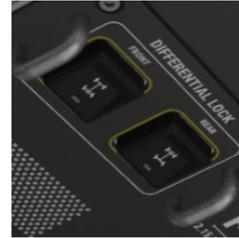


PRECAUCIÓN: Los diferenciales solo deben bloquearse durante la conducción todoterreno en superficies sueltas y resbaladizas. Desbloquee siempre los diferenciales para la conducción normal en carretera o tan pronto como llegue a una superficie no resbaladiza, incluso si se seleccionan marchas bajas en la caja de transferencia. De lo contrario, la dirección se percibirá rígida, los neumáticos se desgastarán excesivamente y se producirá el bobinado de la transmisión, lo que puede dañar la transmisión.



PRECAUCIÓN: Si el indicador de bloqueo del diferencial está iluminado en naranja, significa que los diferenciales están activados. Si el indicador parpadea en naranja, significa que los diferenciales se están activando. Si hay un error, el indicador se iluminará en rojo. Si el indicador está iluminado en rojo, consulte con su servicio autorizado de INEOS.

Los diferenciales trasero y delantero se bloquean y desbloquean con dos botones en el panel de control superior. Ambos botones del diferencial trasero  y delantero  tienen un pequeño LED que se iluminará cuando se activen los diferenciales.



Secuencia de bloqueo del diferencial:

1. Caja de transferencia en la posición 'LOW LOCK' (BLOQUEO BAJO).
2. Bloqueo del diferencial trasero.
3. Bloqueo del diferencial delantero.

Para bloquear el diferencial trasero, mantenga pulsado el botón de bloqueo del diferencial trasero durante un segundo mientras se siguen las condiciones enumeradas:

- > Motor funcionando.
- > Caja de transferencia en la posición 'LOW LOCK' (BLOQUEO BAJO).
- > Velocidad inferior a 15 km/h (9 mph).

FUNCIONAMIENTO DEL VEHÍCULO

- Aplicación del pedal del acelerador por debajo del 40%.
- Las ruedas no están girando.
- El sistema Electronic Stability Control (control de estabilidad electrónico) no debe ayudar activamente al conductor al activar los diferenciales.

 *NOTA: Si el vehículo está parado y presiona el botón de bloqueo del diferencial trasero durante un segundo, el LED del botón de bloqueo del diferencial trasero parpadeará. A medida que comience a mover el vehículo, el estado del bloqueo del diferencial será visible en el grupo de indicadores.*

Para bloquear el diferencial delantero, mantenga pulsado el botón de bloqueo del diferencial delantero durante un segundo mientras se siguen las condiciones enumeradas:

- Motor funcionando.
- Caja de transferencia en la posición 'LOW LOCK' (BLOQUEO BAJO).
- Velocidad inferior a 15 km/h (9 mph).
- Bloqueo del diferencial trasero acoplado.
- Las ruedas no están girando.
- El sistema Electronic Stability Control (control de estabilidad electrónico) no debe ayudar activamente al conductor al activar los diferenciales.

 *NOTA: Si se presiona el botón de bloqueo del diferencial delantero antes de activar el bloqueo del diferencial trasero, el LED del botón parpadeará una vez y el bloqueo del diferencial delantero no se activará.*

 *NOTA: Si el vehículo está parado y el bloqueo del diferencial trasero ya está activado. Puede presionar el botón de bloqueo del diferencial delantero durante un segundo, el LED en el botón de bloqueo del diferencial delantero parpadeará. A medida que comience a mover el vehículo, el estado del bloqueo del diferencial será visible en el grupo de indicadores.*

Para desbloquear el diferencial delantero o trasero, se necesita presionar brevemente el botón. Esto se puede hacer en cualquier condición de conducción.

Si desactiva el bloqueo del diferencial trasero antes de desactivar el bloqueo del diferencial delantero, se desactivarán tanto el diferencial delantero como el trasero.

 *NOTA: Si desactiva el bloqueo del diferencial central antes de desactivar el bloqueo del diferencial trasero y delantero, se desactivarán los tres diferenciales.*

Al desbloquear los bloqueos del diferencial delantero y trasero, el vehículo realiza una comprobación de estado. La comprobación puede tardar algún tiempo, ya que depende del movimiento actual del vehículo para detectar el estado correcto. Conducir a baja velocidad mientras se conduce el vehículo hacia la izquierda y

FUNCIONAMIENTO DEL VEHÍCULO

luego hacia la derecha puede reducir el tiempo de detección del estado.

CARGA DEL VEHÍCULO

 **ADVERTENCIA:** Si necesita cargar artículos grandes o pesados, tenga cuidado y hágalo con la ayuda de varias personas. También se recomienda que se utilice el equipo de carga adecuado cuando sea posible para evitar lesiones o la muerte.

 **ADVERTENCIA:** Cargar el vehículo con artículos pesados puede cambiar las características de manejo del vehículo. Tenga cuidado cuando conduzca con una carga pesada.

 **ADVERTENCIA:** Asegúrese de que las cargas estén aseguradas en su lugar cuando transporte cargas pesadas. Es peligroso conducir el vehículo con cargas pesadas en movimiento durante el tránsito.

Cinturón de herramientas exterior (OPCIONAL)

 **ADVERTENCIA:** El cinturón de herramientas exterior (y cualquier elemento acoplado al mismo) solo se puede usar cuando esté fuera de carretera. El uso en carretera está prohibido. El equipo de carga en el exterior del vehículo puede cambiar las características de

manejabilidad. Los usuarios no deben cargar el vehículo, cualquier opción o accesorio (o cualquier parte de ellos) más allá de sus capacidades previstas. Un uso incorrecto del vehículo o de otros equipos podría poner en riesgo la seguridad, y resultar en daños materiales y/o lesiones a los usuarios y/u otras personas.

El cinturón de herramientas exterior se encuentra en las puertas del vehículo y debajo de la ventanilla/panel de la tercera fila. Se suministra con cuatro anillas de amarre de liberación rápida, que encajan en las ubicaciones predefinidas a lo largo del cinturón.

CARGA POR GANCHO			
RIEL UTILITARIO SUPERIOR		GANCHOS UTILITARIOS INFERIORES	
Puerta delantera	10 kg	Puerta delantera	5 kg
Puerta trasera	15 kg	Puerta trasera	10 kg
Panel lateral trasero	15 kg	No disponible	No disponible

FUNCIONAMIENTO DEL VEHÍCULO

CARGA TOTAL POR RIEL/GANCHO DE ANCLAJE (PUERTA)			
RIEL UTILITARIO SUPERIOR		GANCHOS UTILITARIOS INFERIORES	
Puerta delantera	45 kg	Puerta delantera	15 kg
Puerta trasera	35 kg	Puerta trasera	20 kg
Panel lateral trasero	40 kg	No disponible	No disponible

Barras interiores utilitarias (OPCIONAL)



ADVERTENCIA: Asegurar equipos en el espacio de carga es seguro, los usuarios no deben cargar el vehículo, cualquier opción o accesorio (o cualquier parte de ellos) por debajo de sus capacidades previstas. Un uso incorrecto del vehículo o de otros equipos podría poner en riesgo la seguridad, y resultar en daños materiales y/o lesiones a los usuarios y/u otras personas.

Las barras interiores utilitarias están ubicadas en el suelo del espacio de carga. Se suministran con cuatro anillas de amarre de liberación rápida que encajan en las ubicaciones predefinidas a lo largo del riel.

Carga del techo



ADVERTENCIA: Tenga en cuenta la altura de la carga en el vehículo (incluidas las barras portaequipajes) cuando conduzca a través de túneles o en ubicaciones con restricciones de altura, tales como aparcamientos con restricciones de altura en la entrada.



ADVERTENCIA: Si necesita cargar artículos grandes o pesados, tenga cuidado y hágalo con la ayuda de varias personas. También se recomienda que se utilice el equipo de carga adecuado cuando sea posible para evitar lesiones o la muerte.



PRECAUCIÓN: Solo se permite la instalación de barras portaequipajes/barras de techo originales de INEOS en el canal de drenaje. La carga útil debe distribuirse por igual y el centro de gravedad de la carga útil debe ser lo más bajo posible.



PRECAUCIÓN: La capacidad de carga máxima del techo (con accesorio de barras portaequipajes) es de 420 kg estática y 150 kg durante la conducción (dinámica). No exceda el límite de capacidad de carga del techo.

Al cargar el techo del vehículo, es importante obedecer las leyes o reglamentos aplicables relacionados con la conducción con carga en el techo.

FUNCIONAMIENTO DEL VEHÍCULO

INEOS recomienda cargar los artículos más pesados en la parte trasera del vehículo y los artículos más ligeros en el techo.

Inspeccione siempre la carga del techo y las barras portaequipajes antes de su uso. Es importante seguir las instrucciones de mantenimiento del fabricante para garantizar que la carga del techo esté segura y protegida.

Cuando cargue el techo, piense en la ubicación de los artículos antes de asegurarlos en su lugar. La forma, el peso y el tamaño de los elementos cargados en el techo pueden cambiar las características de manejabilidad del vehículo. Planifique con anticipación cómo se amarrará y colocará todo. Los artículos largos, como canoas o tablas de surf, pueden tener algo de voladizo. Recuerde que no solo pueden alterar la altura del vehículo, sino también su longitud.

Escalera de acceso (OPCIONAL)



ADVERTENCIA: La capacidad máxima de carga en la escalera de acceso es de 150 kg.



ADVERTENCIA: La escalera de acceso solo se puede utilizar cuando las puertas divididas 30/70 están completamente cerradas. El uso de la escalera con las puertas divididas 30/70 abiertas puede provocar lesiones o daños al vehículo.

La escalera de acceso está en la parte trasera del vehículo.

CONDUCCIÓN CON CARGA EN EL TECHO



ADVERTENCIA: Evite los movimientos bruscos de la dirección, ya que pueden desestabilizar la carga o incluso hacer que el vehículo vuelque y provoque lesiones graves o la muerte.



ADVERTENCIA: Evite atravesar pendientes laterales que puedan volcar el vehículo.



ADVERTENCIA: Asegúrese de ajustar la presión de los neumáticos del vehículo para conducir con el peso adicional de la carga del techo.

Si va a viajar una distancia larga, es esencial hacer paradas regulares o descansos para caminar alrededor del vehículo y comprobar la carga del techo por seguridad. Los equipos de seguridad, como amarres o correas, deben revisarse para asegurarse de que nada se haya movido o desestabilizado. Si no lo hace, podría sufrir lesiones o la muerte si los elementos se mueven o se caen del vehículo.

Al conducir el vehículo con carga en el techo, el peso del vehículo aumenta. Esto significa que tardará más en reducir la velocidad o en detenerse al frenar. Se recomienda conducir a una velocidad más lenta con el peso adicional que se transporta. Esté atento y sea sensato.

FUNCIONAMIENTO DEL VEHÍCULO

REPOSTAJE



ADVERTENCIA: Antes de repostar, desconecte el encendido y nunca permita que haya chispas o llamas cerca de la válvula de llenado del depósito de combustible. Siga las instrucciones de funcionamiento y seguridad de la estación de servicio al repostar.



ADVERTENCIA: No permita que haya llamas abiertas cerca del combustible.



ADVERTENCIA: No fume cerca del combustible.



ADVERTENCIA: El combustible y el vapor de combustible son explosivos. No cree chispas si está cerca del combustible o si puede oler el combustible dentro y alrededor del vehículo. Si puede oler combustible en su vehículo, haga que un servicio autorizado por INEOS lo investigue de inmediato o notifíquese a sus servicios de emergencia.



ADVERTENCIA: El sistema de combustible puede estar bajo presión. Si escucha un silbido cerca de la entrada de llenado de combustible, no reposte hasta que el sonido se detenga. De lo contrario, podría derramarse combustible, lo que podría causar lesiones personales graves.



ADVERTENCIA: No llene en exceso el depósito de combustible. La presión en un depósito llenado en exceso puede causar fugas y provocar una fuga de combustible y riesgo de incendio.



NOTA: No llene el depósito de combustible en caso de estacionar en una pendiente, como un camino empinado o en una colina. El combustible puede escaparse por el desbordamiento y derramarse en la entrada o en la carretera.

Las bombas de combustible tienen un corte automático cuando el depósito está lleno. No continúe repostando si el depósito está lleno, ya que esto provocará un derrame por el desbordamiento. Es fundamental que siga las reglas de salud y seguridad de la estación de servicio. Se recomienda no hacer lo siguiente, en una estación de servicio:

- > Fumar.
- > Usar el teléfono móvil.
- > Crear una chispa.
- > Utilizar una llama abierta.



NOTA: Se recomienda que use guantes protectores cuando reposte combustible en una estación de servicio.

FUNCIONAMIENTO DEL VEHÍCULO

Advertencias de nivel de combustible y de combustible restante

El intervalo de combustible restante y el nivel de combustible actual se pueden ver mirando la pantalla de infoentretenimiento.



Hay tres etapas de advertencia de nivel de combustible:

1. El indicador de nivel de combustible y el combustible restante cambiarán de color de blanco a ámbar, cuando el combustible restante esté entre 120 km (74 millas) y 70 km (43 millas). Es una advertencia de que el combustible está bajando y de que deberá repostar pronto.



2. En segundo lugar, el combustible restante se cambiará por un mensaje que notifica al conductor que debe repostar pronto.



3. La tercera advertencia cambia el indicador del nivel de combustible y el combustible restante de ámbar a rojo cuando el combustible restante es inferior a 70 km (43 millas). Esto es una advertencia de que el vehículo está utilizando combustible de reserva y debe repostar lo antes posible.



FUNCIONAMIENTO DEL VEHÍCULO

Apertura de la tapa del depósito de combustible

La tapa del depósito de combustible está ubicada en la parte trasera derecha del vehículo.

El vehículo debe estar desbloqueado para abrir la tapa del depósito de combustible. Para abrir la tapa del depósito de combustible, empuje el borde trasero de la tapa del depósito de combustible hacia adentro y suéltelo. La tapa del depósito de combustible se abrirá.

Para cerrar la tapa del depósito de combustible, empuje el borde trasero hasta que la tapa del depósito de combustible esté bien cerrada.

Apertura del tapón del depósito de combustible

Gire el tapón lentamente en sentido contrario a las agujas del reloj para abrirlo. Una vez que el tapón esté suelto, engánchelo en el interior de la tapa del depósito de combustible.

AdBlue (solo motor diésel)



ADVERTENCIA: No rellene el AdBlue con el motor en marcha.



ADVERTENCIA: El AdBlue no es tóxico pero puede causar irritación en la piel y los ojos.



PRECAUCIÓN: Lave inmediatamente el AdBlue de la carrocería del vehículo. El AdBlue puede dañar la pintura del vehículo si se deja en la carrocería.



PRECAUCIÓN: No ponga AdBlue en el depósito de diésel, ya que esto dañará el depósito de combustible, la bomba y el sistema de inyección. Si hay AdBlue en el interior del depósito de diésel, no conecte el encendido ni arranque el motor y llame al servicio autorizado de INEOS más cercano.

El AdBlue es una mezcla incolora y no tóxica de urea y agua desionizada. Se inyectan pequeñas cantidades de AdBlue en el flujo de gases de escape. A altas temperaturas, el AdBlue se convierte en amoníaco y dióxido de carbono.

El óxido de nitrógeno dañino en el escape reacciona con el amoníaco dentro del catalizador de reducción catalítica selectiva (SCR) y se transforma en nitrógeno y agua inofensivos.

Niveles de AdBlue



NOTA: INEOS recomienda apagar el motor al rellenar el AdBlue.

La capacidad del depósito de AdBlue es de aproximadamente 17 litros. Para comprobar el nivel de AdBlue, navegue hasta los ajustes en la pantalla de infoentretenimiento. Seleccione Funciones del vehículo, Información del vehículo y luego AdBlue.

FUNCIONAMIENTO DEL VEHÍCULO

Se mostrará el nivel de AdBlue en porcentaje y la cantidad necesaria para rellenar hasta el tope.

Si el nivel de AdBlue cae por debajo del 25%, el color del porcentaje cambiará a ámbar, lo que indica que será necesario rellenar el AdBlue pronto. Si el nivel del depósito cae al 10% o menos, el color del porcentaje cambiará a rojo para indicar que el depósito de AdBlue debe llenarse lo antes posible.



Se activa una advertencia de reserva de AdBlue cuando el kilometraje restante alcance los 2.400 km (1.490 millas).

Reserva de AdBlue

Nivel de AdBlue bajo - Rellene AdBlue

Se activará una advertencia de AdBlue cuando el kilometraje restante sea de 400 km (248 millas) o menos. El kilometraje restante será visible en la pantalla de infoentretenimiento entre 400 km (248 millas) y 0 km.

AdBlue - Sin arranque en 400 km

Sin arranque en 400 km - Rellene AdBlue

Cuando el kilometraje restante de **AdBlue** llegue a 0 km, se mostrará el siguiente mensaje de advertencia:

Sin arranque - Rellene AdBlue

AdBlue vacío - Rellene AdBlue o el motor no arrancará



NOTA: Si el nivel de AdBlue en el depósito se agota por completo, el motor no arrancará. Si esto sucede, rellene el AdBlue inmediatamente. Una vez rellenado, asegúrese de que el encendido y el motor estén apagados para que cuando vuelva a arrancar el vehículo, la advertencia se apague. Se recomienda esperar un breve período de tiempo antes de volver a arrancar el vehículo.

Posición de llenado de AdBlue

El AdBlue es un líquido de escape, no un aditivo de combustible. Se almacena en un depósito independiente y se rellena a través del tapón de llenado de AdBlue, ubicado al lado del tapón de llenado de combustible.



NOTA: Utilice únicamente una boquilla para vehículos cuando llene el vehículo con AdBlue.

FILTROS DE PARTÍCULAS

Filtro de partículas diésel (DPF)

El filtro de partículas diésel (DPF) forma parte de los sistemas de reducción de emisiones instalados en su vehículo. El filtro de partículas diésel (DPF) está diseñado para filtrar gases y partículas diésel nocivas, como el hollín que sale del vehículo a la atmósfera.

Regeneración



ADVERTENCIA: No deje su vehículo estacionado o al ralentí sobre hierba u hojas secas, o cualquier otro material combustible. El proceso de regeneración del filtro de partículas diésel (DPF) hace que el escape esté extremadamente caliente, lo que irradiará calor durante algún tiempo después de que se haya completado el proceso de regeneración. Deje que el vehículo se enfríe en un lugar en el que no haya materiales combustibles y en el que haya buena ventilación de aire.



PRECAUCIÓN: Asegúrese de que haya suficiente combustible en el vehículo para completar el proceso de regeneración completo. De lo contrario, el vehículo se

quedará sin combustible, lo que puede causar daños potenciales al vehículo.

A diferencia de un filtro normal, que requiere una sustitución periódica, el filtro de partículas diésel (DPF) ha sido diseñado para regenerarse o limpiarse solo para mantener la eficiencia operativa. El filtro se limpia periódicamente quemando las partículas de hollín dentro del filtro de partículas diésel (DPF) a altas temperaturas.

Si el vehículo se conduce distancias cortas o incluso largas con aceleraciones y desaceleraciones frecuentes o con paradas y arranques, se puede provocar una acumulación de hollín dentro del filtro de partículas diésel (DPF). Para prolongar la vida útil del filtro de partículas diésel (DPF) y ayudar con el proceso de regeneración:

- > Preferiblemente, conduzca por una autopista o calzada donde el vehículo pueda circular a una velocidad constante con un riesgo mínimo, respetando las condiciones de la carretera y los límites de velocidad.
- > Evite el ralentí prolongado y la conducción de parada/arranque.
- > No desconecte el encendido a mitad del viaje.
- > El viaje debe ser de un mínimo de 20 minutos para permitir que el motor y el filtro de partículas diésel (DPF) alcancen la temperatura normal de funcionamiento.

FUNCIONAMIENTO DEL VEHÍCULO

> Cuando sea apropiado y seguro, use una marcha más baja de lo normal para mantener una velocidad del motor más alta por encima de 2000 rpm, manteniendo también la temperatura alta en el filtro de partículas diésel (DPF).

 *NOTA: El consumo de combustible puede ser mayor durante este período. La emisión de humo y olor a quemado durante este proceso es normal, el filtro de partículas diésel (DPF) se está regenerando y quemando el contenido del interior.*

 *NOTA: Al finalizar el viaje, puede haber un sonido de chasquido metálico o un olor metálico caliente procedente del vehículo. Esto es normal debido a las altas temperaturas que se mantienen durante el proceso de regeneración. Si el proceso de regeneración no es posible, o si hay un problema con el filtro de partículas*

diésel (DPF), la luz del motor  se encenderá.

 **PRECAUCIÓN:** Si sospecha que hay algún problema con el sistema del filtro de partículas diésel (DPF), póngase en contacto con su servicio autorizado de INEOS más cercano para obtener asesoramiento. No ignore ni conduzca largas distancias con un fallo, hasta que el sistema del filtro de partículas diésel (DPF) haya sido reparado o sustituido.

Filtro de partículas de gasolina (GPF)

El sistema del filtro de partículas gasolina (GPF) está diseñado para reducir los gases nocivos y las emisiones de partículas que emite el vehículo a través del sistema de escape. Con el tiempo, las partículas se quemarán a altas temperaturas. Esto se conoce como regeneración y se produce automáticamente al conducir el vehículo.

Regeneración

A diferencia de un filtro normal, que requiere una sustitución o regeneración periódica, el filtro de partículas gasolina (GPF) ha sido diseñado para funcionar a altas temperaturas para evitar que el sistema del filtro de partículas gasolina (GPF) se bloquee. El filtro de partículas de gasolina (GPF) recogerá y quemará partículas dañinas mientras usted conduce para evitar que el sistema de escape emita partículas dañinas y entren en la atmósfera.

Si el vehículo se conduce en viajes regulares de corta distancia, se recomienda que ocasionalmente lo conduzca por una autopista o calzada doble, respetando las condiciones de la carretera y los límites de velocidad, permitiendo que el motor y el filtro de partículas de gasolina (GPF) se calienten a una alta temperatura para quemar las partículas acumuladas.

 *NOTA: Evite el ralentí prolongado y la conducción de parada/arranque, ya que se puede provocar una acumulación de partículas dentro del filtro de partículas de gasolina (GPF).*



ADVERTENCIA: Si sospecha que hay algún problema con el sistema del filtro de partículas de gasolina (GPF), póngase en contacto con su servicio autorizado de INEOS más cercano para obtener asesoramiento. No ignore ni conduzca largas distancias hasta que el sistema del filtro de partículas gasolina (GPF) haya sido reparado o sustituido.

Convertidor catalítico

El convertidor catalítico está diseñado para reducir la cantidad de sustancias nocivas liberadas a la atmósfera con los gases de escape.

SOPORTE AL CONDUCTOR Y CARACTERÍSTICAS

CONDUCCIÓN TODOTERRENO	103
CONTROL DE CRUCERO	107
SEÑAL DE PARADA DE EMERGENCIA (ESS)	110
ELECTRONIC STABILITY CONTROL (CONTROL DE ESTABILIDAD ELECTRÓNICO, ESC)	110
ANTI-LOCK BRAKE SYSTEM (SISTEMA DE FRENOS ANTIBLOQUEO, ABS)	113
DOWNHILL ASSIST (CONTROL DE DESCENSO EN PENDIENTE)	113
UPHILL ASSIST (CONTROL DE ARRANQUE EN PENDIENTE)	115
SISTEMAS DE AYUDA AL ESTACIONAMIENTO	115
CÁMARA DE VISIÓN TRASERA (OPCIONAL)	119
LLAMADA DE EMERGENCIA (eCall)	120
EMERGENCIAS EN CARRETERA	122
RECUPERACIÓN DEL VEHÍCULO	124
REMOLCAR UN REMOLQUE	130

SOPORTE AL CONDUCTOR Y CARACTERÍSTICAS

CONDUCCIÓN TODOTERRENO

El Grenadier es un vehículo todoterreno de alta capacidad, pero conducir fuera de la carretera puede ser peligroso. Si es posible, busque asesoramiento y formación especializados.

 **ADVERTENCIA:** No corra riesgos innecesarios y esté preparado para emergencias en todo momento.

 **ADVERTENCIA:** Asegúrese de que el conductor tenga los conocimientos pertinentes sobre técnicas de conducción todoterreno para minimizar los riesgos para usted, el conductor, los pasajeros y el vehículo.

 **ADVERTENCIA:** Utilice siempre el cinturón de seguridad cuando conduzca en cualquiera de los modos de conducción todoterreno para garantizar la seguridad personal.

 **PRECAUCIÓN:** Asegúrese de que el vehículo tenga suficiente combustible antes de conducir fuera de la carretera. Si el nivel de combustible es bajo, el terreno irregular y las pendientes pronunciadas podrían dañar el motor.

 **PRECAUCIÓN:** No conduzca fuera de la carretera con el techo cargado. Se recomienda retirar el equipaje del techo antes de conducir fuera de la carretera. Especialmente antes de atravesar pendientes laterales.

Los botones de control de vadeo y todoterreno se encuentran en la consola del techo.

 **NOTA:** El *Off-Road Mode* (modo todoterreno) y el *Wading Mode* (modo de vadeo) no deben usarse en vías públicas.

Off-Road Mode (modo todoterreno)

 **ADVERTENCIA:** Cuando se enciende el indicador de ESC OFF, se debe tener precaución debido a la reducción de la funcionalidad de estabilidad.

El Off-Road Mode (modo todoterreno) se puede activar pulsando el botón de Off-Road Mode (modo todoterreno)  , ubicado en la consola del techo.

Para activar el Off-Road Mode (modo todoterreno), el vehículo debe estar parado con el motor en marcha y el freno de mano activado. El botón debe pulsarse durante aproximadamente un segundo, al soltar el botón, hay una ventana de quince segundos para confirmar la activación del Off-Road Mode (modo todoterreno). Para confirmar, vuelva a pulsar el botón de Off-Road Mode (modo todoterreno) y se escuchará una señal acústica para confirmar que la activación se ha completado. Una vez que se haya confirmado la activación, se encenderán dos luces indicadoras, una de las cuales es la luz de Off-Road Mode (modo

todoterreno)  y la otra es la luz de ESC OFF  . Además, la unidad de infoentrenamiento mostrará un mensaje que

SOPORTE AL CONDUCTOR Y CARACTERÍSTICAS

confirma la activación del Off-Road Mode (modo todoterreno) y el propio botón encenderá un pequeño LED.

Para desactivar el Off-Road Mode (modo todoterreno), mantenga pulsado el botón de Off-Road Mode (modo todoterreno)  durante al menos un segundo y luego suéltelo. El LED del botón y las dos luces indicadoras se apagarán para indicar que el Off-Road Mode (modo todoterreno) se ha desactivado.

Cuando el Off-Road Mode (modo todoterreno) está activado, el Electronic Stability Control (control de estabilidad electrónico) se convierte en ESC Off-Road. Con el modo ESC Off-Road activado, la funcionalidad de ESC se reduce. Se debe tener precaución.



NOTA: El Off-Road Mode (modo todoterreno) se desactivará automáticamente si el vehículo viaja a más de 70 km/h (44 mph) o si se apaga el motor durante más de treinta segundos.

CAMBIOS AL ACTIVAR EL OFF-ROAD MODE (MODO TODOTERRENO)		
DESACTIVADO	ACTIVADO	CAMBIADO
Sistema de señales de emergencia (ESS)	Modo térmico	Electronic Stability Control (Control de estabilidad electrónico, ESC)

CAMBIOS AL ACTIVAR EL OFF-ROAD MODE (MODO TODOTERRENO)		
DESACTIVADO	ACTIVADO	CAMBIADO
		Control automático de distancia de estacionamiento (PDC)
		Advertencia acústica de estado de la puerta del conductor
		Comunicaciones de carretera a vehículo (RVC)
		Recordatorio acústico del cinturón de seguridad

Wading Mode (modo de vadeo)



ADVERTENCIA: Mantenga las puertas cerradas en todo momento cuando vadee. De lo contrario, se puede

SOPORTE AL CONDUCTOR Y CARACTERÍSTICAS

inundar el interior del vehículo. Esto dañará el vehículo y provocará lesiones a los ocupantes o incluso la muerte.



PRECAUCIÓN: La profundidad máxima de vadeo es de 800 mm. Vadear en aguas de más de 800 mm de profundidad puede dañar el vehículo.



PRECAUCIÓN: Nunca exceda los 5 km/h (3 mph) durante el vadeo. Si no se respeta la velocidad máxima de vadeo, se puede generar una ola que podría entrar en las tomas de aire y causar daños irreversibles en el motor (hidrobloqueo).



PRECAUCIÓN: La duración máxima de vadeo continuo es de 20 minutos. No debe vadear continuamente durante más de 20 minutos. Vadear durante más de 20 minutos puede dañar el vehículo e incluso hacer que sea necesario recuperarlo.



PRECAUCIÓN: Deje el vehículo en ralentí durante un mínimo de 20 minutos o conduzca el vehículo durante 20 minutos inmediatamente después de vadear. Si no lo hace, puede dañar el motor de arranque.



PRECAUCIÓN: No apague el motor durante el vadeo, esto puede causar daños importantes al sistema de transmisión.



NOTA: El ángulo de aproximación y salida es de 16° (30%) solo para vadeo.



NOTA: Para activar el Wading Mode (modo de vadeo), debe activarse el Off-Road Mode (modo todoterreno). La caja de transferencia debe estar en 'LOW' (BAJO) y el bloqueo del diferencial central debe estar activado.

El Wading Mode (modo de vadeo) se puede activar pulsando el botón de Wading Mode (modo de vadeo) , ubicado en la consola del techo. Puse el botón durante aproximadamente un segundo, al soltar el botón, hay una ventana de quince segundos para confirmar la activación. Para confirmar, mantenga pulsado el botón de Wading Mode (modo de vadeo) hasta que se escuche una señal acústica. Una vez que se haya confirmado la activación,

se encenderá la luz de Off-Road Mode (modo todoterreno)  y la luz de ESC OFF  se encenderá. La pantalla de infoentretenimiento mostrará un mensaje para confirmar que el Wading Mode (modo de vadeo) se ha activado y el LED del botón se encenderá.

Para desactivar el Wading Mode (modo de vadeo), mantenga pulsado el botón de Wading Mode (modo de vadeo) , durante al menos un segundo. El LED del botón y las dos luces indicadoras se apagarán para indicar que el Wading Mode (modo de vadeo) se ha desactivado.

Alternativamente, el Wading Mode (modo de vadeo) se desactivará automáticamente en las siguientes circunstancias:

- > El Off-Road Mode (modo todoterreno) se ha desactivado
- > El diferencial central se ha desacoplado

SOPORTE AL CONDUCTOR Y CARACTERÍSTICAS

- > La caja de transferencia se ha cambiado de 'LOW' (BAJO) a 'HIGH' (ALTO).

CAMBIOS AL ACTIVAR EL WADING MODE (MODO DE VADEO)		
DESACTIVADO	ACTIVADO	CAMBIADO
Regeneración DPF/GPF	Modo de circulación de aire	Electronic Stability Control (Control de estabilidad electrónico, ESC)
Ventiladores laterales del motor	Limitador de velocidad 30 km/h (18 mph)	
Calefacción del asiento (si corresponde)		
Control de la distancia de estacionamiento (PDC) automático		
Advertencia acústica de estado de la puerta del conductor		
RVC automático (aún configurable por el conductor)		

CAMBIOS AL ACTIVAR EL WADING MODE (MODO DE VADEO)		
DESACTIVADO	ACTIVADO	CAMBIADO
		Recordatorio acústico del cinturón de seguridad
		Calefacción de reducción catalítica selectiva (SCR)
		Sensores de partículas (PM)/óxidos de nitrógeno (NOX)

Avería del Off-Road Mode (modo todoterreno) y del Wading Mode (modo de vadeo)

Si hay una avería, no habrá señal o indicador acústico al intentar cambiar de modo.

En caso de avería, se recomienda que el vehículo no se saque de la carretera, ya que el vehículo no tendrá la capacidad total para ir por superficies fuera de la carretera y terrenos irregulares. Bajo ninguna circunstancia se debe vadear con el vehículo si hay una avería, ya que se puede dañar el vehículo.

SOPORTE AL CONDUCTOR Y CARACTERÍSTICAS

Toma de aire elevada (OPCIONAL)

Elevar la posición de la toma de aire del motor asegura que el motor recibe aire más limpio y más frío en entornos polvorientos.



NOTA: La toma de aire elevada no mejora el rendimiento del vadeo ni la profundidad máxima de vadeo.

Prefiltro ciclónico con toma de aire elevada (ACCESORIO)



PRECAUCIÓN: Utilice únicamente el prefiltro ciclónico con toma de aire elevada cuando conduzca fuera de la carretera.

Este accesorio utiliza la tecnología de ciclones para que el aire gire a gran velocidad antes de que entre en el conducto de la toma de aire elevada. De esa forma, se aplica una fuerza centrífuga al polvo y la suciedad, lo que evita que entren partículas contaminantes por la toma de aire del motor. Está recomendado en entornos con mucho polvo y suciedad.

CONTROL DE CRUCERO



ADVERTENCIA: Los sistemas de asistencia al conductor no están diseñados para permitir al conductor una pausa en la concentración o para ser sustitutos de la atención del conductor bajo ninguna circunstancia. El

conductor acepta toda la responsabilidad al conducir el vehículo.



ADVERTENCIA: El control de crucero es una ayuda a la conducción para dar comodidad al conductor cuando conduce durante períodos prolongados de tiempo a una velocidad concreta. Es fundamental que el conductor mantenga la concentración, utilizando el control de crucero únicamente cuando las condiciones de la carretera y del tráfico sean adecuadas. Si no lo hace, puede causar un accidente o una colisión que resulte en la muerte o lesiones graves.



ADVERTENCIA: El control de crucero se desarrolló solo como una ayuda y no puede tener en cuenta las condiciones de la carretera o climatológicas cuando estas cambian. Usted, como conductor, es responsable de ajustar la velocidad del vehículo, aplicando los frenos suavemente y a tiempo, controlando la distancia entre usted y cualquier vehículo cercano.



ADVERTENCIA: El control de crucero se usa para establecer una velocidad particular únicamente por el conductor, el conductor siempre es responsable de mantener el vehículo bajo control dentro del carril en el que se circula. Si no se mantiene el vehículo en el carril debido a una falta de concentración, se puede producir un accidente o una colisión que resulte en la muerte o lesiones graves.

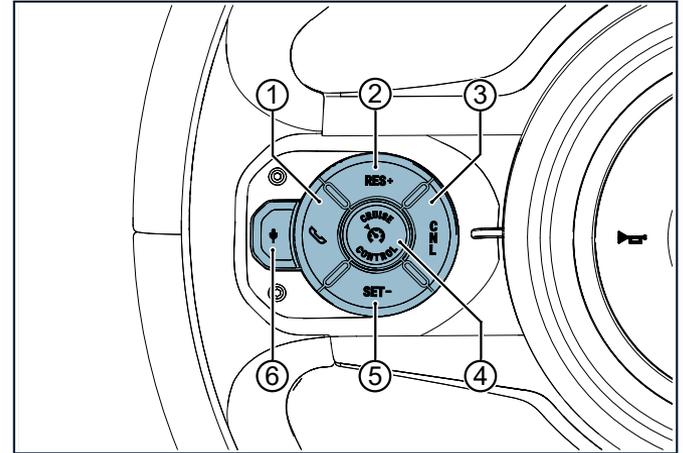
SOPORTE AL CONDUCTOR Y CARACTERÍSTICAS

El sistema de control de crucero no debe usarse cuando:

- Las condiciones de la carretera y del tráfico no le permiten mantener una velocidad constante, por ejemplo, en tráfico denso o en carreteras sinuosas.
- Al conducir en terrenos irregulares o superficies que puedan ser resbaladizas. Por ejemplo, hielo, grava, arena o agua.
- Al conducir en cualquier condición que pueda hacer que el vehículo patine, se deslice o pierda tracción al frenar o acelerar.
- La visibilidad es deficiente en condiciones climáticas severas, como lluvia intensa, niebla o nieve.

Activación del control de crucero

El control de crucero se activa con los botones del volante.



Pulse el botón de control de crucero  (4), para activar la función de control de crucero, en estado de espera. Esto se indicará en la

SOPORTE AL CONDUCTOR Y CARACTERÍSTICAS

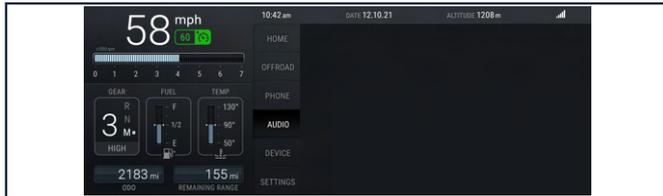
pantalla de infoentretenimiento mediante el símbolo de control de crucero en gris al lado de la velocidad.



Ajuste de la velocidad

i *NOTA: El control de crucero solo funcionará a velocidades superiores a 30 km/h (19 mph).*

Pulse el botón 'Set -' (5), para ajustar el control de crucero a la velocidad actual. Una vez activo, el símbolo se volverá verde y mostrará la velocidad de control de crucero ajustada actualmente.



La velocidad ajustada será mostrada en verde si la velocidad ajustada es la misma que la velocidad seleccionada por el conductor. Si la velocidad está por encima o por debajo de la velocidad ajustada, el número será gris, no verde.

Una vez ajustada la velocidad, se puede aumentar o disminuir pulsando el botón 'RES +' (2) o el botón 'SET -' (5). Una pulsación corta en cualquiera de los dos botones aumentará o disminuirá la velocidad. Si se mantiene presionado el botón, la velocidad aumentará/disminuirá en incrementos mayores.

i *NOTA: El control de crucero se desactivará automáticamente cuando se pise el pedal del freno o cuando la velocidad del vehículo sea inferior a 30 km/h (19 mph).*

Reanudación de la velocidad ajustada

! **ADVERTENCIA:** La velocidad ajustada solo debe reanudarse si es seguro hacerlo y el conductor es consciente de la velocidad ajustada y tiene la intención de volver a ella. El conductor debe ser consciente del tráfico y de las condiciones climáticas antes de reanudar la última velocidad ajustada.

Si en algún momento el conductor pulsa el botón "CNL" (3), la función de control de crucero entrará en modo de espera. Lo mismo ocurre si se pisa el pedal del freno o se activa el Electronic Stability Control (control de estabilidad electrónico, ESC). Se

SOPORTE AL CONDUCTOR Y CARACTERÍSTICAS

guardará la última velocidad ajustada y el símbolo de control de cruce se volverá gris incluyendo el número de la velocidad.

Al pulsar el botón "RES +" (2) se reactivará el control de cruce a la última velocidad ajustada. Si se pulsa el botón "SET -" (5), la velocidad guardada se sobrescribe con la velocidad actual.

Desactivación del control de cruce

El botón "CNL" (3) vuelve a poner el control de cruce en espera. Lo mismo ocurre si se pisa el pedal del freno o se activa el Electronic Stability Control (control de estabilidad electrónico, ESC). Una vez que el control de cruce está en modo de espera,

pulse el botón de control de cruce  (4) una vez para desactivar el control de cruce.

SEÑAL DE PARADA DE EMERGENCIA (ESS)

Si frena con fuerza, se activa la función de señal de parada de emergencia (ESS). Las luces de freno parpadearán automáticamente cuando frene con fuerza y las luces de emergencia se activarán automáticamente una vez que el vehículo se haya detenido.

ELECTRONIC STABILITY CONTROL (CONTROL DE ESTABILIDAD ELECTRÓNICO, ESC)



ADVERTENCIA: El sistema Electronic Stability Control (Control de estabilidad electrónico) es una ayuda a la conducción, el conductor debe mantener la concentración y prestar atención al tráfico que le rodea. El conductor debe estar preparado para reaccionar ante cualquier cambio en el tráfico circundante, las condiciones climáticas, los cambios en la superficie o los obstáculos en el trayecto del vehículo.



ADVERTENCIA: No desactive el Electronic Stability Control (Control de estabilidad electrónico) cuando conduzca con el techo cargado. El centro de gravedad es más alto cuando se conduce con una carga en el techo, lo que crea un riesgo mucho mayor de vuelco o accidente. Esto es especialmente importante en caso de reacciones repentinas, como evitar obstáculos en la carretera.



ADVERTENCIA: Cuando los diferenciales trasero y/o delantero están bloqueados, no hay asistencia de estabilidad disponible para ayudar al conductor. Conduzca el vehículo con extrema precaución.

Cuando el control de estabilidad electrónico (ESC) asiste activamente al conductor, la luz indicadora de ESC  parpadeará.

SOPORTE AL CONDUCTOR Y CARACTERÍSTICAS

El control de estabilidad electrónico (ESC) ayuda al conductor facilitando la estabilidad del vehículo mediante intervenciones del motor y los frenos. Apagar el control de estabilidad electrónico (ESC) reduce las funciones de control de estabilidad disponibles para el conductor.

El control de estabilidad electrónico (ESC) puede ayudar al conductor de manera diferente según el estado del vehículo. En las siguientes tablas se puede ver cómo el control de estabilidad electrónico (ESC) ayuda al conductor dependiendo del estado del vehículo y de si el botón ESC OFF está pulsado o no.

ESTADO DEL VEHÍCULO	ESC OFF (botón no pulsado)	ESC OFF (botón pulsado)
Marcha alta/baja (diferencial central no bloqueado)	Modo predeterminado	Modo ESC OFF (estabilidad reducida)
		> Texto en pantalla: ESC OFF > Indicador:  OFF

ESTADO DEL VEHÍCULO	ESC OFF (botón no pulsado)	ESC OFF (botón pulsado)
Marcha alta/baja (diferencial central bloqueado)	ESC en Off-Road Mode (modo todoterreno)	Modo ESC OFF (estabilidad reducida)
	> Texto en pantalla: ESC Off-Road > Indicador:  OFF	> Texto en pantalla: ESC OFF > Indicador:  OFF

SOPORTE AL CONDUCTOR Y CARACTERÍSTICAS

ESTADO DEL VEHÍCULO	ESC OFF (botón no pulsado)	ESC OFF (botón pulsado)
Off-Road (todoterreno)/Wading (vadeo) activo	ESC en Off-Road Mode (modo todoterreno)	Modo ESC OFF (estabilidad reducida)
	<ul style="list-style-type: none"> > Texto en pantalla: ESC Off-Road > Indicador:  	<ul style="list-style-type: none"> > Texto en pantalla: ESC OFF > Indicador: 

ESTADO DEL VEHÍCULO	ESC OFF (botón no pulsado)	ESC OFF (botón pulsado)
Diferencial trasero/delantero bloqueado	ESC y ABS OFF (no hay asistencia de estabilidad disponible)	
	<ul style="list-style-type: none"> > Texto en pantalla: ESC y ABS OFF > Indicador:   	ESC OFF no disponible

- > La función Trailer Stability Assist (asistente de estabilidad de remolque) solo está activa en el modo predeterminado.
- > El Downhill Assist (control de descenso en pendiente) no está disponible en el modo ESC OFF.
- > El Downhill Assist (control de descenso en pendiente) no está disponible cuando los diferenciales trasero y/o delantero están bloqueados.

- > El Uphill Assist (control de arranque en pendiente) no está disponible cuando los diferenciales trasero y/o delantero están bloqueados.

Modo ESC OFF



ADVERTENCIA: Cuando el Electronic Stability Control (Control de estabilidad electrónico, ESC) está desactivado, la estabilidad de conducción del vehículo se

SOPORTE AL CONDUCTOR Y CARACTERÍSTICAS

reducirá al acelerar o tomar curvas. Se debe tener precaución.



ADVERTENCIA: Si el símbolo ESC  permanece encendido, el sistema de control de estabilidad electrónico (ESC) ha detectado una avería. Cuando hay una avería, no hay asistencia de estabilidad disponible. Consulte con su servicio autorizado de INEOS más cercano de inmediato.

No es posible desactivar el control de estabilidad electrónico (ESC), mientras el control de estabilidad electrónico (ESC) asiste activamente al conductor.

Para desactivar el control de estabilidad electrónico (ESC),

mantenga pulsado el botón ESC OFF  ubicado en la consola del techo. Mantenga pulsado el botón hasta que la luz indicadora

 se encienda y la pantalla de infoentretenimiento muestre ESC OFF.

Cuando el vehículo se conduce en el modo ESC OFF, la velocidad máxima antes de volver automáticamente al Off-Road Mode (modo todoterreno) o al modo predeterminado es de 78 km/h (48 mph).

Para reactivar el control de estabilidad electrónico (ESC),

mantenga pulsado el botón de ESC  hasta que la luz indicadora de ESC OFF  se apague.

ANTI-LOCK BRAKE SYSTEM (SISTEMA DE FRENOS ANTIBLOQUEO, ABS)



ADVERTENCIA: Si la luz del sistema antibloqueo de frenos (ABS)  está encendida y los diferenciales trasero y/o delantero están desbloqueados, entonces esto significa que hay un fallo. Consulte con un servicio autorizado de INEOS de inmediato.

El Anti-Lock Braking System (sistema de frenos antibloqueo, ABS) está diseñado para ayudar al conductor durante el frenado para mejorar la estabilidad del vehículo. El sistema de frenos antibloqueo (ABS) se activará para evitar que las ruedas se bloqueen si el vehículo pierde tracción.

DOWNHILL ASSIST (CONTROL DE DESCENSO EN PENDIENTE)



ADVERTENCIA: El Downhill Assist (control de descenso en pendiente) es una ayuda a la conducción. El conductor siempre debe tener el control del vehículo.



ADVERTENCIA: El conductor debe estar preparado para reaccionar ante cualquier cambio en el tráfico circundante, las condiciones climáticas, los cambios en la superficie o los obstáculos en el trayecto del vehículo.

SOPORTE AL CONDUCTOR Y CARACTERÍSTICAS

El Downhill Assist (control de descenso en pendiente) ayuda al conductor controlando la velocidad del vehículo cuando va cuesta abajo. No se requiere que el conductor utilice el pedal del freno cuando usa esta función.

El Downhill Assist (control de descenso en pendiente) controla la velocidad del vehículo para ayudar a mantener el vehículo estable ayudando al conductor. El sistema aplicará los frenos a las ruedas individualmente, manteniendo el vehículo estable en movimiento cuesta abajo.

Activación del Downhill Assist (control de descenso en pendiente)

El Downhill Assist (control de descenso en pendiente) solo se puede activar si los diferenciales trasero y/o delantero no están activados. Además, el vehículo no debe circular hacia adelante a más de 25 km/h (15 mph) ni marcha atrás a más de 10 km/h (6 mph).

Pulse el botón del Downhill Assist (control de descenso en pendiente)  ubicado en el panel de control superior para activar el Downhill Assist (control de descenso en pendiente).

Una vez que se ha activado, la pantalla de infoentretenimiento mostrará el símbolo Downhill Assist (control de descenso en pendiente) en verde.



El mismo símbolo parpadeará cuando el Downhill Assist (control de descenso en pendiente) esté en control.



NOTA: El Downhill Assist (control de descenso en pendiente) no estará disponible cuando se haya pulsado ESC OFF o cuando los diferenciales trasero y/o delantero estén activados.

Ajuste de la velocidad



NOTA: El Downhill Assist (control de descenso en pendiente) solo funcionará a velocidades inferiores a 25 km/h (15 mph) o marcha atrás a velocidades inferiores a 10 km/h (6 mph)

SOPORTE AL CONDUCTOR Y CARACTERÍSTICAS

La velocidad del Downhill Assist (control de descenso en pendiente) se puede aumentar o disminuir presionando el botón "RES +" (2) o el botón "SET -" (5), ubicados en el volante.

Desactivación del Downhill Assist (control de descenso en pendiente)

Pulse el botón de Downhill Assist (control de descenso en pendiente)  una vez para desactivar el Downhill Assist (control de descenso en pendiente). El Downhill Assist (control de descenso en pendiente) se desactivará automáticamente si el conductor acelera a más de 25 km/h (15 mph) o 10 km/h (6 mph) en marcha atrás.



 **NOTA:** Si se pulsa ESC OFF, el Downhill Assist (control de descenso en pendiente) se desactiva automáticamente.

 **NOTA:** Al activar el bloqueo del diferencial delantero y/o trasero, el Downhill Assist (control de descenso en pendiente) se desactivará automáticamente.

UPHILL ASSIST (CONTROL DE ARRANQUE EN PENDIENTE)



ADVERTENCIA: Si el diferencial trasero y/o delantero están bloqueados, el Uphill Assist (control de arranque en pendiente) no estará disponible.

El Uphill Assist (control de arranque en pendiente) es una ayuda a la conducción diseñada para sujetar el vehículo durante un tiempo breve solo en caso de arranque en pendiente. Es responsabilidad del conductor asegurarse de que el vehículo no retroceda, incluso cuando la función está activa.

Se debe seleccionar la marcha apropiada dependiendo de la dirección de la ruta para que la función se active. El Uphill Assist (control de arranque en pendiente) no está disponible cuando se selecciona punto muerto.

SISTEMAS DE AYUDA AL ESTACIONAMIENTO



ADVERTENCIA: Los sistemas de ayuda al estacionamiento son solo una ayuda. Es responsabilidad del conductor estar atento a su entorno al estacionar o dar marcha atrás.



NOTA: Cuando el conector de la barra de remolque se usa para elementos montados en la barra de remolque, como un portabicicletas o un remolque, los sensores de

SOPORTE AL CONDUCTOR Y CARACTERÍSTICAS

estacionamiento traseros y los sistemas del asistente de estacionamiento activo se desactivarán.



NOTA: El accesorio de la barra protectora y/o las barras protectoras de terceros pueden interferir con los sensores de estacionamiento delanteros. Consulte a su servicio autorizado de INEOS más cercano al instalar cualquier accesorio de barra protectora.

Control de la distancia de estacionamiento



PRECAUCIÓN: Siempre es responsabilidad del conductor detectar obstáculos y valorar la distancia del vehículo hasta ellos. Es posible que el sistema no detecte algunos objetos colgantes, barreras, obstrucciones finas o superficies pintadas que podrían causar daños al vehículo. Esté siempre atento a su entorno cuando utilice los sistemas de ayuda al estacionamiento.

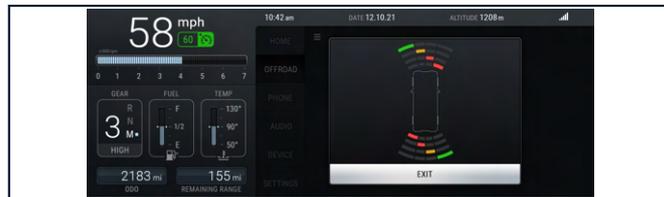


PRECAUCIÓN: No limpie los sensores con objetos abrasivos o afilados. Esto podría causar daños a los sensores.



NOTA: Para un funcionamiento fiable, los sensores de los parachoques delantero y trasero deben mantenerse libres de hielo, escarcha y suciedad. Si se utiliza un pulverizador de alta presión para limpiar el vehículo, los sensores solo deben pulverizarse brevemente y desde una distancia superior a 20 cm.

El sistema de control de distancia de estacionamiento (PDC) usa cuatro sensores en la parte trasera del vehículo y, opcionalmente, cuatro sensores más en la parte delantera del vehículo.



El asistente de estacionamiento trasero proporciona advertencias sonoras y visuales en la pantalla de infoentretenimiento cuando viaja a baja velocidad y se acerca a un objeto u otros vehículos.

El asistente de estacionamiento delantero (si corresponde) proporciona advertencias sonoras y visuales en la pantalla de infoentretenimiento cuando viaja a baja velocidad y se acerca a un objeto u otros vehículos.

Activación de los sensores de estacionamiento

El sistema de control de la distancia de estacionamiento (PDC) se activa automáticamente cuando se engrana la marcha atrás.

Si se engrana la marcha atrás **R** solo provocará la activación del asistente de estacionamiento trasero si el modo de conducción actual está ajustado a 'Normal mode' (modo normal). La activación automática no se producirá en 'Off-Road Mode' (modo todoterreno) ni 'Wading Mode' (modo de vadeo).

SOPORTE AL CONDUCTOR Y CARACTERÍSTICAS



NOTA: El sistema no funcionará si se aplica el freno de mano. Si se aplica el freno de mano y se selecciona la marcha atrás, la cámara de marcha atrás se pone en marcha pero se muestra un mensaje en la pantalla de infoentretenimiento. La parte trasera del sistema de control de la distancia de estacionamiento (PDC) estará apagada y el interruptor en el panel de la unidad de control central también estará inactivo.

Desactivación de los sensores de estacionamiento

El sistema se puede desactivar manualmente pulsando el botón **P** (8), ubicado en la esquina inferior derecha de la consola central, o automáticamente cuando el engranaje de estacionamiento **P** esté acoplado o el freno de mano esté puesto. El control de la distancia de estacionamiento (PDC) se desactivará automáticamente si la velocidad del vehículo supera un umbral definido de 15 km/h (10 mph) o una distancia recorrida de 50 m (164 pies) hacia adelante.

Si el vehículo está en el 'Off-Road Mode' (modo todoterreno) o 'Wading Mode' (modo de vadeo), el control de la distancia de estacionamiento (PDC) se desactivará automáticamente.

El asistente de estacionamiento delantero (si corresponde) se puede desactivar manualmente en el menú de ajustes. Esto se verá en la pantalla de infoentretenimiento para confirmarlo.



El asistente de estacionamiento trasero se apagará automáticamente si hay un remolque acoplado. Esto se verá en la pantalla de infoentretenimiento.



SOPORTE AL CONDUCTOR Y CARACTERÍSTICAS

Cuando el asistente de estacionamiento trasero está desactivado, se verá la siguiente pantalla.



Funcionamiento de los sensores de estacionamiento



PRECAUCIÓN: Con lluvia intensa o condiciones adversas similares, es posible que los sensores del control de la distancia de estacionamiento (PDC) no siempre puedan medir con precisión la distancia a los objetos cercanos. Un vehículo completamente cargado u obstáculos irregulares también pueden causar mediciones inexactas. Tenga mucho cuidado en estas circunstancias.

Si se detecta un obstáculo en la parte delantera o trasera del vehículo, se escucharán una serie de tonos de advertencia. La frecuencia de los tonos de advertencia aumenta a medida que el vehículo se acerca al obstáculo.

El pitido se convierte en un tono continuo cuando se detecta un obstáculo a menos de aproximadamente 0,4 m (1,3 pies) del vehículo.



NOTA: Si se detecta una frecuencia ultrasónica que utiliza la misma banda de frecuencia que los sensores, el sistema de control de la distancia de estacionamiento (PDC) puede emitir tonos de advertencia falsos.



NOTA: El sistema de control de la distancia de estacionamiento (PDC) utiliza sensores internos y externos. Al maniobrar hacia adelante en un garaje, los sensores exteriores delanteros dejarán de detectar si detectan un objeto estacionario o que retrocede durante tres segundos o más. Esto permite la detección directamente delante o detrás del vehículo en este tipo de maniobra.



NOTA: Si hay un fallo, se mostrará un mensaje de advertencia en la pantalla de infoentretenimiento.

Avería del control de la distancia de estacionamiento



NOTA: Si hay un fallo, se mostrará un mensaje de advertencia en la pantalla de infoentretenimiento.

Si hay una avería con el asistente de estacionamiento delantero (si corresponde) o el asistente de estacionamiento trasero, aparecerá un mensaje de error en la pantalla de infoentretenimiento.

SOPORTE AL CONDUCTOR Y CARACTERÍSTICAS

Park Assist Front (asistente de estacionamiento delantero) (si corresponde):



Asistente de estacionamiento trasero:



CÁMARA DE VISIÓN TRASERA (OPCIONAL)

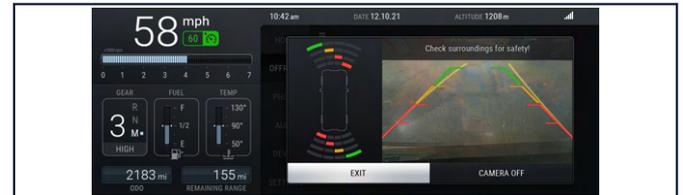
La cámara de visión trasera de gran angular facilita la maniobra del vehículo en espacios reducidos tanto dentro como fuera de la carretera, haciendo que las obstrucciones o los objetos bajos sean más visibles al ir marcha atrás.

Activación de la cámara de visión trasera

Cuando el vehículo está en 'Off-Road Mode' (modo todoterreno) o 'Wading Mode' (modo de vadeo), la cámara de marcha atrás se puede activar manualmente en los ajustes de todoterreno.



Cuando se activa la cámara de visión trasera, la pantalla de la cámara se mostrará en la pantalla de infoentretenimiento, junto con la pantalla del control de la distancia de estacionamiento (PDC).



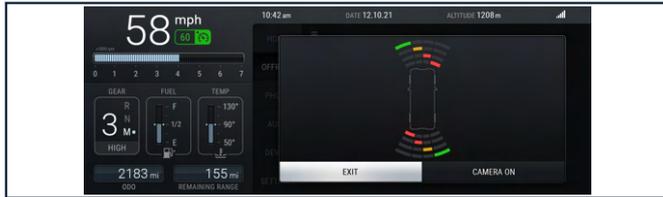
SOPORTE AL CONDUCTOR Y CARACTERÍSTICAS

Desactivación de la cámara de visión trasera

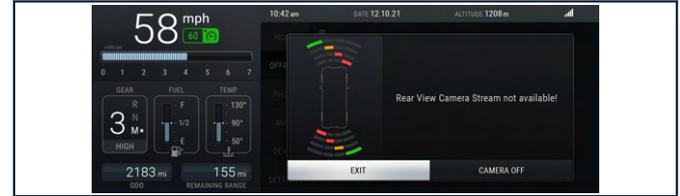
La cámara de visión trasera se puede apagar presionando 'CÁMARA OFF' en la pantalla de infoentretenimiento.



Pulse 'CÁMARA ON' para volver a encender la cámara de visión trasera.



Si la cámara de visión trasera no está disponible, la pantalla de la cámara se sustituirá por un mensaje de advertencia.



La ventana superpuesta de la cámara de visión trasera se puede cerrar en cualquier momento presionando 'SALIR' en la pantalla de infoentretenimiento.

LLAMADA DE EMERGENCIA (eCall)



ADVERTENCIA: El sistema eCall no es un servicio de rescate e INEOS no puede garantizar una respuesta. No es un sustituto de la preparación adecuada para un viaje (particularmente fuera de carretera/aventura/por tierra) y no se debe confiar en él como el único método para notificar a los servicios de emergencia.

El sistema eCall proporciona al usuario un sistema de llamada de emergencia. El sistema utiliza la red de satélites GPS para proporcionar una ubicación precisa para que los servicios de emergencia encuentren el lugar de un accidente.

SOPORTE AL CONDUCTOR Y CARACTERÍSTICAS

El sistema eCall se puede activar de forma manual o automática, una vez que se establece una conexión de voz, el LED verde en el botón SOS se encenderá.

Cuando el encendido está activado, el LED rojo se encenderá en el botón SOS, mientras el sistema realiza una autocombprobación. El LED rojo será sustituido por un LED verde antes de un minuto si no hay errores. Si el LED rojo está encendido permanentemente, comuníquese con un servicio autorizado INEOS para obtener asistencia.

Funcionamiento manual

Para hacer funcionar manualmente el sistema de llamada de emergencia:

1. Abra la cubierta del interruptor de eCall , ubicada en la consola del techo.
2. Mantenga pulsado el botón, hasta que el LED verde parpadee.
3. Después de ocho segundos, el vehículo marcará una llamada de emergencia operativa para recibir asistencia.

Utilice manualmente el sistema eCall, en caso de un accidente que no sea lo suficientemente grave como para desplegar los airbags, pero que aún requiera la asistencia de los servicios de emergencia. O, si hay un incidente, que no lo involucre a usted, sino que se requieren los servicios de emergencia, como por ejemplo, un accidente al lado de su vehículo.



NOTA: La función de llamada de emergencia solo debe usarse si usted u otras personas necesitan asistencia de emergencia. La función no se utiliza en caso de avería o cualquier otra situación similar que no sea de emergencia.

Funcionamiento automático

El sistema eCall está conectado directamente al sistema de control de retención de ocupantes (ORC). Cuando hay un incidente o una colisión en la carretera con despliegue de airbags, el sistema eCall se comunicará automáticamente con un operativo de emergencia para avisar. El centro operativo también recibirá un mensaje de texto con información, como la ubicación actual.



NOTA: Si se conecta la llamada de emergencia, pero no hay respuesta debido a que los ocupantes están inconscientes, los servicios de emergencia se enviarán a la ubicación del vehículo.

Advertencia de avería

Si hay un fallo en el sistema eCall, como un componente roto, el LED del botón eCall se encenderá en rojo permanentemente. En caso de fallo del sistema, consulte con un servicio autorizado de INEOS.

SOPORTE AL CONDUCTOR Y CARACTERÍSTICAS

EMERGENCIAS EN CARRETERA

Kit de primeros auxilios

El vehículo viene con un kit de primeros auxilios. El kit se encuentra en la puerta trasera del vehículo.

Triángulo de Advertencia (OPCIONAL)

El vehículo viene con un triángulo de advertencia de peligro (si corresponde), el triángulo de advertencia de peligro se encuentra en la puerta trasera del vehículo. El triángulo de advertencia de peligro se utiliza para advertir a otros conductores de su presencia en la carretera. Utilice el triángulo de advertencia de peligro para que otros conductores tengan tiempo de ajustar su velocidad y posición de conducción de forma segura.

Extintor de incendios (OPCIONAL)

El extintor viene como parte de la opción 'Kit de emergencia en carretera Plus', si corresponde. El extintor de incendios se encuentra debajo del asiento del pasajero delantero. El extintor de incendios se utiliza para emergencias, consulte la etiqueta de instrucciones del fabricante del extintor.

Chaleco de emergencia

El vehículo viene con un chaleco de emergencia de alta visibilidad. El chaleco de serie se encuentra debajo del asiento del conductor para un acceso rápido y el segundo chaleco opcional está en la puerta trasera con el kit de primeros auxilios. Mantenga siempre

los chalecos de emergencia de alta visibilidad en el vehículo y úselos en caso de emergencia o avería.

Juego de herramientas del vehículo

Hay un juego de herramientas en el vehículo para usar en caso de emergencia, como por ejemplo para cambiar una rueda en la carretera. El juego de herramientas se encuentra debajo del asiento del conductor. Para retirar el juego de herramientas, abra la puerta del lado del conductor, suelte la correa de retención y deslice el juego de herramientas desde debajo del asiento cuando sea seguro hacerlo.

Gato hidráulico de botella



ADVERTENCIA: Asegúrese de que el equipaje pesado y los pasajeros estén fuera del vehículo antes de levantar el vehículo con el gato hidráulico de botella.



ADVERTENCIA: Asegúrese de que el vehículo esté sobre un suelo estable y nivelado antes de levantarlo con el gato hidráulico de botella.

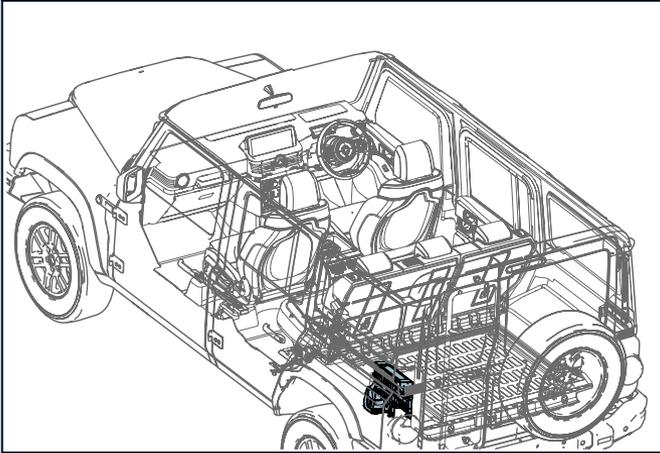


ADVERTENCIA: No debe haber personas debajo del vehículo por ningún motivo cuando se levante el vehículo con el gato hidráulico de botella.

Hay un gato hidráulico de botella en el vehículo para usar en una emergencia, como por ejemplo para cambiar una rueda en la carretera. El gato hidráulico de botella está ubicado en el área de

SOPORTE AL CONDUCTOR Y CARACTERÍSTICAS

carga trasera detrás de un panel de servicio. Una vez que se quita el panel de servicio exterior, hay un panel interior secundario que también se debe quitar.



NOTA: Antes de usar el gato hidráulico de botella, asegúrese de que no haya signos de daños o desgaste en el gato hidráulico de botella. Si hay daños o un problema con el gato hidráulico de botella, consulte de inmediato con su servicio autorizado de INEOS.

Elevación del vehículo



ADVERTENCIA: Utilice el gato hidráulico de botella únicamente para elevar el vehículo sobre suelo firme y nivelado. Esto garantizará la estabilidad tanto del gato hidráulico de botella como del vehículo.



ADVERTENCIA: El propio gato hidráulico de botella debe colocarse sobre suelo firme y sólido. Despeje las piedras u otros desechos de debajo de la base del gato hidráulico de botella antes de su uso.



ADVERTENCIA: No utilice el gato si no está seguro de las ubicaciones de los puntos de apoyo del gato en el vehículo. Solicite asesoramiento y asistencia de un servicio autorizado de INEOS.



ADVERTENCIA: Compruebe siempre que no haya objetos o personas debajo del vehículo cuando use el gato hidráulico de botella en cualquier momento. De lo contrario, se pueden producir lesiones graves o la muerte.



ADVERTENCIA: No levante el vehículo con el gato si hay ocupantes o equipaje pesado dentro. Esto puede provocar que el gato falle, ya que el vehículo podría ser demasiado pesado. Esto puede provocar lesiones graves o la muerte.

SOPORTE AL CONDUCTOR Y CARACTERÍSTICAS



ADVERTENCIA: No levante el vehículo con el gato si hay ocupantes o equipaje pesado dentro. Si está remolcando, siempre asegure y desconecte el remolque antes de utilizar el gato hidráulico de botella. De lo contrario, puede provocar que el gato falle, ya que el vehículo podría ser demasiado pesado. Esto puede provocar lesiones graves o la muerte.



NOTA: Se recomienda que cuando levante el vehículo con un gato, calce las ruedas y ponga el vehículo en la posición de estacionamiento **P** para ayudar a garantizar que no haya movimientos inesperados del vehículo.

Para elevar el vehículo con el gato hidráulico de botella:

1. Asegúrese de cerrar la válvula de liberación girándola completamente en el sentido de las agujas del reloj.
2. Coloque el gato entre los dos soportes de montaje del amortiguador en el eje.
3. Bombee la palanca hacia arriba y hacia abajo para levantar el gato.



NOTA: Las piezas bajo el vehículo pueden estar calientes, tenga cuidado cuando esté debajo del vehículo. Por ejemplo, el escape puede estar extremadamente caliente si no se da tiempo para que el vehículo se enfríe primero.

Para bajar el gato:

1. Retire todas las herramientas y objetos de debajo del vehículo, compruebe que no haya personas o partes del cuerpo debajo del vehículo.
2. Retire la palanca del gato hidráulico de botella y colóquela en la válvula de liberación.
3. Gire lentamente la válvula de liberación en el sentido contrario a las agujas del reloj para bajar lentamente el vehículo hasta el suelo, hágalo con cuidado para evitar movimientos repentinos del gato hidráulico de botella y el vehículo.

RECUPERACIÓN DEL VEHÍCULO



ADVERTENCIA: La recuperación y/o el transporte del vehículo debe realizarse por personal con conocimientos y cualificación avanzados. La recuperación y el transporte de un vehículo es extremadamente peligroso. Si no solicita la ayuda de personal debidamente calificado, existe la posibilidad de lesiones graves o de muerte.

Su vehículo siempre debe remolcarse en un transportador de vehículos y solo debe ser remolcado en distancias cortas, por ejemplo, si está causando una obstrucción o si requiere un cabrestante en un transportador. La caja de transferencia debe

SOPORTE AL CONDUCTOR Y CARACTERÍSTICAS

ser neutralizada, usando el tornillo de punto muerto en el lado de la caja de transferencia antes de remolcar el vehículo.



NOTA: INEOS recomienda que el vehículo se transporte con las cuatro ruedas levantadas del suelo utilizando una plataforma o un equipo de elevación de ruedas apropiado. Este método es preferible a otros tipos de remolque.

Ganchos de remolque delanteros

Hay dos ganchos de remolque delanteros soldados al bastidor. Se encuentran en la parte delantera del vehículo, debajo del parachoques delantero. Los ganchos de remolque se pueden utilizar como punto seguro para remolcar el vehículo.

GANCHO DE REMOLQUE	CARGA MÁXIMA
Horizontal	40 kN
Vertical	30 kN

Ganchos de remolque traseros

Hay dos ganchos de remolque traseros soldados al bastidor. Se encuentran en la parte trasera del vehículo, debajo del parachoques trasero. Los ganchos de remolque se pueden utilizar

para remolcar otros vehículos con un peso máximo de 3,5 toneladas.

GANCHO DE REMOLQUE	CARGA MÁXIMA
Horizontal	35 kN
Vertical	22,5 kN
Centro	30 kN



NOTA: Cuando remolque usando un enganche de remolque, la carga central vertical máxima (carga vertical) es de 350 kg.

Remolque en las cuatro ruedas



ADVERTENCIA: Al remolcar el vehículo sin el motor en marcha, tanto el volante como el pedal del freno ofrecerán mayor resistencia. El servofreno y la bomba de dirección no se activarán para proporcionar asistencia al conductor. Esto significará que se requerirá una mayor fuerza del conductor para manejar el vehículo.



ADVERTENCIA: Si es necesario desconectar la batería por cualquier motivo, primero se debe desbloquear la columna de dirección. Si no desbloquea el bloqueo de la columna de dirección antes de desconectar la batería, la

SOPORTE AL CONDUCTOR Y CARACTERÍSTICAS

columna de dirección permanecerá bloqueada durante el remolque. Esto dará lugar a la pérdida de control, lo que provocará lesiones graves o la muerte.



PRECAUCIÓN: Si hay un fallo en la transmisión o daños en las ruedas y neumáticos del vehículo, entonces el vehículo no solo debe ser remolcado y transportado. Remolcar un vehículo con fallos en la transmisión o con una rueda y neumático dañados causará más daños al vehículo.



PRECAUCIÓN: El remolque con solo dos ruedas en el suelo puede dañar la transmisión. No se recomienda remolcar con solo dos ruedas en el suelo.



PRECAUCIÓN: No remolque el vehículo una distancia larga. El remolque es un método utilizado para una distancia corta, por ejemplo, para remolcar el vehículo a una carretera o un remolque adecuados.



PRECAUCIÓN: Ambos ejes de propulsión deben retirarse antes de remolcar el vehículo. De lo contrario, se pueden producir daños en el vehículo.



PRECAUCIÓN: La velocidad de remolque no debe ser superior a 50 km/h (30 mph) y la distancia de remolque no debe ser superior a 5 km (3 mph).

Si es esencial recuperar el vehículo mediante un método de remolque, como por ejemplo remolcar el vehículo hasta un lado de la carretera para recuperación, siga este procedimiento:

1. Seleccione la posición de punto muerto en la caja de cambios automática.
2. Coloque el diferencial en la posición de desbloqueo.
3. Gire el perno de neutralización en el sentido de las agujas del reloj para engranar el punto muerto. El perno está ubicado en el lateral de la caja de transferencia.
4. Gire la llave en el cilindro de encendido hasta la posición uno, esto desbloqueará la columna de dirección.
5. Suelte el freno de mano.



NOTA: La llave debe permanecer en su posición mientras se remolca, no intente cambiar la posición de la llave en el cilindro de encendido hasta que hay finalizado el remolque y el vehículo esté parado.



PRECAUCIÓN: Si deja el encendido conectado mientras remolca, se agotará la batería, las luces del vehículo se activarán para indicar el frenado y la dirección. Cuando remolque el vehículo, conduzca distancias cortas.

Transporte del vehículo



ADVERTENCIA: Cuando transporte un vehículo, tenga mucho cuidado y solicite ayuda profesional. Transportar

SOPORTE AL CONDUCTOR Y CARACTERÍSTICAS

un vehículo puede ser extremadamente peligroso si no se hace correctamente. Cualquier acción no segura puede provocar lesiones graves o la muerte.

Es esencial que el vehículo esté asegurado de forma segura antes de transportarlo. Utilice siempre profesionales debidamente cualificados para recuperar y transportar el vehículo. Se recomienda un remolque diseñado específicamente para transportar este vehículo.

Cabrestante delantero (OPCIONAL) y trasero (ACCESORIO)



ADVERTENCIA: Antes de usar el cabrestante, inspecciónelo para detectar daños o signos de desgaste. De lo contrario, pueden producirse daños en el vehículo, lesiones graves o incluso la muerte.



PRECAUCIÓN: No haga un mal uso del cabrestante, el cabrestante se utiliza únicamente con fines de autorrecuperación. Si no se usa correctamente el cabrestante, se pueden dañar el cabrestante, los componentes del cabrestante y el vehículo.

Antes de usar el cabrestante, se deben completar las siguientes inspecciones:

- > El cabrestante debe tener un buen mantenimiento y estar visualmente en buenas condiciones
- > Los motores no deben estar expuestos



Se deben comprobar todas las sujeciones y conexiones



Se debe inspeccionar el cable para detectar signos de desgaste, como daños, cortes y cables deshilachados.

El cable del cabrestante se sujeta al tambor mediante fricción. Compruebe que el cable esté correctamente conectado y que no se deslice en el tambor. Nunca desenrolle el cable por completo, solo desenróllelo hasta que la marca roja en la cuerda sea visible. Para asegurarse de que haya suficiente fricción para tirar, desenrolle el cable y enróllelo bajo carga (por ejemplo, tire del peso del vehículo en una pendiente poco pronunciada).

El cabrestante se maneja con un control remoto inalámbrico. El cabrestante debe encenderse pulsando el interruptor ubicado en la consola del techo. Apague el cabrestante usando el mismo interruptor en la consola del techo.

Para obtener más detalles, consulte la documentación del cabrestante proporcionada con el vehículo.

Arranque puentado del vehículo



ADVERTENCIA: El vehículo donante debe tener una batería con los mismos voltios, la batería es de 12 voltios. De lo contrario, se pueden producir lesiones graves o la muerte.



ADVERTENCIA: No arranque el vehículo con un cargador rápido.

SOPORTE AL CONDUCTOR Y CARACTERÍSTICAS

 **ADVERTENCIA:** Cuando conecte el cable puente negativo al punto de conexión a tierra, no use las tuberías de combustible, las tapas de balancines del motor o el colector de admisión como puntos de conexión a tierra.

 **ADVERTENCIA:** Asegúrese de que haya suficiente ventilación cuando cargue la batería o lleve a cabo el arranque puenteado el vehículo.

 **ADVERTENCIA:** No conecte un terminal positivo (+) a un terminal negativo (-) de la batería directamente. Esto causará lesiones graves o la muerte. Hay puntos terminales debajo del capó que deben usarse.

 **ADVERTENCIA:** No permita que los terminales de un cable toquen los del otro cable.

 **ADVERTENCIA:** Cuando utilice cables de emergencia entre ambos vehículos, tenga cuidado de que los cables no se enreden ni se enganchen en ninguna pieza mecánica en movimiento, lo que podría dañar el vehículo. Si los cables quedan atrapados, esto puede provocar lesiones graves o la muerte.

 **PRECAUCIÓN:** Solo se deben conectar baterías con el mismo voltaje nominal.

 **PRECAUCIÓN:** Si la batería no retiene la carga después de un arranque puenteado desde un vehículo donante, entonces el vehículo no debe conducirse hasta que se

haya revisado por un servicio autorizado de INEOS. El arranque puenteado repetido del vehículo puede causar más daños.

Un vehículo con una batería descargada se puede arrancar usando cables puente y la batería de otro vehículo. La batería se encuentra debajo del asiento corrido trasero del vehículo, por lo que existen terminales positivos y negativos accesibles en el compartimiento del motor.

Antes del arranque puenteado del vehículo, tenga en cuenta los siguientes puntos:

- > Utilice cables puente con terminales aislados y una sección transversal de al menos 16 mm² (25 mm² para motores diésel).
- > No desconecte la batería descargada del vehículo.
- > Una batería descargada puede congelarse a una temperatura de 0 °C. Descongele la batería congelada antes de conectar los cables puente.
- > Desconecte todos los consumidores eléctricos innecesarios.
- > Los vehículos no deben entrar en contacto entre sí durante el proceso de arranque puenteado.
- > Aplique el freno de estacionamiento, coloque la transmisión en punto muerto y la transmisión automática en la posición de estacionamiento (P) (si corresponde) en ambos vehículos.

SOPORTE AL CONDUCTOR Y CARACTERÍSTICAS

- > Abra las tapas rojas de protección del terminal positivo de ambos terminales positivos o baterías (si corresponde).

Cuando se hayan tenido en cuenta las advertencias de seguridad y se hayan preparado los equipos y la ropa de seguridad necesarios, se puede llevar a cabo el arranque puentado del vehículo.

Procedimiento de arranque puentado

1. Estacione el vehículo donante lo más cerca posible. Las baterías del vehículo deben estar una al lado de la otra, esto reduce el espacio que los cables puente deben cruzar para conectar las baterías.
2. Asegúrese de que el freno de mano esté aplicado en ambos vehículos.
3. El vehículo donante debe estar en punto muerto o en la posición de estacionamiento **P** si es automático.
4. Asegúrese de que ambos vehículos estén apagados.
5. Conecte el cable positivo (+) al terminal positivo (+), en la batería del vehículo donante. Luego conecte el otro extremo del cable positivo (+) al terminal positivo (+) del vehículo con la batería descargada.
6. Conecte el cable negativo (-) al terminal negativo (-) del vehículo donante.



ADVERTENCIA: No conecte el último cable negativo (-) que queda al terminal negativo (-) del vehículo con la batería descargada. Solo conecte el último cable negativo (-) restante a un punto de tierra por razones de seguridad.

7. Conecte el último conector negativo (-) restante a un punto de tierra en el vehículo con la batería descargada.
8. Compruebe que las conexiones están seguras y en las posiciones correctas. Compruebe que los cables no estén atrapados en ninguna pieza mecánica o móvil. Ahora arranque el motor del vehículo donante y hágalo funcionar a unas 1500-2000 rpm durante dos o tres minutos.
9. Ahora arranque el vehículo con la batería descargada, permitiendo que ambos motores funcionen juntos durante dos minutos más.
10. Apague el vehículo donante.
11. Desconecte primero los cables negativos (-) y luego los cables positivos (+) de ambos vehículos.
12. Deje que el vehículo con la batería agotada esté en ralentí durante más tiempo, para permitir que la batería se recargue.

Se recomienda apagar el vehículo que originalmente tenía la batería descargada. Luego intente volver a arrancar el vehículo para ver si el motor vuelve a arrancar nuevamente. Si el vehículo vuelve a arrancar, esto confirma que la batería se está recargando.

SOPORTE AL CONDUCTOR Y CARACTERÍSTICAS

cuando el motor está en marcha. Conduzca el vehículo un recorrido largo para recargar completamente la batería.

Si el vehículo no vuelve a arrancar después de haber seguido el procedimiento de arranque puenteado, consulte con su servicio autorizado de INEOS para revisar la batería y/o el sistema de carga y sustituirlo si es necesario.

REMOLCAR UN REMOLQUE



ADVERTENCIA: Siempre que el vehículo esté remolcando, manténgase alejado del área entre el vehículo y el objeto remolcado, como un remolque. De lo contrario, se pueden producir lesiones o la muerte.



ADVERTENCIA: Acople un remolque al enganche de remolque solamente. Acoplar un remolque a cualquier otra parte del vehículo puede resultar en una reducción de la maniobrabilidad y la pérdida de control.



PRECAUCIÓN: El peso máximo de remolque de un remolque con frenos es de 3500 kg. No exceda este peso de remolque.



PRECAUCIÓN: No utilice marchas altas cuando viaje a velocidades inferiores a 32 km/h (20 mph), mientras remolca cargas pesadas. De lo contrario, la transmisión podría sobrecalentarse. Se recomienda usar marchas

bajas por debajo de 32 km/h (20 mph) cuando se remolcan cargas pesadas.

Asegúrese de que el remolque se utilice de acuerdo con las recomendaciones del fabricante y de que siga la legislación aplicable.

Trailer Stability Assist (asistente de estabilidad de remolque)

Calibración del Electronic Stability Control (control de estabilidad electrónico, ESC) específica para uso durante el remolque. El Trailer Stability Assist (asistente de estabilidad de remolque) ayuda a controlar el deslizamiento individual de las ruedas para evitar el posible balanceo del remolque.

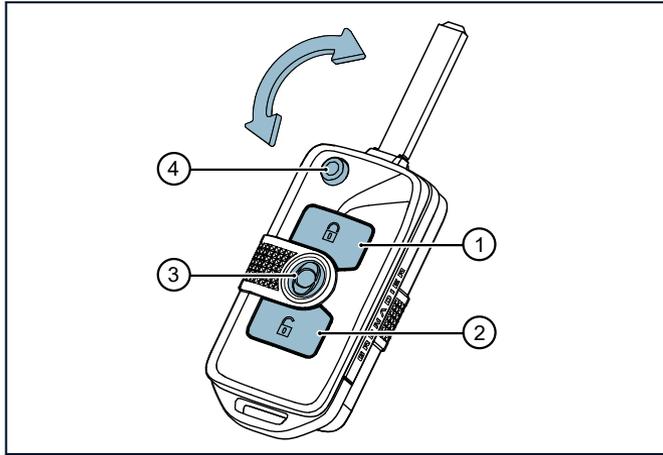
El control de estabilidad electrónico (ESC) del vehículo debe estar en modo predeterminado para que funcione el Trailer Stability Assist (asistente de estabilidad de remolque). Cuando se activa el Trailer Stability Assist (asistente de estabilidad de remolque), el

indicador  parpadeará para advertir al conductor.

BOTONES DE LA LLAVE DEL VEHÍCULO	132
--	-----

SEGURIDAD DEL VEHÍCULO

BOTONES DE LA LLAVE DEL VEHÍCULO



NÚMERO	BOTÓN	FUNCIÓN
1	Bloqueo	Pulse para bloquear el vehículo y armar el sistema de seguridad.
2	Desbloqueo	Pulse para desbloquear la puerta del conductor.

NÚMERO	BOTÓN	FUNCIÓN
3	Emergencia	El botón de emergencia activará la alarma del vehículo.
4	Hoja de la llave	Pulse el botón para liberar la hoja de la llave, para desbloquear y bloquear manualmente el vehículo.

Cambio de la pila del mando a distancia



ADVERTENCIA: Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños. Si cree que alguien puede haberse tragado las pilas o pueden estar dentro de cualquier parte del cuerpo, solicite atención médica de inmediato.



ADVERTENCIA: Si se ha tragado una, tenga en cuenta que una pila de botón de litio puede causar lesiones graves o mortales en 2 horas. Solicite atención médica inmediata.

La llave del vehículo funciona con pilas. La pila deberá cambiarse según el uso, para garantizar la funcionalidad completa del mando a distancia.

Para cambiar la pila, retire la tapa trasera del mando a distancia para mostrar la pila. Cambie la pila y vuelva a instalar la tapa en la parte trasera del mando a distancia.

SEGURIDAD DEL VEHÍCULO



NOTA: Las baterías deben desecharse en un punto de reciclaje apropiado. No deseche las baterías viejas en la basura doméstica. Deseche las baterías usadas de acuerdo con las normas ambientales.



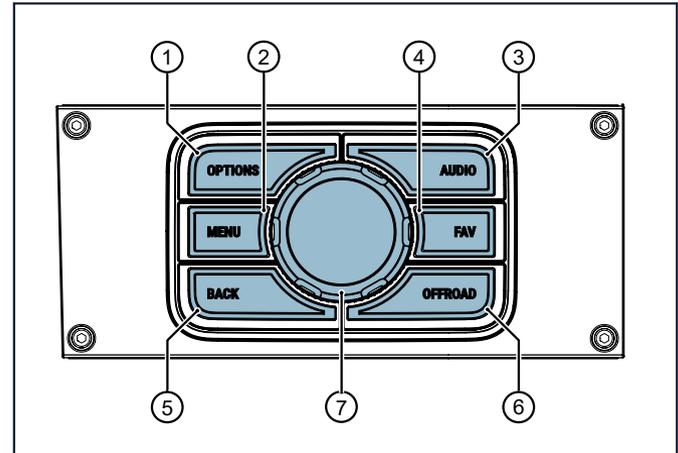
MULTIMEDIA E INFOENTRETENIMIENTO

DESCRIPCIÓN GENERAL	135
INICIO	142
TODOTERRENO	145
TELÉFONO	148
DISP	154
AUDIO	157
AJUSTES	162
ESPECIFICACIONES DE SALIDA DE AUDIO	169
CONECTIVIDAD	169

MULTIMEDIA E INFOENTRETENIMIENTO

DESCRIPCIÓN GENERAL

Interfaz de control central (CCI)



NÚMERO	BOTÓN	DEFINICIÓN
1	OPTIONS (OPCIONES)	Abre o cierra el menú de opciones del área/foco activo.
2	MENU (MENÚ)	Abre y cierra el menú del área/foco activo.
3	AUDIO	Abre el menú de audio.
4	FAVOURITE (FAVORITO)	Los cambios predeterminados en la radio se pueden cambiar en los ajustes.

MULTIMEDIA E INFOENTRETENIMIENTO

NÚMERO	BOTÓN	DEFINICIÓN
5	BACK (VOLVER)	Vuelve a la opción o pantalla anterior.
6	OFFROAD (TODOTERRENO)	El sistema de infoentretenimiento entra en la pantalla todoterreno.
7	MANDO GIRATORIO	Movimiento direccional, moviéndose hacia la izquierda, derecha, arriba y abajo o girando el mando giratorio. Pulse hacia adentro una vez, como un botón, para confirmar la selección actual.

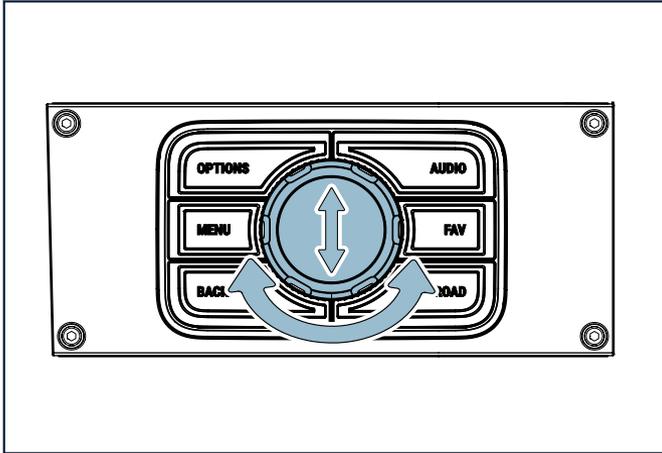
Para cambiar el foco, como por ejemplo para pasar de la barra de favoritos a la opción de frecuencia de la radio, gire el mando giratorio.

Para seleccionar el elemento resaltado actualmente, pulse el mando giratorio hacia adentro una vez. Puede girar el mando giratorio para seleccionar elementos dentro de la ventana activa actualmente.

Pulsando o tirando del mando giratorio se cambiará el foco entre las ventanas disponibles. Al usar la función táctil, puede pulsar los

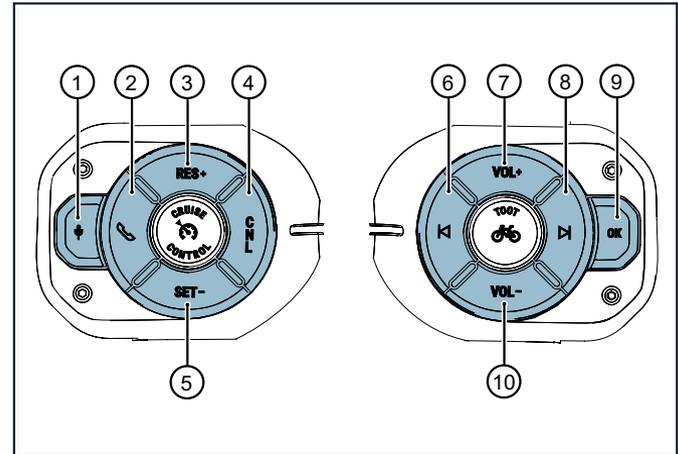
MULTIMEDIA E INFOENTRETENIMIENTO

botones directamente o desplazarse hacia arriba y hacia abajo deslizando el dedo hacia arriba y hacia abajo.



Si se llega al último elemento de la ventana, pulsar el botón hacia abajo no hará nada, el usuario tendrá que navegar en el orden inverso.

CONTROLES DEL VOLANTE



1. Activación por voz (solo Apple CarPlay y Android Auto)
2. Inicio y finalización de llamadas
3. Aumento gradual
4. Cancelar
5. Disminución gradual
6. Pista anterior
7. Aumento del volumen

MULTIMEDIA E INFOENTRETENIMIENTO

8. Siguiete pista
9. Aceptar - Confirmar selección
10. Reducción de volumen

VOLUMEN Y SILENCIO

Para silenciar el audio, presione el botón de silencio (9), ubicado en la consola central. Vuelva a pulsar el botón de silencio, para reactivar el audio. Gire el mando de audio alrededor del botón (9) para ajustar el volumen del audio.

Alternativamente, usando los controles del volante, pulse el botón (7) para aumentar el volumen o el botón (10) para reducir el volumen.

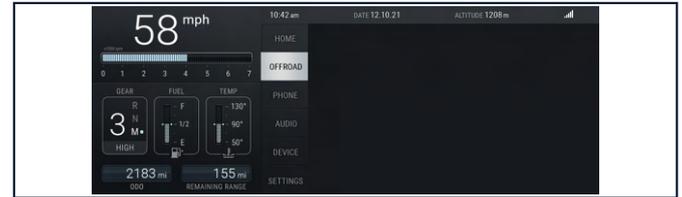
CURSOR DE RESALTADO

El cursor de resaltado se utiliza cuando se navega con la pantalla de infoentretenimiento para indicar la posición actual del usuario.

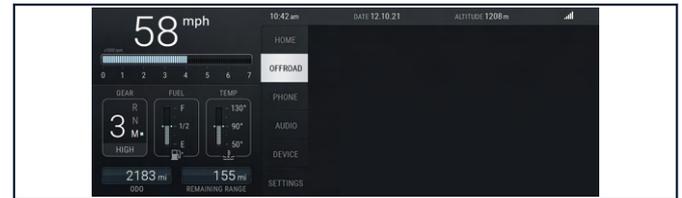
Sin cursor de resaltado:



Cursor de resaltado:



Cursor de resaltado pulsado:

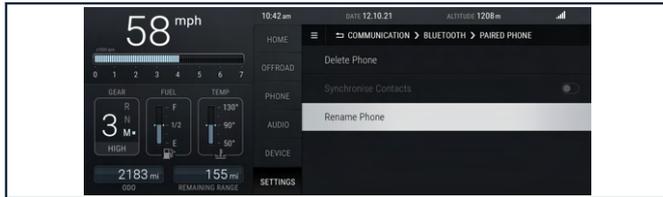


Opción activa/seleccionada:



De forma predeterminada, el cursor de resaltado estará visible en la pestaña del menú 'INICIO'. Al navegar por el menú, el cursor de resaltado estará en la selección que se activó por última vez en ese menú.

El cursor de resaltado aparecerá en gris si no es posible realizar una selección.



comuníquese con su servicio autorizado de INEOS para obtener más asistencia.

MENÚ DE OPCIONES

El menú de opciones se puede abrir tocando el botón del menú de opciones junto a la pestaña 'INICIO' en la pantalla de infoentretención o pulsando el botón 'OPTIONS' ('OPCIONES') (1) en la interfaz de control central (CCI).



El menú de opciones se puede cerrar pulsando el botón una segunda vez pulsando el botón 'OPTIONS' ('OPCIONES') en la interfaz de control central (CCI), o pulsando el botón 'BACK' ('VOLVER') (5) en la interfaz de control central (CCI).



NOTA: El botón del menú de opciones aparecerá en gris si no es posible seleccionarlo o abrirlo. Por ejemplo, cuando esté dentro del menú de ajustes, el botón de opciones no se podrá seleccionar.



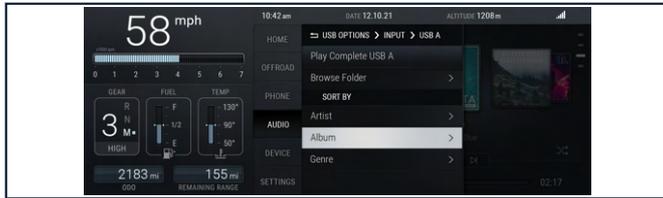
NOTA: Si hay un problema con el sistema, como un conector defectuoso o un problema con el sensor, se mostrará '--' en lugar del valor. Si esto sucede,

MULTIMEDIA E INFOENTRETENIMIENTO

Al abrir el menú de opciones, continúe usando el mando giratorio para navegar por las opciones disponibles.

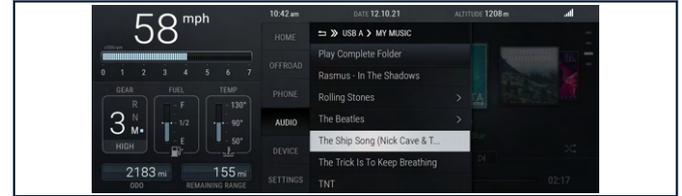
BARRA DE NAVEGACIÓN

Hay una barra de navegación en la parte superior de cada menú, que muestra su ubicación actual dentro de la estructura de menús. Cada vez que el usuario selecciona una opción, la barra de navegación muestra la ruta realizada y los nombres de las opciones seleccionadas hasta el momento.

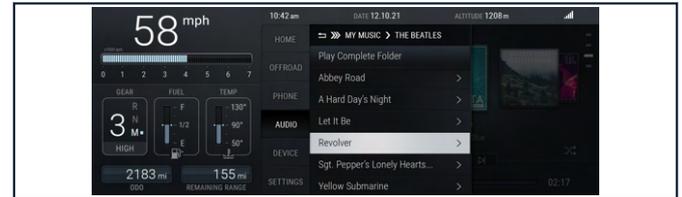


Cuando no hay suficiente espacio para mostrar los nombres de las opciones seleccionadas, la barra de navegación sustituirá los nombres de las rutas por flechas. Las flechas indicarán el nivel de la estructura de menús seleccionado hasta el momento.

Esta imagen es un ejemplo de 'OPCIONES DE USB' y 'ENTRADA' ocultas como las dos primeras flechas:



Esta imagen es un ejemplo de 'OPCIONES DE USB', 'ENTRADA' y 'USB A' ocultos como las tres primeras flechas:



MULTIMEDIA E INFOENTRETENIMIENTO

TECLADO

Una vez que se seleccione una opción que requiera entrada, aparecerá el teclado.



Si el campo que requiere la entrada no está visible, aparecerá un cuadro de entrada sobre el teclado.



Para cerrar el teclado, presione el botón 'BACK' (VOLVER) en la interfaz de control central (CCI) o toque en cualquier lugar fuera del teclado.

Cuando el usuario selecciona el símbolo del globo terráqueo en el teclado, aparecerá una superposición con las opciones para cambiar el diseño del teclado.

ENCABEZADO DE INFORMACIÓN

La barra de información está visible en la parte superior de la pantalla de infoentretenimiento. La barra de información muestra información, como la hora, la fecha, la altitud y la señal del teléfono.



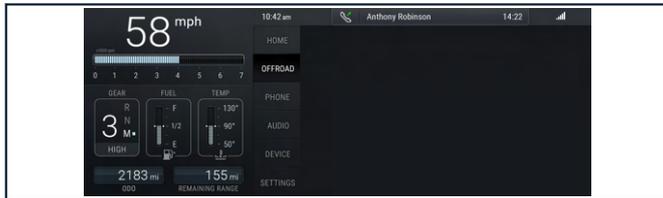
La barra de información cambiará y mostrará la información requerida al usar ciertas funciones.

MULTIMEDIA E INFOENTRETENIMIENTO

La capa de audio solo aparecerá si la pantalla 'AUDIO' no está activa.



La información de llamada activa será visible hasta que finalice la llamada.



La información de temperatura mostrará los cambios en los ajustes de temperatura interna.



La información de control de volumen, se mostrará cuando el usuario ajuste los niveles de volumen.



INICIO

La pestaña de inicio se subdivide en dos secciones, también denominadas focos. La sección superior es el foco de audio, que muestra información de audio, como la reproducción actual y las

MULTIMEDIA E INFOENTRETENIMIENTO

próximas pistas en la lista de reproducción. La sección inferior es el foco de favoritos, que muestra los contactos de un teléfono móvil conectado.



De forma predeterminada estará visible el foco de audio, sin embargo, el sistema recordará el último foco seleccionado. Por ejemplo, si el usuario navega desde el foco de favoritos hasta la pestaña 'AJUSTES' y luego regresa nuevamente a la pestaña 'INICIO', el foco de favoritos continuará desde la última posición utilizada.

Si no hay contactos favoritos disponibles para mostrar en el foco de favoritos, se mostrará un texto como 'No hay contactos favoritos'.



Si no hay ninguna lista de reproducción de audio disponible, el foco de audio mostrará un texto que dice 'No hay lista de reproducción'.



Inicio de Audio

Cuando el foco de audio está activo, dependiendo de la fuente de audio, el usuario verá las siguientes pantallas en la pestaña 'INICIO':

Radio FM/AM con una línea de información que muestra la frecuencia.



MULTIMEDIA E INFOENTRETENIMIENTO

DAB mostrando la portada del álbum (si corresponde), con dos líneas de información. La primera línea muestra el nombre de la emisora y la segunda línea muestra la Frecuencia.



Dispositivo Bluetooth mostrando la portada del álbum (si corresponde), con dos líneas de información. La primera línea muestra el nombre de la pista, y la segunda línea muestra el artista y el nombre del álbum.



Dispositivo USB mostrando la portada del álbum (si corresponde), con dos líneas de información. La primera línea muestra el nombre de la pista, y la segunda línea muestra el artista y el nombre del álbum.

La pista activa que se está reproduciendo siempre se colocará en el centro del foco de audio.

Si el usuario selecciona el foco de favoritos, mientras el foco de audio está activo, el foco de favoritos se ampliará para indicar la prioridad de pantalla. El foco de audio disminuirá de tamaño.



Favoritos

El foco de favoritos muestra los contactos del teléfono móvil conectado. El foco de favoritos mostrará un máximo de tres contactos simultáneamente. Si hay más de tres contactos favoritos, el usuario puede desplazarse por la lista utilizando la pantalla táctil o con el mando giratorio.

Se resaltará el contacto del medio de los tres contactos que se muestran simultáneamente, mostrando los números de contacto enumerados para ese contacto específico.



Si hay varios números para un contacto, aparecerá una pequeña flecha hacia abajo. Desplácese hacia abajo en la lista para mostrar más números usando el mando giratorio, la pantalla táctil o los controles del volante.

Si no hay ningún teléfono móvil conectado, el foco de favoritos mostrará un texto como 'No hay teléfono conectado. Vaya a Ajustes'.



TODOTERRENO

Actitud

Al seleccionar la pestaña del modo 'TODOTER', se muestra un menú de características relevantes para usar el vehículo en modo todoterreno. La primera subpestaña es la pantalla de actitud, que muestra la siguiente información:

- > Ángulo volante.
- > Altitud.
- > Fuerza G.
- > Cabeceo.
- > Balanceo.



Temperatura todoterreno

La segunda subpestaña mostrará información sobre la temperatura, como:

- > Presión de los neumáticos de los cuatro neumáticos en uso, esto excluye el neumático de la rueda de repuesto.
- > Temperaturas de los neumáticos de los cuatro neumáticos en uso, esto excluye el neumático de la rueda de repuesto.
- > Temperatura del motor.
- > Temperatura de la caja de cambios de la transmisión automática.
- > Temperatura de la caja de transferencia de dos velocidades.



Modo de navegación Pathfinder

La tercera subpestaña es el Modo de navegación Pathfinder. La pantalla consistirá en el botón de inicio cerca de la parte superior

y otras tres opciones, como "Grabar Ruta", "Seguir Ruta" y "Libro de Ruta".

- > Seguir Ruta - Seguir un documento GPX existente.
- > Grabar Ruta - Grabar y crear un nuevo documento GPX.
- > Libro de Ruta - Grabar manualmente una ruta.

Seguir Ruta

Una vez que el usuario ha grabado la ruta requerida, la ruta se puede seguir utilizando los puntos de avance registrados. Cuando el usuario hace clic en el punto de avance siguiente, la brújula guiará al usuario en la dirección requerida para llegar al punto de avance siguiente. Mientras sigue la dirección de la brújula, el usuario puede ver la distancia para llegar al punto de avance siguiente seleccionado.



El usuario puede seleccionar el punto de avance siguiente requerido o volver a un punto de avance anterior pulsando los botones 'PUNTO DE AVANCE SIGUIENTE' o 'PUNTO DE AVANCE ANTERIOR' en la pantalla de infoentretenimiento. El usuario

MULTIMEDIA E INFOENTRETENIMIENTO

también puede seleccionar los marcadores de puntos de avance en la línea de la ruta, ya sea presionando la pantalla de infoentretenimiento o usando los mandos giratorios.

Grabar Ruta

La pantalla Grabar Ruta se puede utilizar para grabar la ruta recorrida de forma manual o automática.

El usuario puede agregar un punto de avance haciendo clic en el botón Grabar Ruta; de lo contrario, el usuario puede agregar un punto de avance automáticamente. Para agregar automáticamente puntos de avance sobre distancias establecidas, el usuario debe activar la función automática dentro de las opciones del menú.

En la imagen de abajo, la brújula muestra la dirección del viaje y la distancia recorrida.



Libro de Ruta

La función de libro de ruta se utiliza para la conducción en rallies y la conducción todoterreno. El pasajero puede comparar el libro de ruta con un libro de ruta de mano para el viaje planificado. El usuario puede ajustar la distancia entre puntos, usando los botones menos o más en la pantalla de infoentretenimiento. Presione los botones menos o más para disminuir y aumentar la distancia en incrementos de 100 metros. Esto se hace presionando los botones en la pantalla de infoentretenimiento o usando los mandos giratorios.



'CONTADOR TOTAL' es la distancia total a recorrer y 'CONTADOR PARCIAL' es la distancia a recorrer hasta un punto de control, ayudando así al pasajero a conocer la distancia recorrida hasta el momento.

Estadísticas

La cuarta subpestaña mostrará información estadística, como:

- > Latitud.
- > Longitud.
- > Altitud.
- > Tiemp viaje.
- > Dist viaje.
- > Vel media.
- > Comb medio.



- > Voltaje.
- > Estado carga.



TELÉFONO

Los teléfonos móviles se pueden conectar al sistema de infoentretenimiento mediante Bluetooth o USB. El usuario puede realizar llamadas, reproducir música almacenada o utilizar el dispositivo móvil con fines de navegación.

Seleccione la pestaña 'TLF' en la pantalla de infoentretenimiento usando la pantalla táctil o el mando giratorio para abrir la 'sección' 'TLF'. Cuando se selecciona la pestaña 'TLF', el sistema mostrará cualquier dispositivo conectado. Si no hay ningún teléfono

Eléctrico todoterreno

La quinta subpestaña mostrará información eléctrica, como:

- > Carga actual.
- > Temperatura de la batería.

MULTIMEDIA E INFOENTRETENIMIENTO

conectado, aparecerá un botón 'AJUSTES' con el mensaje 'No hay teléfono conectado. Vaya a Ajustes'.



Conexión del teléfono

Si no hay un teléfono conectado, la pantalla de infoentretenimiento mostrará el botón 'AJUSTES'. Esto le dirigirá a la pantalla de ajustes de dispositivos dentro del menú de ajustes.

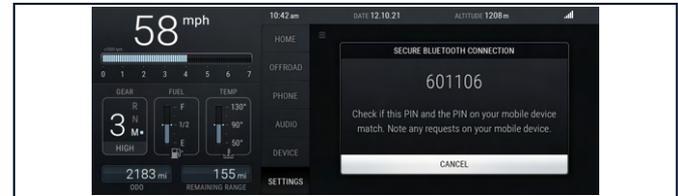


Para conectar un nuevo teléfono, seleccione 'Conectar nuevo teléfono' en la pantalla de infoentretenimiento. Se mostrará una lista de teléfonos disponibles. Si hay varios teléfonos con el mismo

nombre, el sistema mostrará los nombres de los teléfonos con un número al final.



Una vez que se selecciona un teléfono, se verá un PIN de emparejamiento de seguridad en la pantalla de infoentretenimiento.



Este PIN deberá introducirse en el teléfono que está intentando conectar. Si el PIN se introduce incorrectamente, la conexión fallará.

Cuando el usuario hace clic en el símbolo Bluetooth durante una sesión activa de Apple CarPlay o Android Auto, el modo de

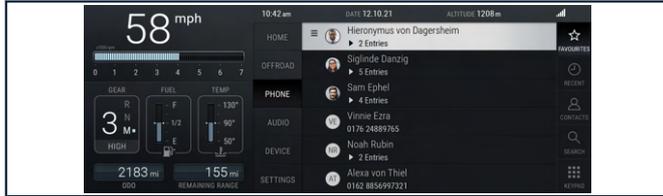
proyección se desactivará y el móvil se conectará para audio nativo y teléfono.

Submenú

Cuando se ha conectado un teléfono y el usuario está dentro de la pestaña 'TLF', aparecerán cinco submenús en la pantalla de infoentretenimiento.

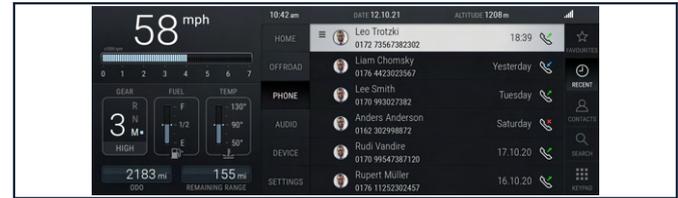
Favoritos

El menú 'FAVORITOS' mostrará una lista de todos los contactos telefónicos guardados como favoritos. Mostrará la imagen, el nombre y el número de teléfono de cada favorito.



Recientes

El menú 'RECIENTES' mostrará una lista del historial de llamadas. Serán visibles la imagen, el nombre y el número del contacto, junto con la hora y el tipo de llamada.



Si se realizó una llamada, recibida o no recibida, durante el día actual, se verá la hora de la llamada. Las llamadas del día anterior se mostrarán como 'Ayer'. Las llamadas hasta una semana antes del día actual se mostrarán con el día específico, como por ejemplo 'Martes'. Cualquier tipo de llamada de más de una semana se mostrará con la fecha en la que se hizo, recibió o no se recibió la llamada.

Contactos

El menú Contactos muestra los contactos sincronizados del teléfono conectado. Serán visibles el nombre del contacto y el número de teléfono del contacto, incluido un conjunto de imágenes para el contacto.

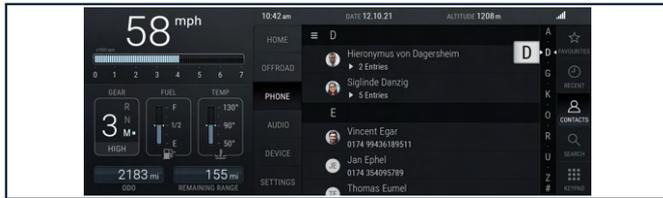
Si no hay ningún nombre disponible para un contacto, el nombre se dejará en blanco. Si el contacto seleccionado tiene más de un

MULTIMEDIA E INFOENTRETENIMIENTO

número de teléfono asignado, en lugar del número de teléfono aparecerá una flecha seguida de la cantidad de números de teléfono asignados a ese contacto. Seleccione el contacto para mostrar las entradas asignadas al contacto. Hay un máximo de cinco números de teléfono por contacto.



Hay una barra alfabética para permitir una navegación más rápida a través de la lista de contactos. Al usar esta barra, aparecerá un cursor flotante (D en la imagen) que indicará la letra seleccionada actualmente. Este cursor se muestra durante dos segundos. Si no hay contactos asociados con la letra elegida, el cursor flotante saltará a la siguiente letra disponible con contactos.



Buscar

El usuario puede buscar contactos disponibles escribiendo sus nombres. El teclado aparecerá automáticamente, aquí el usuario comienza a escribir el nombre del contacto que desea buscar. Los contactos aparecerán de acuerdo con la entrada del usuario. Si no hay ningún resultado, la pantalla mostrará un mensaje que dice 'Sin resultado'. Si el usuario no escribe nada, se mostrarán todos los contactos.



Teclado

El usuario puede usar el menú del teclado numérico para buscar contactos disponibles por número o para marcar un número que aún no está guardado. Si no se realiza ninguna llamada y no se reconocen resultados de búsqueda del número escrito, la pantalla mostrará 'No hay lista de resultados'.

MULTIMEDIA E INFOENTRETENIMIENTO

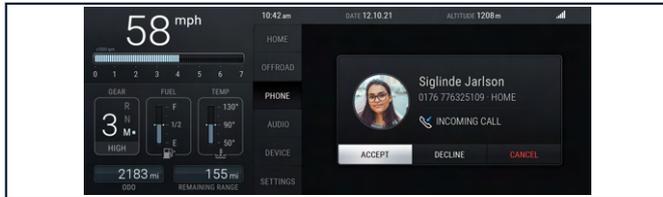
El botón de llamada se desactivará si el usuario deja el cuadro de entrada vacío. Una vez que se haya escrito un número, el botón de llamada estará disponible.



Llamada entrante

Cuando se recibe una llamada, los detalles de la llamada se mostrarán en la pantalla de infoentretenimiento.

Por defecto, el cursor estará en el botón 'ACEPTAR'.



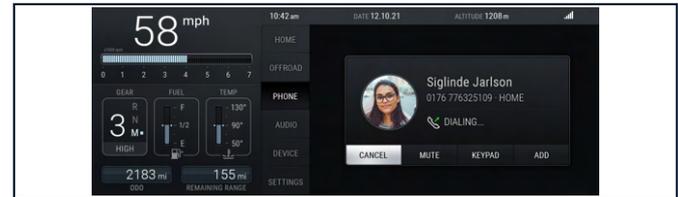
Habrán tres botones visibles cuando se muestre la pantalla de llamada entrante.

BOTÓN	DEFINICIÓN
ACEPTAR	Acepta la llamada y la pantalla salta a la pantalla de llamada activa.
DECLINAR	Declina la llamada y continúa donde estaba el usuario cuando recibió la llamada.
CANCEL	Cierra la ventana de diálogo y vuelve a la pantalla anterior.

Marcación de llamada

Cuando se marca una llamada, los detalles de la llamada se mostrarán en la pantalla de infoentretenimiento.

Por defecto, el cursor estará en el botón 'CANCEL'. Si se acepta la llamada, la pantalla de infoentretenimiento saltará a la pantalla de llamada activa.



MULTIMEDIA E INFOENTRETENIMIENTO

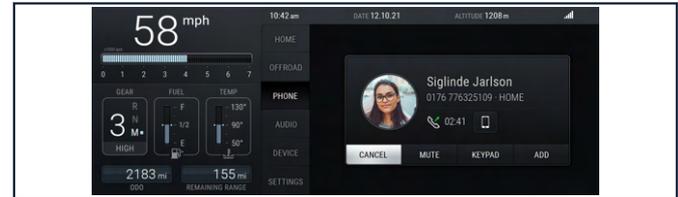
Mientras se marca la llamada, habrá cuatro botones visibles.

BOTÓN	DEFINICIÓN
CANCEL	Cierra la ventana de diálogo y vuelve a la pantalla anterior.
SILENC	Silencia el micrófono en el vehículo y el botón cambia a 'SONIDO'.
TECLAD	Abre el teclado numérico.
AÑAD LLAM	La llamada actual se pone en espera, la lista de contactos se abre con las opciones del submenú disponibles. Si el usuario inicia una nueva llamada, la llamada actual en espera finaliza.

Llamada activa

Cuando se responde una llamada y se vuelve activa, la pantalla mostrará los detalles de contacto de la persona que llama y un

temporizador que muestra la duración de la llamada hasta el momento.



BOTÓN	DEFINICIÓN
CANCEL	Cierra la ventana de diálogo y vuelve a la pantalla anterior.
SILENC	Silencia el micrófono en el vehículo y el botón cambia a 'SONIDO'.
TECLAD	Abre el teclado numérico.
AÑAD LLAM	La llamada actual se pone en espera, la lista de contactos se abre con las opciones del submenú disponibles. Si el usuario inicia una nueva llamada, la llamada actual en espera finaliza.

MULTIMEDIA E INFOENTRETENIMIENTO

Barra de llamada de encabezado

La barra de información de llamada aparecerá en la parte superior de la pantalla de infoentretenimiento si el usuario cambia de la ventana de llamada.

Habrà una barra de información de llamada diferente según el estado de la llamada. Si el usuario está llamando a un contacto y cambia a otra pantalla, se mostrará la siguiente barra de información de llamada:



Durante una llamada entrante, si el usuario sale de la ventana de llamada sin aceptar o declinar, se mostrará la siguiente barra de información de llamada:



El usuario puede recuperar la ventana de llamada tocando la sección de llamada en la barra de información o usando el menú de opciones seguido de la opción 'Recuperar diálogo llamada'.

DISP

El menú 'DISP' mostrará los dispositivos que se han emparejado y almacenado previamente. Si el dispositivo conectado es compatible con Android Auto o Apple CarPlay, el menú 'DISP' se convertirá en la ubicación predeterminada para utilizar las funciones asociadas.

CONEXIÓN DE UN DISPOSITIVO TELEFÓNICO

Si no hay teléfonos conectados, el usuario puede hacer clic en el botón del dispositivo y aparecerá la página de ajustes directamente.

MULTIMEDIA E INFOENTRETENIMIENTO

Para conectar un nuevo teléfono, seleccione 'Conectar nuevo teléfono'. Se iniciará el modo de detección de Bluetooth y se mostrará una lista de teléfonos disponibles.



NOTA: Si hay varios dispositivos con el mismo nombre, el sistema mostrará el nombre asignado con un número al final. Por ejemplo, si hay dos teléfonos conectados, ambos llamados Teléfono de Sam, se mostrarán como Teléfono de Sam y Teléfono de Sam-1.

Una vez que se selecciona un teléfono, aparecerá un PIN de emparejamiento de seguridad en la pantalla de

infoentretenimiento. Escriba el mismo PIN de seguridad en su teléfono para confirmar la conexión.



CONEXIÓN DE APPLE CARPLAY



NOTA: Apple CarPlay requiere IOS 13 y superior para ser compatible. IOS 12 e inferiores pueden dar lugar a errores de compatibilidad.



NOTA: El punto de acceso debe estar activado para que Wireless Apple CarPlay funcione.

Después de conectar el teléfono mediante Bluetooth, Apple CarPlay se mostrará automáticamente. Si el teléfono se está conectando por primera vez, habrá una pantalla intermedia que le pedirá al usuario que acepte la política de privacidad.

Si la conexión falla, se mostrará un mensaje en la pantalla de infoentretenimiento.



Si un dispositivo conectado al sistema de infoentretenimiento es compatible con Wireless Apple CarPlay, se le pedirá que se conecte una vez que el dispositivo telefónico se haya emparejado.

Si ya existe una conexión inalámbrica Apple CarPlay o una conexión por cable Android Auto en el momento de conectar la conexión USB, aparecerá un mensaje en pantalla, desde el cual puede cambiar al dispositivo recién conectado.



CONEXIÓN DE ANDROID AUTO

Para conectar su dispositivo para acceder a Android Auto, siga este procedimiento:

1. Conecte el dispositivo mediante una conexión USB-C.
2. Se mostrará un mensaje emergente en la pantalla de infoentretenimiento, pidiéndole al conductor que 'detenga el coche y siga las instrucciones del teléfono'.



3. Aparecerá un mensaje en el teléfono indicando al usuario cómo conectarse.
4. Una vez que se hayan seguido y completado las instrucciones en el teléfono, pulse 'Aceptar' en la pantalla de infoentretenimiento.
5. Si la conexión ha fallado, pulse el botón 'Aceptar' en la pantalla de infoentretenimiento y comience nuevamente desde el principio del procedimiento.
6. La pestaña del menú 'DISP' ahora cambiará a al símbolo 'Android Auto', confirmando la conexión.

MULTIMEDIA E INFOENTRETENIMIENTO



AUDIO

Cuando se selecciona el menú de la pestaña de audio, siempre se mostrará conectado en la pantalla Apple CarPlay mediante conexión inalámbrica. Sin embargo, puede navegar a través de otras fuentes de audio usando los indicadores alineados en el borde de la pantalla.



Las fuentes de audio son:

NIVEL DE MENÚ	FUENTE DE AUDIO	DEFINICIÓN
1	Apple CarPlay	Apple CarPlay se mostrará como prioridad si está conectado de forma inalámbrica.
2	Radio	Radio - AM/FM y DAB.
3	USB	Dispositivos conectados mediante USB - Teléfono y memoria USB
4	Bluetooth	Dispositivos conectados mediante Bluetooth , como por ejemplo un teléfono o una tableta.

Menú de opciones de audio

Pulse el menú de opciones para ver y seleccionar:

1. Fuente (banda de frecuencias de radio)
2. Búsqueda automática de todas las estaciones
3. Borrar emisora actual
4. Añadir a Favoritos
5. Anuncios de tráfico

MULTIMEDIA E INFOENTRETENIMIENTO



Si la radio está configurada en DAB, no se podrá seleccionar 'Añadir a Favoritos'.

El botón de activación y desactivación de anuncios de tráfico estará disponible en la lista de opciones de radio si se ajusta en la pantalla 'FM' en el momento de seleccionar el botón de opciones de radio. Los anuncios de tráfico estarán activos de forma predeterminada.

LISTA DEL MENÚ DE OPCIONES	DEFINICIÓN
Fuente	Al pulsar el botón de fuente en el menú de opciones, obtendrá una lista de opciones de frecuencia.
Búsqueda automática de todas las estaciones	Se añadirán todas las emisoras encontradas a una lista de radio preestablecida (no a Favoritos). La primera emisora encontrada comenzará a reproducirse.

LISTA DEL MENÚ DE OPCIONES	DEFINICIÓN
Borrar emisora actual	Pulse para borrar la emisora actual de la lista de radio preestablecida.
Añadir a Favoritos	Añada la emisora a Favoritos o elimínala de Favoritos si ya estaba guardada.
Anuncios de tráfico	Pulse para apagar o encender los anuncios de tráfico.

Sintonizador

FM/AM



MULTIMEDIA E INFOENTRETENIMIENTO

FOCO DE LA PANTALLA	DEFINICIÓN
Lista de emisoras	Muestra las emisoras de FM/AM disponibles.
Frecuencia actual	Frecuencia seleccionada actualmente.
Cinco frecuencias favoritas	Guarda hasta cinco frecuencias en Favoritos mediante una pulsación larga de la frecuencia. Pulse brevemente la frecuencia para comenzar a reproducir la emisora.
Botón de frecuencia	Diálogo emergente para buscar la emisora anterior o siguiente.

Para cambiar de un foco a otro, use los mandos giratorios o la pantalla táctil. Mueva el mando giratorio hacia arriba o hacia abajo y el foco cambiará entre la lista de emisoras, la emisora actual, los Favoritos y el botón de frecuencia.

Cuando se pulsa el botón 'FRECUENCIA', aparecerá un diálogo emergente para cambiar la frecuencia. La frecuencia se puede cambiar en este cuadro de diálogo usando la pantalla táctil o los mandos giratorios. Una vez que haya encontrado la frecuencia correcta, pulse el botón 'Aceptar' para cerrar el diálogo.



DAB



FOCO DE LA PANTALLA	DEFINICIÓN
Lista de emisoras	Muestra las emisoras DAB disponibles.

MULTIMEDIA E INFOENTRETENIMIENTO

FOCO DE LA PANTALLA	DEFINICIÓN
Frecuencia actual	Emisora seleccionada actualmente.
Cinco emisoras favoritas	Guarda hasta cinco emisoras en Favoritos mediante una pulsación larga de la emisora. Pulse brevemente la emisora para comenzar la reproducción.

USB

Cuando se conecta un dispositivo USB, la pantalla mostrará el artista o la información de la portada si está disponible. De lo contrario, se mostrará una imagen predeterminada. La información que se muestra debajo de la imagen de portada es la siguiente:

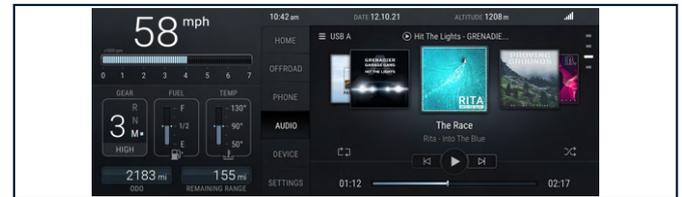
- Nombre de la canción
- Artista - Nombre del álbum

Cuando se está reproduciendo una pista y el usuario se desplaza por las imágenes de portada, la información de la canción que se

está reproduciendo en ese momento será visible sobre las imágenes de portada.



En la pantalla podrá seleccionar repetir, reproducción aleatoria, reproducir, pausar, detener o ajustar la barra de tiempo de la pista. Cuando el foco está en la lista de reproducción y la información de la portada, use el mando giratorio o la pantalla táctil para desplazarse por la lista de reproducción. Pulse el botón Atrás para reiniciar la pista actual desde el principio.



Si el foco está en la barra de tiempo en la parte inferior de la pantalla, gire el mando giratorio para moverse hacia adelante y hacia atrás a lo largo de la barra. Pulse el mando giratorio hacia

MULTIMEDIA E INFOENTRETENIMIENTO

adentro para comenzar a reproducir o pausar la pista. Esto también se puede hacer usando la pantalla táctil.



NOTA: Los botones de reproducción, pausa, omisión, repetición y reproducción aleatoria solo se pueden activar con la pantalla táctil. El mando giratorio no podrá activar los botones de toque rápido. Vaya al menú de opciones de USB para ajustar la repetición y la reproducción aleatoria con el mando giratorio.

Opciones de USB

Cuando un USB está conectado y el usuario está dentro del menú de la pestaña 'AUDIO', pulse el menú de opciones para ver las opciones de USB.

Dentro del menú de opciones USB, podrá seleccionar las siguientes opciones:

OPCIONES DE USB	DEFINICIÓN
Entrada	Seleccione entre los dispositivos USB disponibles
Mezclar	Ajusta la reproducción aleatoria como activa o inactiva

OPCIONES DE USB	DEFINICIÓN
Repetir	Alterna entre repetir todas las canciones de la lista de reproducción o repetir una sola pista.



NOTA: La reproducción aleatoria y la repetición no son compatibles con Android Auto . La reproducción aleatoria y la repetición para Apple CarPlay estarán operativas a través de la propia app.

Seleccione 'Entrada' para navegar a través de los dispositivos USB disponibles. Cuando haya seleccionado un dispositivo USB, podrá administrar el contenido, controlar si desea reproducir el USB completo o reproducir las subcarpetas creadas.

Bluetooth

Cuando se conecta un dispositivo Bluetooth , la pantalla mostrará la información de la pista actual seleccionada para la reproducción, si está disponible. De lo contrario, se mostrará una imagen predeterminada. La información que se muestra debajo de la imagen de portada es la siguiente:

- > Nombre de la canción
- > Artista - Nombre del álbum



i *NOTA: La información para la reproducción de la pista depende completamente del dispositivo Bluetooth conectado.*

En la pantalla podrá seleccionar repetir, reproducción aleatoria, reproducir, pausar, detener o ajustar la barra de tiempo de la pista.

Si el foco está en la barra de tiempo en la parte inferior de la pantalla, gire el mando giratorio para moverse hacia adelante y hacia atrás a lo largo de la barra. Pulse el mando giratorio hacia adentro para comenzar a reproducir o pausar la pista. Esto también se puede hacer usando la pantalla táctil.

i *NOTA: Los botones de repetición y mezcla solo se pueden activar con la pantalla táctil. Los mandos giratorios no podrán activar los botones de toque rápido. Vaya al menú de opciones de Bluetooth para ajustar la repetición y la reproducción aleatoria con los mandos giratorios.*

Opciones de Bluetooth

Cuando un dispositivo Bluetooth está conectado y el usuario está dentro del menú de la pestaña 'AUDIO', pulse el menú de opciones para ver las opciones de Bluetooth .

Dentro del menú de opciones de Bluetooth , podrá seleccionar las siguientes opciones:

OPCIONES	DEFINICIÓN
Entrada	Seleccione entre los dispositivos conectados disponibles
Mezclar	Ajusta la reproducción aleatoria como activa o inactiva
Repetir	Alterna entre repetir todas las canciones de la lista de reproducción o repetir una sola pista.

AJUSTES

Navegue por el menú de ajustes con la pantalla táctil o el mando giratorio.

MULTIMEDIA E INFOENTRETENIMIENTO

El menú de ajustes tiene las siguientes opciones seleccionables:

- > General.
- > Ajustes de la pantalla.
- > Funciones del vehículo.
- > Ajustes del sistema de sonido.

> Comunicación.

> Transferencia de archivos de Pathfinder.

General

AJUSTES GENERALES	DEFINICIÓN
Idioma	Abre la ventana de selección de idioma, aquí el usuario puede seleccionar el idioma preferido.
Unidad	Abre el menú de unidades, aquí el usuario puede establecer las unidades visuales preferidas para Velocidad, Temperatura, Presión, Distancia y Combustible. Por ejemplo, °C o °F.
Hora/Fecha	Aquí el usuario puede configurar la hora y la fecha en modo automático, cambiar el formato de la fecha y la hora, seleccionar la zona horaria y activar o desactivar el horario de verano. Si el usuario desactiva el modo automático, entonces existirá la opción de ajustar manualmente la hora y la fecha.
LHD/RHD	La visualización de la pantalla de infoentretenimiento se puede ajustar para volante a la izquierda o a la derecha.
Dirección de giro del CCI	La dirección de giro del mando giratorio se puede cambiar. Por ejemplo, el usuario puede querer cambiar el giro, de derecha a izquierda, cuando gira el mando hacia la derecha.
Orden del nombre de contacto	El usuario puede seleccionar cómo ver los nombres de los contactos: como apellido y nombre o nombre y apellido.

MULTIMEDIA E INFOENTRETENIMIENTO

AJUSTES GENERALES	DEFINICIÓN
Favoritos CCI	El usuario puede configurar lo que está registrado como botón favorito. El usuario puede llamar a un contacto pulsando el botón de favoritos sin necesidad de confirmación. El contacto deberá estar registrado como el botón favorito.
Reiniciar Ajustes Generales	Restablezca la configuración general a los valores predeterminados, se le pedirá al usuario que confirme antes de reiniciar.
Reiniciar Todo	Reiniciar todas las configuraciones a los valores predeterminados, se le pedirá al usuario que confirme antes de reiniciar.

Ajustes De La Pantalla

El menú 'PANTALLA' consta de las siguientes opciones:

Ajustes de la pantalla	DEFINICIÓN
Mostrar Brillo	Configure el brillo de la pantalla de infoentretenimiento.
Configurar Áreas De Información	Configure la información visible, como combustible promedio, velocidad media, carga de la batería, distancia de viaje, temperatura exterior, fuente de audio, fecha, tiempo de viaje y cuentakilómetros.
Reiniciar Ajustes De La Pantalla	Reiniciar todas las configuraciones de pantalla a los valores predeterminados, se le pedirá al usuario que confirme antes de reiniciar.

MULTIMEDIA E INFOENTRETENIMIENTO

Funciones Del Vehículo

El menú 'FUNCIONES DEL VEHÍCULO' consta de las siguientes opciones:

Funciones del vehículo	DEFINICIÓN
Iluminación Instrumentos	Ajusta el brillo de los instrumentos iluminados.
Sistema De Cierre Centralizado	El usuario puede configurar los ajustes, como Cierre Autom Puertas Desplaz Vehículo, Bloqueo selectivo, Tiempo de espera de la luz de salida de casa, Retroalimentación de bloqueo remoto, Desbloqueo automático de puertas, Llévame a casa y Volver a bloquear puerta desbloqueada de forma remota.
Park Distance Control (Control de la distancia de estacionamiento) - Desactivación delantera	Aquí se puede desactivar el control de la distancia de estacionamiento (PDC) delantero, lo que hace que se apaguen los cuatro sensores delanteros.
Información Del Vehículo	El usuario puede ver información, como los niveles y temperaturas del aceite del motor, niveles de AdBlue , presión de los neumáticos, batería, intervalos de mantenimiento, número VIN, distancia recorrida total, versión de software (SW) y mensajes de advertencia activos.
Sonido de advertencia de velocidad	Se escuchará un sonido de advertencia cuando el vehículo alcance la velocidad ajustada.
Airbag del pasajero	Aquí se puede activar o desactivar el airbag del pasajero.
Luz De Conducción Diurna	La luz de conducción diurna se puede apagar o encender.
Información Del Viaje	Muestra los valores de los contadores para PARC A y PARC B. Ambos se pueden reiniciar individualmente.

MULTIMEDIA E INFOENTRETENIMIENTO

Funciones del vehículo	DEFINICIÓN
Reiniciar ajustes de las funciones del vehículo	Reinicia todos los ajustes de funciones del vehículo a los valores predeterminados, se le pedirá al usuario que confirme antes de reiniciar.

Ajustes Del Sistema De Sonido

El menú 'AJUSTES DEL SISTEMA DE SONIDO' consta de las siguientes opciones:

Ajustes del sistema de sonido	DEFINICIÓN
Ecuador	Establece los ajustes del ecualizador en la frecuencia preferida.
Atenuador/Balance	El Atenuador/Balance (si corresponde) se puede elegir para las salidas de los altavoces dentro del vehículo.
Ajustes De Volumen	Aquí el usuario puede configurar los ajustes de volumen. Ajustes, como volumen en el Arranque del vehículo, minimización volumen, control de volumen dependiente de la velocidad y volumen notificaciones.
PDC - Sonido	Aquí el volumen de sonido del control de distancia de estacionamiento (PDC) se puede ajustar entre un intervalo de 0-14. Cuanto mayor sea el número, mayor será el volumen.
Sonido De Entrada	El volumen del sonido de entrada se puede ajustar en un intervalo de 0-14. Cuanto mayor sea el número, mayor será el volumen.
Sonidos de advertencia	Los sonidos de advertencia se pueden ajustar a volumen bajo, medio o alto.

MULTIMEDIA E INFOENTRETENIMIENTO

Ajustes del sistema de sonido	DEFINICIÓN
Reiniciar Ajustes Del Sistema De Sonido	Reinicia todos los ajustes de sonido a los valores predeterminados, se le pedirá al usuario que confirme antes de reiniciar.

Comunicación

El menú 'COMUNICACIÓN' consta de las siguientes opciones:

AJUSTES DE COMUNICACIÓN	DEFINICIÓN
Lista De Dispositivos	Conecte un nuevo dispositivo o vea el estado de conexión de los dispositivos conocidos. El usuario puede seleccionar el dispositivo conectado para ver los ajustes del dispositivo, como Llamada en manos libres (si corresponde), Sincronizar contactos, Transmisión continua de audio, Renombrar dispositivo y la opción de eliminar el dispositivo.
Bluetooth	Abre el menú de Bluetooth . Aquí puede activar o desactivar el Bluetooth , activar o desactivar la visibilidad de Bluetooth y cambiar el nombre del dispositivo Bluetooth .
Hotspot Wifi Activo y Visible	Active o desactive el Hotspot WIFI y vea los ajustes.
Reiniciar Ajustes De Comunicación	Reinicia todos los ajustes de comunicación a los valores predeterminados, se le pedirá al usuario que confirme antes de reiniciar.

Transferencia de archivos de Pathfinder

El menú 'TRANSFERENCIA DE ARCHIVOS DE PATHFINDER' consta de las siguientes opciones:

- > USB A
- > USB C

- > Unidad de disco duro (HDD)



AJUSTES PATHFINDER	DEFINICIÓN
USB A	Aquí, el usuario puede ver la carpeta de colección GPX y cualquier archivo GPX guardado en el dispositivo USB. Los archivos GPX se pueden importar uno a la vez o todos los archivos a la vez. Las carpetas de la colección GPX se pueden importar de una en una, todos los archivos a la vez o como una carpeta completa.
USB C	Aquí, el usuario puede ver la carpeta de colección GPX y cualquier archivo GPX guardado en el dispositivo USB. Los archivos GPX se pueden importar uno a la vez o todos los archivos a la vez. Las carpetas de la colección GPX se pueden importar de una en una, todos los archivos a la vez o como una carpeta completa.
Disco duro	Aquí, el usuario puede ver la carpeta de la colección GPX y cualquier archivo GPX guardado. Las carpetas de colección GPX y los archivos GPX se pueden exportar, eliminar o renombrar.

A continuación se muestra un ejemplo de las opciones USB, Archivos GPX y Carpeta de colección GPX:



A continuación se muestra un ejemplo de las opciones Disco duro, Archivos GPX y Carpeta de colección GPX:



ESPECIFICACIONES DE SALIDA DE AUDIO

Hay cuatro altavoces dentro del vehículo, cada uno de ellos ubicado dentro de cada puerta.

La especificación mínima de salida de los altavoces de audio es de 4x25 W de valor eficaz (valor cuadrático medio, RMS). Los altavoces tienen un valor nominal individual de 4 ohmios, y cada uno de ellos ofrece un sonido de alta calidad durante largos períodos de tiempo.

CONECTIVIDAD

Puertos USB de entrada de datos delanteros

Los puertos USB de entrada de datos delanteros están ubicados dentro de la bandeja de almacenamiento central o del cajón de almacenamiento central con cerradura opcional y se identifican con el símbolo  en la cubierta de la tapa.

Hay dos tipos de puerto USB, uno de tipo A y otro de tipo C. Ambos puertos USB transfieren datos con el protocolo USB 2.0 y la conexión de datos a la unidad principal y proporcionan energía de acuerdo con el estándar de carga BC 1.2 al dispositivo USB conectado.

Puntos de recarga auxiliares (OPCIONAL)

Puntos de recarga adicionales para todos sus dispositivos. Este equipamiento opcional incluye un puerto USB-A y un puerto USB-C para los ocupantes traseros, así como una toma de 12 V en el espacio de carga.

Los puntos de carga USB se identifican con el símbolo  en la cubierta de la tapa.

MULTIMEDIA E INFOENTRETENIMIENTO

El puerto USB A proporciona una corriente de carga de 2,4 A y el puerto USB-C proporciona una corriente de carga de 3 A.

Los USB A y C están cubiertos por una tapa para garantizar que cumplen con IP54.

La tapa se trabará cuando se cierre para garantizar la compresión de sellado y para confirmar cuando la tapa está cerrada.

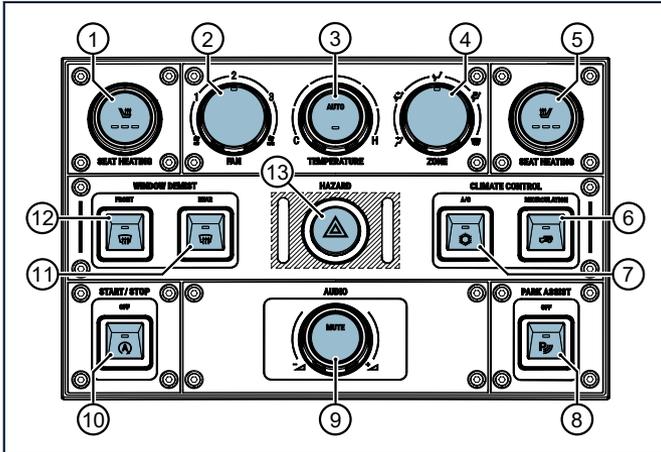
CONTROL DE TEMPERATURA

CONTROLES DE CLIMATIZACIÓN DE LA CONSOLA CENTRAL	172
ASIENTOS DELANTEROS CON CALEFACCIÓN (OPCIONAL)	172
AJUSTE DE LA VELOCIDAD DEL VENTILADOR	172
TEMPERATURA Y AJUSTE AUTOMÁTICO	172
ZONAS DE FLUJO DE AIRE	173
RECIRCULACIÓN	173
AIRE ACONDICIONADO	173
DESEMPAÑADOR DE LA LUNETAS TRASERA	173
DESEMPAÑADOR DEL PARABRISAS DELANTERO	173
AJUSTE DE LA VENTILACIÓN	173

CONTROL DE TEMPERATURA

CONTROLES DE CLIMATIZACIÓN DE LA CONSOLA CENTRAL

Los botones de control de climatización están numerados dentro del texto en esta sección. Si hay un número entre paréntesis, se refiere a esta imagen de la consola central.



ASIENTOS DELANTEROS CON CALEFACCIÓN (OPCIONAL)



ADVERTENCIA: No reactive los asientos con calefacción directamente después de que el temporizador automático haya apagado los asientos con calefacción.

Reactivar los asientos con calefacción repetidamente puede hacer que el asiento se caliente mucho y puede causar quemaduras a personas con una sensibilidad limitada a los cambios de temperatura.

Asientos delanteros con calefacción controlados independientemente con tres ajustes de temperatura para el conductor y el pasajero.

Presione uno o ambos botones (1) y (5) en la consola central para cambiar el nivel de calefacción del asiento en los asientos delanteros. Los LED muestran qué nivel de calefacción está ajustado, cuanto mayor sea el número de LED encendidos, mayor será el nivel de calefacción.

AJUSTE DE LA VELOCIDAD DEL VENTILADOR

Gire el mando de velocidad del ventilador (2), en la consola central, hacia la derecha para aumentar la velocidad del ventilador y hacia la izquierda para disminuir la velocidad del ventilador.

TEMPERATURA Y AJUSTE AUTOMÁTICO

Gire el mando de temperatura (3), en la consola central, en el sentido de las agujas del reloj para aumentar la temperatura y en el sentido contrario a las agujas del reloj para disminuir la temperatura.

CONTROL DE TEMPERATURA

Pulse el botón automático una vez para activar la configuración automática. El vehículo mantendrá la misma temperatura aumentando y disminuyendo automáticamente la temperatura del aire que entra por las rejillas de ventilación.

ZONAS DE FLUJO DE AIRE

Gire el mando de zonas de flujo de aire (4), en la consola central, para seleccionar las salidas de aire preferidas para distribuir el flujo de aire en el vehículo.

RECIRCULACIÓN

Presione el botón (6) en la consola central, para recircular el aire dentro del vehículo.

AIRE ACONDICIONADO

Presione el botón (7) en la consola central para encender el aire acondicionado. Esto activará el aire acondicionado para distribuir aire frío dentro del vehículo.

DESEMPAÑADOR DE LA LUNETAS TRASERA

Presione el botón (11) en la consola central para encender la función de desempañado de la luneta trasera. Se desempañará la

luneta trasera para tener una visibilidad clara. Presione una segunda vez para apagar el desempañador de la luneta trasera.

DESEMPAÑADOR DEL PARABRISAS DELANTERO

Presione el botón (12) en la consola central para encender la función de desempañado del parabrisas delantero. Se desempañará el parabrisas delantero para tener una visibilidad clara. Presione una segunda vez para apagar el desempañador del parabrisas delantero.

AJUSTE DE LA VENTILACIÓN

Para ajustar las salidas de aire, use el tirador de ventilación. Empuje hacia arriba o hacia abajo para ajustar las palas del interior de la ventilación. Empuje hacia la izquierda o hacia la derecha para ajustar el ángulo de la unidad de ventilación. Gire el tirador para abrir o cerrar la ventilación.

MANTENIMIENTO E INFORMACIÓN TÉCNICA

CAPACIDADES E INFORMACIÓN TÉCNICA	175
SERVICIO Y MANTENIMIENTO	179
COMBUSTIBLE	192
SISTEMAS ELÉCTRICOS	193
CUIDADO DEL EXTERIOR	204
CUIDADO DEL INTERIOR	209
LAVADO CON MANGUERA DEL INTERIOR	211
RUEDAS Y NEUMÁTICOS	218
INFORMACIÓN AL CLIENTE	226

MANTENIMIENTO E INFORMACIÓN TÉCNICA

CAPACIDADES E INFORMACIÓN TÉCNICA

Masa y carga

MASA Y CARGA	UTILITY 2 PLAZAS		UTILITY 5 PLAZAS		STATION WAGON	
	GASOLINA	DIÉSEL	GASOLINA	DIÉSEL	GASOLINA	DIÉSEL
Peso bruto del vehículo [kg]	3500	3500	3500	3500	3500	3500
Peso sin carga (sin conductor) [kg]	2629	2704	2665	2740	2736 ^T - 2669 ^F	2811 ^T - 2744 ^F
Carga útil máxima (sin conductor) [kg]	871	796	835	760	764 ^T - 831 ^F	689 ^T - 756 ^F
Carga dinámica sobre el techo (con portaequipajes) [kg]	150	150	150	150	150	150
Carga estática sobre el techo (con portaequipajes) [kg]	420	420	420	420	420	420
Masa remolcable máxima sin frenos (en carretera) [kg]	750	750	750	750	750	750
Masa remolcable máxima con frenos (en carretera) [kg]	3500	3500	3500	3500	3500	3500

MANTENIMIENTO E INFORMACIÓN TÉCNICA

MASA Y CARGA	UTILITY 2 PLAZAS		UTILITY 5 PLAZAS		STATION WAGON	
	GASOLINA	DIÉSEL	GASOLINA	DIÉSEL	GASOLINA	DIÉSEL
Carga vertical máxima [kg]	350	350	350	350	350	350
Peso bruto del remolque [kg]	7000	7000	7000	7000	7000	7000

^T Incluye el equipamiento opcional específico del Trialmaster Edition

^F Incluye el equipamiento opcional específico del Fieldmaster Edition

Volúmenes y espacio de carga

Volumen y espacio de carga	UTILITY 2 PLAZAS		UTILITY 5 PLAZAS		STATION WAGON	
	GASOLINA	DIÉSEL	GASOLINA	DIÉSEL	GASOLINA	DIÉSEL
Volumen máximo detrás de la primera fila de asientos [litros]	2088	2088	--	--	2035	2035
Volumen máximo detrás de la segunda fila de asientos [litros]	--	--	1255	1255	1152	1152

MANTENIMIENTO E INFORMACIÓN TÉCNICA

Volumen y espacio de carga	UTILITY 2 PLAZAS		UTILITY 5 PLAZAS		STATION WAGON	
	GASOLINA	DIÉSEL	GASOLINA	DIÉSEL	GASOLINA	DIÉSEL
Longitud máxima del equipaje detrás de la primera fila de asientos [mm]	1512	1512	--	--	1645	1645
Longitud máxima del equipaje detrás de la segunda fila de asientos [mm]	--	--	890	890	799	799
Longitud del suelo detrás de la primera fila de asientos [mm]	1687	1687	--	--	1795	1795
Longitud del suelo detrás de la segunda fila de asientos [mm]	--	--	1062	1062	983	983
Ancho del espacio de carga (suelo entre los pasos de rueda) [mm]	1064	1064	1064	1064	1064	1064
Ancho máximo del espacio de carga [mm]	1268	1268	1268	1268	1268	1268
Altura de carga [mm]	899	899	899	899	899	899

MANTENIMIENTO E INFORMACIÓN TÉCNICA

Volumen y espacio de carga	UTILITY 2 PLAZAS		UTILITY 5 PLAZAS		STATION WAGON	
	GASOLINA	DIÉSEL	GASOLINA	DIÉSEL	GASOLINA	DIÉSEL
Altura del espacio de carga [mm]	1047	1047	1047	1047	1047	1047

Dimensiones del vehículo

DIMENSIONES	VALOR
Longitud (sin rueda de repuesto) [mm]	4683 mm
Longitud (incluida la rueda de repuesto) [mm]	4895 mm
Ancho con retrovisores [mm]	2146 mm
Ancho con retrovisores plegados [mm]	1930 mm
Altura (peso en vacío) [mm]	2050 mm
Ancho de vías [mm]	1645 mm
Voladizo delantero [mm]	887 mm

DIMENSIONES	VALOR
Voladizo trasero [mm]	874 mm
Batalla [mm]	2922 mm
Ángulo de ataque (peso en vacío) [°]	35,5°
Ángulo ventral (peso en vacío) [°]	28,2°
Ángulo de salida (peso en vacío) [°]	36,1°
Distancia al suelo (peso en vacío) [mm]	264 mm
Profundidad de vadeo [mm]	800 mm
Ángulo de entrada de vadeo [°]	16°

MANTENIMIENTO E INFORMACIÓN TÉCNICA

DIMENSIONES	VALOR
Ángulo de salida de vadeo [°]	16°

SERVICIO Y MANTENIMIENTO

Información general

Diversos sistemas de este vehículo son muy sofisticados y complejos, existen equipos especializados necesarios para realizar el servicio y el mantenimiento de estos sistemas del vehículo, por lo que el mantenimiento que realice el propietario debe limitarse a los procedimientos rutinarios descritos en esta sección.

Cualquier servicio más allá de lo descrito en esta sección debe ser realizado en los intervalos regulares por un servicio autorizado de INEOS. Cualquier mantenimiento que no se describa en esta sección deberá ser realizado por un servicio autorizado de INEOS. Si hay una avería en alguno de los sistemas incluidos en esta sección, se recomienda que un servicio autorizado de INEOS inspeccione y repare el vehículo de manera profesional.

Código QR

Es importante que el servicio y el mantenimiento del vehículo se realice apropiadamente. Siga la planificación proporcionada para garantizar que el vehículo funciona de forma fiable, sin problemas

y de manera eficiente. Para ver la planificación de servicio, escanee el siguiente código QR:



Piezas y lubricantes

Al realizar el mantenimiento del vehículo, es esencial que solo se utilicen las piezas recomendadas y las especificaciones de líquidos correctas. Esto asegurará una larga vida útil y un buen rendimiento del vehículo.



PRECAUCIÓN: Si los aceites y lubricantes utilizados no cumplen con las especificaciones mínimas de las directrices, el vehículo puede mostrar signos de desgaste excesivo y requerirá mantenimiento, si el daño causado no es perjudicial. Es importante que se utilicen los aceites y lubricantes correctos para evitar la acumulación de depósitos, ya que esto puede causar daños y perjuicios considerables al medio ambiente con una mayor contaminación.



PRECAUCIÓN: Si es evidente para INEOS que el uso de piezas o productos no originales ha causado daños al vehículo o al motor, entonces INEOS puede negarse a

autorizar la reparación de cualquier daño que surja del uso de esos productos según los términos de la garantía del fabricante.

Sistema de combustible



ADVERTENCIA: No permita que los niveles de combustible en el depósito de combustible se vacíen. Esto privará al motor de combustible y puede dañar el sistema de combustible, por ejemplo, la(s) bomba(s) de combustible.



ADVERTENCIA: Se prohíben las modificaciones o adiciones al sistema de combustible, a menos que estén diseñadas por INEOS. Tenga en cuenta que cualquier modificación o adición instalada puede ser peligrosa y puede causar daños significativos al sistema de combustible. Todas las acciones de mantenimiento y de retirada del mercado de seguridad deben ser realizadas por un servicio autorizado de INEOS.

El vehículo utiliza un sistema de inyección electrónica de combustible complejo y especializado para ofrecer la máxima fiabilidad y rendimiento con emisiones seguras del vehículo. Por estos motivos, es esencial que el propietario confíe en el equipo de servicio autorizado de INEOS para realizar el servicio y el mantenimiento regulares, en los intervalos requeridos o cuando se produzca cualquier avería.

Sistema de retención

INEOS recomienda que los sistemas de sujeción inflables (airbags) y los componentes de los cinturones de seguridad instalados en este vehículo se sustituyan en intervalos de diez años a partir de la fecha de fabricación que figura en la etiqueta de certificación.

Precauciones de seguridad para servicio y mantenimiento

Al realizar cualquier tarea de servicio o mantenimiento, es importante que se observen y sigan las siguientes precauciones de seguridad:



ADVERTENCIA: Cuando el vehículo se levante con un gato elevador, no trabaje debajo del vehículo ni coloque objetos debajo del vehículo a menos que esté correctamente sujeto con el equipo diseñado exclusivamente para sujetar el vehículo en el aire.



ADVERTENCIA: Utilice siempre ropa y equipos de protección cuando sea posible para garantizar su propia protección contra sustancias peligrosas o corrosivas.



ADVERTENCIA: Hay muchas piezas móviles que pueden causar daños. El ventilador puede seguir funcionando incluso si el motor no está en funcionamiento. Mantenga el cabello, las manos, la ropa y cualquier otro elemento, como joyas y herramientas, alejados de las piezas móviles, tales como correas de transmisión, poleas y cualquier otro mecanismo de funcionamiento. Se

MANTENIMIENTO E INFORMACIÓN TÉCNICA

recomienda quitarse cualquier prenda o joya que pueda causar daños si queda atrapada o expuesta al calor, como collares, anillos, pulseras o corbatas, y prendas sueltas antes de trabajar en el vehículo.



ADVERTENCIA: Siempre que sea posible, el trabajo debe realizarse con el motor frío y a una temperatura adecuada. Los convertidores catalíticos, filtro de partículas diésel (DPF) y filtro de partículas gasolina (GPF) irradian altas temperaturas, incluso después de apagar el motor y desconectar el encendido.



ADVERTENCIA: Evite el contacto de la piel con componentes calientes como el motor y el sistema de escape. Es fundamental que se evite el contacto con la piel cuando hay líquidos del motor o vapor escapando de áreas del vehículo. Esto indica una avería y puede hacer que los líquidos y el vapor sean impredecibles, calientes y perjudiciales.



ADVERTENCIA: Hay sustancias inflamables y tóxicas dentro y alrededor del compartimiento del motor del vehículo, incluso debajo del vehículo. Las sustancias inflamables y tóxicas pueden ser líquidos o vapores en el aire. Por ejemplo, la gasolina es un líquido altamente inflamable que libera vapores al aire. Si los vapores de la gasolina quedan atrapados en un espacio confinado, pueden ser altamente explosivos.



ADVERTENCIA: En caso de derrame de una sustancia, como gasolina, apague el motor. No utilice llamas ni

chispas cerca de combustible o vapores de combustible. No fume cerca del combustible o los vapores de combustible.



ADVERTENCIA: Asegúrese de que el área esté bien ventilada cuando el motor esté funcionando. Se producirán vapores nocivos. Los humos y vapores pueden ser incoloros e inodoros, causando la pérdida del conocimiento y contribuyendo a una posible muerte.



ADVERTENCIA: Mantenga a los niños y las mascotas alejados del vehículo cuando se realice el mantenimiento. No debe haber personas, animales u objetos en el vehículo cuando se esté realizando el mantenimiento, ni tampoco alrededor ni debajo. Evite el peso añadido sobre los cabalotes del vehículo y cualquier movimiento del propio vehículo. Los componentes y mecanismos que se mueven inesperadamente pueden causar daños o la muerte.



NOTA: La desviación de los procedimientos de servicio prescritos por INEOS o el uso de piezas no aprobadas podría invalidar la garantía.

Aceites de motor y advertencias de eliminación



ADVERTENCIA: Mantener fuera del alcance de los niños.

MANTENIMIENTO E INFORMACIÓN TÉCNICA

 **ADVERTENCIA:** El contacto prolongado y repetido con aceites de motor usados puede causar graves trastornos de la piel, como dermatitis y cáncer. Evite el contacto excesivo y lávese bien después del contacto.

 **ADVERTENCIA:** Cuando cambie el aceite, asegúrese de que lo haga una persona con experiencia. Además, respete todas las leyes relativas a la eliminación de aceites usados y líquidos tóxicos. Es ilegal contaminar desagües, cursos de agua o el suelo con productos químicos tóxicos como el aceite de motor usado. Deseche siempre los líquidos y lubricantes del vehículo en vertederos autorizados o en garajes y estaciones de recarga. En caso de duda, póngase en contacto con las autoridades locales para obtener asesoramiento.

Protección medioambiental

 **ADVERTENCIA:** Es ilegal contaminar desagües, cursos de agua o suelos. Utilice las instalaciones de eliminación de residuos autorizadas, incluidos puntos de recogida selectiva de residuos y talleres que dispongan de instalaciones para recibir aceite usado. En caso de duda, póngase en contacto con las autoridades locales para obtener asesoramiento.

Sustancias peligrosas

 **ADVERTENCIA:** Mantener fuera del alcance de los niños. Algunas sustancias contienen productos químicos nocivos y toxinas, que pueden causar quemaduras y ceguera, o incluso envenenamiento si se consumen.

 **ADVERTENCIA:** Lea siempre las instrucciones proporcionadas con cualquier líquido, componente u otra sustancia, tanto si están impresas en etiquetas como grabadas en los componentes, y sígalas cuidadosamente. Dichas instrucciones se incluyen para proteger su salud y seguridad personal, nunca las ignore.

 **ADVERTENCIA:** Muchos líquidos y otras sustancias que se utilizan en vehículos de motor son venenosos o peligrosos y no deben consumirse bajo ninguna circunstancia. Cuando sea posible, los líquidos o sustancias no deben estar en contacto con la piel, los ojos o la boca, es importante usar ropa y equipos de protección cuando sea posible, para evitar el contacto prolongado. Algunas de las sustancias a tener en cuenta incluyen electrolito de batería, anticongelante, aceite, líquido de frenos, gasolina, aditivos para lavaparabrisas, lubricantes, refrigerantes y diversos adhesivos.

Control de emisiones

El vehículo está equipado con diversos equipos de emisiones para cumplir con los estándares de emisiones específicos del mercado.

Debe tener en cuenta que la sustitución, la modificación o la manipulación no autorizada de estos equipos por parte de un propietario o un taller de reparación puede ser ilegal y estar sujeta a sanciones legales.

Además, los ajustes del motor no deben modificarse. Se han establecido para garantizar que su vehículo cumpla con las estrictas normas sobre emisiones de gases de escape. Unos ajustes incorrectos del motor pueden afectar negativamente a las emisiones de escape, al rendimiento del motor y al consumo de combustible, además de causar altas temperaturas, lo que puede provocar daños en el convertidor catalítico (si está instalado) y en el vehículo.

Comprobaciones de mantenimiento del propietario

INEOS recomienda llevar el vehículo a un servicio autorizado de INEOS para el servicio y el mantenimiento programados, con el fin de maximizar la longevidad de la vida útil del vehículo y garantizar que el funcionamiento del vehículo sea seguro. Sin embargo, también se recomienda comprobar el vehículo regularmente entre servicios programados, antes de utilizarse en terrenos o condiciones climáticas adversas y antes de cualquier viaje largo. Consulte las siguientes páginas para obtener consejos y procedimientos de comprobación.

Comprobaciones previas al funcionamiento:

- > Camine alrededor del vehículo para asegurarse de que no haya obstáculos u objetos que puedan causar daños u obstrucciones al vehículo.
- > Despeje el parabrisas y el resto de ventanas de cualquier obstrucción, como escarcha, para tener una visibilidad clara.
- > También se recomienda comprobar visualmente la parte inferior del vehículo para detectar signos de fugas de líquido.
- > Compruebe los neumáticos para detectar signos de desgaste y desinflado.
- > Compruebe el funcionamiento de las luces, los indicadores de dirección, la bocina, el lavaparabrisas y los limpiaparabrisas.
- > Funcionamiento de los cinturones de seguridad y los frenos.
- > Compruebe que haya una cantidad adecuada de combustible para completar el viaje previsto o suficiente para llegar a una estación de repostaje planificada.
- > Coloque los espejos retrovisores para tener una visión clara alrededor del vehículo y a través del espejo de visión trasera.

MANTENIMIENTO E INFORMACIÓN TÉCNICA

Comprobaciones semanales:

- Estado de los neumáticos, como la profundidad de la banda de rodadura, objetos extraños, cortes o abrasiones en la pared lateral
- Nivel de refrigerante
- Nivel de líquido de frenos
- Líquido de la dirección asistida
- Nivel de líquido de la dirección asistida
- Nivel de líquido limpiaparabrisas
- Compruebe el funcionamiento del lavaparabrisas
- Funcionamiento del aire acondicionado

Aceite de motor



PRECAUCIÓN: Es importante comprobar regularmente el nivel de aceite de motor. Hacer funcionar el motor con niveles bajos o altos de aceite de motor puede causar daños graves al motor.

Compruebe el nivel de aceite de motor cada cuarto llenado del depósito de combustible o semanalmente, lo que ocurra antes.

Consulte la sección "Comprobación y llenado de aceite del motor" para obtener más información.

Liberación del capó

Para abrir el capó, tire dos veces de la palanca ubicada debajo del panel de instrumentos para liberar el cierre del capó.



NOTA: Tire de la palanca de apertura del capó dos veces para asegurarse de que el cierre se haya liberado dentro del compartimiento del motor para permitir que el capó se abra manualmente.

Abra el capó y asegúrelo en su lugar utilizando el soporte del capó. El soporte del capó se puede colocar en dos lugares, uno para acceso normal y el segundo para acceso de servicio.

Para cerrar el capó, bájelo hasta que esté casi cerrado y luego déjelo caer para cerrarlo. Si el capó no se cierra, ábralo nuevamente y repita con una ligera presión manual.

Comprobación y relleno del nivel de líquido limpiaparabrisas



ADVERTENCIA: Llene el depósito de líquido limpiaparabrisas solo cuando el motor esté frío y apagado. Nunca intente rellenar el depósito de líquido limpiaparabrisas si el motor está caliente.



ADVERTENCIA: El líquido limpiaparabrisas puede ser muy concentrado y extremadamente inflamable. Podría encenderse si entra en contacto con materiales calientes como el colector de escape o el bloque del motor.

MANTENIMIENTO E INFORMACIÓN TÉCNICA



ADVERTENCIA: INEOS recomienda utilizar un embudo adecuado para evitar derrames; sin embargo, limpie cualquier derrame alrededor de la abertura de llenado antes de arrancar el motor.



ADVERTENCIA: En caso de incendio en el compartimiento del motor, cierre el capó inmediatamente si es posible y llame a los bomberos desde una distancia segura.



NOTA: El sistema de lavado trasero utiliza el mismo depósito que el sistema de lavado delantero. El depósito se encuentra dentro del compartimiento del motor, en el interior del alerón delantero izquierdo.

Cuando rellene el depósito de líquido limpiaparabrisas, utilice únicamente líquido limpiaparabrisas aprobado para evitar daños inesperados y el desgaste de cualquier componente, como las escobillas limpiaparabrisas. De esta manera, también ayudará a evitar daños durante un período de tiempo con un uso consistente en áreas como la pintura y los materiales de plástico.

El líquido limpiaparabrisas puede requerir diferentes niveles de dilución con agua dependiendo de las condiciones, si hace frío con nieve o escarcha, la solución utilizada será de mayor concentración para evitar la congelación. Asegúrese de seguir la información proporcionada con el producto y cualesquiera instrucciones sobre el producto antes de usarlo.

Las regulaciones locales o estatales pueden restringir el uso de compuestos orgánicos volátiles (COV), que se usan habitualmente como agentes anticongelantes en el líquido limpiaparabrisas. Se debe usar un líquido limpiaparabrisas con un contenido limitado

de compuestos orgánicos volátiles (COV) solo si proporciona una resistencia adecuada a la congelación para todas las regiones y climas en los que se utilizará el vehículo.

Para llenar el líquido limpiaparabrisas:

1. Retire la tapa del depósito de líquido limpiaparabrisas.
2. Coloque un embudo limpio y adecuado en su lugar.
3. Agregue el líquido limpiaparabrisas.
4. Limpie cualquier derrame.
5. Vuelva a colocar la tapa de forma segura.

Comprobación y relleno de aceite de motor



ADVERTENCIA: El aceite de motor o los componentes pueden estar calientes y causar quemaduras graves. Asegúrese de que el aceite y los componentes tengan tiempo para enfriarse antes de manipularlos.



ADVERTENCIA: No retire el tapón de llenado de aceite si el motor está en marcha. El aceite caliente quemará y causará daños.



PRECAUCIÓN: Hacer funcionar el motor con niveles bajos o altos de aceite puede causar daños graves en el motor.

MANTENIMIENTO E INFORMACIÓN TÉCNICA



PRECAUCIÓN: Si no se utiliza un aceite de motor que cumpla con las especificaciones requeridas, se puede producir un desgaste excesivo del motor, la acumulación de sedimentos y depósitos y un aumento de la contaminación. También podría conducir a un fallo del motor.



PRECAUCIÓN: La garantía de este vehículo puede quedar invalidada si el daño está causado por el uso de un aceite de motor inadecuado. Los aceites de baja calidad u obsoletos no ofrecen la protección que requieren los motores modernos.



PRECAUCIÓN: Los materiales de funcionamiento son peligrosos y podrían ser venenosos. Manipúelos con cuidado. Preste atención a la información indicada en los recipientes.



PRECAUCIÓN: Los niveles solo deben estar entre el mínimo y el máximo, nunca por encima del máximo o por debajo del mínimo. Si el nivel de aceite está por debajo del mínimo o por encima del máximo entre intervalos de mantenimiento, póngase en contacto con un servicio autorizado de INEOS.



NOTA: Se recomienda utilizar un embudo limpio adecuado cuando se añade aceite para evitar derrames. El derrame de aceite puede ser peligroso si se derrama sobre componentes calientes, tales como el escape, ya que el aceite puede inflamarse. Si hay un incendio en el

compartimento del motor, cierre el capó y llame a los bomberos desde una distancia adecuada y segura.

El nivel de aceite en el motor se supervisa electrónicamente, el conductor recibe una alerta cuando el nivel de aceite está disminuyendo y es necesario rellenarlo. Evite conducir regularmente el vehículo si el nivel de aceite es bajo. Si el nivel de aceite es bajo y el sistema de advertencia de bajo nivel de aceite continúa alertando al conductor después de rellenarlo, podría haber un fallo. Si esto ocurre, consulte de inmediato a su servicio autorizado de INEOS más cercano y evite conducir el vehículo hasta que se solucione el problema.



ADVERTENCIA: El motor Diésel B57 tiene una varilla medidora en el compartimiento del motor. Sin embargo, **NO debe usarse para comprobar el nivel de aceite de motor.**

El nivel de aceite para los motores de gasolina y diésel se controla electrónicamente. El conductor puede ver el nivel de aceite en la información del vehículo usando la pantalla de infoentretenimiento. El nivel de aceite se mostrará al conductor utilizando los siguientes valores:

NIVEL DE ACEITE	VALOR MOSTRADO
Nivel de aceite de motor al mínimo	MÍN

MANTENIMIENTO E INFORMACIÓN TÉCNICA

NIVEL DE ACEITE	VALOR MOSTRADO
Nivel 1	25 %
Nivel 2	50 %
Nivel 3	75 %
Nivel de aceite de motor lleno	100 %
Nivel de aceite de motor lleno en exceso	DERRAME
Nivel de aceite de motor correcto	Correcto
Función de servicio activa	FUNC

Para añadir aceite al motor siga el procedimiento:

1. Localice el tapón de llenado de aceite en el compartimiento del motor.
2. Gire el tapón en el sentido contrario a las agujas del reloj y retírelo.
3. Añada el aceite de motor aprobado por INEOS.
4. Vuelva a colocar el tapón y apriételo en el sentido de las agujas del reloj, haga esto hasta que haya resistencia y el tapón esté seguro.

5. Ahora compruebe el nivel de aceite de motor de nuevo para asegurarse de que se consigue el nivel de aceite correcto.



NOTA: La diferencia de capacidad entre los niveles de llenado mínimo y máximo es de aproximadamente un litro de aceite.

GASOLINA B58	LLENADO DE SERVICIO
Volumen a 15 °C	6,5 L
Aceite de motor	0W20
Aceite de motor recomendado	Titan EM BMW 4615E-0W

DIÉSEL B57	LLENADO DE SERVICIO
Volumen a 15 °C	7,5 L
Aceite de motor	0/5W30
Aceite de motor recomendado	Petronas Syntium 0W30 DG

Grados de viscosidad del aceite de motor

El grado de viscosidad de la Sociedad de Ingenieros de Automoción (SAE) proporciona información sobre la densidad del aceite. El aceite multigrado se indica con dos cifras, por ejemplo, SAE 5W-30. La primera cifra, seguida de una W, indica la viscosidad a baja temperatura determinada por el flujo del aceite a 0 grados Fahrenheit o -17,8 grados Celsius. La 'W' significa invierno, por lo que cuanto menor sea el número antes de la 'W', menos denso se hará en temperaturas frías. La segunda cifra es la viscosidad a alta temperatura, que se determina mediante el flujo de aceite medido a 212 grados Fahrenheit o 100 grados Celsius. Este número representa la resistencia del aceite a diluirse a altas temperaturas. Es fundamental seleccionar el aceite con el grado de viscosidad adecuado en función de la temperatura ambiente mínima. Todos los grados de viscosidad recomendados son adecuados para temperaturas ambiente altas.

Comprobación y relleno de refrigerante de motor



ADVERTENCIA: Los materiales de funcionamiento son peligrosos y podrían ser venenosos. Manipúelos con cuidado. Preste atención a la información indicada en los recipientes.



ADVERTENCIA: No retire el tapón de llenado (presión) hasta que el sistema de refrigeración se haya enfriado. Podrían producirse quemaduras debido a escapes de vapor y/o refrigerante.



NOTA: Al retirar la tapa del líquido refrigerante, se recomienda usar un paño o guantes a prueba de calor y líquidos para proteger adecuadamente las manos y los brazos.

Hay dos depósitos, el depósito de refrigerante principal para los componentes de alta temperatura y el depósito auxiliar para los componentes de baja temperatura. Ambos depósitos funcionan de forma independiente, sin embargo, si uno usa más refrigerante que el otro y necesita rellenarse con más frecuencia, esto podría ser un signo de avería y debe ser revisado por un servicio autorizado por INEOS.

El depósito de alta temperatura y el depósito del circuito de baja temperatura auxiliar se encuentran en el compartimiento del motor, el depósito de alta temperatura es el más grande los dos.

1. Retire el tapón de refrigerante girándolo en sentido contrario a las agujas del reloj hasta retirarlo. Para comprobar los niveles de líquido, hay un indicador de nivel bajo y máximo visible en el interior del propio depósito.
2. Añada el líquido refrigerante especificado correcto al depósito, hasta que el nivel alcance la marca de nivel máximo. Es importante no llenar en exceso el depósito por encima del máximo ni dejar el nivel de refrigerante por debajo del mínimo.
3. Una vez que esté debidamente lleno, vuelva a colocar el tapón de refrigerante girándolo en el sentido de las agujas del reloj hasta que quede apretado.

MANTENIMIENTO E INFORMACIÓN TÉCNICA



NOTA: Apretar demasiado el tapón puede dañar la rosca de la botella y el propio tapón.

Separador de agua/diésel (OPCIONAL)



ADVERTENCIA: Tenga cuidado de no salpicar agua o combustible en la cara, en particular en los ojos y la boca. Lave inmediatamente el líquido de la cara de forma segura y solicite atención médica.



ADVERTENCIA: El vehículo debe estar completamente apagado antes de desenchufar el conector eléctrico para acceder al tapón de drenaje.



ADVERTENCIA: Asegúrese de que el vehículo se haya apagado y de que se haya enfriado completamente. De lo contrario, puede sufrir quemaduras en el cuerpo debido al líquido caliente o al tocar componentes, como los tubos de escape debajo del vehículo.



PRECAUCIÓN: No tire del cableado cuando suelte el enchufe eléctrico del separador de agua. Podría dañar el enchufe eléctrico, consulte con un servicio autorizado de INEOS si esto sucede.

Drene el separador de agua antes de conducir y después de conducir fuera de la carretera. De este modo, se garantiza que el separador de agua no se llene y active una luz o mensaje de advertencia en la pantalla de la consola central.

Procedimiento de drenaje del separador de agua:

1. Retire el enchufe eléctrico de la parte inferior del separador de agua.
2. Coloque un depósito vacío debajo del separador de agua.
3. Abra y retire el tapón de drenaje. Tenga cuidado al retirar el tapón de drenaje, ya que el agua y algo de combustible pueden derramarse inmediatamente desde el interior del separador de agua.
4. Deje que el separador de agua se drene completamente de agua y combustible.
5. Cierre el separador de agua volviendo a montar el tapón de drenaje en el separador de agua.
6. Vuelva a enchufar el conector eléctrico en su lugar.



NOTA: El líquido drenado puede contener combustible, es esencial que el líquido se elimine de forma segura en un lugar respetuoso con el medio ambiente.



NOTA: Tenga cuidado de que no caiga combustible al suelo.

Líquido de frenos



ADVERTENCIA: No conduzca el vehículo si el líquido de frenos está por debajo de la marca mínima

MANTENIMIENTO E INFORMACIÓN TÉCNICA



ADVERTENCIA: Los materiales de funcionamiento son peligrosos y podrán ser venenosos. Manipúelos con cuidado. Preste mucha atención a la información indicada en los recipientes.



ADVERTENCIA: Use ropa protectora como guantes cuando use sustancias corrosivas para protegerse las manos y los brazos.



PRECAUCIÓN: El líquido de frenos es muy corrosivo. Si hay un derrame, el área debe limpiarse de inmediato con agua limpia y un paño limpio y húmedo. Si se deja, el líquido puede dañar y quitar la pintura o corroer los metales.

El depósito de líquido de frenos tendrá un indicador o una marca de nivel mínimo y máximo. El nivel de líquido debe estar entre las marcas de mínimo y máximo, nunca por debajo del mínimo ni por encima del máximo. Si el líquido está por debajo de la marca mínima, aparecerá un mensaje de advertencia y se encenderá la luz indicadora del freno. Para rellenar el líquido de frenos:

1. Retire el tapón del depósito.
2. Llene líquido de frenos hasta el nivel máximo.
3. Instale el tapón del depósito de forma segura.

Indicación de desgaste de las pastillas de freno



ADVERTENCIA: Si hay una luz de advertencia de los frenos encendida, consulte inmediatamente con un servicio autorizado de INEOS. Seguir conduciendo el vehículo puede provocar más daños al vehículo, o incluso una colisión que provoque lesiones o incluso la muerte.



PRECAUCIÓN: Si se ha activado el sensor de desgaste de los frenos y es necesario sustituir las pastillas de freno, póngase en contacto con un servicio autorizado de INEOS de inmediato para que revisen el sistema de frenos y sustituyan las pastillas.



PRECAUCIÓN: Si sospecha que hay un problema con el sistema de frenos, las pastillas pueden tener un nivel bajo o hay un desgaste desigual de las pastillas, consulte de inmediato con su servicio autorizado de INEOS más cercano.

El sensor de desgaste de las pastillas de freno advierte al conductor cuando el desgaste de las pastillas de freno supera un

límite tolerable. La luz indicadora de freno  se encenderá para indicar al conductor que puede haber una avería y/o las pastillas de freno se han reducido hasta un nivel crítico.

Comprobación del estado de las escobillas limpiaparabrisas

Compruebe el estado de las escobillas limpiaparabrisas para detectar caucho deshilachado o cualquier otro daño, tal como grietas en el caucho. Además, compruebe si los limpiaparabrisas limpian bien el agua del parabrisas. Si quedan manchas o residuos de agua, necesitará escobillas limpiaparabrisas nuevas.

El brazo giratorio o la estructura del limpiaparabrisas también se pueden doblar o dañar, lo que hace necesario sustituir el limpiaparabrisas. Un limpiaparabrisas doblado a veces puede ser la causa de sonidos como chirridos y traqueteos cuando está en funcionamiento.

Sustitución de las escobillas limpiaparabrisas



ADVERTENCIA: Al retirar la escobilla del brazo giratorio, INEOS recomienda utilizar una protección del parabrisas para evitar daños accidentales.

Para sustituir una escobilla limpiaparabrisas o de la luneta trasera, asegúrese de utilizar una alfombrilla de protección para evitar daños accidentales. Primero, levante el brazo del limpiaparabrisas para separarlo del parabrisas o la luneta trasera, presione la grapa de retención y empuje la escobilla para separarla del brazo. A medida que se aleja del brazo, desenganche la escobilla del limpiaparabrisas.

Coloque el nuevo conjunto de la escobilla en el brazo, engánchelo al soporte giratorio y empújelo para acoplarlo hasta que la grapa retenga la escobilla, retire la alfombrilla de protección.

Instale siempre escobillas limpiaparabrisas que sean idénticas a las especificaciones originales.



NOTA: INEOS recomienda llevar el vehículo a un servicio autorizado de INEOS para sustituir los limpiaparabrisas según sea necesario, pero también se revisarán durante cada mantenimiento para detectar defectos o signos de desgaste. También se recomienda que el vehículo se lleve al servicio autorizado de INEOS con una buena climatología para evitar conducir en condiciones peligrosas sin la funcionalidad completa de los limpiaparabrisas.

Unidad del faro

La unidad del faro está sellada para ofrecer una protección superior cuando se conduce en condiciones extremas. La unidad de faro consiste en el faro, la luz lateral y las luces indicadoras de dirección. La unidad del faro está diseñada para durar y soportar condiciones extremas, incluida la conducción en climas cálidos y fríos o mientras vadea a través de niveles elevados de agua.

Si la unidad del faro tiene un fallo, se generará un mensaje de advertencia y se encenderá un símbolo de lámpara indicadora para advertir a los ocupantes del fallo.

Si una unidad de faro no funciona correctamente, visite un servicio autorizado de INEOS para que investigue el problema y/o instale una unidad de repuesto y restablezca la funcionalidad de la unidad del faro en el vehículo.

COMBUSTIBLE



PRECAUCIÓN: Es fundamental utilizar el combustible correcto en el vehículo. Si no utiliza el combustible correcto, podría dañar el sistema de combustible y el motor.



PRECAUCIÓN: No utilice combustibles E85 en el vehículo. El uso de E85 podría causar daños al sistema de combustible. Si se pone combustible E85 en el depósito, consulte de inmediato a su servicio autorizado de INEOS más cercano.

El combustible recomendado para el motor de gasolina es 95 RON sin plomo, pero se puede utilizar un mínimo de 91 RON sin plomo.

El combustible recomendado para el motor diésel es B7. Utilice diésel que cumpla con las especificaciones definidas por EN 590 o las especificaciones nacionales correspondientes.



NOTA: Se puede utilizar gasolina sin plomo, que cumpla la especificación EN228, con un contenido máximo de etanol del 5% o 10%.



NOTA: Se puede utilizar combustible diésel que cumpla la especificación EN590, con un contenido máximo de biodiésel del 7%.

Seguridad del combustible



ADVERTENCIA: No genere chispas, llamas o calor cerca del combustible. Existe riesgo de incendio o explosión que puede provocar lesiones graves o incluso la muerte.

Ahorro de combustible

Es esencial maximizar el ahorro de combustible del vehículo. Para ello, se deben considerar los siguientes puntos antes de conducir su vehículo.

- > Aceleración.
- > Velocidad.
- > Freno.
- > Mantenimiento regular.
- > Clima.
- > Viajes cortos de arranque/parada.
- > Terreno.
- > Tracción a las cuatro ruedas.
- > Equipaje y remolque.
- > Funcionamiento de accesorios y características eléctricas.

MANTENIMIENTO E INFORMACIÓN TÉCNICA

Para maximizar el ahorro de combustible, es esencial acelerar suavemente y mantener la velocidad dentro de los límites de las carreteras utilizadas. La aceleración rápida y el exceso de velocidad crean resistencia al viento, por lo tanto, se usa más combustible para mantener el vehículo acelerando y manteniendo altas velocidades. El frenado fuerte y repentino puede reducir la eficiencia del combustible, tenga cuidado de frenar suavemente y con antelación para mejorar el ahorro de combustible del vehículo.

Es importante realizar el mantenimiento el vehículo, un mantenimiento regular del vehículo ayudará a mantener el ahorro de combustible del vehículo. Los siguientes puntos disminuirán el rendimiento económico del vehículo, si no son correctos:

- > Presión del neumático.
- > Alineación de las ruedas.
- > Estado del aceite.
- > Estado del filtro de aire.
- > Estado del filtro de combustible.

El clima frío y los viajes cortos afectarán al rendimiento económico, ya que el motor tardará en calentarse hasta la temperatura óptima de funcionamiento. Conducir en superficies irregulares o bajo la lluvia, en carreteras mojadas puede afectar al rendimiento del vehículo, ya que se añadirá resistencia al vehículo cuando esté en movimiento.

Conducir con equipaje pesado en el vehículo, los portaequipajes o arrastrar un remolque, puede afectar a la eficiencia de combustible.

El funcionamiento de accesorios y características eléctricas, como el aire acondicionado cuando se sitúa en 'MAX', reduce el ahorro de combustible.

Capacidad del depósito de combustible y AdBlue

COMBUSTIBLE/LÍQUIDO	CAPACIDAD DE COMBUSTIBLE
Gasolina	90 L
Diésel	90 L
AdBlue	17 L

SISTEMAS ELÉCTRICOS

BATERÍA

Batería del vehículo: 12v105Ah EFB H9

La batería del vehículo no necesita mantenimiento y solo debe ser revisada por su servicio autorizado de INEOS durante los intervalos de mantenimiento regulares del vehículo.

MANTENIMIENTO E INFORMACIÓN TÉCNICA

Información de la batería



ADVERTENCIA: Siempre use ropa protectora, como guantes y cubiertas para los brazos cuando manipule las baterías. De lo contrario, se pueden producir lesiones.



ADVERTENCIA: Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños.



ADVERTENCIA: Las baterías contienen ácido sulfúrico. Evite el contacto con la piel, los ojos o la ropa. Protéjase los ojos cuando trabaje cerca de la batería para protegerse contra posibles salpicaduras de solución ácida. En caso de contacto del ácido con la piel o los ojos, enjuague inmediatamente con agua durante 15 minutos como mínimo y solicite atención médica de inmediato. Si se ingiere ácido, solicite ayuda médica inmediatamente.



ADVERTENCIA: Al levantar una batería con carcasa de plástico, la presión excesiva en las paredes de los extremos podría hacer que el ácido fluya a través de las tapas de ventilación, lo que podría ocasionar lesiones personales, daños en el vehículo o en la batería. Levante la batería con un portabaterías o situando las manos en esquinas opuestas.



ADVERTENCIA: Nunca coloque objetos metálicos sobre la batería ni permita que el terminal positivo de la batería entre en contacto con partes de la carrocería del

vehículo. Se puede crear una chispa o un cortocircuito que puede encender los gases creados cuando se carga la batería.



ADVERTENCIA: La carga electrostática puede causar chispas, que pueden encender la mezcla de gases altamente inflamable del interior de la batería.



ADVERTENCIA: Mantenga la batería alejada de llamas, chispas o sustancias encendidas. Las baterías normalmente producen gases explosivos cuando se cargan o cuando se utilizan para un arranque puenteado. Disponga siempre de suficiente ventilación.



ADVERTENCIA: Asegúrese de usar guantes al manipular los bornes de la batería, los terminales y los accesorios relacionados, ya que contienen compuestos de plomo. Incluso después de usar guantes, asegúrese de lavarse las manos después de la manipulación.



PRECAUCIÓN: El motor nunca debe funcionar con la batería del vehículo desconectada. Se pueden provocar daños en los módulos eléctricos del vehículo.



PRECAUCIÓN: Aparte de la recuperación del vehículo, este vehículo no debe conducirse si la batería del vehículo no puede arrancar el motor. En este caso, la batería del vehículo debe ser sustituida. Póngase en contacto con su servicio autorizado de INEOS.

Cambio de la batería



NOTA: INEOS recomienda que un servicio autorizado de INEOS cambie la batería de 12 V. Si desea cambiar la batería usted mismo, en primer lugar debe tener en cuenta las siguientes notas:

- > Sustituya la batería únicamente por otra que tenga exactamente las mismas especificaciones y que cumpla los requisitos correctos.*
- > Transfiera las piezas desmontables, tales como mangueras de ventilación, codos o cubiertas de terminal de la batería que se va a sustituir.*
- > Asegúrese de que la manguera de ventilación esté siempre conectada a la abertura original de la batería.*
- > Instale cualquier tapa de celda existente o proporcionada.*
- > Asegúrese de que las piezas desmontables se vuelvan a conectar de la misma manera en que estaban antes de retirarlas.*

Protección del nivel de la batería



PRECAUCIÓN: Si la batería no puede arrancar el motor, sustitúyala lo antes posible.

El vehículo dispone de un sensor de batería inteligente (IBS), que supervisa el voltaje y la corriente de la batería, junto con la temperatura del ácido de la batería. Si la capacidad de la batería es muy baja, el sensor informa a la ECU, lo que genera un mensaje de advertencia en la pantalla de infoentretenimiento para notificar a los ocupantes. Si aparece un mensaje de advertencia de batería baja, arranque el motor y déjelo al ralentí para que la batería pueda recargarse, o conecte un cargador o acondicionador de baterías adecuado. Alternativamente, conduzca el vehículo durante al menos treinta minutos para reponer los niveles de carga de la batería. Si la capacidad de la batería alcanza un punto crítico, se recomienda que se ponga en contacto con un servicio autorizado de INEOS para una verificación del estado de la batería.

Eliminación de la batería



ADVERTENCIA: La eliminación incorrecta de las baterías podría causar lesiones graves.



ADVERTENCIA: No tire una batería al fuego o al agua.



NOTA: La eliminación inadecuada de las baterías produce daños medioambientales.



NOTA: No se deshaga de las baterías en la basura doméstica, ya que es ilegal.

MANTENIMIENTO E INFORMACIÓN TÉCNICA

Las baterías contienen contaminantes y pueden ser peligrosas para su salud y el medio ambiente. La mayoría de las baterías contienen materiales que, si se eliminan de forma incorrecta, pueden filtrarse al medio ambiente. Esto puede contribuir a la contaminación del suelo y del agua y poner en peligro la vida silvestre.

Elimine las baterías de manera respetuosa con el medio ambiente y siga las normas locales autorizadas para su eliminación. Llame a su centro de reciclaje autorizado local para obtener más información sobre el reciclaje de baterías de automoción.



NOTA: Si tiene que desconectar la batería de 12 V, INEOS le recomienda que se ponga en contacto con un servicio autorizado de INEOS para recibir asistencia.

Batería auxiliar (OPCIONAL)



ADVERTENCIA: Si entra agua en los compartimentos de la batería y los fusibles, no intente tocar los componentes y solicite más asesoramiento a su servicio autorizado de INEOS. De lo contrario, se pueden producir lesiones graves o la muerte.

La batería auxiliar está conectada al sistema eléctrico del vehículo pero aislada del circuito de arranque. La batería auxiliar se utiliza como respaldo de seguridad para dar soporte a la batería principal cuando sea necesario o para proporcionar voltaje a sistemas específicos del vehículo.

La batería auxiliar protege el vehículo, ya que evita que se produzca una caída de voltaje al arrancar el motor.

Preparación eléctrica y panel de interruptores auxiliares



ADVERTENCIA: No intente modificar el mazo de cables. Si los componentes están dañados o necesitan ser sustituidos, busque más asesoramiento de su servicio autorizado de INEOS. De lo contrario, se pueden producir lesiones graves o la muerte.



ADVERTENCIA: No salpique sobre ningún cable o conector eléctrico. Si los cables o conectores eléctricos se exponen a la humedad, pueden corroerse y romperse o provocar un fallo en el sistema.



PRECAUCIÓN: Compruebe siempre los requisitos de alimentación de los accesorios eléctricos y consulte el manual de los accesorios antes de conectarlos a la fuente de alimentación del vehículo.

El vehículo viene con tres tomas eléctricas precableadas de 10 A, una en el espacio para los pies del conductor y del pasajero delantero, y otra ubicada debajo del capó.

Preparación eléctrica y panel de interruptores auxiliares de alta capacidad (OPCIONAL)



PRECAUCIÓN: Cuando conecte accesorios eléctricos a las tomas auxiliares, asegúrese de que la conexión esté libre de suciedad, residuos y humedad; de lo contrario, la conductividad será deficiente.

La preparación eléctrica y panel de interruptores auxiliares de alta capacidad incluye una toma de corriente adicional de 25 A debajo del capó, una toma de corriente de 25 A en la parte trasera del vehículo y cuatro tomas de corriente ubicadas en los huecos de la barra de techo. Las cuatro tomas del techo funcionan en dos circuitos, la salida A en el circuito uno y las salidas B, C y D en el circuito dos. Cada circuito tiene una capacidad máxima de 25 A.

Toma de 12 V delantera

Una toma de 12 V viene de serie en la parte delantera del vehículo, ubicada en la bandeja central de almacenamiento.

FUSIBLES



ADVERTENCIA: Si se quema un fusible después de sustituirlo, no use el componente electrónico asociado a ese fusible. De lo contrario, se corre el riesgo de que se produzca un incendio en el vehículo, lo que provocará daños en el vehículo, lesiones e incluso la muerte.



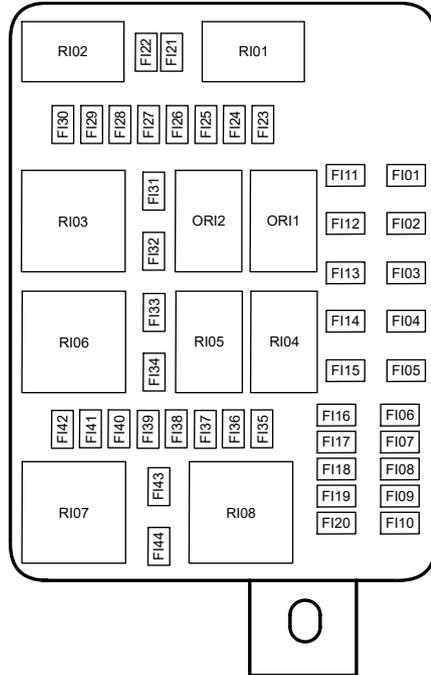
PRECAUCIÓN: Sustituya un fusible únicamente por otro fusible del mismo amperaje y tipo. De lo contrario, se pueden dañar los componentes eléctricos.

El vehículo y los componentes eléctricos del vehículo están protegidos contra sobretensiones eléctricas. Los fusibles se instalan en el vehículo para evitar daños a los circuitos eléctricos. Si se proporciona demasiada corriente a un circuito con fusible, el fusible se quemará e interrumpirá el circuito. Esto reduce el riesgo de daños a otros sistemas y componentes eléctricos del vehículo.

El elemento dentro de un fusible se romperá o se derretirá, lo que indica que ha habido una sobretensión electrónica. Cambie el fusible o pida a un socio autorizado de INEOS que cambie el fusible. Si se vuelve a quemar el mismo fusible, consulte a su servicio autorizado de INEOS lo antes posible.

La siguiente imagen muestra las ubicaciones de los diferentes fusibles dentro de la caja de fusibles central de los sistemas eléctricos interiores. La tabla explica la ubicación, los sistemas relevantes y el amperaje de cada fusible.

MANTENIMIENTO E INFORMACIÓN TÉCNICA



POSICIÓN DEL FUSIBLE	DESCRIPCIÓN	AMPERAJE
FI01	Relé de encendido (CL15 - Sistemas electrónicos)	30
FI02	Relé de encendido (CL15 - Bombas/Calefacción)	60
FI03	Motor del limpiaparabrisas delantero	30
FI04	Relé de accesorios (CL30ACC - R103)	60
FI05	Bocina (BCM)	20
FI06	Elevallunas delantero izquierdo (BCM)	30
FI07	Elevallunas delantero derecho (BCM)	30
FI08	Elevallunas trasero izquierdo (BCM)	30
FI09	Elevallunas trasero derecho (BCM)	30
FI10	Relé de funcionamiento posterior (CL30S - R102)	25

MANTENIMIENTO E INFORMACIÓN TÉCNICA

POSICIÓN DEL FUSIBLE	DESCRIPCIÓN	AMPERAJE
F111	Desempañador trasero	30
F112	HVAC (soplador)	40
F113	Repuesto (Compresor de aire/ Pistola de pulverización)	40
F114	Módulo de remolque	40
F115	Módulo de SCR 1	30
F116	Módulo de pasarela 1 (ETGW)	30
F117	Separador de agua	25
F118	Bomba de combustible	30
F119	Módulo de pasarela 2 (ETGW)	15
F120	Bloqueo de la puerta	20
F121	Calefacción del asiento derecho	25
F122	Calefacción del asiento izquierdo	25
F123	Ventilador/Compresor del A/C	5

POSICIÓN DEL FUSIBLE	DESCRIPCIÓN	AMPERAJE
F124	Palanca de cambios	5
F125	Panel de instrumentos/ Iluminación interior/Volante	5
F126	Módulo de SCR 2	15
F127	Conmutador de la luz de freno	5
F128	Conmutador de la consola superior	10
F129	Espacio para los pies del lado izquierdo	10
F130	Espacio para los pies del lado derecho	10
F131	Remolque	25
F132	Espejos calefactados	7,5
F133	Luz del maletero/IBS/NVLD	5
F134	Reservado (ADAS)	LIBRE

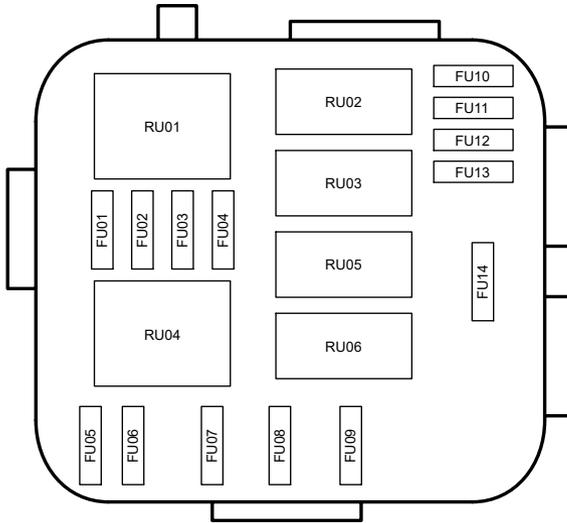
MANTENIMIENTO E INFORMACIÓN TÉCNICA

POSICIÓN DEL FUSIBLE	DESCRIPCIÓN	AMPERAJE
F135	Funcionamiento/Arranque - Dirección/ESC/Sensor de líquido de frenos	7,5
F136	Módulo de control del airbag	10
F137	Funcionamiento/Arranque - BCM/ETGW/Esterilla del asiento/Asistente de estacionamiento/ Cámara de visión trasera / E-Call	7,5
F138	Espejos eléctricos	5
F139	Nivelación de los faros	10
F140	Funcionamiento/Arranque - HVAC/Grupo de instrumentos/ Dirección	7,5
F141	Controlador de la bomba de combustible Trampilla de escape /Separador de agua	5
F142	Limpiaparabrisas delantero/ Limpiaparabrisas trasero	15
F143	Bomba de agua	10

POSICIÓN DEL FUSIBLE	DESCRIPCIÓN	AMPERAJE
F144	Bomba de agua (solo diésel)	10

La siguiente imagen muestra las ubicaciones de los diferentes fusibles dentro de la caja de fusibles central de los sistemas eléctricos bajo el capó. La tabla explica la ubicación, los sistemas relevantes y el amperaje de cada fusible.

MANTENIMIENTO E INFORMACIÓN TÉCNICA

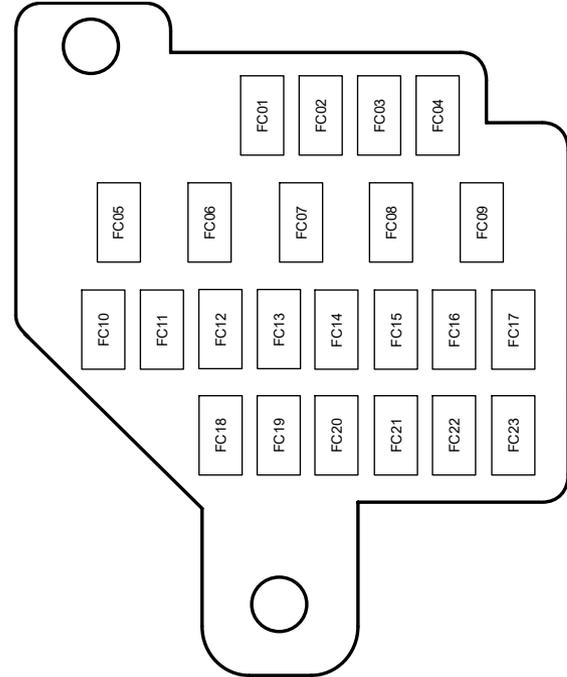


POSICIÓN DEL FUSIBLE	DESCRIPCIÓN	AMPERAJE
FU01	Reservado	LIBRE
FU02	Transmisión	20
FU03	Reservado	LIBRE
FU04	Compresor del A/C	10
FU05	Módulo de pasarela (ETGW)	5
FU06	Ventilador del motor	15
FU07	Electronic Stability Control (Control de estabilidad electrónico) (válvulas)	40
FU08	Bomba de lavado	30
FU09	Motor de arranque	30
FU10	Reservado	LIBRE
FU11	Reservado	LIBRE
FU12	Reservado	LIBRE
FU13	Bocina - Toot	7,5

MANTENIMIENTO E INFORMACIÓN TÉCNICA

POSICIÓN DEL FUSIBLE	DESCRIPCIÓN	AMPERAJE
FU14	Electronic Stability Control (Control de estabilidad electrónico) (motor)	60

La siguiente imagen muestra las ubicaciones de los diferentes fusibles dentro de la caja de fusibles central de los sistemas eléctricos del habitáculo. La tabla explica la ubicación, los sistemas eléctricos del habitáculo y el amperaje de cada fusible.



MANTENIMIENTO E INFORMACIÓN TÉCNICA

POSICIÓN DEL FUSIBLE	DESCRIPCIÓN	AMPERAJE
FC01	Reservado	LIBRE
FC02	Reservado	LIBRE
FC03	Módulo de HVAC	7,5
FC04	Reloj/Alarma antirrobo/ Sistemas logísticos	5
FC05	Módulo de control de la carrocería 1	40
FC06	Módulo de control de la carrocería 2	30
FC07	Calentador adicional paso 3	40
FC08	Calentador adicional paso 2	40
FC09	Calentador adicional paso 1	40
FC10	Reservado	LIBRE
FC11	Módulo de HVAC	7,5
FC12	Unidad frontal	20
FC13	Llamada de emergencia	5

POSICIÓN DEL FUSIBLE	DESCRIPCIÓN	AMPERAJE
FC14	Conmutador de encendido/ volante	10
FC15	Sistemas de diagnóstico de a bordo (OBD-II)	10
FC16	Reservado	LIBRE
FC17	Reservado	LIBRE
FC18	Reservado (Diagnóstico)	LIBRE
FC19	Reservado	LIBRE
FC20	Reservado	LIBRE
FC21	Salida delantera de 12 V	15
FC22	Carga USB	5
FC23	Salida trasera de 12 V	15

La clasificación de amperaje de los fusibles se indica mediante colores para ayudar a identificar la capacidad de corriente máxima de un fusible. La siguiente tabla explica los colores de los fusibles y el amperaje que significan.

MANTENIMIENTO E INFORMACIÓN TÉCNICA

FUSIBLE	AMPERAJE ACTUAL
Negro	1A
Gris	2A
Violeta	3A
Rosa	4A
Dorado	5A
Marrón	7,5A
Rojo	10A
Azul	15A
Amarillo	20A
Transparente	25A
Verde	30A
Turquesa	35A
Naranja	40A
Rojo	50A
Azul	60A

FUSIBLE	AMPERAJE ACTUAL
Dorado	70A
Transparente	80A

CUIDADO DEL EXTERIOR

Lavado



ADVERTENCIA: Lave el vehículo solo cuando se haya enfriado. Asegúrese de que los paneles también estén fríos.



ADVERTENCIA: No use agua caliente, use solo agua fría o tibia.



PRECAUCIÓN: El uso de limpiadores a presión de alta potencia puede penetrar en los sellos de ventanas y en las puertas. No apunte el chorro del lavado a presión directamente a ningún componente en el que pueda penetrar o que pueda dañarse.



ADVERTENCIA: El uso de limpiadores de alta presión podría dañar la pintura y otros accesorios exteriores.

MANTENIMIENTO E INFORMACIÓN TÉCNICA



PRECAUCIÓN: Asegúrese de que el ventilador del calentador esté apagado para evitar cualquier daño o contaminación del filtro de aire fresco.

Es fundamental lavar el vehículo para mantener en buen estado los paneles de la carrocería, los bajos del vehículo, incluidos los pasos de rueda interiores y las ruedas.

Es particularmente importante lavar el vehículo con frecuencia en los meses de invierno, cuando las carreteras han sido tratadas con sal. Será necesario lavar la parte inferior, incluidas las áreas internas de los arcos de las ruedas para eliminar los contaminantes dañinos que podrían provocar corrosión o daños mayores de componentes.

También se recomienda el lavado frecuente cuando se utiliza el vehículo fuera de la carretera o cuando se vadea en condiciones de agua salada, con arena o barro. Preste especial atención a los bajos y la parte inferior de la carrocería del vehículo, incluidas las áreas de las ruedas, para garantizar que se eliminen del vehículo todos los contaminantes nocivos.



NOTA: Al lavar la pinza y el disco de freno, se recomienda conducir el vehículo durante un breve periodo de tiempo inmediatamente después de completar el lavado. De este modo se evita que se desarrolle corrosión y se garantiza que el agua o los productos de limpieza se hayan secado y eliminado de los sistemas y componentes de frenos.



NOTA: Se puede formar una fina capa de material oxidado en los discos de freno si se dejan secar sin

conducir el vehículo. Esto es normal y no debería afectar el rendimiento de los frenos.

A la hora de lavar el vehículo, INEOS recomienda lo siguiente:

- > No utilice jabones o detergentes domésticos.
- > No dirija mangueras de agua o lavados a presión con toda su fuerza hacia las juntas de las puertas, el capó y las ventanillas Safari (si corresponde) para ayudar a evitar fallos en el sellado.
- > No use un cepillo sobre la carrocería del vehículo, ya que se rayará la pintura y las lentes de las luces.
- > No lave el vehículo bajo la luz directa del sol.
- > Deje que el vehículo se enfríe antes de lavarlo.

Método de lavado sugerido:

1. Lave a presión o lave el vehículo con una manguera para eliminar los terrones o el lodo, los escombros o el polvo de la carretera.
2. Añada detergente neutro suave a un cubo de agua, siguiendo las instrucciones del fabricante del detergente.
3. Llene un segundo cubo de agua para utilizarlo como cubo de enjuague.

MANTENIMIENTO E INFORMACIÓN TÉCNICA

- Use un guante de lavado grande y limpio, sumérjalo en el balde de detergente mezclado con agua y aplíquelo al vehículo. Asegúrese de lavar el vehículo en pequeñas secciones comenzando desde la parte superior hacia abajo.
- Enjuague el guante de lavado con frecuencia en el cubo de agua de enjuague para evitar la acumulación de lodo y arena en el guante, ya que podría dañar la pintura.
- Si el vehículo se ha utilizado en conducción todoterreno o para vadear, se recomienda repetir la operación varias veces. Para vehículos extremadamente sucios, con mucho barro y polvo, se recomienda lavar con manguera cada sección o panel después de lavarlo con el guante para garantizar que los contaminantes restantes se eliminen de la pintura.
- Es importante mantener siempre el vehículo húmedo y nunca dejar que el agua con detergente se seque sobre el vehículo, ya que puede dejar manchas y marcas de agua.
- Una vez que haya terminado, use el lavado a presión o una manguera para enjuagar completamente el vehículo y asegurarse de que todo el vehículo esté limpio y que no quede agua sucia atrapada en la carrocería del vehículo. Esto también permite comprobar que no se ha omitido ninguna sección.
- Por último, seque el vehículo con una toalla de secado suave antes de dejar que se seque al aire para evitar que aparezcan manchas de agua en el vehículo.

Cristales y espejos



PRECAUCIÓN: No raspe el interior de la luneta trasera ni use abrasivos o disolventes químicos para limpiarla. Causará daños a los elementos de calefacción.

Después de lavar el vehículo, use un paño suave que no deje pelusas y limpie las ventanillas del vehículo. Utilice un limpiador de ventanillas diseñado para el uso en vehículos, pero siga cuidadosamente las instrucciones del fabricante.

No use compuestos de limpieza abrasivos ni raspadores para limpiar los espejos del vehículo, ya que pueden dañarse si no se tiene cuidado.

Pintura



ADVERTENCIA: Cualquier vinilo o adhesivo aplicado al vehículo puede dañar la pintura.



ADVERTENCIA: Cualquier reparación de pintura diferente del retoque de pequeños impactos de piedras debe ser realizada por un servicio autorizado de INEOS.

Las pinturas modernas a base de agua son más susceptibles a la contaminación y el marcado por sustancias corrosivas, sin embargo, son mucho más seguras y respetuosas con el medio ambiente que las pinturas a base de disolventes.

MANTENIMIENTO E INFORMACIÓN TÉCNICA

Los contaminantes más comunes que pueden afectar negativamente a la pintura se enumeran a continuación:

- > Excrementos de aves
- > Restos de insectos
- > Aceite y grasas
- > Líquido de frenos
- > Savia de los árboles y polen
- > Anticongelante
- > Resina
- > Alquitrán
- > Sal.



NOTA: La lista de contaminantes puede aumentar con el tiempo, ya que esta lista no es exhaustiva de los grupos de contaminantes que podrían afectar negativamente a la pintura.

Limpie del vehículo inmediatamente cualquiera de los contaminantes enumerados, use agua tibia y jabón para vehículos cuando sea posible. Durante los meses más cálidos del verano, es particularmente importante eliminar cualquier contaminante del vehículo lo antes posible para evitar que el clima soleado acelere los efectos de la contaminación sobre la pintura.

Los daños leves en la pintura, como pequeños impactos de piedras, se pueden retocar con un lápiz de retoque antes de que se forme óxido y provoque corrosión.



ADVERTENCIA: Cualquier reparación por daños en la pintura debe ser realizada por un profesional de un taller de carrocerías calificado. Póngase en contacto con su centro de reparación de carrocerías aprobado por INEOS más cercano para obtener más asesoramiento.

Ruedas

Las ruedas, las tuercas de las ruedas y los embellecedores centrales deben limpiarse con regularidad para evitar la acumulación de polvo, lodo y sales derivada del uso en carretera, la conducción todoterreno y el vadeo. Utilice un limpiador de llantas con pH neutro o una disolución de agua jabonosa suave para evitar dañar la llanta o la pintura y los revestimientos de las llantas. Cuando lave las ruedas, asegúrese de que la disolución utilizada no se seque por completo antes de enjuagar con agua limpia.

Lentes de los faros

Limpie los faros con un paño suave y agua jabonosa suave. No utilice productos de limpieza que contengan disolventes, abrasivos o agentes cáusticos. No limpie las lentes de los faros con un paño seco, use siempre agua jabonosa suave y no use un raspador para evitar rayar la lente.

MANTENIMIENTO E INFORMACIÓN TÉCNICA



NOTA: Limpie siempre los faros delanteros después de la conducción todoterreno y el vadeo para obtener la máxima iluminación en todas las condiciones. De lo contrario, se puede producir un incidente o un accidente.

Limpieza debajo del capó

La limpieza debajo del capó se debe realizar con un limpiador de compartimientos de motor. Siga siempre las instrucciones del limpiador de compartimientos del motor cuidadosamente para evitar dañar cualquier plástico o metal. No utilice mangueras de alta presión ni limpiadores a vapor para limpiar el compartimiento del motor para evitar que entre agua en el módulo de control electrónico o en las cajas de fusibles.

Pulido y encerado

Encere el vehículo con regularidad para proteger la pintura durante la conducción todoterreno o el vadeo. Algunos productos de pulido pueden estar diseñados con silicona para dejar una capa protectora temporal, lea las instrucciones del fabricante para determinar si también se debe aplicar cera. Pulir el vehículo eliminará los remolinos de luz o las marcas de entornos hostiles, pero se debe aplicar una cera o un sellador para añadir una capa protectora a la pintura. Si el vehículo está encerado y sellado, el agua resbalará del vehículo al conducir bajo la lluvia o después de períodos cortos de vadeo. Aplique los productos siguiendo las instrucciones de la etiqueta del fabricante.



NOTA: No trate las molduras y piezas de plástico con pulidor o cera, esto podría decolorar y dañar las piezas.

Protección de los bajos



PRECAUCIÓN: Solo se permite el uso todoterreno intensivo con una protección adecuada del depósito de combustible (protección de los bajos resistente).

Los bajos del vehículo tienen paneles protectores sacrificatorios para proteger el radiador, el depósito de combustible y el sistema de escape frente a daños o corrosión por exposición a la sal, la arena, el barro y el agua. Consulte a su socio de INEOS para obtener información sobre su inspección y reparación según sea necesario, especialmente después de un uso sostenido todoterreno o de vadeo.



NOTA: Cualquier trabajo de protección de los bajos que se lleve a cabo debe realizarse por un taller aprobado por INEOS. Antes y después del invierno o de una conducción todoterreno o de vadear de forma prolongada, lave los bajos del vehículo y solicite una revisión de los paneles protectores.

Mantenimiento de la carrocería

Después del lavado, inspeccione la carrocería del vehículo para detectar signos de daños, como astillas de piedras y arañazos. Retoque cualquier daño leve con un lápiz de retoque para ayudar

MANTENIMIENTO E INFORMACIÓN TÉCNICA

a disminuir la corrosión y póngase en contacto con su servicio autorizado de INEOS más cercano para obtener asesoramiento adicional.



NOTA: Se recomienda comprobar la carrocería antes y después de conducir fuera de la carretera y vadear. Esto es particularmente importante si planea conducir el vehículo en la carretera inmediatamente después de conducir fuera de la carretera o vadear.

CUIDADO DEL INTERIOR

Tapicería y alfombras



ADVERTENCIA: Los disolventes y los vapores de los productos de limpieza pueden ser peligrosos en espacios confinados. Asegúrese de que el vehículo esté bien ventilado y siga las instrucciones impresas del fabricante al usar estos productos.



ADVERTENCIA: No utilice gasolina, cremas para muebles ni productos de limpieza para el hogar para limpiar el interior.



PRECAUCIÓN: Ciertos tipos de ropa, como la tela vaquera y el cuero curtido al vegetal, son propensos a la 'transferencia de tinte'. Esto puede causar decoloración

en el cuero. Asegúrese de limpiar y volver a proteger las áreas afectadas lo antes posible.



PRECAUCIÓN: Cuando limpie el interior, tenga cuidado de que la ropa que use no dañe el tejido o el cuero de los asientos y no dañe ni raye ninguna de las superficies interiores. El velcro puede dañar el interior del tejido y cualquier prenda con bordes afilados, como cremalleras o hebillas de cinturón, puede rasgar las telas, rayar y marcar el cuero o también puede dar lugar a la posibilidad de rayar las superficies interiores de plástico.



PRECAUCIÓN: No use agua para limpiar el salpicadero, los botones, los interruptores, las pantallas LCD o cualquier otro componente eléctrico, ya que podría dañar los fusibles e interruptores. En su lugar, se recomienda utilizar un paño ligeramente húmedo o un producto de limpieza de interiores. Siga la etiqueta de instrucciones del fabricante con mucho cuidado cuando use productos de limpieza de interiores, nunca pulverice productos directamente sobre el salpicadero o los botones, pulverice en un paño suave sin pelusa.

Limpie el interior del vehículo solo con un paño ligeramente humedecido o con un producto de limpieza de tapicería interior aprobado y siga cuidadosamente las instrucciones del fabricante.

Limpie la tapicería de cuero con agua limpia y un paño suave, use productos de limpieza de cuero para cuero muy sucio. Siga cuidadosamente la etiqueta de instrucciones del fabricante. Se recomienda cepillar suavemente los asientos de cuero con

MANTENIMIENTO E INFORMACIÓN TÉCNICA

regularidad con un cepillo de mano muy suave para eliminar el polvo o la suciedad que esté seca.



PRECAUCIÓN: No limpie el cuero con pulidores o productos de limpieza domésticos. El cuero puede verse limpio después de su uso, pero la vida del cuero se reducirá significativamente y puede comenzar a mostrar signos de desgaste mucho más rápido.

La tapicería de tela y las alfombras se pueden aspirar y cepillar con un cepillo suave para eliminar la suciedad, el barro o el polvo antes de limpiarlos con un limpiador de tapicería interior para eliminar las manchas o las marcas difíciles de eliminar.

El volante y las molduras deben limpiarse con un paño ligeramente humedecido con limpiador de tapicería sin diluir. Se recomienda limpiar por segunda vez el volante y las molduras con un paño limpio y suave y agua tibia para eliminar cualquier contaminante descompuesto por el limpiador de tapicería. A continuación, debe aplicarse una limpieza con una toalla de secado limpia o un paño suave de microfibra para secar.

Cuidado de los cinturones de seguridad



PRECAUCIÓN: La correa del cinturón de seguridad debe dejarse secar de forma natural mientras está completamente extendida.



PRECAUCIÓN: No limpie la correa del cinturón de seguridad con productos de limpieza domésticos, lejía,

tinte o disolventes, ya que el material de la correa se debilitará con el tiempo.

Asegúrese de extender completamente los cinturones para limpiar todas las correas, use agua tibia y jabón sin detergente para limpiar. Deje que el cinturón se seque naturalmente mientras está completamente extendido.



NOTA: No deje que el cinturón se retraiga antes de que se seque por completo y no seque con calor, deje que se seque naturalmente.

Revise regularmente las correas y las sujeciones de los cinturones de seguridad para asegurarse de que funcionan correctamente, incluyendo los cierres y las hebillas.



NOTA: Un cinturón de seguridad usado durante una colisión grave debe ser sustituido por un centro de asistencia aprobado por INEOS.



ADVERTENCIA: Si un cinturón de seguridad, hebilla o cierre no funciona correctamente, debe notificarse al centro de asistencia autorizado por INEOS más cercano. No conduzca con el asiento del cinturón de seguridad en cuestión ocupado.

MANTENIMIENTO E INFORMACIÓN TÉCNICA

Radio y pantallas



ADVERTENCIA: No utilice abrasivos, disolventes con alcohol o disolventes químicos para la limpieza.

Utilice un paño suave y seco para limpiar la radio y las pantallas del vehículo. Utilice solo productos de limpieza aprobados, como pulverizadores para limpiar pantallas, después de leer detenidamente la etiqueta de instrucciones del fabricante. Pulverice directamente el paño, no las pantallas.



NOTA: Se recomienda presionar suavemente al limpiar los botones y las pantallas, ya que si aplica demasiada presión puede dañarlos o rayarlos.

LAVADO CON MANGUERA DEL INTERIOR



ADVERTENCIA: No intente limpiar el interior mientras el vehículo está en movimiento.



ADVERTENCIA: Retire el extintor de incendios (si corresponde) del vehículo antes de limpiar el interior con manguera. Es fundamental hacer esto para evitar dañar el extintor de incendios, lo que podría provocar un mal funcionamiento cuando se use el dispositivo. Si el extintor de incendios se expone al agua, consulte a su servicio autorizado de INEOS.



PRECAUCIÓN: Estacione el vehículo en terreno llano antes de lavar el interior con la manguera. De lo contrario, es posible que el agua no llegue a los orificios de los tapones de drenaje.



PRECAUCIÓN: Retire el kit de herramientas del vehículo antes de limpiar el interior con manguera.



ADVERTENCIA: No vadee si los tapones de drenaje no están instalados. El vehículo puede inundarse con agua.



ADVERTENCIA: No deje que los niños limpien con manguera el interior del vehículo sin una estrecha supervisión.



PRECAUCIÓN: No lave con manguera otra cosa que no sea el suelo del vehículo.



PRECAUCIÓN: No use un limpiador de alta presión para limpiar o lavar con manguera el interior.



PRECAUCIÓN: No deje que el agua salpique los enchufes y conectores por encima del túnel intermedio del vehículo. Por ejemplo, los conectores USB tienen una tapa protectora, pero no tienen resortes. No son herméticos y, si no están cerrados, el agua puede entrar en los conectores y componentes eléctricos. Esto provocará daños en el conector y, potencialmente, provocará más fallos en el funcionamiento del vehículo.

MANTENIMIENTO E INFORMACIÓN TÉCNICA



PRECAUCIÓN: Si los asientos o los mecanismos de los asientos entran en contacto con el agua, deben secarse inmediatamente. De lo contrario, se pueden producir daños y corrosión.



PRECAUCIÓN: Retire el juego de herramientas del interior del vehículo antes de lavarlo con manguera. Si no retira el juego de herramientas antes del lavado con manguera, se dañarán las herramientas del juego.



PRECAUCIÓN: Retire las alfombras del suelo (si corresponde) antes de lavar el suelo con manguera para un drenaje máximo de agua en los tapones de drenaje.



PRECAUCIÓN: Retire el panel de acabado ubicado justo dentro de la entrada del compartimiento de espacio de carga trasera. Esto le dará acceso al tapón de drenaje trasero del interior del área de carga.



PRECAUCIÓN: Asegúrese de extraer los tapones de drenaje antes de lavar con manguera el área del suelo del vehículo para el drenaje.



PRECAUCIÓN: Los tapones de drenaje no están fijados o encadenados de forma permanente al vehículo, tenga cuidado de no perder los tapones cuando limpie el suelo con manguera.



PRECAUCIÓN: No use demasiada agua para limpiar el interior, la limpieza y el lavado con manguera del

vehículo deben realizarse con cuidado. Por ejemplo, no vierta cubos de agua en el interior ya que esto puede inundar áreas que no pueden estar expuestas al agua.



PRECAUCIÓN: No salpique sobre ningún cable o conector eléctrico. Si los cables o conectores eléctricos se exponen a la humedad, pueden corroerse y romperse o provocar un fallo en el sistema.



PRECAUCIÓN: No lave con manguera ni salpique las aberturas de ventilación de aire en el túnel intermedio, no se pueden cerrar. Si entra agua en las rejillas de ventilación, se dañará el sistema de calefacción, ventilación y climatización (HVAC) del vehículo.



PRECAUCIÓN: No apunte la manguera ni dirija el agua hacia espacios, aberturas u orificios, donde no pueda observar con qué podría entrar en contacto el agua.



PRECAUCIÓN: Las aberturas de drenaje en los acabados del interior son para permitir que el agua drene, no deben usarse para ningún otro propósito.



PRECAUCIÓN: No quite ni manipule las molduras de plástico ubicadas dentro de los cierres de las puertas; si se quitan las molduras, corre el riesgo de anular la garantía contra la corrosión.

MANTENIMIENTO E INFORMACIÓN TÉCNICA

El área del suelo, como por ejemplo los espacios para los pies, se puede lavar con una manguera de baja presión para eliminar la suciedad o la sal que puedan haber entrado en el vehículo.

El caudal máximo de agua al lavar con manguera el interior del vehículo debe ser de 5 l/min con una manguera de agua de ½ pulgada.

Es seguro limpiar con una manguera de baja presión las siguientes áreas:

- Goma del pedal del acelerador.
- Goma del pedal del freno.
- Espacios para los pies delanteros y traseros.
- Espacio de carga.
- Acabados extraíbles del espacio para los pies.

Esta no es una lista exhaustiva, sino algunos ejemplos de áreas clave que no deben limpiarse bajo ninguna circunstancia debido al riesgo de avería:

- Cualquier interruptor eléctrico y enchufes del interior.
- Cableado y conectores eléctricos (especialmente debajo de ambos asientos delanteros).
- Componentes eléctricos colocados debajo de los asientos traseros.
- Hebillas, pestillos y lengüetas de los cinturones de seguridad.
- Airbags.

- Selector de marchas.
- Volante.
- Panel de control superior.
- Asientos delanteros y traseros.
- Riele y deslizadores de los asientos delanteros.
- Acabado interior de las puertas.
- Revestimiento del techo.
- Consola central.
- Freno de mano.



NOTA: No retire la protección contra salpicaduras de agua alrededor de la base de los asientos traseros, está diseñada para proteger los componentes eléctricos del daño causado por el agua y la humedad, lo que puede ocasionar una avería. Esto también se aplica a la protección contra salpicaduras de agua en el área de carga del vehículo, directamente detrás de los asientos traseros. Los protectores contra salpicaduras de agua se instalan para proteger los componentes eléctricos o los conectores que podrían fallar o funcionar mal si entran en contacto con la humedad. Si los protectores contra salpicaduras de agua están dañados, sustitúyalos inmediatamente consultando a su servicio autorizado de INEOS más cercano.

MANTENIMIENTO E INFORMACIÓN TÉCNICA



ADVERTENCIA: Los accesorios, como el cajón del espacio de carga, no deben lavarse con manguera. Los accesorios no son resistentes a la corrosión.

Solo se debe lavar con manguera el área del suelo, los accesorios no se deben exponer al agua o se deben retirar antes de lavar con manguera el interior.

Retirada de las alfombras interiores (OPCIONAL)



ADVERTENCIA: Retire las alfombras interiores antes de lavar con manguera o limpiar los espacios para los pies del interior.



ADVERTENCIA: Si las alfombras interiores se salpican o se lavan con manguera accidentalmente, deben secarse inmediatamente.

Es importante que el área del suelo interior solo se lave con manguera si las alfombras interiores son extraíbles y los tapones de drenaje son accesibles. Póngase en contacto con su servicio autorizado de INEOS para obtener más información.



NOTA: Al lavar con manguera el área del suelo del vehículo, primero se deben retirar las alfombras. Si hay alfombras no extraíbles o el suelo está cubierto con alfombra, entonces no es aplicable lavar con manguera el suelo interior.

Tapones de drenaje interior



ADVERTENCIA: Se deben retirar los tapones de drenaje antes de lavar con manguera el suelo interior.



ADVERTENCIA: No deje agua en el vehículo después de lavar con manguera el suelo interior. Después de limpiar y secar, aún puede aparecer algo de agua durante o después de conducir, esto es normal y debe secarse lo antes posible.



ADVERTENCIA: Asegúrese de volver a instalar los tapones de drenaje correctamente antes de conducir el vehículo después del lavado con manguera.

Hay tapones de drenaje ubicados en cada uno de los cuatro espacios para los pies del vehículo, estos tapones deben retirarse y se recomienda que solo se lave con manguera un espacio para los pies a la vez, de este modo se asegura que el agua sucia de la manguera pueda salir suficientemente del vehículo.



NOTA: Tenga cuidado con la ubicación en la que se limpia con manguera el interior del vehículo. El agua sucia que sale por los tapones de drenaje interiores se dirige hacia abajo del vehículo.

Niveles seguros de lavado con manguera

-  **ADVERTENCIA:** Lave con manguera solo el área del suelo del vehículo.
-  **ADVERTENCIA:** Lave con manguera un espacio para los pies a la vez para permitir el drenaje del agua sucia.
-  **ADVERTENCIA:** No lave con manguera ni salpique ningún asiento o mecanismo de asiento.
-  **ADVERTENCIA:** Seque inmediatamente los asientos y los mecanismos de asiento si entran en contacto con agua o humedad.
-  **ADVERTENCIA:** No use nada más que una manguera para limpiar el interior, los lavados a presión y otros métodos de limpieza eléctricos no son adecuados.
-  **ADVERTENCIA:** Seque inmediatamente los componentes electrónicos y los conectores si el agua salpica accidentalmente y compruebe si hay luces de advertencia indicadoras.
-  **ADVERTENCIA:** Agarre siempre firmemente la manguera y nunca la deje desatendida en el vehículo en ningún momento.

Cuando lave con manguera el interior del vehículo, es esencial que solo se lave el suelo. Se recomienda eliminar cualquier acumulación grande de lodo o suciedad antes de aplicar la manguera y también debe eliminar cualquier cosa que pueda bloquear los orificios de drenaje. Comience lavando suavemente con manguera un espacio para los pies a la vez y deje que se drene el agua sucia, una vez que el agua esté drenando bien, continúe lavando el suelo del vehículo. Mantenga la manguera apuntando hacia abajo guiando el agua hacia los orificios de drenaje.

Es importante evitar que el agua entre en contacto con los asientos, los mecanismos de los asientos y cualquier cableado o conector electrónico dentro y alrededor del vehículo.

-  **ADVERTENCIA:** Hay un conector del airbag ubicado debajo del asiento del pasajero delantero y del conductor. El conector del airbag nunca debe entrar en contacto con el agua o la humedad; si no mantiene este conector alejado del agua, el sistema de airbags podría fallar o averiarse. La luz indicadora de advertencia puede encenderse, pero no siempre, si el conector del airbag ha entrado en contacto con agua. Si accidentalmente pulveriza, salpica o expone el conector al agua, debe ponerse en contacto de inmediato con su servicio autorizado de INEOS para obtener más consejos e información.

La batería del vehículo y los componentes eléctricos se almacenan debajo del asiento trasero, están protegidos con una cubierta alrededor del área de lavado segura, pero se debe tener cuidado. Asegúrese de lavar con manguera solo alrededor del área del

MANTENIMIENTO E INFORMACIÓN TÉCNICA

suelo de los espacios para los pies traseros para evitar que salpique agua que pueda entrar en un pequeño espacio entre la cubierta de la batería y asiento trasero.



ADVERTENCIA: No lave con manguera debajo del asiento trasero, ya que el agua se drenará a través de los orificios de acceso en la parte superior de la cubierta de la batería y dañará la batería, los fusibles y otros componentes electrónicos. Si se salpica agua sobre los asientos, séquelos inmediatamente; si entra agua en los compartimentos de la batería y los fusibles, no intente tocar los componentes y solicite más asesoramiento a un servicio autorizado de INEOS.

Lavado con manguera del espacio de carga



ADVERTENCIA: Retire las alfombras delanteras y traseras de los espacios para los pies (si corresponde) y desconecte todos los tapones de drenaje cuando lave con manguera el espacio de carga del vehículo.



ADVERTENCIA: No lave con manguera el espacio de carga del vehículo si se ha seleccionado la opción de suelo con moqueta o si hay alfombras o alfombrillas no extraíbles en la parte delantera, intermedia o trasera del vehículo.



ADVERTENCIA: Retire todos los artículos y el equipaje del área de carga del vehículo y de los espacios para los pies

antes de comenzar a lavar con manguera. Esto incluye accesorios y piezas opcionales, como la barrera de carga, el separador de espacio de carga y el sistema de gestión de la carga.



ADVERTENCIA: No se pare en el espacio de carga del vehículo cuando lave con la manguera, ya que el suelo puede volverse muy resbaladizo. Si se ignora esta advertencia, existe un alto riesgo de lesiones o muerte.

El espacio de carga trasera del vehículo se puede lavar con manguera para eliminar la suciedad o los contaminantes del suelo del espacio de carga. Se recomienda encarecidamente barrer el suelo para eliminar cualquier acumulación grande de tierra o piedras y rocas que puedan bloquear el orificio de drenaje. Cuando lave el espacio de carga trasero, es esencial que la manguera dirija el agua hacia el orificio de drenaje, evitando salpicar agua en el respaldo de los asientos o sobre el área del suelo del vehículo.



NOTA: El protector contra salpicaduras en la base del respaldo del asiento no debe retirarse para lavar con manguera el espacio de carga. Asegúrese de que el protector contra salpicaduras esté en su lugar para proteger los asientos de las salpicaduras y asegurarse de que el agua se aleje de los componentes eléctricos ubicados debajo de los asientos traseros.



ADVERTENCIA: El cojín del asiento trasero inferior debe permanecer en la posición de asiento horizontal durante el procedimiento de lavado con manguera, el respaldo

MANTENIMIENTO E INFORMACIÓN TÉCNICA

debe estar en posición vertical. Esto ayudará a evitar que el agua llegue a los componentes y conectores eléctricos, que se encuentran debajo del asiento trasero.

Cualquier exceso de agua se dirigirá por los laterales de los asientos traseros hacia los orificios de drenaje del interior de los espacios para los pies traseros para facilitar el drenaje.

El agua sucia debe dirigirse hacia el orificio de drenaje en la parte trasera del vehículo para ayudar a evitar que se acumule agua en el vehículo; esto deberá hacerse en los espacios interiores para los pies para eliminar el exceso de agua que pueda haberse drenado por los canales de drenaje junto a los asientos traseros.

Tapón de drenaje del espacio de carga

 **ADVERTENCIA:** Vadear o conducir en modo todoterreno sin los tapones colocados podría inundar el interior y dañar el vehículo y/o sus componentes. Esto puede dar lugar a un choque que, a su vez, puede dar lugar a lesiones o la muerte.

 **ADVERTENCIA:** No vadee con el vehículo si no se ha vuelto a instalar el tapón de drenaje.

 **PRECAUCIÓN:** Retire la placa protectora del portón de la parte trasera del vehículo, esto le dará acceso al tapón de drenaje en el espacio de carga. Si no se quita el tapón de drenaje en el espacio de carga trasero al lavar el vehículo con la manguera, se pueden producir daños.



PRECAUCIÓN: Vuelva a instalar los tapones de drenaje antes de conducir el vehículo.

Retire la placa protectora del portón trasero antes de lavar con manguera el espacio de carga. Retire el tapón de drenaje que se encuentra debajo y limpie el sumidero de suciedad. Esto asegurará que el agua fluya libremente por el sumidero y salga del tapón de drenaje.



NOTA: Asegúrese de que la placa protectora se vuelve a instalar correctamente después de volver a instalar el tapón de drenaje.

Secado después del lavado con manguera



ADVERTENCIA: No vadee ni conduzca fuera de carretera si los tapones de drenaje se han perdido o no se han vuelto a instalar.



ADVERTENCIA: Permita siempre que el vehículo se seque lo suficiente antes de conducirlo.



ADVERTENCIA: No deje el vehículo desatendido con las puertas y ventanas abiertas.



ADVERTENCIA: No suba al vehículo hasta que el suelo esté completamente seco, ya que existe el riesgo de resbalar y caer, lo que puede provocar lesiones graves o la muerte.

MANTENIMIENTO E INFORMACIÓN TÉCNICA

Es importante dejar que el vehículo se seque por completo antes de conducir o cerrar las puertas y ventanas. Cualquier charco de agua debe dirigirse al orificio de drenaje más cercano, y luego se debe limpiar cualquier área del suelo que aún esté húmeda, con una toalla de secado limpia.



NOTA: INEOS recomienda dejar abiertas las ventanas y puertas del vehículo para facilitar la entrada y salida de aire del vehículo, eliminando cualquier resto de humedad después de completar el secado manual.

RUEDAS Y NEUMÁTICOS

Información general



ADVERTENCIA: Use el tamaño correcto de neumático para el vehículo. Si utiliza un neumático de tamaño incorrecto podría dañar el vehículo y reducir significativamente su seguridad.



ADVERTENCIA: Si por algún motivo se cambia el tamaño de los neumáticos, solicite de inmediato el asesoramiento de un servicio autorizado de INEOS. Es importante no conducir el vehículo antes de consultar con su servicio autorizado de INEOS, ya que es posible que el velocímetro no muestre la velocidad correcta o que la estabilidad del vehículo sea significativamente diferente a la del neumático instalado de fábrica.



ADVERTENCIA: No conduzca el vehículo si los neumáticos están dañados, como por ejemplo con cortes o protuberancias. Conducir con un neumático dañado puede provocar un accidente grave. Si hay daños en algún neumático del vehículo, incluida la rueda de repuesto, consulte con su servicio autorizado de INEOS.



ADVERTENCIA: No conduzca el vehículo si la presión de los neumáticos no es la correcta. Conducir con los neumáticos inflados incorrectamente puede provocar un desgaste desigual de los neumáticos, lo que reduce significativamente la vida útil del neumático y afecta seriamente las características de manejabilidad del vehículo.



NOTA: La presión de los neumáticos debe comprobarse con regularidad y ajustarse cuando sea necesario. Sin embargo, se recomienda comprobar si hay signos de desgaste o daños al mismo tiempo.

Las ruedas y los neumáticos del vehículo no solo están diseñados para el uso en carretera, sino también para el uso fuera de carretera y para el vadeo. Es importante que las ruedas y los neumáticos del vehículo, incluidos el neumático y la rueda de repuesto, se sustituyan por piezas que cumplan con las especificaciones del equipo original de fábrica. Si las ruedas y los neumáticos se cambian por piezas que no cumplen con las especificaciones requeridas, esto tendrá un impacto significativo en el rendimiento de la manejabilidad del vehículo y en la vida útil de los componentes del sistema de suspensión.

MANTENIMIENTO E INFORMACIÓN TÉCNICA

Cuidado de los neumáticos



ADVERTENCIA: No conduzca el vehículo si los neumáticos muestran signos de daños o desgaste. Consulte con su socio autorizado de INEOS de inmediato.



ADVERTENCIA: No conduzca el vehículo con un neumático desinflado o plano. Esto puede causar más

daños al vehículo, o incluso un choque que provoque lesiones o la muerte.

Es importante revisar con frecuencia los neumáticos del vehículo, incluida la rueda de repuesto. El conductor debe realizar comprobaciones del vehículo al menos una vez a la semana si se utiliza en carreteras normales y antes y después de viajes largos, o antes y después de cada uso fuera de carretera. Revise siempre los neumáticos completamente para detectar daños.

ÁREA DEL NEUMÁTICO		COMPROBACIÓN DEL NEUMÁTICO
1	Presión del neumático	La presión correcta de los neumáticos para el vehículo se puede encontrar en la tapa del depósito de combustible. Compruebe la presión de los neumáticos cuando los neumáticos estén fríos, antes de conducir el vehículo.
2	Pared exterior del neumático	Revise la pared exterior en busca de signos de daños, como grietas, protuberancias, cortes o bultos.
3	Pared interior del neumático	Revise la pared interior en busca de signos de daños, como grietas, protuberancias, cortes o bultos.
4	Banda de rodadura del neumático	Revise la banda de rodadura del neumático para detectar objetos extraños, como tornillos, clavos, piedras, cristales o cualquier otro objeto que pueda dañar o pinchar el neumático.
5	Profundidad de la banda de rodadura del neumático	Compruebe la profundidad de la banda de rodadura del neumático, asegurándose de que haya un mínimo de 1,6 mm de profundidad de la banda. Use una herramienta de medición de profundidad de la banda de rodadura o compruébela usando los indicadores de desgaste del neumático ubicados dentro del patrón de la banda de rodadura del neumático.

MANTENIMIENTO E INFORMACIÓN TÉCNICA

ÁREA DEL NEUMÁTICO		COMPROBACIÓN DEL NEUMÁTICO
6	Tapones de las válvulas	Asegúrese de que todos los tapones estén en las válvulas de los neumáticos. El tapón de la válvula evita que entren residuos o polvo en la válvula, preservando la vida útil de la válvula para detener cualquier fuga de aire.



ADVERTENCIA: Consulte de inmediato con su servicio autorizado de INEOS si alguno de los aspectos anteriores presenta algún problema en algún neumático del vehículo, incluido el de repuesto. Consulte con su servicio autorizado de INEOS si detecta cualquier otro daño o avería.

Rueda de repuesto y almacenamiento



PRECAUCIÓN: No vuelva a colocar una rueda pinchada o dañada en el espacio de almacenamiento de la rueda de repuesto. Las ruedas y los neumáticos dañados o pinchados deben colocarse en el espacio de carga del vehículo.



ADVERTENCIA: La rueda de repuesto es pesada y solo debe retirarse de su espacio de almacenamiento y soporte de rueda con la ayuda de otra persona.

El vehículo viene con una rueda de repuesto para el caso de que se dañen una rueda y un neumático.

La rueda de repuesto se encuentra en la parte trasera del vehículo y se asegura con tres tuercas de rueda y un anillo de montaje. Para acceder a la rueda de repuesto, primero debe retirar la cubierta de la rueda de repuesto o la caja de almacenamiento en la rueda de repuesto con cierre opcional. (Si corresponde, desbloquee la caja de almacenamiento en la rueda de repuesto con cierre y retírela con cuidado). A continuación, afloje las tres tuercas de la rueda, que sujetan la rueda de repuesto en su lugar. El anillo de montaje debe deslizarse fuera de los espárragos roscados y luego la rueda de repuesto debe retirarse del vehículo.

Cambio de una rueda



ADVERTENCIA: Solicite asistencia a un servicio autorizado de INEOS si tiene alguna duda sobre cómo realizar el procedimiento de cambio de una rueda. Cambiar una rueda puede ser peligroso si no se hace correctamente, con el riesgo de ocasionar daños graves al vehículo y lesiones o la muerte de los ocupantes del vehículo y otras personas a su alrededor.

MANTENIMIENTO E INFORMACIÓN TÉCNICA



ADVERTENCIA: Cuando cambie una rueda al borde de la carretera, asegúrese siempre de que la ubicación sea un lugar seguro para realizar el procedimiento. Las luces de emergencia deben estar encendidas, debe ponerse el chaleco de emergencia y los triángulos de advertencia deben estar colocados para advertir a otros conductores de su presencia.



ADVERTENCIA: Asegúrese de que el equipaje pesado y pasajeros estén fuera del vehículo antes de levantar el vehículo para cambiar una rueda. Si lleva un remolque, asegúrelo y desconéctelo.



ADVERTENCIA: Asegúrese de que el vehículo esté sobre un suelo estable y nivelado antes de levantarlo para cambiar una rueda.



ADVERTENCIA: No utilice el gato hidráulico de botella para sujetar el vehículo en ningún otro momento que no sea para cambiar una rueda. No debe haber personas debajo del vehículo por ningún motivo cuando se levante el vehículo con el gato hidráulico de botella.



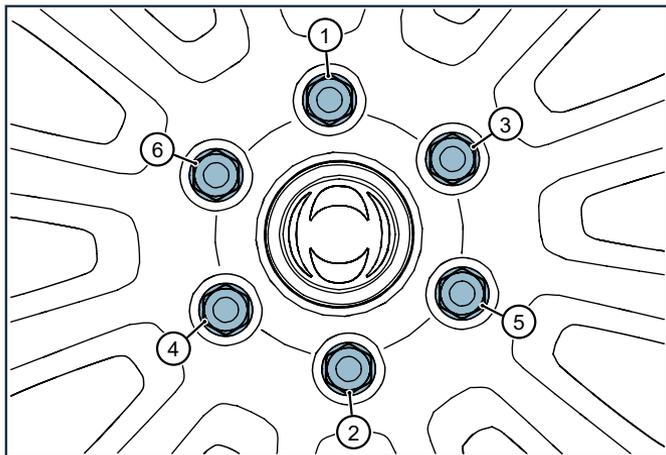
ADVERTENCIA: Se recomienda que cuando levante el vehículo con un gato, calce las otras ruedas para ayudar a garantizar que no haya movimientos inesperados del vehículo.

Para cambiar una rueda, siga el siguiente procedimiento:

1. Antes de levantar el vehículo del suelo, afloje cada uno de los seis tornillos de la rueda una vuelta completa.
2. Levante el vehículo hasta que el neumático de la rueda que se va a cambiar no toque el suelo.
3. Retire las seis tuercas de la rueda por completo, mantenga una mano en la rueda cuando retire la última tuerca para asegurarse de que no se caiga.
4. Retire la rueda del vehículo con cuidado para evitar dañar la rueda o el vehículo.
5. Coloque la rueda en un lugar seguro lejos de usted y del vehículo. No la coloque boca abajo, ya que se podría rayar y dañar la rueda.
6. Se recomienda que el área inmediata de contacto entre la rueda y el cubo del vehículo esté libre de suciedad o corrosión superficial.
7. Coloque la rueda de repuesto en el cubo en lugar de la rueda extraída. Sujete la rueda con una mano para asegurarse de que no se cae.
8. Vuelva a instalar las seis tuercas de la rueda en los espárragos roscados. Deben apretarse lo suficiente para mantener la rueda en su lugar contra el cubo.
9. Despeje cualquier obstrucción del vehículo, como herramientas o la rueda extraída.

MANTENIMIENTO E INFORMACIÓN TÉCNICA

10. Baje el vehículo hacia abajo lentamente y de manera segura, hasta que todas las ruedas estén seguras en el suelo y retire el gato de botella.
11. Finalmente, apriete cada uno de los seis pernos hasta 160 Nm, en la secuencia que se muestra en la siguiente imagen. Esto asegura que la rueda está firmemente fijada en su lugar en el cubo del vehículo.



NOTA: Se recomienda comprobar las tuercas de las ruedas después de un viaje corto para asegurarse de que están seguras.

Cadenas de nieve



PRECAUCIÓN: No se recomienda utilizar cadenas de nieve en carreteras que no estén muy cubiertas de nieve. Las cadenas de nieve pueden dañar la superficie de la carretera y el vehículo.



PRECAUCIÓN: Asegúrese de cumplir con las leyes locales sobre el uso de cadenas para la nieve.

Cadenas de nieve disponibles para el vehículo:

- > A 82 S AUSTRO-S
- > XMR 82 V BRENTA-C 4x4

Se recomienda utilizar cadenas de nieve en carreteras cubiertas de nieve.

Especificaciones técnicas

Marca y tamaño de los neumáticos recomendados:

MANTENIMIENTO E INFORMACIÓN TÉCNICA

MODELO	DIÁMETRO DE LA RUEDA	TIPO DE SERVICIO	ANCHO DEL NEUMÁTICO	ALTURA DE LA PARED LATERAL	CLASIFICACIÓN DE VELOCIDAD	CARGA MÁXIMA
BF Goodrich All Terrain T/A KO2	17"	L T - Camión ligero que transporta una carga pesada.	265	70	S	1450 kg
BF Goodrich All Terrain T/A KO2	18"	L T - Camión ligero que transporta una carga pesada.	255	70	S	1285 kg
Bridgestone Dueler AT001	17"	PSR - Neumáticos para turismos	265	70	S	1250 kg
Bridgestone Dueler AT001	18"	PSR - Neumáticos para turismos	255	70	S	1250 kg

No existe una recomendación especial para nieve o todoterreno, ya que los neumáticos recomendados son adecuados para la conducción todoterreno y para todas las estaciones.

Las presiones de los neumáticos recomendadas en función de la carga del vehículo son las siguientes:

MANTENIMIENTO E INFORMACIÓN TÉCNICA

DIMENSIÓN DEL NEUMÁTICO	DELANTERO, TRASERO, REPUESTO	bar	kPa	PSI	PASAJEROS Y CARGA
LT 265/70/R17 S	DELANTERO	2,5	250	36	Máx. 3 personas
	TRASERO	2,5	250	36	
	REPUESTO	3,4	340	49	
	DELANTERO	3,0	300	43,5	5 personas más equipaje
	TRASERO	3,4	340	49	
	REPUESTO	3,4	340	49	
LT 255/70/R18 S	DELANTERO	2,5	250	36	Máx. 3 personas
	TRASERO	2,5	250	36	
	REPUESTO	3,4	340	49	
	DELANTERO	3,0	300	43,5	5 personas más equipaje
	TRASERO	3,4	340	49	
	REPUESTO	3,4	340	49	

Tyre Pressure Monitoring System (Sistema de control de presión de los neumáticos, TPMS)



ADVERTENCIA: El Tyre Pressure Monitoring System (Sistema de control de presión de los neumáticos, TPMS) no sustituye el mantenimiento manual correcto de los neumáticos, es responsabilidad del conductor mantener la presión correcta de los neumáticos con un manómetro. INEOS recomienda inspeccionar cada neumático, comprobando la presión de los neumáticos, cada dos semanas o antes y después de conducir o vadear fuera de la carretera.



ADVERTENCIA: Los neumáticos pueden sobrecalentarse y potencialmente provocar fallos de los neumáticos si están sustancialmente desinflados. El inflado excesivo y el inflado insuficiente también reducen la eficiencia del combustible y la vida útil de la banda de rodadura de los neumáticos. Esto puede ocasionar fallos en los neumáticos, lo que puede ocasionar la pérdida de control, lesiones e incluso la muerte.



NOTA: *Los selladores de neumáticos pueden dañar el Tyre Pressure Monitoring System (sistema de control de presión de los neumáticos) y solo deben usarse en emergencias en carretera.*

El Tyre Pressure Monitoring System (Sistema de control de presión de los neumáticos, TPMS) se instala como una característica de seguridad. El Tyre Pressure Monitoring System (Sistema de control

de presión de los neumáticos, TPMS) está diseñado para ofrecer información de lectura de la temperatura y la presión de los neumáticos individuales bajo demanda una vez que las ruedas están girando. El sistema generará una advertencia si la presión está por debajo de la presión mínima.

El Tyre Pressure Monitoring System (Sistema de control de presión de los neumáticos, TPMS) es autónomo para identificar cuando se instala la rueda de repuesto; el sistema detectará automáticamente la nueva posición.

El Tyre Pressure Monitoring System (Sistema de control de presión de los neumáticos, TPMS) se autoevaluará automáticamente después del encendido, el símbolo de advertencia de presión de los neumáticos se encenderá. Si no se detectan errores del sistema, se apagará; de lo contrario, permanecerá encendido hasta que se resuelva el error. Si hay algún error o mal funcionamiento, se recomienda consultar con su servicio autorizado de INEOS.

Pantalla de presión de neumáticos

La pantalla de presión de neumáticos proporciona información sobre los cuatro neumáticos, la información que se muestra es la temperatura y la presión reales de los neumáticos, incluyendo la posición de los neumáticos en el vehículo.

Información de advertencia

La siguiente tabla muestra la información de advertencia que puede verse o escucharse cuando se activa.

MANTENIMIENTO E INFORMACIÓN TÉCNICA

FALLO	ADVERTENCIA DE PELIGRO	LUCES INDICADORAS	ACÚSTICO
Fuga de presión del neumático	Detenga el vehículo, fuga rápida detectada	SÍ	SÍ
Presión Neumático Baja	La presión de los neumáticos es demasiado baja, compruébelos	SÍ	SÍ
Presión Neumático Alta	La presión de los neumáticos es demasiado alta, compruébelos	SÍ	SÍ
Temperatura del neumático alta (delantero izquierdo)	La temperatura es demasiado alta, compruébela	SÍ	SÍ
Avería del sistema	Póngase en contacto con un servicio autorizado de INEOS para comprobar el sistema de control de presión de los neumáticos (TPMS)	SÍ	NO
Pérdida del sensor de presión de los neumáticos	Póngase en contacto con un servicio autorizado de INEOS para comprobar el sensor	SÍ	NO
Batería Sensor Baja	Póngase en contacto con un servicio autorizado de INEOS para comprobar la batería del sensor	SÍ	NO

INFORMACIÓN AL CLIENTE

Identificación por radiofrecuencia (RFID)

INEOS utiliza la tecnología RFID en el vehículo, por ejemplo, el control de la presión de los neumáticos y los controles remotos

por radio, como el mando a distancia para desbloquear y bloquear el vehículo.

Los vehículos INEOS con RFID no utilizan ni registran información personal con ningún otro sistema INEOS que contenga información personal.

Marcas registradas

Apple Inc.

Apple CarPlay™ es una marca registrada de Apple Inc .

App Store® es una marca registrada de Apple Inc .

iPhone® , iPod® y Siri® son marcas registradas de Apple Inc .

Bluetooth SIG, Inc. .

Bluetooth® es una marca registrada de Bluetooth SIG, Inc. .

Google Inc. .

Android™ y Google Play™ Store son marcas registradas de Google Inc. .

Verband der Automobilindustrie e.V.

AdBlue® es una marca registrada de VDA .

INFORMACIÓN DE GARANTÍA

DECLARACIONES PARA EL CLIENTE	229
INTRODUCCIÓN	229
PERÍODOS DE COBERTURA DE LA GARANTÍA	229
COSAS QUE DEBE SABER SOBRE LA GARANTÍA DE INEOS	231
CONDICIONES GENERALES DE LA GARANTÍA	235
MANTENIMIENTO GENERAL	236
SUGERENCIA DE SERVICIO PARA USO EXTREMO	236

INFORMACIÓN DE GARANTÍA

DECLARACIONES PARA EL CLIENTE

Nuestros bienes y servicios vienen con garantías que no pueden ser excluidas bajo la Ley del Consumidor de Australia. Por fallos importantes en el servicio, usted tiene derecho a:

- > cancelar su contrato de servicio con nosotros; y
- > el reembolso de la parte no utilizada, o a la compensación por su valor reducido.

También tiene derecho a elegir un reembolso o una sustitución por fallos importantes de los productos. Si un fallo de los bienes o de un servicio no equivale a un fallo importante, tiene derecho a que se corrija el fallo en un tiempo razonable. Si no se hace así, tiene derecho al reembolso de los bienes y a cancelar el contrato del servicio y obtener el reembolso de la parte no utilizada. También tiene derecho a ser compensado por cualquier otra pérdida o daño razonablemente previsible por un fallo en los bienes o servicios.

Mercados excepto Australia:

Las garantías incluidas en este documento son adicionales y no restan valor a los derechos que pueda tener en virtud de la legislación local del consumidor.

INTRODUCCIÓN

INEOS Automotive Limited ("INEOS") emite una garantía para cada nuevo vehículo INEOS vendido, matriculado y utilizado por un cliente donde estén ubicados los concesionarios o agentes

autorizados por INEOS. Dentro del período de tiempo y el kilometraje especificados en la siguiente tabla, un taller aprobado por INEOS Automotive reparará (o, a elección de INEOS) sustituirá sin cargos aquellas piezas o componentes que estén cubiertos en la descripción de la sección y que resulten defectuosos en materiales o mano de obra. Las piezas que están excluidas de la garantía se enumeran en "Lo que no está cubierto". El método de reparación o sustitución lo determinará el taller autorizado por INEOS Automotive.

Todas las garantías proporcionadas por INEOS están sujetas a los términos y condiciones y exclusiones que se mencionan a continuación.

PERÍODOS DE COBERTURA DE LA GARANTÍA

Las garantías en este documento incluyen lo siguiente:

Garantía de vehículo nuevo

La garantía de vehículo nuevo de INEOS, tal como se define en la "Tabla de períodos de cobertura de la garantía", cubre todas las piezas y componentes de cada nuevo vehículo INEOS suministrado por INEOS, que presenten defectos en los materiales o en la mano de obra.

Garantía de pintura

La garantía de pintura, tal como se define en la 'Tabla de períodos de cobertura de la garantía', cubre las partes pintadas de la carrocería (excluyendo los bajos del vehículo) que sufran defectos

INFORMACIÓN DE GARANTÍA

de pintura como resultado de materiales o mano de obra defectuosos.

Garantía antiperforación

La garantía antiperforación cubre los paneles de chapa de la carrocería y el bastidor del chasis que sufran perforaciones de adentro hacia afuera debido a la corrosión, como resultado de materiales o mano de obra defectuosos. El período de la garantía antiperforación es de 12 años a partir de la fecha de inicio de la garantía.

Esta garantía requiere que el vehículo sea inspeccionado y reparado, si es necesario, por un taller aprobado por INEOS Automotive. Se requiere una inspección y reparación anual después de la fecha de inicio de la garantía.

Garantía de piezas y accesorios originales

INEOS Automotive Limited emite una garantía, tal como se define en la 'Tabla de períodos de cobertura de la garantía', para que todas las piezas y accesorios originales de INEOS suministrados para la instalación en un vehículo INEOS estén libres de defectos en los materiales o en la mano de obra del fabricante.

Tabla de períodos de cobertura de la garantía

Los siguientes períodos de garantía se aplican a partir de la fecha de la primera matriculación del concesionario:

REGIÓN	MECÁNICA	PINTURA	ANTIPERFORACIÓN	RECAMBIOS	ACCESORIOS	EMISIONES
Reino Unido y Europa	5 años, kilometraje ilimitado	3 años, kilometraje ilimitado	12 años	2 años, kilometraje ilimitado	3 años, kilometraje ilimitado	5 años/160.000 km (100.000 millas)
Australia y Nueva Zelanda	5 años, kilometraje ilimitado	5 años, kilometraje ilimitado	12 años	2 años, kilometraje ilimitado	5 años, kilometraje ilimitado	5 años/160.000 km (100.000 millas)
África	5 años/100.000 km (60.000 millas)	3 años/100.000 km (60.000 millas)	12 años	2 años, kilometraje ilimitado	3 años, kilometraje ilimitado	5 años/160.000 km (100.000 millas)

INFORMACIÓN DE GARANTÍA

REGIÓN	MECÁNICA	PINTURA	ANTIPERFORACIÓN	RECAMBIOS	ACCESORIOS	EMISIONES
Oriente Medio y Asia	5 años, kilometraje ilimitado	3 años, kilometraje ilimitado	12 años	2 años, kilometraje ilimitado	3 años, kilometraje ilimitado	5 años/160.000 km (100.000 millas)

Todas las garantías finalizan al final de los períodos establecidos anteriormente.

Garantía de componentes de emisiones

La Garantía de los componentes de emisiones, tal como se define en la "Tabla de períodos de cobertura de la garantía", garantiza que las piezas instaladas en su vehículo INEOS que tienen el propósito único o principal de reducir las emisiones de su vehículo están libres de defectos materiales o de mano de obra del fabricante.

COSAS QUE DEBE SABER SOBRE LA GARANTÍA DE INEOS

Neumáticos

Los neumáticos, incluso cuando se instalaron originalmente en vehículos INEOS nuevos, están garantizados por el fabricante de neumáticos. Un taller aprobado por INEOS Automotive Limited le ayudará a realizar una reclamación de garantía para los neumáticos, si es necesario. INEOS no es responsable de la

reparación o cambio de los neumáticos ni de ningún coste relacionado con dicha reparación o cambio.

Inspección previa a la entrega

Para garantizarle que estará completamente satisfecho con su nuevo Grenadier desde el principio, el vehículo ha sido inspeccionado y preparado antes de la entrega, de acuerdo con el Procedimiento de inspección previa a la entrega de vehículos nuevos de INEOS.

Servicio de mantenimiento periódico

El mantenimiento de su vehículo debe realizarse de acuerdo con el programa de mantenimiento periódico de INEOS, debe realizarse de acuerdo con los requisitos recomendados por INEOS y debe llevarse a cabo en su Taller aprobado por INEOS Automotive.

De este modo, se garantiza un buen rendimiento del motor y del sistema de control de emisiones y un buen estado mecánico de su nuevo vehículo. Escanee el código QR de la sección 'Servicio y mantenimiento' para conocer los requisitos de mantenimiento de su vehículo.

INFORMACIÓN DE GARANTÍA

Su incumplimiento puede provocar el rechazo de su reclamación de garantía e INEOS puede solicitar ver evidencias de que el vehículo recibió el mantenimiento adecuado.

Si elige realizar usted mismo el mantenimiento de su vehículo o acudir a un taller no aprobado por INEOS para realizar cualquier mantenimiento programado o actividades de reparación, INEOS recomienda que mantenga registros precisos relacionados con los productos, las piezas, los líquidos utilizados, la lectura del cuentakilómetros y la fecha de mantenimiento para respaldar cualquier reclamación futura en virtud de la cláusula de Garantía de vehículo nuevo de INEOS. También recomendamos que todo el mantenimiento y las reparaciones sean realizados únicamente por personas debidamente calificadas, ya que los errores en el mantenimiento pueden provocar daños o problemas de funcionamiento en su vehículo.

La necesidad de mantenimiento se basa en una planificación basada en el tiempo o el kilometraje. Debe concertar una cita con su taller aprobado por INEOS Automotive cada vez que su vehículo alcance el kilometraje o el intervalo de tiempo apropiados. Por ejemplo, para un programa de mantenimiento de 20.000 km (12.000 millas)/12 meses, el mantenimiento vencerá cuando haya conducido 20.000 kms (12.000 millas) o un año después de la matriculación del vehículo, lo que ocurra antes. Se debe realizar el mantenimiento del vehículo antes de que transcurran 1.600 km (1.000 millas) o un mes del tiempo o la distancia vencidos.

Taller aprobado por INEOS Automotive

Se recomienda que el mantenimiento se realice en un taller autorizado por INEOS Automotive para garantizar que el servicio y

el mantenimiento se lleven a cabo con el estándar requerido. En el taller autorizado tendrán un interés directo en su satisfacción como cliente de INEOS, estarán familiarizados con su vehículo y se actualizarán regularmente sobre cada modelo de INEOS. Están equipados y formados para ofrecer un servicio óptimo a su vehículo INEOS.

Piezas y accesorios originales de INEOS

Las piezas y accesorios originales de INEOS están aprobados por INEOS para su uso en vehículos INEOS. Solo las piezas y accesorios originales de INEOS están cubiertos por la garantía de piezas y accesorios originales de INEOS.

Esta garantía no cubre los daños causados a su vehículo como resultado de la instalación de piezas y accesorios que no sean originales.

Servicio de garantía en otros países

Las garantías de INEOS son válidas en las regiones en las que el vehículo se vendió originalmente. Sin embargo, si se requiere una reparación en garantía en otra región, puede ponerse en contacto con su taller local de INEOS, que reparará su vehículo bajo las condiciones de su garantía.

Para conocer la Cobertura de la garantía, consulte la 'Tabla de períodos de cobertura de la garantía' anterior.

Cambio de diseño o especificaciones

INEOS tiene derecho, en cualquier momento, a realizar cambios en el diseño o las especificaciones de cualquier vehículo INEOS, sin previo aviso y sin obligación de actualizar o realizar cambios en

INFORMACIÓN DE GARANTÍA

los vehículos que se vendieron antes de que se implementara la actualización o el cambio.

Lo que no está cubierto

1. Neumáticos
 2. Cualquier pieza, accesorio u otro equipo no original que no esté aprobado por INEOS para su uso en el vehículo.
 3. Cualquier coste de consumibles, piezas y/o mano de obra incurrido como resultado de, o en relación con, el servicio de mantenimiento requerido o recomendado, como por ejemplo, entre otros, ajustes (incluidos, entre otros, equilibrado y alineación de ruedas, puesta a punto del motor, orientación de los faros), bombillas, sistema de escape y filtros de partículas (a menos que se demuestre que son materialmente defectuosos), bujías, correas de transmisión, discos de freno, pastillas de freno, otros filtros, tapicería y molduras, (a menos que sean materialmente defectuosos) escobillas limpiaparabrisas, fluidos o lubricantes (a menos que se cambien como parte de una reparación en garantía)
 4. Daños, fallos o corrosión resultantes de:
 - > Mal uso, accidente, robo, incendio provocado o daño intencional.
 - > Lluvia radiactiva industrial, contaminación ácida o alcalina, impactos de piedras, lluvia radiactiva química, savia de árboles, excrementos de pájaros, sal, granizo, huracanes, relámpagos u otras condiciones ambientales.
- > Incumplimiento de las directrices pertinentes proporcionadas en el Manual del propietario y bajo el título *Lo que usted debe hacer* en esta sección.
 - > Uso que no está de acuerdo con (o no sigue las directrices relevantes proporcionadas en) este Manual del propietario
 - > Continuar usando el vehículo si se ha hecho evidente un fallo.
 - > Incumplimiento o retraso irrazonable en la reparación del vehículo lo antes posible después de que se haya hecho evidente un defecto.
 - > No seguir los servicios de mantenimiento adecuados como INEOS ha definido.
 - > Modificación o alteración del vehículo o de las piezas instaladas en el mismo o reparación indebida.
 - > Reparaciones no realizadas por un taller aprobado por INEOS Automotive.
 - > Uso de piezas, accesorios u otros equipos no originales que no estén aprobados por INEOS para su uso en el vehículo; o
 - > Uso de combustible, líquidos o lubricantes inadecuados o contaminados.

INFORMACIÓN DE GARANTÍA

5. Deterioro normal de molduras, pintura u otros elementos estéticos (uso y desgaste normal).
6. Cualquier vehículo en el que se haya modificado o sustituido el cuentakilómetros de modo que la lectura no corresponda con el kilometraje real del vehículo o en el que se haya modificado o eliminado el número de identificación del vehículo y/o el número de motor.
7. Daños incidentales o consecuentes, como pérdida del uso del vehículo, inconvenientes o pérdida comercial.
8. Cualquier vehículo que haya estado involucrado previamente en un incidente que, a criterio exclusivo de INEOS, lo haya convertido en una pérdida total o para el que una aseguradora haya decidido previamente que era una pérdida total, porque se perdió, fue robado, destruido o dañado más allá de la reparación económica (tanto si fue culpa suya o culpa del propietario registrado en el momento del incidente como si no).
9. Daños u otros desgastes que surjan de competiciones, carreras, pruebas todoterreno, otras competiciones o eventos.
10. Trabajo de investigación/diagnóstico en relación con un fallo que no está cubierto por esta garantía.
11. Pintura, parachoques, rejillas y otros elementos de la carrocería (excepto si está cubierto por la garantía de pintura).
12. Pintura cubierta por cualquier adhesivo o envoltura de vinilo.
13. Desmontaje o desmantelamiento del vehículo excepto como parte de una reclamación de garantía válida.
14. Tiempo de mano de obra asociado con la extracción de cualquier accesorio del mercado de accesorios instalado en el vehículo en los casos en que el acceso esté restringido por el accesorio y se requiera su extracción para sustituir un componente defectuoso al completar una reparación de garantía.

Lo que nosotros haremos

Todos los defectos cubiertos por la garantía serán reparados en un taller aprobado por INEOS Automotive, sin cargo para el cliente por mano de obra o piezas dentro de las limitaciones establecidas en este Manual del Propietario.

Lo que usted debe hacer

1. Utilice, mantenga y cuide adecuadamente su vehículo, como se describe en este manual.
2. Lleve el vehículo a un taller oficial aprobado por INEOS Automotive durante el horario comercial habitual, por su cuenta, para obtener el servicio de garantía.
3. Compruebe si hay defectos en las molduras, la pintura u otros defectos estéticos en el momento de la entrega del nuevo vehículo e informe de cualquier problema al concesionario o agente de INEOS que le entregó el vehículo.

INFORMACIÓN DE GARANTÍA

4. Guarde:
 - > Todos los registros de servicio de mantenimiento.
 - > Todos los documentos y facturas relativas a las instalaciones de piezas o accesorios.
5. En cuanto a la garantía de pintura y la garantía anti perforación, deberá:
 - > Leer atentamente las instrucciones de cuidado y mantenimiento del vehículo proporcionadas en el Manual del propietario.
 - > Solicitar a un taller aprobado por INEOS Automotive que realice la inspección anual de pintura y documente el registro de mantenimiento.
 - > Lavar el vehículo regularmente.
 - > Retirar la sal, la arena, los agentes para derretir el hielo, el alquitrán de la carretera y el aceite, la savia de los árboles, los excrementos de pájaros y otros materiales potencialmente dañinos inmediatamente cuando se encuentren en el vehículo.
 - > Reparar inmediatamente cualquier daño en el acabado superficial del vehículo a su cargo.
6. Realizar el mantenimiento del vehículo de acuerdo con la siguiente sección "Mantenimiento general".

7. No debe realizar reclamaciones falsas, deshonestas o engañosas. Esta garantía quedará invalidada si creemos que ha realizado una reclamación de ese tipo.

CONDICIONES GENERALES DE LA GARANTÍA

Las siguientes condiciones generales se aplican a esta garantía:

1. Esta garantía no afecta su derecho a presentar una reclamación bajo cualquier otra garantía o seguro aplicable al vehículo, pero INEOS puede reducir la cantidad de cualquier reclamación realizada bajo esta garantía por la cantidad recuperada bajo cualquier garantía o seguro alternativo.
2. No puede cancelar esta garantía y no se realizará ningún reembolso en caso de que esta garantía sea invalidada o transferida.
3. Si vende el vehículo de forma privada, esta garantía se transferirá al nuevo propietario. El nuevo propietario debe:
 - > Ponerse en contacto con INEOS para asegurarse de que los registros de propiedad estén actualizados; y

INFORMACIÓN DE GARANTÍA

4. Algunos o todos los beneficios de esta garantía pueden no estar disponibles para el nuevo propietario si:
 - > no se ha realizado el mantenimiento del vehículo de acuerdo con los requisitos de este documento de garantía, o
 - > el vehículo no ha sido utilizado de acuerdo con las condiciones de esta garantía.
5. Cada cierto tiempo puede ser necesario cambiar los términos de esta garantía para reflejar los cambios en la ley. Podemos realizar dichos cambios notificándolo con no menos de 1 mes de anticipación (ya sea directamente o a través de nuestros socios o nuestro sitio web).
6. Esta garantía (y cualquier asunto relacionado) se rige por la ley inglesa y está sujeta a la jurisdicción de los tribunales ingleses.

MANTENIMIENTO GENERAL

Durante el funcionamiento cotidiano normal del vehículo, se debe realizar el mantenimiento general con regularidad según lo prescrito en esta sección. Si detecta algún sonido, vibración u olor inusual, asegúrese de buscar la causa o pida a su taller aprobado por INEOS Automotive que lo revise de inmediato. Además, debe indicar a su taller aprobado por INEOS Automotive si cree que se requieren reparaciones.

Al realizar cualquier comprobación o trabajo de mantenimiento, observe atentamente las precauciones descritas en este manual.

SUGERENCIA DE SERVICIO PARA USO EXTREMO

Claramente, hemos construido el Grenadier para que funcione en las condiciones, entornos y terrenos más difíciles posibles, día tras día. Pero como es evidente, incluso los vehículos más resistentes sometidos a un uso extremo persistente pueden necesitar un poco más de cuidado. Por lo tanto, si pertenece a esta categoría, le sugerimos que haga revisar su Grenadier cada seis meses. De esa manera, puede estar seguro de que su Grenadier continúa brindándole los niveles de rendimiento en los que confía.

ÍNDICE

4

4x4 permanente 89

A

Aceite de motor 184

Aceites de motor y advertencias de eliminación . 182

Acerca de este manual 15

Actitud todoterreno 145

Activación de la cámara de visión trasera 119

Activación de los sensores de estacionamiento .. 117

Activación del control de crucero 109

Activación del Downhill Assist (control de descenso en pendiente) 114

AdBlue (solo motor diésel) 97

Advertencia de avería de SOS 121

Advertencias de nivel de combustible y de combustible restante 96

Advertencias, precauciones y notas 15

Ahorro de combustible 193

Airbags 46

Ajuste de la velocidad de control de crucero 109

Ajuste de la velocidad del Downhill Assist (control de descenso en pendiente) 115

Ajuste de la velocidad del ventilador 172

Ajuste de la ventilación 173

Ajuste de los asientos 33

Ajuste del alcance de los faros 74

Ajuste del ángulo del respaldo 34

Ajuste del reposacabezas 36

Ajuste del volante 21

Ajustes automáticos de temperatura 173

Ajustes de comunicación de infoentretenimiento ... 167

Ajustes de las funciones del vehículo de infoentretenimiento 166

Ajustes de sonido de infoentretenimiento 167

Ajustes generales de infoentretenimiento 164

Alfombras interiores 214

Anclajes ISOFIX e i-Size 53

Anti-lock Brake System (sistema de frenos antibloqueo, ABS) 113

Apagado del motor 60

Apertura de la tapa del depósito de combustible . 97

Apertura del tapón del depósito de combustible .. 97

Arranque del motor 60

Arranque puenteado 129

Arranque y parada del motor 59

Asiento delantero con calefacción 172

Asiento infantil y airbag del pasajero delantero 52

Asiento trasero ISOFIX/i-Size 53

ÍNDICE

Asiento trasero plegable	38
Asientos	32
Asientos del sistema de retención infantil	50
Audio	157
Avería del airbag	47
Avería del control de la distancia de estacionamiento	119

B

Barra de llamada de infoentretenimiento	154
Barra de navegación de infoentretenimiento	140
Barras interiores utilitarias (OPCIONAL)	93
Batería	193
Batería auxiliar (OPCIONAL)	196
Bloqueo del diferencial central	89
Bloqueo del diferencial delantero y trasero	92
Bocina	24, 63
Botón de recirculación	173
Botón del aire acondicionado	173
Botones de mando a distancia	132
Búsqueda de infoentretenimiento	151

C

Cabecera de infoentretenimiento	142
Cadenas de nieve	222

Caja de transferencia de 2 velocidades	85
Cámara de visión trasera (OPCIONAL)	119
Cambio de la batería	195
Cambio de la pila del mando a distancia	133
Cambio de una rueda	222
Capacidad del depósito de AdBlue	193
Capacidad del depósito de combustible	193
Capacidades e información técnica	175
Carga del techo	94
Carga del vehículo	92
Chaleco de emergencia	122
Cinturón de herramientas exterior (OPCIONAL) ...	93
Cinturón del asiento infantil	51
Código QR	179
Combustible	192
Cómo hacer rodar o empujar el vehículo	84
Comprobaciones antes de conducir	20
Comprobaciones de mantenimiento del propietario	184
Condiciones generales de la garantía	236
Conducción con carga en el techo	94
Conducción en el extranjero	76
Conducción todoterreno	103
Conectividad USB	169
Conexión de Android Auto	30, 157

ÍNDICE

Conexión de Apple CarPlay	29, 156
Conexión de audio USB	161
Conexión de un dispositivo telefónico	28, 155
Conexión del teléfono	150
Configuración de pantalla de infoentretenimiento	164
Control de cruceo	108
Control de emisiones	183
Control de la distancia de estacionamiento	116
Controles de la consola central	23
Controles del volante	24, 63, 138
Cuidado de cristales y espejos	206
Cuidado de la pintura	207
Cuidado de las ruedas	207
Cuidado de los cinturones de seguridad	210
Cuidado de los faros	208
Cuidado de los neumáticos	220
Cuidado de tapicería y alfombras	210
Cuidado del exterior	204
Cuidado del interior	209
Cursor de resaltado	139

D

Desactivación de la cámara de visión trasera	120
--	-----

Desactivación de los sensores de estacionamiento	118
Desactivación del airbag del pasajero	52
Desactivación del control de cruceo	110
Desactivación del Downhill Assist (control de descenso en pendiente)	115
Desempañador de la luneta trasera	173
Desempañador del parabrisas delantero	173
Despliegue del airbag	47
Diferenciales	88
Diferenciales delanteros y traseros bloqueables (opcional)	90
Dimensiones	179
Downhill Assist (control de descenso en pendiente)	114

E

Eco Start/Stop (ESS)	61
Eléctrico todoterreno	148
Electronic Stability Control (Control de estabilidad electrónico, ESC)	112
Elevación del vehículo con un gato	124
Eliminación de la batería	196
Emergencias en carretera	122
Escalera de acceso (OPCIONAL)	94

ÍNDICE

Especificaciones de salida de audio	169
Especificaciones técnicas	224
Espejo retrovisor interior	65
Espejos retrovisores exteriores	64
Estadísticas todoterreno	148
Estado de las escobillas limpiaparabrisas	191
Extintor de incendios (OPCIONAL)	122

F

Fijación del cinturón de seguridad	43
Filtros de partículas	99
Freno de mano	81
Función de lavado del vehículo	84
Funcionamiento automático SOS	121
Funcionamiento de ECO Start/Stop	62
Funcionamiento de los sensores de estacionamiento	118
Funcionamiento manual SOS	121
Fusibles	204

G

Ganchos de remolque delanteros	125
Ganchos de remolque traseros	125
Garantía	229
Garantía de mantenimiento general	236

Garantía de uso extremo	236
Gato hidráulico de botella	123
Grabar Ruta	147
Grados de viscosidad del aceite de motor	188

H

Historial de servicio	179
-----------------------------	-----

I

Identificación del vehículo VIN y número de motor	17
Identificación por radiofrecuencia (RFID)	226
Iluminación de charcos (OPCIONAL)	68
Indicación de desgaste de las pastillas de freno ..	190
Indicador de cambio de marcha	85
Indicadores	72
Infoentretenimiento DAB	160
Infoentretenimiento FM/AM	159
Infoentretenimiento Inicio	143
Infoentretenimiento Inicio Audio	144
Infoentretenimiento Inicio Favoritos	145
Información al cliente	226
Información de advertencia de presión de los neumáticos	226
Información de la batería	194

ÍNDICE

Información detallada del sistema de retención infantil	50
Instalación de un asiento infantil con cinturón de seguridad	55
Interfaz de control central (CCI)	137

J

Juego de herramientas	122
-----------------------------	-----

K

Kit de primeros auxilios	122
--------------------------------	-----

L

Lavado con manguera del espacio de carga	217
Lavado con manguera del interior	214
Lavado del vehículo	206
Liberación del capó	184
Liberación del cinturón de seguridad	44
Libro de Ruta	147
Limpialunetas trasero	79
Limpiaparabrisas	78
Limpieza de la radio y las pantallas	211
Limpieza debajo del capó	208
Líquido de frenos	190
Llamada activa	153

Llamada de emergencia (eCall)	121
Llamada entrante	152
Llave y mando a distancia	21
Luces ambientales	68
Luces antiniebla traseras	73
Luces de carretera LED auxiliares	74
Luces de conducción diurna	72
Luces de emergencia	25, 73
Luces de lectura de la primera fila	67
Luces de marcha atrás	73
Luces del espacio de carga	69
Luces externas	69
Luces indicadoras	27
Luces interiores	67
Luz de carretera	71
Luz de cruce	70

M

Mantenimiento de la carrocería	209
Marcación de una llamada	153
Marcas registradas	227
Masa y carga	176
Menú de ajustes de infoentretenimiento	163
Menú de opciones de audio	158
Menú de opciones de infoentretenimiento	140

ÍNDICE

Menú de transferencia de archivos de infoentretenimiento Pathfinder	169
Menú del dispositivo de infoentretenimiento	154
Modo ESC OFF	113
Modo manual y cambio de marcha	85
Modo Pathfinder Off-Road Navigation (navegación Pathfinder todoterreno)	146
Multimedia e infoentretenimiento	135

N

Nivel de líquido limpiaparabrisas	185
Niveles seguros de lavado con manguera	216
Niveles y advertencias de AdBlue	98

O

Off-Road Mode (modo todoterreno)	104
Opciones de Bluetooth	162
Opciones de USB	161

P

Pantalla de presión de neumáticos	225
Períodos de cobertura de la garantía	229
Piezas y lubricantes	180
Posición de conducción	32
Posición de encendido	60

Posición de llenado de AdBlue	99
Posiciones del selector de la caja de transferencia	88
Posiciones del selector de marchas	82
Precauciones de seguridad para servicio y mantenimiento	181
Prefiltro ciclónico con toma de aire elevada (ACCESORIO)	107
Preparación eléctrica y panel de interruptores auxiliares	196
Preparación eléctrica y panel de interruptores auxiliares de alta capacidad (OPCIONAL)	197
Pretensor y limitador de carga	41
Procedimiento de arranque puenteado	130
Protección de los bajos (OPCIONAL)	208
Protección del nivel de la batería	195
Protección medioambiental	182
Puertos USB de entrada de datos delanteros	169
Pulido y encerado	208
Puntos de anclaje de enganche	55
Puntos de recarga auxiliares (OPCIONAL)	170

R

Reanudación de la velocidad ajustada del control de crucero	110
Recarga de aceite de motor	187

ÍNDICE

Recordatorio del cinturón de seguridad	44
Recuperación	125
Refrigerante del motor	189
Registro de datos	18
Remolcar un remolque	130
Remolque	126
Reposacabezas	35
Retractor de bloqueo automático	56
Rodaje del motor	59
Rueda de repuesto y almacenamiento	220
Ruedas y neumáticos	218

S

Secado después del lavado con manguera	218
Seguir Ruta	147
Seguridad del combustible	192
Seguridad durante la conducción	18
Seguridad infantil	48
Seguros para niños de las puertas	57
Selección de marcha	83
Señal de parada de emergencia (ESS)	110
Separador de agua	189
Servicio y mantenimiento	179
Sintonizador	158
Sistema de combustible	180

Sistema de retención	180
Sistema de retención de ocupantes	39
Sistemas de ayuda al estacionamiento	116
Sistemas eléctricos	193
Sonido Bluetooth	162
Submenú de infoentretenimiento	150
Sustancias peligrosas	182
Sustitución de las escobillas limpiaparabrisas	191

T

Tapón de drenaje del espacio de carga	217
Tapones de drenaje interior	214
Teclado de infoentretenimiento	141, 152
Teléfono	149
Temperatura todoterreno	146
Toma de aire elevada (OPCIONAL)	107
Toot	24, 63
Trailer Stability Assist (asistente de estabilidad de remolque)	130
Transmisión automática	81
Transporte del vehículo	127
Triángulo de advertencia de peligro	122
Tyre Pressure Monitoring System (sistema de control de la presión de los neumáticos)	225

U

ÍNDICE

Ubicación de componentes	15
Unidad del faro	192
Uphill Assist	115

V

Ventanillas	64
Ventanillas Safari (OPCIONAL)	66
Ventanillas y espejos retrovisores	63
Volumen y silencio	138
Volúmenes y espacio de carga	178

W

Wading Mode (modo de vadeo)	106
-----------------------------------	-----

Z

Zonas de flujo de aire	173
------------------------------	-----

INEOS

GRE^ADIER

